

Europe, Middle East

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

РУССКИЙ

ČESTINA

TÜRKÇE

POLSKI

SVENSKA

SUOMI

SLOVENCINA

MAGYAR NYELV

עברית

العربية

North America/

Norteamérica

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

Latin America/

América Latina

ENGLISH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

Asia Pacific

日本語

简体中文

繁體中文

한국어

ENGLISH

THRUSTMASTER®

T3PA-PRO

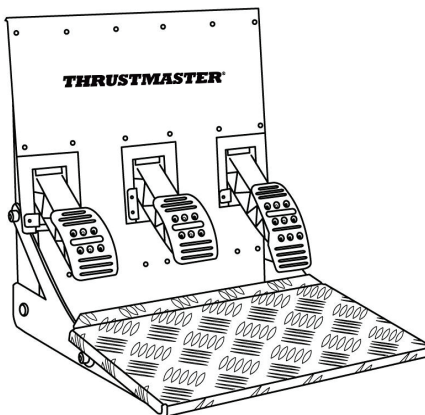
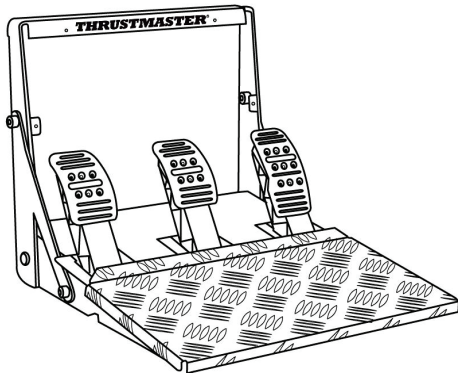
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

TM3PA-PRO

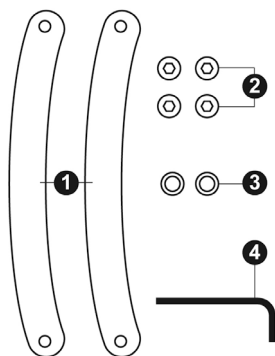
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

For: PC – PlayStation®4 – Xbox One

User Manual

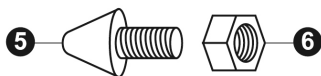


TECHNICAL FEATURES



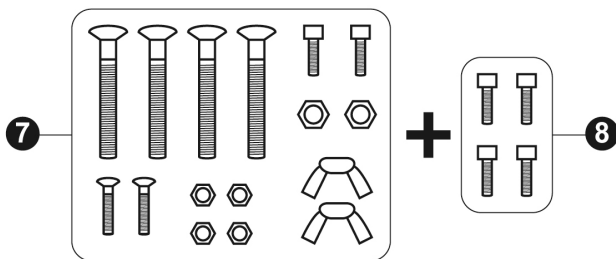
- 1 2 lateral arches (left and right)
2 4 M8-type Allen screws
(to attach the lateral arches)

- 3 2 plastic washers
(to attach the lateral arches)
4 6 mm Allen key
(to attach the lateral arches)



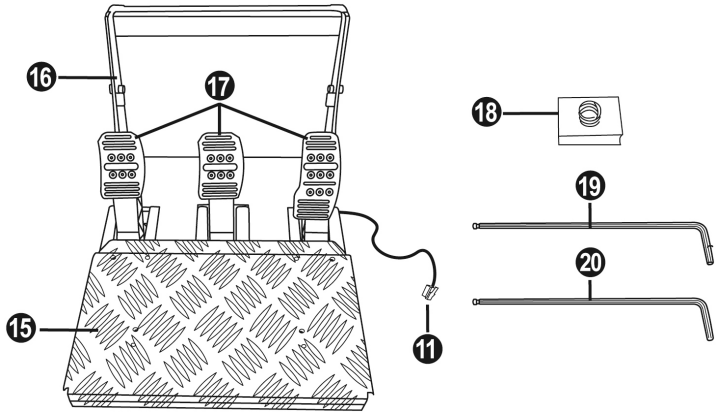
- 5 Removable CONICAL RUBBER BRAKE MOD

- 6 Fastening and adjustment nut
(to attach the CONICAL RUBBER BRAKE
MOD)



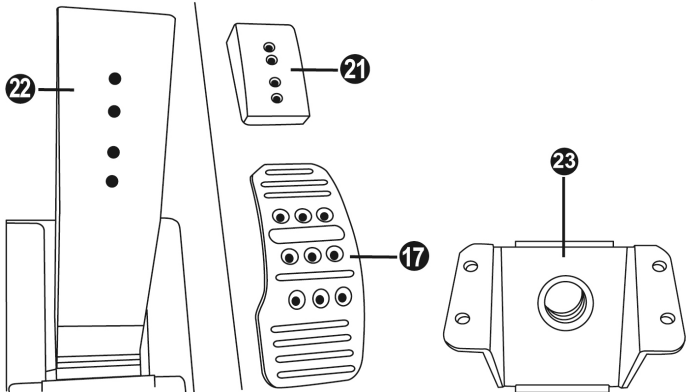
- 7 Backup
(various extra screws and nuts)

- 8 4 M3-type Allen screws
(to attach the removable metal stop)



- 11 Pedal set cable and connector
 15 Removable foot rest
 16 Lateral arches when installed
 17 Removable pedal heads

- 18 Removable SPRING BRAKE MOD
(not installed by default)
 19 Included 2 mm Allen key
 20 Included 2.5 mm Allen key



- 17 Metal head
 21 Plastic head support

- 22 Metal pedal arm
 23 Removable metal stop
(not installed by default)

WARNING

Before using this product, be sure to read these instructions carefully and save them for future reference.



For safety reasons, never use the pedal set with bare feet or while wearing only socks on your feet.

THRUSTMASTER® DISCLAIMS ALL RESPONSIBILITY IN THE EVENT OF INJURY RESULTING FROM USE OF THE PEDAL SET WITHOUT SHOES.



Warning – Pedal set pinching hazard during gaming sessions

- * Keep the pedal set out of the reach of children.
- * During gaming sessions, never place your fingers or thumbs on or near the sides of the pedals.
- * During gaming sessions, never place your fingers or thumbs on or near the rear base of the pedals.
- * During gaming sessions, never place your fingers or thumbs on or near the front base of the pedals.

NEVER



NEVER



NEVER



AUTOMATIC CALIBRATION OF PEDALS



IMPORTANT:

- Never connect or disconnect the pedal set from the base of the wheel when the wheel is connected to the console or PC, or during gaming sessions, to avoid calibration problems.
- = Always connect the pedal set to the wheel before connecting the wheel to the console or PC.
- Once the wheel has self-calibrated and the game has started, the pedals automatically calibrate themselves after being pressed a few times.
- Never press on the pedals when the wheel is self-calibrating or when your game is starting up, to avoid calibration problems.
- If the pedals are not functioning correctly or appear to be improperly calibrated, power off your console, completely disconnect your wheel, then reconnect all of the cables (including the power supply cable and the pedal set cable), power the console back on and restart your game.

ATTACHING THE PEDAL SET TO A COCKPIT

- Attach the pedal set using the small screw threads located on the underside of the pedal set.
- Screw M6 screws (not included) into the cockpit's pedal support plate and into the small screw threads located on the underside of the pedal set.

Important: The length of the M6 screws must not exceed the thickness of the cockpit's pedal support plate plus an additional 10 mm, to avoid damaging the pedal set's internal components.



To be handled only by users
16 years of age or older

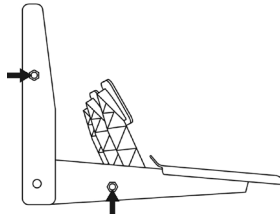
HEAVY PRODUCT



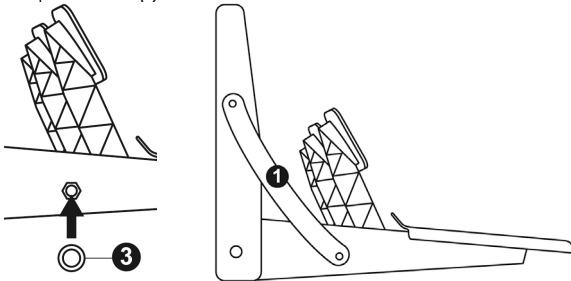
Be careful not to drop the product on
yourself or on anyone else!

INSTALLING THE 2 LATERAL ARCHES (1)

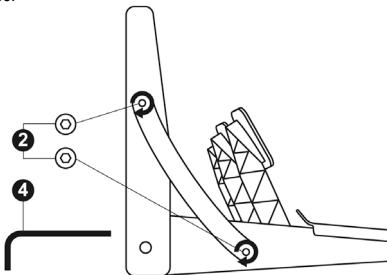
Positions of the pedal set's 2 lateral screw threads (1 upper + 1 lower) in order to attach the 2 lateral arches (1):



- Place one of the plastic washers (3) on the screw thread located on the lower part of the pedal set.
- Next, place one of the arches (1) on the screw thread located on the upper part of the pedal set and on the plastic washer (3).



- Attach the arch (1) using 2 of the M8-type Allen screws (2) and the 6 mm Allen key (4) by turning the screws clockwise.



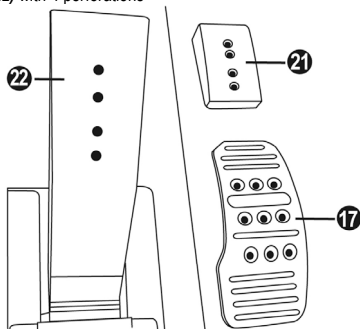
- Repeat this procedure on the other side of the pedal set to attach the second arch.

You are now ready to play!

CONFIGURING THE PEDALS

Each of the 3 pedals features:

- A metal head (17) with several perforations (9 for the accelerator – 6 for the brake – 6 for the clutch)
- A plastic head support (21) (between the head and the arm) with 4 perforations
- A metal pedal arm (22) with 4 perforations

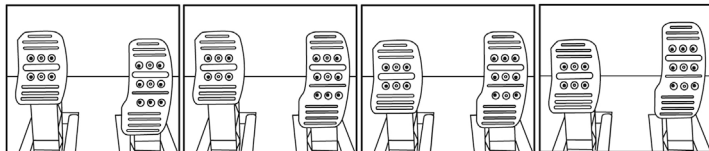


CAUTION: To avoid any calibration problems, always disconnect the USB cable from your steering wheel before adjusting the settings on your pedal set.

Adjusting the pedal HEIGHT

- Using the included 2.5 mm Allen key (20), loosen and remove the 2 screws holding the metal head (17) and its support (21) in place.
- Once this is done, select the height of your choice and then replace and re-tighten the screws.

Examples with the accelerator pedal:



Low position

Medium position (default)

High position

Very high position

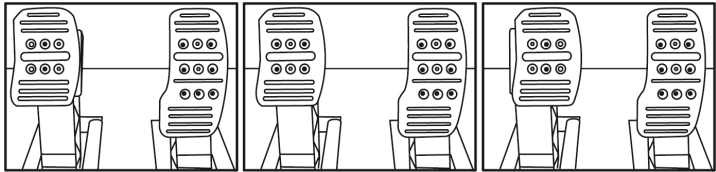
Number of possible height positions per pedal:

- 4 for the accelerator pedal
- 2 for the brake pedal
- 2 for the clutch pedal

Adjusting the pedal SPACING

- Using the included 2.5 mm Allen key (20), loosen and remove the 2 screws holding the metal head (17) and its support (21) in place.
- Once this is done, select the position of your choice (to the left, in the center or to the right) and then replace and re-tighten the screws.

Examples with the brake pedal:



Left position

Center position (default)

Right position

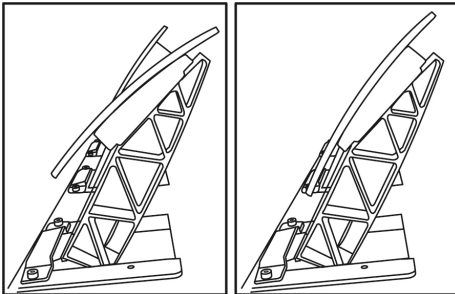
Number of possible spacing positions per pedal:

- 3 for the accelerator pedal
- 3 for the brake pedal
- 3 for the clutch pedal

Adjusting the pedal TILT

- Using the included 2.5 mm Allen key (20), loosen and remove the 2 screws holding the metal head (17) and its support (21) in place.
- Once this is done, turn the plastic head support (21) 180°, and then replace and re-tighten the screws.

Examples with the accelerator pedal:



Less tilted position

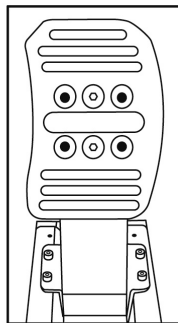
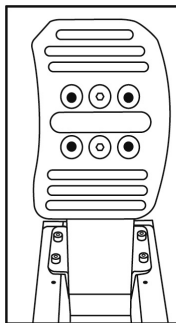
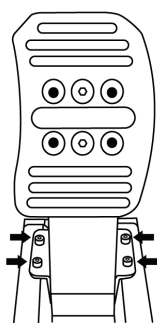
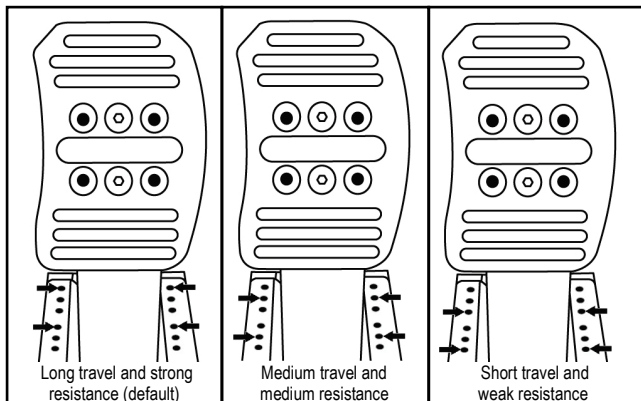
More tilted position (default)

Number of possible tilt positions per pedal:

- 2 for the accelerator pedal
- 2 for the brake pedal
- 2 for the clutch pedal

Adjusting the range of TRAVEL and resistance FORCE of the brake pedal (with no BRAKE MOD installed)

- Install the metal stop (23) at the rear of the brake pedal arm.
- Select your choice of position (Long, Medium or Short range of travel), and then tighten the 4 M3-type Allen screws (8) using the included 2.5 mm Allen key (20).



Long travel and strong resistance (default)

Short travel and weak resistance

Number of possible travel or resistance positions:

- Long travel with resistance of approximately 22 lbs / 10 kg
- Medium travel with resistance of approximately 18.7 lbs / 8.5 kg
- Short travel with resistance of approximately 15.4 lbs / 7 kg

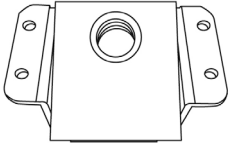
Note: the longer the travel, the stronger the pedal's resistance (and vice versa).

Installing the SPRING BRAKE MOD (18)

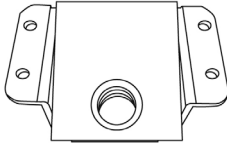
This mod allows for different sensations and resistance when braking.

Users must decide whether or not to install it according to their own preferences.

- Install the SPRING BRAKE MOD (18) fully and tightly into the bottom of the cavity in the metal stop (23).
- For strong resistance: position the mod against the upper wall.
- For even stronger resistance: position the mod against the lower wall.

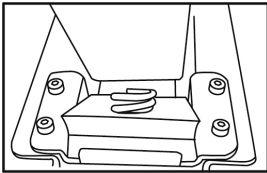


Position against the upper wall
(resistance of approx. 30.9 lbs / 14 kg)

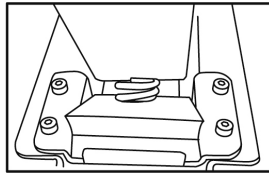


Position against the lower wall
(resistance of approx. 35.2 lbs / 16 kg)

- Once this is done, attach the metal stop (23) behind the pedal's arm with the 4 M3-type Allen screws (8), using the included 2.5 mm Allen key (20).



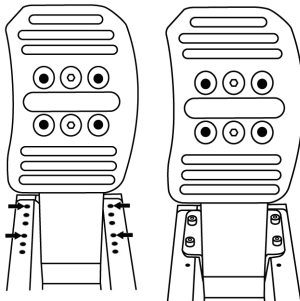
Position against the upper wall
(resistance of approx. 30.9 lbs / 14 kg)



Position against the lower wall
(resistance of approx. 35.2 lbs / 16 kg)

Important note:

To avoid any calibration problems, the SPRING BRAKE MOD must only be installed in the Long range of travel position (i.e. do not install it in the Medium range or Short range of travel positions)

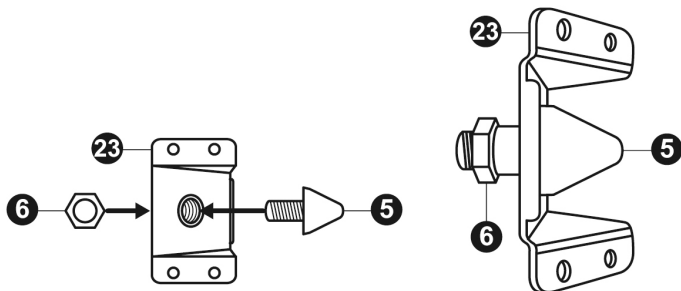


Installing the CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

This mod provides you with an authentic feel when braking, and ultra-progressive resistance at the end of the pedal's range of travel.

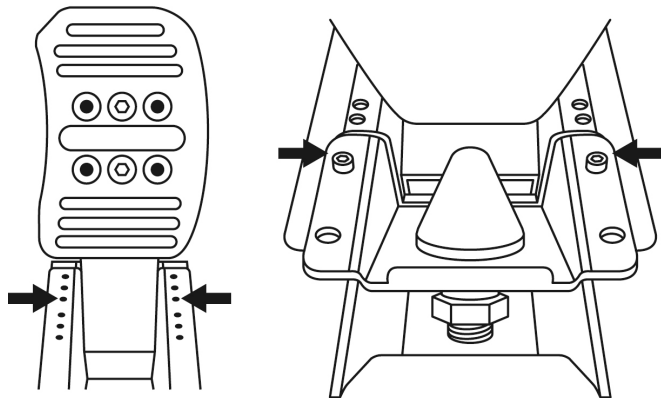
Users must decide whether or not to install it according to their own preferences.

- Screw the CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) into the screw thread in the metal stop (23), then tighten the fastening and adjustment nut (6) on the back, onto the protruding screw of the CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



- Next, attach the metal stop (23) behind the pedal's arm using only 2 M3-type Allen screws (8) (i.e. not using 4 screws), in the position shown in the diagrams below
- = in the Very long range of travel position

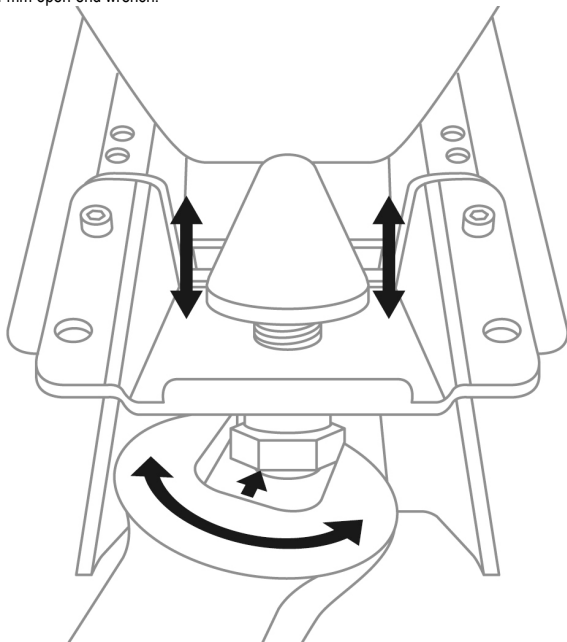
(Be sure to follow this point exactly, to avoid any calibration problems!)



Once installed in this position (the Very long range of travel position), the metal stop slightly overlaps the large black piece of metal sheet behind the pedals, and is attached with only 2 Allen screws: this is perfectly normal.

Adjusting the range of TRAVEL and resistance FORCE of the brake pedal with the CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) installed

- Using a 14 mm open-end wrench (not included), slightly loosen the fastening and adjustment nut (6).
- Depending on your preference, move the CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) a bit closer to or farther away from the back of the brake pedal.
- Once you have selected the position, simply re-tighten the fastening and adjustment nut (6) using the 14 mm open-end wrench.



Depending on the position you have selected, the resistance of the CONICAL RUBBER BRAKE MOD will be between 44 lbs / 20 kg (*when the mod is farther away from the pedal*) and 66 lbs / 30 kg (*when the mod is closer to the pedal*).

Please note: If the CONICAL RUBBER BRAKE MOD is too close to the back of the brake pedal's arm, it may happen that the pedal's values do not completely return to zero when you release the pedal very lightly.

If that is the case:

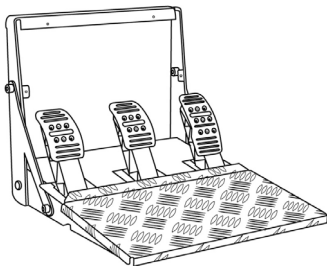
- * In the options of the game you are playing, add a small dead zone at the start of the brake pedal's range of travel; or
- * Move the CONICAL RUBBER BRAKE MOD a bit farther away from the back of the brake pedal's arm.

INVERTING THE PEDAL SET'S POSITION

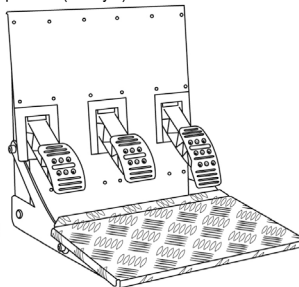
The T3PA-PRO pedal set has a unique design (patent pending) allowing for your choice of 2 different positions:

- Floor-mounted position (F1-style)
- Suspended position (GT/Rally-style)

By default, the pedal set comes in the floor-mounted position (F1-style).



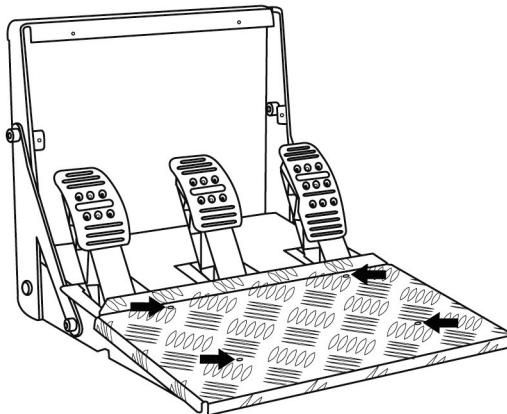
Floor-mounted position (F1-style)



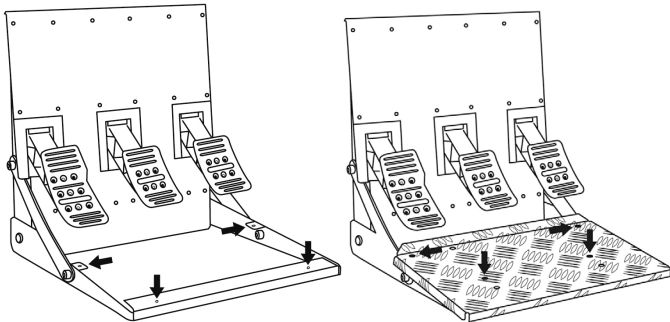
Suspended position (GT/Rally-style)

PHYSICALLY INVERTING the pedal set

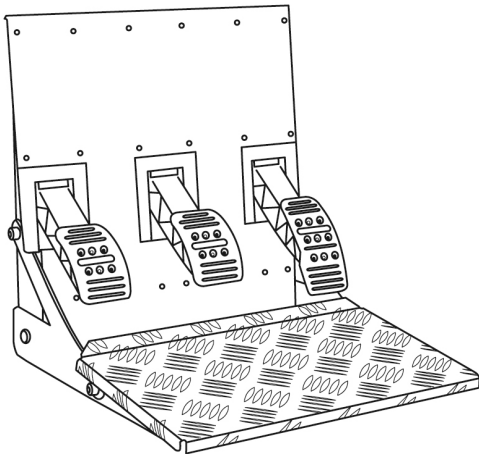
- Using the included 2 mm Allen key (19), unscrew the 4 screws holding the removable foot rest (15) in place.



- Turn the pedal set 180°, then replace and retighten the screws in the 4 screw threads located on the arch (16).



- Using the included 2.5 mm Allen key (20), unscrew the 3 metal heads (17) to turn them over 180°, and swap the positions of the accelerator head and the clutch head.



You are now ready to play!

ELECTRONICALLY SWAPPING the accelerator and clutch pedals

When you physically invert the pedal set's position, simply press the MODE button (located on the base of your wheel) to swap the accelerator and clutch pedals electronically (the LED color indicates the position you have selected).

PEDAL SET POSITION	LED COLOR
FLOOR-MOUNTED (F1-style) <i>(by default)</i>	RED
SUSPENDED (GT/Rally-style)	GREEN

The selected position is then immediately stored in the wheel's internal memory.

CONSUMER WARRANTY INFORMATION

Worldwide, Guillemot Corporation S.A., whose registered office is located at Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (hereinafter "Guillemot") warrants to the consumer that this Thrustmaster product shall be free from defects in materials and workmanship, for a warranty period which corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to this product. In the countries of the European Union, this corresponds to a period of two (2) years from delivery of the Thrustmaster product. In other countries, the warranty period corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to the Thrustmaster product according to applicable laws of the country in which the consumer was domiciled on the date of purchase of the Thrustmaster product (if no such action exists in the corresponding country, then the warranty period shall be one (1) year from the original date of purchase of the Thrustmaster product).

Notwithstanding the above, rechargeable batteries are covered by a warranty period of six (6) months from the date of original purchase.

Should the product appear to be defective during the warranty period, immediately contact Technical Support, who will indicate the procedure to follow. If the defect is confirmed, the product must be returned to its place of purchase (or any other location indicated by Technical Support).

Within the context of this warranty, the consumer's defective product shall, at Technical Support's option, be either replaced or returned to working order. If, during the warranty period, the Thrustmaster product is subject to such reconditioning, any period of at least seven (7) days during which the product is out of use shall be added to the remaining warranty period (this period runs from the date of the consumer's request for intervention or from the date on which the product in question is made available for reconditioning, if the date on which the product is made available for reconditioning is subsequent to the date of the request for intervention). If permitted under applicable law, the full liability of Guillemot and its subsidiaries (including for consequential damages) is limited to the return to working order or the replacement of the Thrustmaster product. If permitted under applicable law, Guillemot disclaims all warranties of merchantability or fitness for a particular purpose.

This warranty shall not apply: (1) if the product has been modified, opened, altered, or has suffered damage as a result of inappropriate or abusive use, negligence, an accident, normal wear, or any other cause unrelated to a material or manufacturing defect (including, but not limited to, combining the Thrustmaster product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product); (2) if the product has been used for any use other than home use, including for professional or commercial purposes (game rooms, training, competitions, for example); (3) in the event of failure to comply with the instructions provided by Technical Support; (4) to software, said software being subject to a specific warranty; (5) to consumables (elements to be replaced over the product's lifespan: disposable batteries, audio headset or headphone ear pads, for example); (6) to accessories (cables, cases, pouches, bags, wrist-straps, for example); (7) if the product was sold at public auction.

This warranty is nontransferable.

The consumer's legal rights with respect to laws applicable to the sale of consumer goods in his or her country are not affected by this warranty.

Additional warranty provisions

During the warranty period, Guillemot shall not provide, in principle, any spare parts, as Technical Support is the only party authorized to open and/or recondition any Thrustmaster product (with the exception of any reconditioning procedures which Technical Support may request that the consumer carry out, by way of written instructions – for example, due to the simplicity and the lack of confidentiality of the reconditioning process – and by providing the consumer with the required spare part(s), where applicable).

Given its innovation cycles and in order to protect its know-how and trade secrets, Guillemot shall not provide, in principle, any reconditioning notification or spare parts for any Thrustmaster product whose warranty period has expired.

In the United States of America and in Canada, this warranty is limited to the product's internal mechanism and external housing. In no event shall Guillemot or its affiliates be held liable to any third party for any consequential or incidental damages resulting from the breach of any express or implied warranties. Some States/Provinces do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State or Province to Province.

Liability

If permitted under applicable law, Guillemot Corporation S.A. (hereinafter "Guillemot") and its subsidiaries disclaim all liability for any damages caused by one or more of the following: (1) the product has been modified, opened or altered; (2) failure to comply with assembly instructions; (3) inappropriate or abusive use, negligence, an accident (an impact, for example); (4) normal wear; (5) the use of the product for any use other than home use, including for professional or commercial purposes (game rooms, training, competitions, for example). If permitted under applicable law, Guillemot and its subsidiaries disclaim all liability for any damages unrelated to a material or manufacturing defect with respect to the product (including, but not limited to, any damages caused directly or indirectly by any software, or by combining the Thrustmaster product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product).

FCC STATEMENT

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

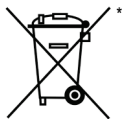
- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

COPYRIGHT

© 2019 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Thrustmaster® is a registered trademark of Guillemot Corporation S.A. PlayStation® is a registered trademark of Sony Interactive Entertainment Inc. Microsoft® is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Illustrations not binding. Contents, designs and specifications are subject to change without notice and may vary from one country to another. Made in China.

ENVIRONMENTAL PROTECTION RECOMMENDATION



In the European Union: At the end of its working life, this product should not be disposed of with standard household waste, but rather dropped off at a collection point for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) for recycling.

This is confirmed by the symbol found on the product, user manual or packaging. Depending on their characteristics, the materials may be recycled. Through recycling and other forms of processing Waste Electrical and Electronic Equipment, you can make a significant contribution towards helping to protect the

environment.

Please contact your local authorities for information on the collection point nearest you.

For all other countries: Please adhere to local recycling laws for electrical and electronic equipment.

Retain this information. Colours and decorations may vary.

Plastic fasteners and adhesives should be removed from the product before it is used.

www.thrustmaster.com

**Applicable to EU and Turkey only*



THRUSTMASTER®

TECHNICAL SUPPORT

<https://support.thrustmaster.com>

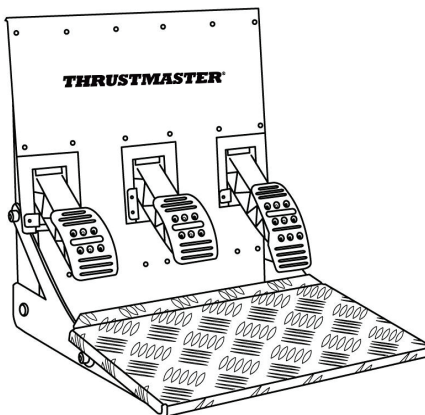
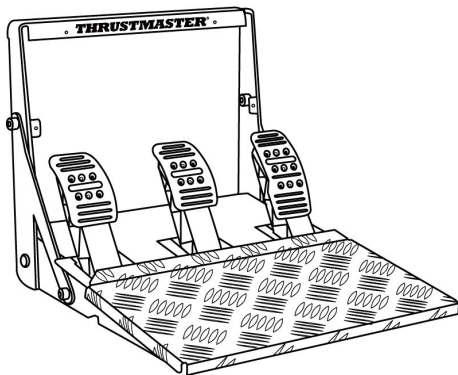


TR3PA-PRO

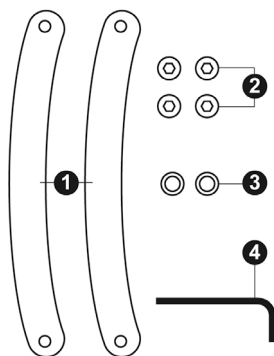
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

Pour : PC – PlayStation®4 – Xbox One

Manuel de l'utilisateur

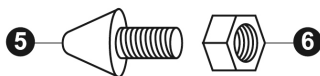


CARACTERISTIQUES TECHNIQUES



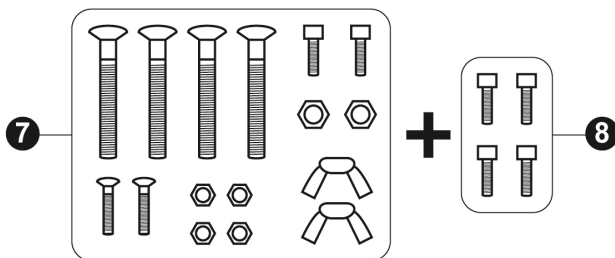
- 1 2 arceaux latéraux (*gauche et droite*)
2 4 vis Allen type M8
(pour fixer les arceaux latéraux)

- 3 2 rondelles en plastique
(pour fixer les arceaux latéraux)
4 Clé Allen 6 mm
(pour fixer les arceaux latéraux)



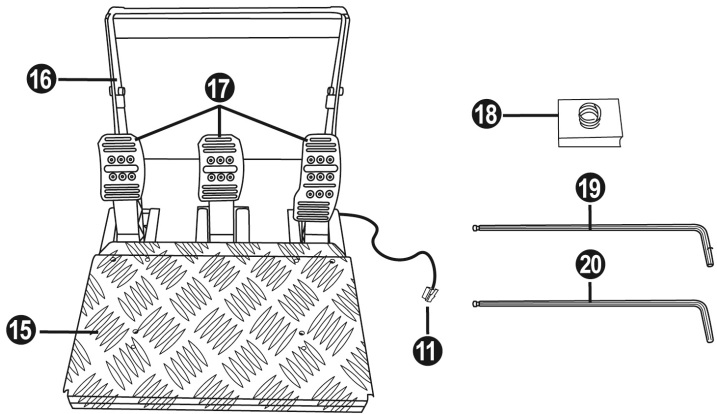
- 5 CONICAL RUBBER BRAKE MOD amovible

- 6 Écrou de fixation et de réglage
(pour fixer le CONICAL RUBBER BRAKE MOD)



- 7 Backup
(divers vis et écrous fournis en supplément)

- 8 4 vis Allen type M3
(pour fixer la butée métallique amovible)



11 Câble et connecteur du pédalier

15 Repose-pieds amovible

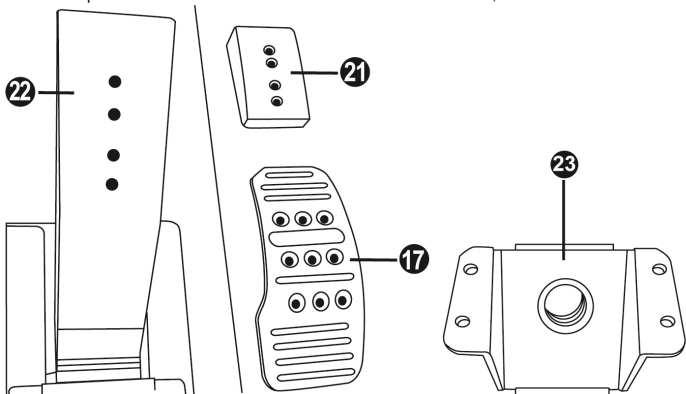
16 Arceaux latéraux une fois installés

17 Tête des pédales amovible

18 SPRING BRAKE MOD amovible
(non installé par défaut)

19 Clé Allen 2 mm fournie

20 Clé Allen 2,5 mm fournie



17 Tête métallique

21 Support de tête plastique

22 Bras métallique

23 Butée métallique amovible
(non installée par défaut)

AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement cette documentation et conservez-la pour pouvoir la consulter ultérieurement.



Pour des raisons de sécurité, ne jouez pas pieds nus ou en chaussettes lorsque vous utilisez le pédalier.

THRUSTMASTER® DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE BLESSURE SUITE A UNE UTILISATION DU PEDALIER SANS CHAUSSURES.



Avertissement – Risque de pincement au niveau du pédalier lors des phases de jeu

- * Laissez le pédalier hors de portée des enfants.
- * Lors des phases de jeu, ne placez jamais vos doigts sur ou à proximité des côtés des pédales.
- * Lors des phases de jeu, ne placez jamais vos doigts sur ou à proximité de la base arrière des pédales.
- * Lors des phases de jeu, ne placez jamais vos doigts sur ou à proximité de la base avant des pédales.

JAMAIS



JAMAIS



JAMAIS



CALIBRAGE AUTOMATIQUE DES PEDALES



IMPORTANT :

- Ne branchez ou débranchez jamais le pédalier de la base du volant lorsque celui-ci est connecté à la console ou au PC, ou en cours de jeu, pour ne pas fausser la calibration.
- = Branchez toujours le pédalier avant de relier le volant à la console ou au PC.
- Une fois le volant autocalibré et le jeu lancé, les pédales se calibrent automatiquement après quelques pressions.
- Lors des phases d'autocalibration de la roue du volant et lorsque votre jeu se lance, n'appuyez jamais sur les pédales, au risque de fausser la calibration.
- Si vos pédales ne fonctionnent pas correctement ou semblent mal calibrées, éteignez votre console, déconnectez entièrement votre volant, reconnectez tous les câbles (y compris le câble d'alimentation secteur et le câble du pédalier), redémarrez la console et relancez votre jeu.

FIXATION DU PEDALIER SUR UN COCKPIT

- Fixez le pédalier via les petits pas de vis situés sous ce dernier.
- Vissez des vis M6 (non fournies) dans la tablette du cockpit et dans les petits pas de vis situés sous le pédalier.

Important : La longueur de ces vis M6 ne doit pas dépasser l'épaisseur de votre support +10 mm pour ne pas endommager les composants internes du pédalier.



Produit à manipuler uniquement par des personnes âgées de 16 ans ou plus.

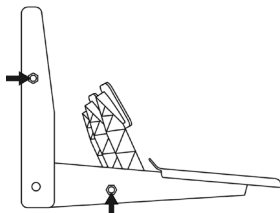
PRODUIT LOURD



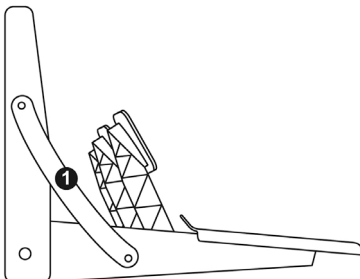
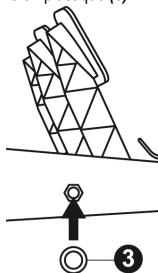
Ne pas laisser tomber le produit sur vous ou une autre personne !

INSTALLATION DES 2 ARCEAUX LATÉRAUX (1)

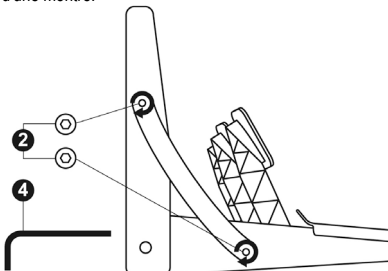
Position des 2 pas de vis latéraux du pédalier (1 en haut + 1 en bas) pour venir fixer les arceaux (1) :



- Positionnez l'une des rondelles en plastique (3) sur le pas de vis situé en bas du pédalier.
- Positionnez ensuite l'un des arceaux (1) sur le pas de vis situé en haut du pédalier et sur la rondelle en plastique (3).



- Fixez l'arceau (1) à l'aide des 2 vis Allen type M8 (2) et de la clé Allen 6 mm (4) en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



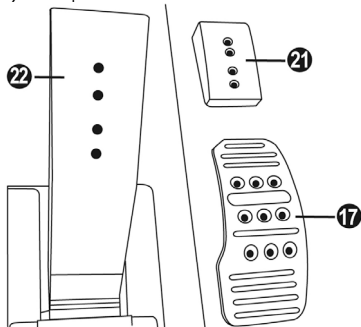
- Effectuez la même opération de l'autre côté du pédalier pour fixer le 2^{ème} arceau.

Vous êtes maintenant prêt à jouer !

REGLAGES DU PEDALIER

Chacune des 3 pédales comprend :

- Une tête métallique (17) avec plusieurs perforations (9 pour l'accélérateur – 6 pour le frein – 6 pour l'embrayage)
- Un support de tête plastique (21) (situé entre la tête et le bras) avec 4 perforations
- Un bras métallique (22) avec 4 perforations

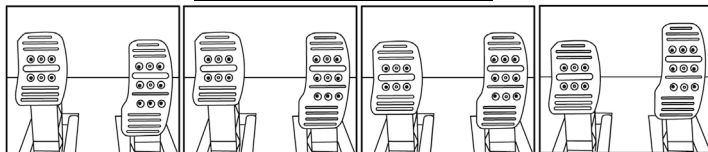


ATTENTION : Pour éviter tout problème de calibration, débranchez toujours le câble USB de votre volant avant d'ajuster votre pédalier.

Ajuster la HAUTEUR des pédales

- A l'aide de la clé Allen 2,5 mm fournie (20), dévissez les 2 vis maintenant la tête métallique (17) et son support (21).
- Choisissez ensuite votre position en hauteur, puis revissez le tout.

Exemples ici avec la pédale d'accélérateur :



Position Basse

Position Moyenne
(par défaut)

Position Haute

Position Très Haute

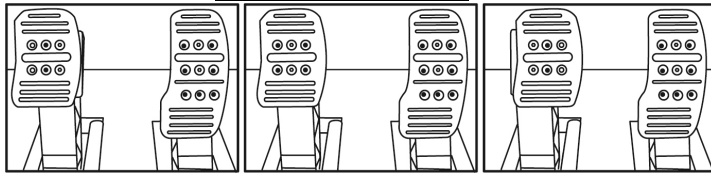
Nombre de positions en hauteur possibles par pédale :

- 4 pour la pédale d'accélérateur
- 2 pour la pédale de frein
- 2 pour la pédale d'embrayage

Ajuster l'ÉCARTEMENT des pédales

- A l'aide de la clé Allen 2,5 mm fournie (20), dévissez les 2 vis maintenant la tête métallique (17) et son support (21).
- Choisissez ensuite votre position (à gauche, au centre ou à droite), puis revissez le tout.

Exemples ici avec la pédale de frein :



Position à gauche

Position au centre (par défaut)

Position à droite

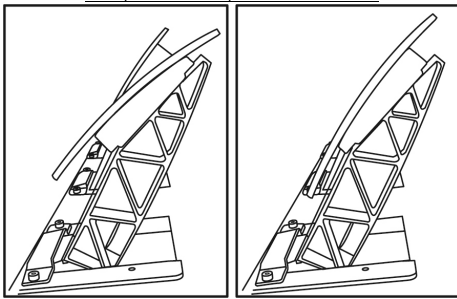
Nombre de positions en écartement possibles par pédale :

- 3 pour la pédale d'accélérateur
- 3 pour la pédale de frein
- 3 pour la pédale d'embrayage

Ajuster l'INCLINAISON des pédales

- A l'aide de la clé Allen 2,5 mm fournie (20), dévissez les 2 vis maintenant la tête métallique (17) et son support (21).
- Retournez ensuite le support de tête plastique (21) de 180°, puis revissez le tout.

Exemples ici avec la pédale d'accélérateur:



Position moins inclinée

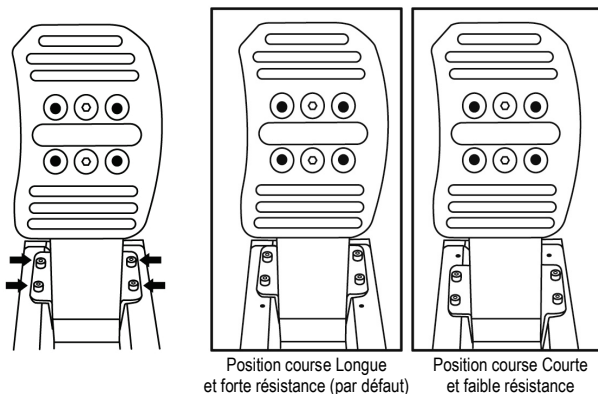
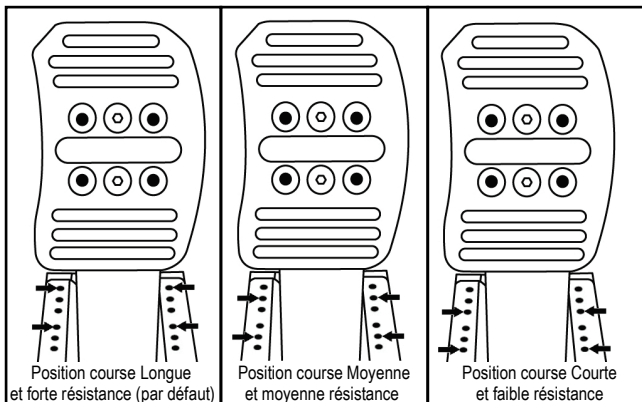
Position plus inclinée (par défaut)

Nombre de positions d'inclinaison possibles par pédale :

- 2 pour la pédale d'accélérateur
- 2 pour la pédale de frein
- 2 pour la pédale d'embrayage

Ajuster la COURSE de débattement et la FORCE de résistance de la pédale de frein (sans BRAKE MOD installé)

- Installez la butée métallique (23) derrière le bras de la pédale de frein.
- Sélectionnez votre position (course Longue, Moyenne ou Courte), puis serrez les 4 vis Allen type M3 (8) à l'aide de la clé Allen 2,5 mm fournie (20).



Nombre de positions de course ou de résistance possibles :

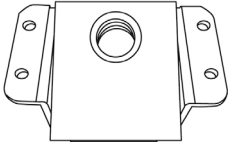
- Course Longue avec résistance d'environ 10 kg
- Course Moyenne avec résistance d'environ 8,5 kg
- Course Courte avec résistance d'environ 7 kg

Remarque : Plus la course est longue, plus la résistance de la pédale est forte (et inversement).

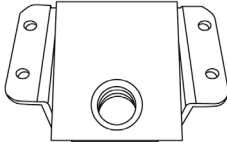
Installer le SPRING BRAKE MOD (18)

Ce MOD permet d'apporter un feeling et une résistance différents lors des freinages.
Il appartient à chacun de l'installer ou non en fonction de ses préférences.

- Installez le SPRING BRAKE MOD (18) complètement et parfaitement au fond de la cavité de la butée métallique (23).
- Pour une résistance forte : positionnez le MOD contre la paroi supérieure.
- Pour une résistance encore plus forte : positionnez le MOD contre la paroi inférieure.

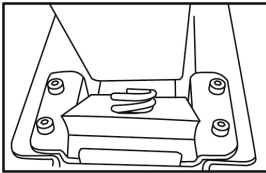


Position contre la paroi supérieure
(résistance d'environ 14 kg)

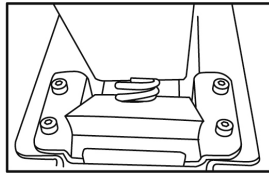


Position contre la paroi inférieure
(résistance d'environ 16 kg)

- Vissez ensuite la Butée métallique (23) à l'arrière du bras de la pédale avec les 4 vis Allen type M3 (8) à l'aide de la clé Allen 2,5 mm fournie (20).



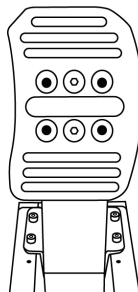
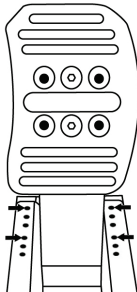
Position contre la paroi supérieure
(résistance d'environ 14 kg)



Position contre la paroi inférieure
(résistance d'environ 16 kg)

Remarque importante :

Pour éviter tout problème de calibration, le SPRING BRAKE MOD ne doit être installé qu'en position de débattement course Longue
(= ne pas installer en position course Moyenne ou course Courte)

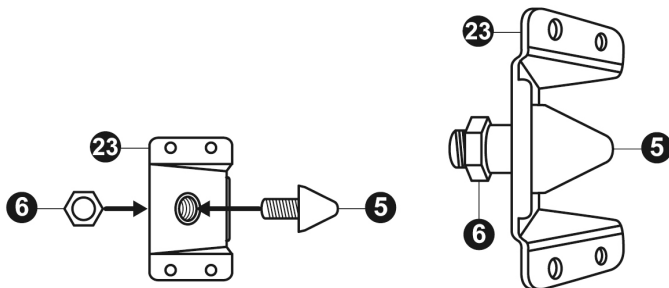


Installer le CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

Ce MOD permet d'apporter, lors des freinages, un feeling authentique et une résistance ultra progressive en fin de course.

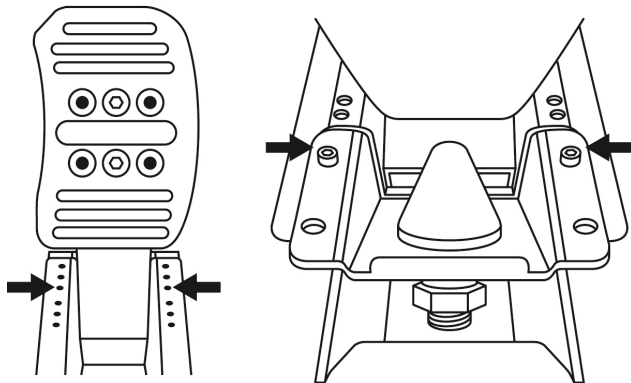
Il appartiendra à chacun de l'installer ou non en fonction de ses préférences.

- Vissez le CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) dans le pas de vis de la butée métallique (23), puis vissez l'écrou de fixation et de réglage (6) à l'arrière sur la vis dépassant du CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



- Vissez ensuite la butée métallique (23) à l'arrière du bras de la pédale avec **uniquement 2 vis Allen** (et non 4) type M3 (8) dans la position indiquée sur les schémas ci-dessous = en Position Course Très Longue

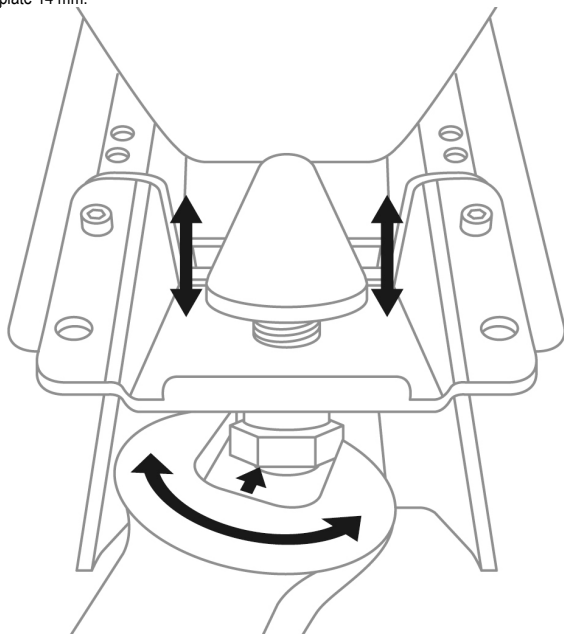
(Point à respecter impérativement pour éviter tout problème de calibration !)



Une fois installée dans cette position (en Course Très Longue), la butée métallique chevauche légèrement la grande plaque de taule métallique noire arrière du pédalier et n'est fixée qu'avec 2 vis Allen = ceci est tout à fait normal.

Ajuster la COURSE de débattement et la FORCE de résistance de la pédale de frein avec le CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) installé

- A l'aide d'une clé plate 14 mm (non fournie), dévissez légèrement l'écrou de fixation et de réglage (6).
- Rapprochez ou éloignez (à votre convenance) le CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) de l'arrière du bas de la pédale.
- Une fois la position choisie, resserrez simplement l'écrou de fixation et de réglage (6) à l'aide de la clé plate 14 mm.



En fonction de la position choisie, la résistance avec le CONICAL RUBBER BRAKE MOD se situe entre 20 kg (lorsque le MOD est éloigné de la pédale) et 30 kg (lorsque le MOD est rapproché de la pédale).

Remarque : Si le CONICAL RUBBER BRAKE MOD est trop proche de l'arrière du bras de la pédale de frein, il peut arriver que les valeurs de la pédale ne reviennent pas complètement à 0 lorsque vous relâchez très doucement la pédale.

Dans ce cas :

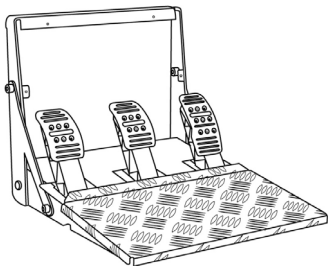
- * Dans les Options du JEU utilisé, ajoutez une petite zone morte en début de course pour la pédale de frein.
- * Ou éloignez légèrement le CONICAL RUBBER BRAKE MOD de l'arrière du bras de la pédale.

RETOURNER LA POSITION DU PEDALIER

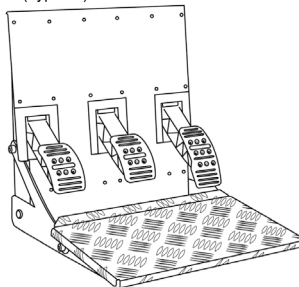
Le pédalier T3PA-PRO possède un design unique (brevet en instance) permettant 2 positions au choix :

- Position au Plancher (type F1)
- Position Suspendue (type GT/Rallye)

Par défaut, le pédalier est livré en position au Plancher (Type F1).



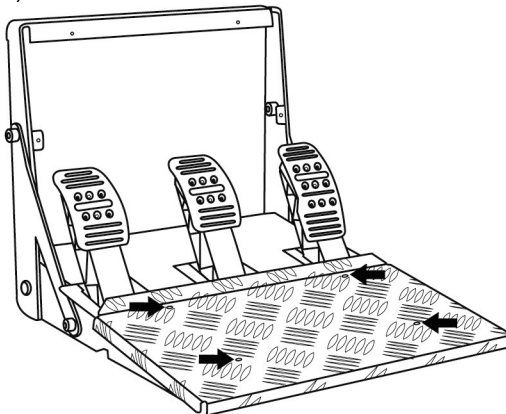
Position au Plancher (type F1)



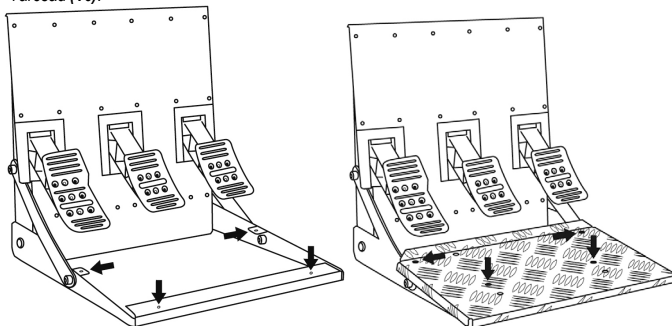
Position Suspendue (type GT/Rallye)

INVERSER PHYSIQUEMENT le pédalier

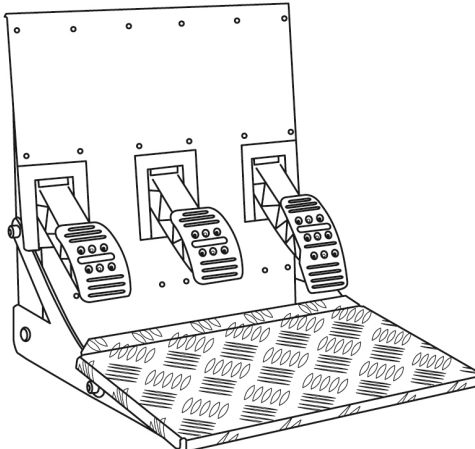
- A l'aide de la clé Allen 2 mm fournie (19), dévissez les 4 vis maintenant le repose-pieds amovible (15).



- Retournez le pédalier de 180°, puis revissez le repose-pieds sur les 4 pas de vis situés sur l'arceau (16).



- A l'aide de la clé Allen 2,5 mm fournie (20), dévissez les 3 têtes métalliques (17) pour les retourner de 180° et pour inverser la tête de l'accélérateur et la tête de l'embrayage.



Vous êtes maintenant prêt à jouer !

INVERSER ELECTRONIQUEMENT la pédale d'accélérateur et d'embrayage

Lorsque vous retournez la position du pédalier, appuyez simplement sur le bouton MODE (situé sur la base de votre volant) pour inverser électroniquement la pédale d'accélérateur et d'embrayage (la couleur du voyant lumineux vous indique la position choisie).

POSITION DU PEDALIER	Couleur du voyant lumineux
AU PLANCHER (Type F1) <i>(installée par défaut)</i>	ROUGE
SUSPENDUE (Type GT/Rallye)	VERT

La position choisie est ensuite instantanément enregistrée dans la mémoire interne du volant.

INFORMATIONS RELATIVES A LA GARANTIE AUX CONSOMMATEURS

Dans le monde entier, Guillemot Corporation S.A., ayant son siège social Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (ci-après « Guillemot ») garantit au consommateur que le présent produit Thrustmaster est exempt de défaut matériel et de vice de fabrication, et ce, pour une période de garantie qui correspond au délai pour intenter une action en conformité de ce produit. Dans les pays de l'Union Européenne, ce délai est de deux (2) ans à compter de la délivrance du produit Thrustmaster. Dans les autres pays, la durée de la période de garantie correspond au délai pour intenter une action en conformité du produit Thrustmaster selon la législation en vigueur dans le pays où le consommateur avait son domicile lors de l'achat du produit Thrustmaster (si une telle action en conformité n'existe pas dans ce pays alors la période de garantie est de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine du produit Thrustmaster).

Si, au cours de la période de garantie, le produit semble défectueux, contactez immédiatement le Support Technique qui vous indiquera la procédure à suivre. Si le défaut est confirmé, le produit devra être retourné à son lieu d'achat (ou tout autre lieu indiqué par le Support Technique).

Dans le cadre de la garantie, le consommateur bénéficiera, au choix du Support Technique, d'un remplacement ou d'une remise en état de marche du produit défectueux. Si, pendant la période de garantie, le produit Thrustmaster fait l'objet d'une telle remise en état, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir (cette période court à compter de la demande d'intervention du consommateur ou de la mise à disposition pour remise en état du produit en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention). Lorsque la loi applicable l'autorise, toute responsabilité de Guillemot et ses filiales (y compris pour les dommages indirects) se limite à la remise en état de marche ou au remplacement du produit Thrustmaster. Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot exclut toutes garanties de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier.

Cette garantie ne s'appliquera pas : (1) si le produit a été modifié, ouvert, altéré, ou a subi des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive, d'une négligence, d'un accident, de l'usure normale, ou de toute autre cause non liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication (y compris, mais non limitativement, une combinaison du produit Thrustmaster avec tout élément inadapté, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit) ; (2) si le produit a été utilisé en dehors du cadre privé, à des fins professionnelles ou commerciales (salles de jeu, formations, compétitions, par exemple). (3) en cas de non respect des instructions du Support Technique ; (4) aux logiciels, lesdits logiciels faisant l'objet d'une garantie spécifique ; (5) aux consommables (éléments à remplacer pendant la durée de vie du produit : piles, coussinets de casque audio, par exemple) ; (6) aux accessoires (câbles, étuis, housses, sacs, dragonnes, par exemple) ; (7) si le produit a été vendu aux enchères publiques.

Cette garantie n'est pas transférable.

Les droits légaux du consommateur au titre de la législation applicable dans son pays à la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par la présente garantie.

Par exemple, en France, indépendamment de la présente garantie, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-4 à L.217-12 du code de la consommation et de celle relative aux défauts (vices cachés) de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil. La loi applicable (c'est-à-dire la loi française) impose de reproduire les extraits de la loi française suivants:

Article L. 217-4 du code de la consommation:

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L. 217-5 du code de la consommation:

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du code de la consommation:

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L. 217-16 du code de la consommation:

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L. 1641 du code civil:

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article L. 1648 alinéa 1^{er} du code civil:

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Stipulations additionnelles à la garantie

Pendant la période de garantie, Guillemot ne fournit, en principe, pas de pièce détachée car le Support Technique est seul habilité tant à ouvrir qu'à remettre en état tout produit Thrustmaster (à l'exception des remises en état que le Support Technique demanderait, par instructions écrites, au consommateur d'effectuer -par exemple en raison de la simplicité et de l'absence de confidentialité du processus de remise en état-, en lui fournissant, le cas échéant, la ou les pièces détachées nécessaires).

Compte tenu de ses cycles d'innovation et pour préserver ses savoir-faire et secrets, Guillemot ne fournit, en principe, ni notice de remise en état, ni pièce détachée pour tout produit Thrustmaster dont la période de garantie est expirée.

Aux États-Unis d'Amérique et au Canada, la présente garantie est limitée au mécanisme interne et au boîtier externe du produit. En aucun cas, Guillemot ou ses sociétés affiliées ne sauraient être tenues responsables envers qui que ce soit de tous dommages indirects ou dommages accessoires résultant du non respect des garanties expresses ou implicites. Certains États/Provinces n'autorisent pas la limitation sur la durée d'une garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous être applicables. Cette garantie vous confère des droits spécifiques ; vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui peuvent différer d'un État/Province à l'autre.

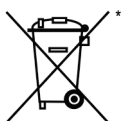
Responsabilité

Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot Corporation S.A. (ci-après « Guillemot ») et ses filiales excluent toute responsabilité pour tous dommages causés par un ou plusieurs des faits suivants: (1) le produit a été modifié, ouvert, altéré, (2) l'irrespect des instructions de montage, (3) l'utilisation inappropriée ou abusive, la négligence, l'accident (un choc, par exemple), (4) l'usure normale du produit, (5) l'utilisation du produit en dehors du cadre privé, à des fins professionnelles ou commerciales (salles de jeu, formations, compétitions, par exemple). Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot et ses filiales excluent toute responsabilité pour tout dommage dont la cause n'est pas liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication du produit (y compris, mais non limitativement, tout dommage causé directement ou indirectement par tout logiciel, ou par une combinaison du produit Thrustmaster avec tout élément inadapté, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit).

COPYRIGHT

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Tous droits réservés. Thrustmaster® est une marque déposée de Guillemot Corporation S.A. PlayStation® est une marque déposée de Sony Interactive Entertainment Inc. Microsoft® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Illustrations non contractuelles. Le contenu, la conception et les spécifications sont susceptibles de changer sans préavis et de varier selon les pays. Fabriqué en Chine.

RECOMMANDATION RELATIVE A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



* Dans l'Union Européenne : En fin de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux mais déposé à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques en vue de son recyclage.

Ceci est confirmé par le symbole figurant sur le produit, le manuel utilisateur ou l'emballage.

En fonction de leurs caractéristiques, les matériaux peuvent être recyclés. Par le recyclage et par les autres formes de valorisation des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuez de manière significative à la

protection de l'environnement. Veuillez consulter les autorités locales qui vous indiqueront le point de collecte concerné.

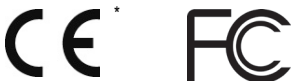
Dans les autres pays : Veuillez vous reporter aux législations locales relatives au recyclage des équipements électriques et électroniques.

Informations à conserver. Les couleurs et décorations peuvent varier.

Il est recommandé de retirer les attaches en plastique et les adhésifs avant d'utiliser le produit.

www.thrustmaster.com

**Applicable à l'UE et la Turquie uniquement*



THRUSTMASTER®

SUPPORT TECHNIQUE

<https://support.thrustmaster.com>

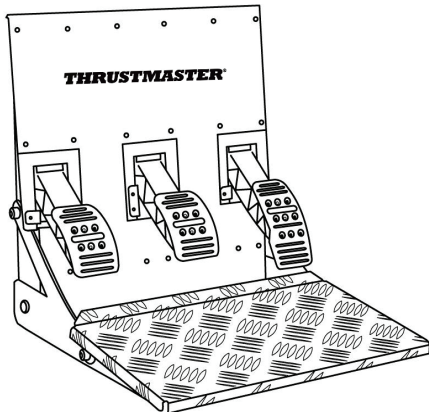
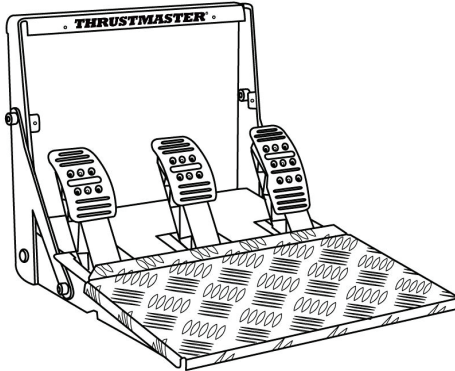


TR3PA-PRO

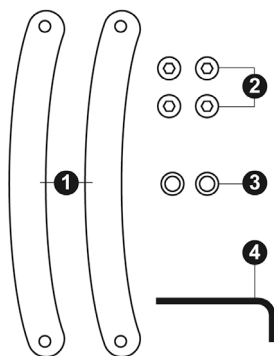
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

Für: PC – PlayStation®4 – Xbox One

Benutzerhandbuch

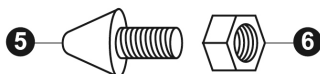


TECHNISCHE MERKMALE



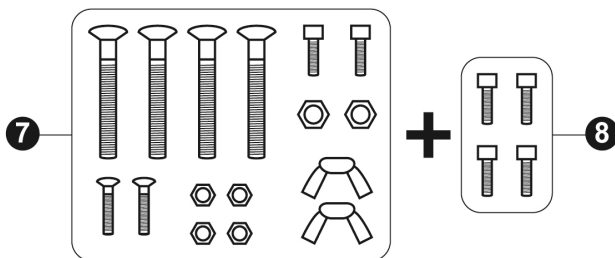
- 1 2 Seitenbögen (links und rechts)
 2 4 M8-Typ Innensechskantschrauben
 (Zur Befestigung der Seitenbögen)

- 3 2 Kunststoffscheiben
 (Zur Befestigung der Seitenbögen)
 4 6 mm Inbusschlüssel
 (Zur Befestigung der Seitenbögen)



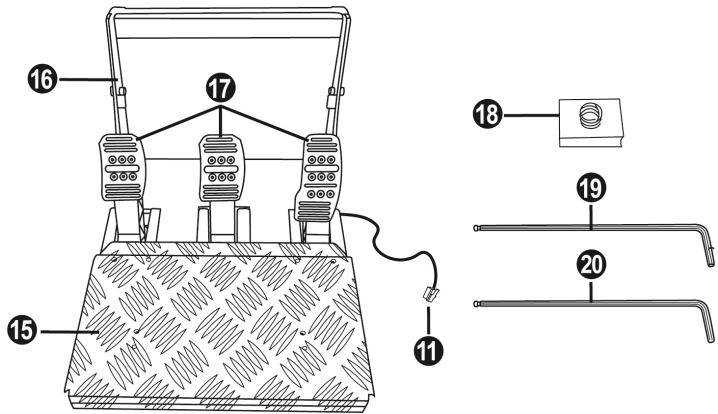
- 5 Entfernbarer CONICAL RUBBER BRAKE MOD

- 6 Befestigungs- und Stellmutter
 (Zur Befestigung der CONICAL RUBBER
 BRAKE MOD)



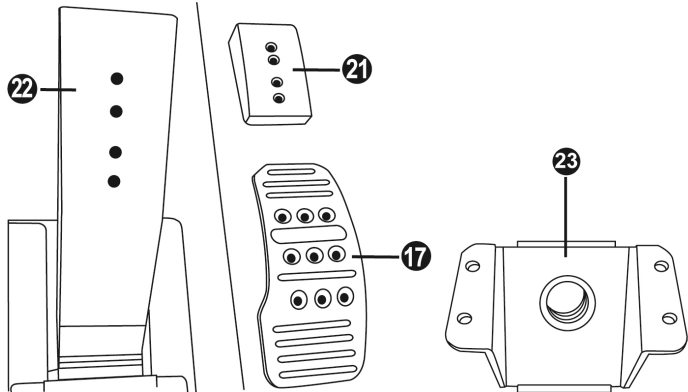
- 7 Reserve
 (Verschiedene Extraschrauben und Muttern)

- 8 4 M3-Typ Innensechskantschrauben
 (Zur Befestigung des entfernbaren
 Metallstops)



- 11 Pedalset-Kabel und Stecker
 15 Entfernbarer Fußstütze
 16 Seitenbögen, wenn montiert
 17 Entfernbare Pedalköpfe

- 18 Entfernbarer SPRING BRAKE MOD
 (Nicht vormontiert)
 19 Inkl. 2 mm Inbusschlüssel
 20 Inkl. 2,5 mm Inbusschlüssel



- 17 Metallkopf
 21 Plastik-Kopfhalterung

- 22 Pedalarm aus Metall
 23 Entfernbare Metallstop
 (Nicht vormontiert)

WARNHINWEISE

Bevor Sie dieses Produkt benutzen, lesen Sie sich bitte diese Dokumentation sorgfältig durch und bewahren Sie diese sicher auf, falls Sie später etwas nachlesen müssen.



Benutzen Sie aus Sicherheitsgründen das Pedalset niemals barfuß oder in Socken.
THRUSTMASTER® ÜBERNIMMT KEINERLEI HAFTUNG BEI VERLETZUNGEN DURCH BENUTZUNG DES PEDALSETS OHNE SCHUHE.



Achtung – Quetschgefahr am Pedalset während des Spielens

- * Bewahren Sie das Pedalset außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- * Bringen Sie während des Spielens niemals Ihre Finger auf oder in die Nähe der Seiten der Pedale.
- * Bringen Sie während des Spielens niemals Ihre Finger auf oder in die Nähe der Pedalrückseite.
- * Bringen Sie während des Spielens niemals Ihre Finger auf oder in die Nähe der Pedaltvorderseite.

NIE



NIE



NIE



AUTOMATISCHE KALIBRIERUNG DER PEDALE



WICHTIG:

- Verbinden/Trennen Sie das Pedalset niemals mit/von der Rennlenkerbasis, wenn diese mit der Konsole oder dem PC verbunden ist oder während eines Spiels. Sie verhindern dadurch Kalibrierungsfehler.
- = Schließen Sie das Pedalset ausschließlich nur an den Rennlenker an, bevor dieser an die Konsole oder den PC angeschlossen wird.
- Nach der Selbstkalibrierung des Lenkers und nach dem Spielstart werden die Pedale nach mehrmaligem Niederdrücken automatisch kalibriert.
- Betätigen Sie die Pedale niemals während der Selbstkalibrierung des Lenkers oder während ein Spiel geladen wird. Sie verhindern dadurch Kalibrierungsfehler.
- Falls das Pedalset nicht ordnungsgemäß funktioniert oder die Kalibrierung nicht korrekt zu sein scheint: Schalten Sie Ihre Konsole oder Ihren PC aus. Trennen Sie den Rennlenker komplett von der Konsole oder Ihren PC. Schließen Sie die Kabel (auch Netz- und Pedalset-Kabel) erneut an. Starten Sie dann Ihre Konsole oder Ihren PC und das Spiel neu.

MONTAGE DES PEDALSETS IN EIN COCKPIT

- Nutzen Sie zur Montage des Pedalsets die kleinen Schraubgewinde an der Unterseite desselben.
- Drehen Sie M6-Schrauben (nicht enthalten) in die Pedalträgerplatte des Cockpits und in die kleinen Schraubgewinde an der Unterseite des Pedalsets.

Bitte beachten Sie: Die Länge der M6-Schrauben darf die Dicke der Pedalträgerplatte des Cockpits sowie zusätzlich einer Länge von 10 mm nicht überschreiten, da diese sonst die internen Komponenten des Pedalsets beschädigen.



Nur für Personen ab 16 Jahre oder älter geeignet

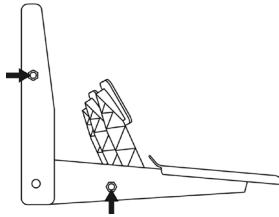
Schweres Produkt



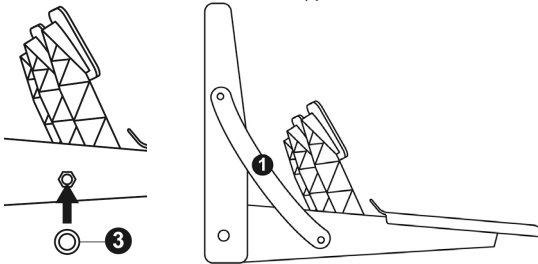
Vorsicht, dieses Produkt nicht auf Sie selbst oder andere fallenlassen!

MONTAGE DER BEIDEN SEITENBÖGEN (1)

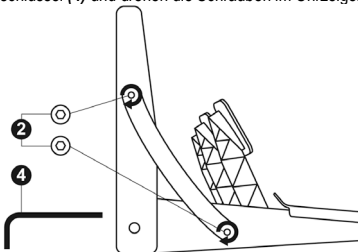
Positionen der beiden seitlichen Schraubgewinde (ein oberes und ein unteres) am Pedalset, um die beiden Seitenbögen (1) zu montieren:



- Setzen Sie eine der Kunststoffscheiben (3) auf das Schraubengewinde am unteren Teil des Pedalsets.
- Setzen Sie einen der Bögen (1) passgenau auf das Schraubengewinde im oberen Teil des Pedalsets und das andere auf die Kunststoffscheibe (3) im unteren Teil.



- Befestigen Sie den Bogen (1) mittels zweier M8-Typ Innensechskantschrauben (2). Benutzen Sie dazu den 6 mm Inbusschlüssel (4) und drehen die Schrauben im Uhrzeigersinn.



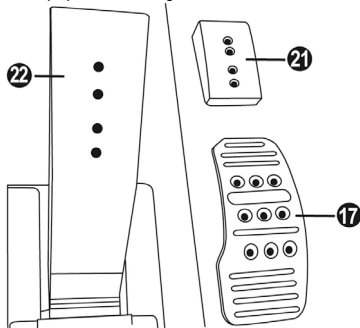
- Wiederholen Sie diesen Vorgang an der anderen Seite des Pedalsets, um auch den zweiten Seitenbogen zu montieren.

Sie können nun mit dem Spielen loslegen!

KONFIGURIEREN DER PEDALE

Jedes der drei Pedale verfügt über:

- Einen Metallkopf (17) mit mehreren Lochungen (9 für das Gas – 6 für die Bremse – 6 für die Kupplung).
- Eine Plastik-Kopfhalterung (21) (zur Montage zwischen Metallkopf und dem Pedalarm) mit 4 Lochungen.
- Einen Pedalarm aus Metall (22) mit 4 Lochungen.

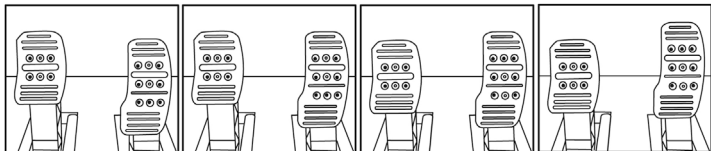


ACHTUNG: Um Kalibrierungsprobleme zu vermeiden, trennen Sie immer das USB-Kabel des Pedalsets vom Lenkrad ab, bevor Sie die Einstellungen Ihres Pedalsets vornehmen.

Einstellen der Pedal-HÖHE

- Mittels des beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssels (20) lösen und entfernen Sie die beiden Halteschrauben des Metallkopfes (17) und dessen Halterung (21).
- Danach wählen Sie Ihre passende Höhe aus und schrauben das Ganze wieder fest.

Beispiele beim Gaspedal:



Niedrige Position

Mittlere Position
(Standard)

Hohe Position

Sehr hohe Position

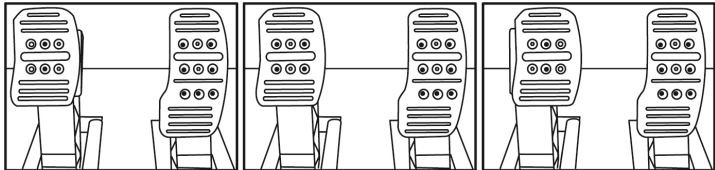
Anzahl der möglichen Höhen pro Pedal:

- 4 für das Gaspedal
- 2 für das Bremspedal
- 2 für das Kupplungspedal

Einstellen des Pedal-ABSTANDS

- Mittels des beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssels (20) lösen und entfernen Sie die beiden Halteschrauben des Metallkopfes (17) und dessen Halterung (21).
- Danach wählen Sie Ihren passenden Abstand (nach links, mittig, nach rechts) und schrauben das Ganze wieder an.

Beispiele beim Bremspedal:



Linke Position

Mittige Position (Standard)

Rechte Position

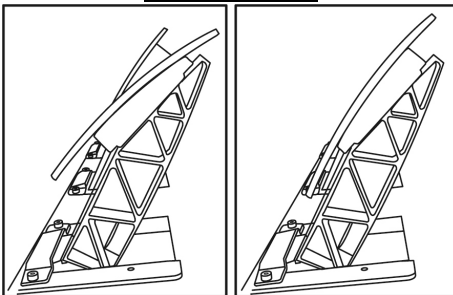
Anzahl der möglichen Abstandspositionen pro Pedal:

- 3 für das Gaspedal
- 3 für das Bremspedal
- 3 für das Kupplungspedal

Einstellen des Pedal-NEIGUNGSWINKELS

- Mittels des beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssels (20) lösen und entfernen Sie die beiden Halteschrauben des Metallkopfes (17) und dessen Halterung (21).
- Danach drehen Sie die Plastik-Kopfhalterung (21) um 180° und schrauben das Ganze wieder an.

Beispiele beim Gaspedal:



Weniger geneigte Position

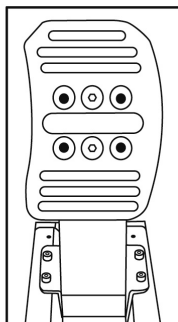
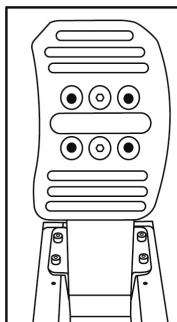
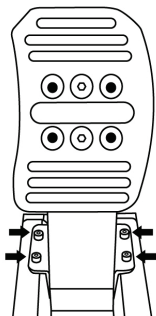
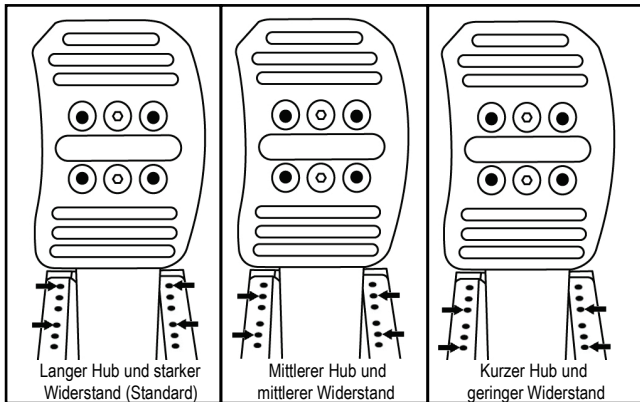
Mehr geneigte Position
(Standard)

Anzahl der möglichen Neigungspositionen pro Pedal:

- 2 für das Gaspedal
- 2 für das Bremspedal
- 2 für das Kupplungspedal

Einstellen des HUBS und des WIDERSTANDS des Bremspedals (*ohne montierter BRAKE MOD*)

- Montage des Metallstops (23) hinten am Bremspedal.
- Wählen Sie die Position nach Ihrem Gusto (langer, mittlerer oder kurzer Bewegungsbereich) und schrauben die vier M3-Typ Innensechskantschrauben (8) mittels des beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssels (20) fest.



Langer Hub und starker Widerstand (Standard)

Kurzer Hub und geringer Widerstand

Anzahl möglicher Hub- oder Widerstandspositionen:

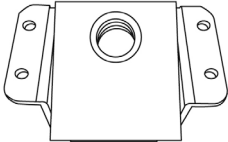
- Langer Hub mit etwa 10 kg Widerstand
- Mittlerer Hub mit etwa 8,5 kg Widerstand
- Kurzer Hub mit etwa 7 kg Widerstand

Hinweis: Je länger der Hubweg, desto größer der Widerstand (und umgekehrt).

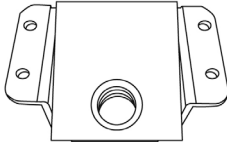
Montage der SPRING BRAKE MOD (18)

Diese Mod ermöglicht unterschiedliche Empfindungen und Widerstände beim Bremsen. Sie müssen je nach Ihren Präferenzen selbst entscheiden, ob Sie diese Mod montieren möchten.

- Montieren Sie die SPRING BRAKE MOD (18) vollständig und dicht am Boden der Vertiefung im Metallstop (23).
- Für starken Widerstand: Positionieren Sie die Mod gegen die obere Wand.
- Für noch stärkeren Widerstand: Positionieren Sie die Mod gegen die untere Wand.

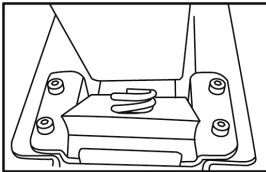


Position gegen die obere Wand
(Widerstand etwa 14 kg)

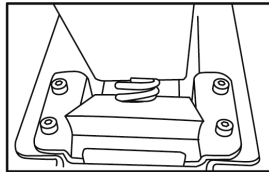


Position gegen die untere Wand
(Widerstand etwa 16 kg)

- Danach montieren Sie den Metallstop (23) hinter den Pedalarm mittels der vier M3-Typ Innensechskantschrauben (8). Benutzen Sie dazu den beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssel (20).



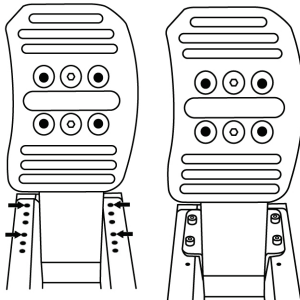
Position gegen die obere Wand
(Widerstand etwa 14 kg)



Position gegen die untere Wand
(Widerstand etwa 16 kg)

Wichtiger Hinweis:

Um Kalibrierungsprobleme zu vermeiden, darf die SPRING BRAKE MOD ausschließlich nur in der Position „Langer Hub“ montiert werden. (Auf keinen Fall in den Positionen „Mittlerer Hub“ oder „Kurzer Hub“)

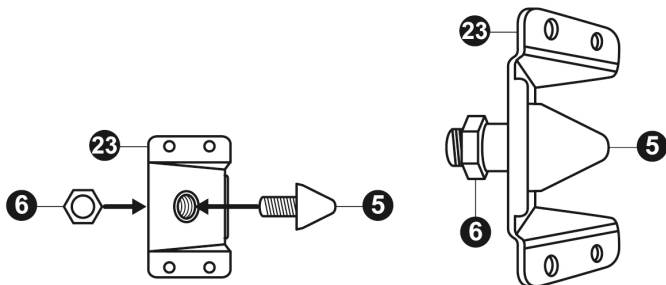


Montage des CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

Diese Mod vermittelt Ihnen ein sehr authentisches Bremsgefühl und einen hochprogressiven Widerstand am Ende des Pedalhubs.

Sie müssen je nach Ihren Präferenzen selbst entscheiden, ob Sie diese Mod montieren möchten.

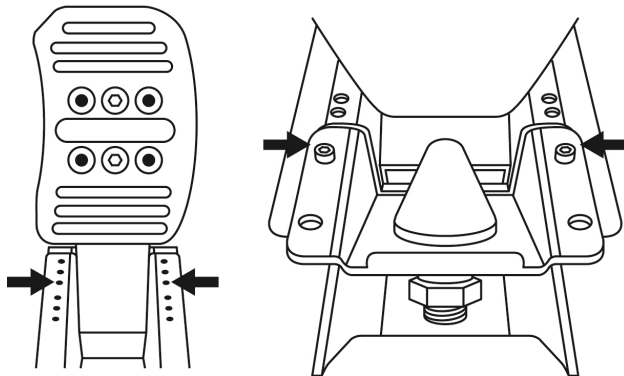
- Schrauben Sie die CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) in das Schraubgewinde des Metallstop (23) und schrauben dann die Befestigungs- und Stellmutter (6) von hinten auf die hervorstehende Schraube der CONICAL RUBBER BRAKE MOD auf.



- Befestigen Sie dann den Metallstop (23) hinter dem Pedalarm und nutzen dazu anstatt der vier nur zwei M3-Typ Innensechskantschrauben (8), wie in der untenstehenden Zeichnung gezeigt wird

= in der sehr langen Bewegungsposition.

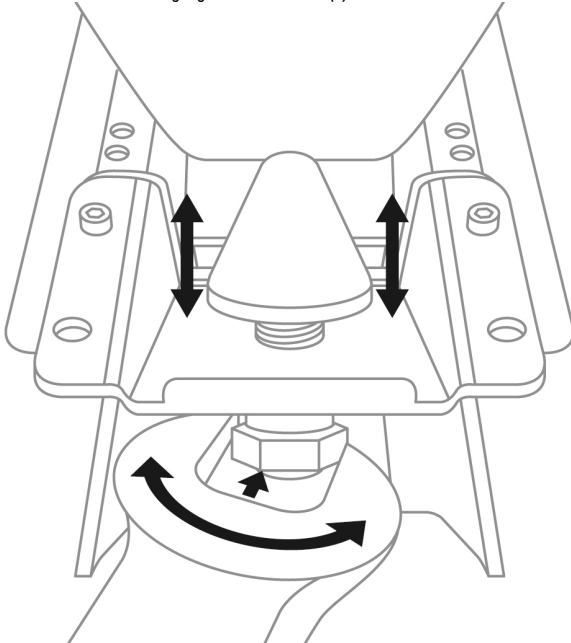
(Bitte führen Sie diesen Punkt exakt aus, um jedwede Kalibrierungsprobleme zu vermeiden!)



Nach der Montage in dieser Position (in der sehr langen Bewegungsposition) überlappt der Metallstop leicht das große schwarze Stück Blech hinter den Pedalen und ist nur mit zwei Innensechskantschrauben befestigt: Das ist völlig normal.

Einstellen des HUBS und des WIDERSTANDS des Bremspedals mit montierter CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

- Mit einem 14 mm Maulschlüssel (nicht enthalten) leicht die Befestigungs- und Stellmutter (6) lösen.
- Je nach Ihren Präferenzen können Sie die CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) ein wenig näher an die Rückseite heranbewegen oder aber mit mehr Abstand von der Rückseite des Bremspedals fortbewegen.
- Nachdem Sie sich für Ihre passende Position entschieden haben, schrauben Sie mittels des 14 mm Maulschlüssels die Befestigungs- und Stellmutter (6) wieder fest.



Je nach der von Ihnen gewählten Position liegt der Widerstand der CONICAL RUBBER BRAKE MOD zwischen 20 kg (wenn die Mod weiter vom Pedal entfernt ist) und 30 kg (wenn die Mod näher am Pedal ist).

Bitte beachten Sie: Falls die CONICAL RUBBER BRAKE MOD zu nah an der Pedalarmsrückseite sitzt, kann es vorkommen, dass die Werte des Pedals nicht vollständig auf Null zurückgehen, wenn Sie das Pedal ganz leicht freigeben. Sollte dies der Fall sein:

* In den Optionen des Spiels, das Sie spielen, eine kleine tote Zone zu Beginn des Hubs des Bremspedals hinzufügen.

Oder

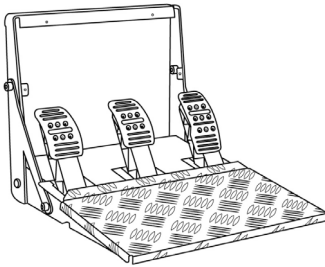
* Die CONICAL RUBBER BRAKE MOD ein wenig von der Pedalarmsrückseite entfernen.

UMKEHREN DER PEDALSET-POSITION

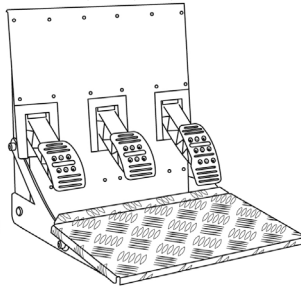
Das T3PA-PRO Pedalset verfügt über ein einzigartiges Design (zum Patent angemeldet), das Ihnen die Wahl zweier verschiedener Positionen ermöglicht:

- Bodenmontierte Position (F1-Stil)
- Hängende Position (GT/Rallye-Stil)

Werkseitig wird das Pedalset mit der bodenmontierten Position (F1-Stil) ausgeliefert.



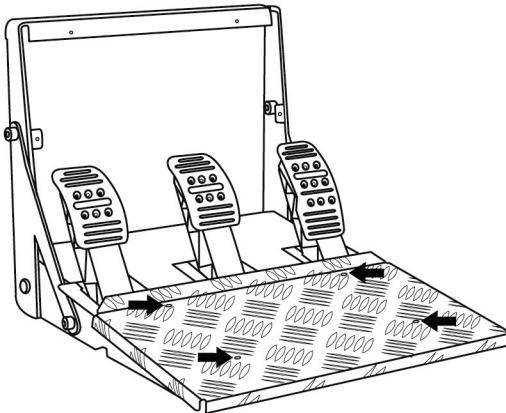
Bodenmontierte Position (F1-Stil)



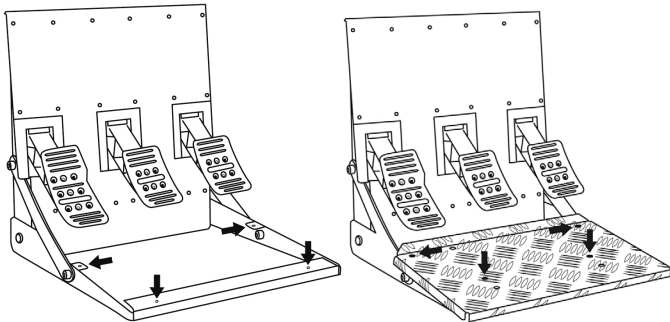
Hängende Position (GT/ Rallye -Stil)

PHYSIKALISCHE UMKEHRUNG des Pedalsets

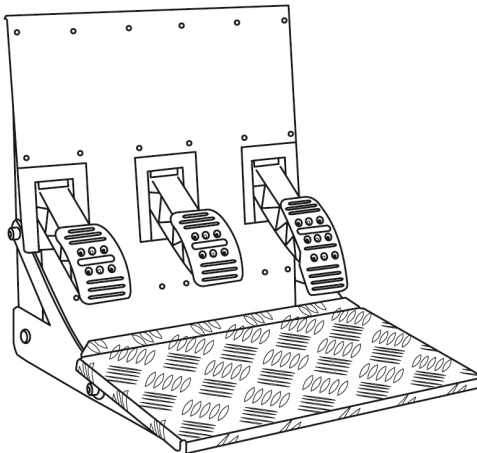
- Lösen Sie die vier Halteschrauben der entfernbaren Fußstütze (15) mittels des beigelegten 2 mm Inbusschlüssels.



- Drehen Sie das Pedalset um 180° und setzen dann die Schrauben in die vier Schraubgewinde der Bögen (16) ein und ziehen diese wieder fest.



- Nutzen Sie zum Lösen der drei Metallköpfe (17) den beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssel (20), um die Metallköpfe um 180° zu drehen und tauschen die Positionen des Gaspedalkopfes und des Kupplungspedalkopfes.



Sie können nun mit dem Spielen loslegen!

ELEKTRONISCHER TAUSCH des Gas- und Bremspedals

Wenn Sie die physikalische Position des Pedalsets umgedreht haben, drücken Sie einfach den Button MODE (an der Lenkerbasis), um das Gas- und Kupplungspedal elektronisch zu vertauschen (die jeweilige LED Farbe zeigt die von Ihnen gewählte Position an).

PEDALSET-POSITION	LED FARBE
BODENMONTIERT (F1-Stil) <i>(Standard)</i>	ROT
HÄNGEND (GT/Rallye-Stil)	GRÜN

Die gewählte Position wird sofort im internen Speicher des Lenkers abgespeichert.

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

Kunden-Garantie-Information

Guillemot Corporation S.A. mit Hauptfirmensitz in Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (fortfolgend "Guillemot") garantiert Kunden weltweit, daß dieses Thrustmaster Produkt frei von Mängeln in Material und Verarbeitung für eine Gewährleistungsfrist ist, die mit der Frist für eine Mängelrüge bezüglich des Produktes übereinstimmt. In den Ländern der Europäischen Union entspricht diese einem Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum des Thrustmaster Produktes. In anderen Ländern entspricht die Gewährleistungsfrist der zeitlichen Begrenzung für eine Mängelrüge bezüglich des Thrustmaster Produktes in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht des Landes, in dem der Kunde zum Zeitpunkt des Erwerbs eines Thrustmaster Produktes wohnhaft ist. Sollte eine entsprechende Regelung in dem entsprechenden Land nicht existieren, umfasst die Gewährleistungspflicht einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem originären Kaufdatum des Thrustmaster Produktes.

Sollten bei dem Produkt innerhalb der Gewährleistungsfrist Defekte auftreten, kontaktieren Sie unverzüglich den technischen Kundendienst, der die weitere Vorgehensweise anzeigt. Wurde der Defekt bestätigt, muß das Produkt an die Verkaufsstelle (oder an eine andere Stelle, je nach Maßgabe des technischen Kundendienstes) retourniert werden.

Im Rahmen dieser Garantie sollte das defekte Produkt des Kunden, je nach Entscheidung des technischen Kundendienstes, entweder ausgetauscht oder repariert werden. Sollte während der Garantiezeit das Thrustmaster Produkt einer derartigen Instandsetzung unterliegen und das Produkt während eines Zeitraums von mindestens sieben (7) Tagen nicht benutzbar sein, wird diese Zeit der restlichen Garantiezeit hinzugefügt. Diese Frist läuft ab dem Zeitpunkt, an dem der Wunsch des Verbrauchers bezüglich einer Intervention vorliegt oder ab dem Tag, an dem das fragliche Produkt zur Instandsetzung zur Verfügung steht, falls das Datum, an dem das Produkt zur Instandsetzung zur Verfügung steht, dem Datum des Antrags auf Intervention nachfolgt. Wenn nach geltendem Recht zulässig, beschränkt sich die volle Haftung von Guillemot und ihrer Tochtergesellschaften auf die Reparatur oder den Austausch des Thrustmaster Produktes (inklusive Folgeschäden). Wenn nach geltendem Recht zulässig, lehnt Guillemot alle Gewährleistungen der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab.

Der Gewährleistungsanspruch verfällt: (1) Falls das Produkt modifiziert, geöffnet, verändert oder ein Schaden durch unsachgemäßen oder missbräuchlichen Gebrauch hervorgerufen wurde, sowie durch Fahrlässigkeit, einen Unfall, Verschleiß oder irgendeinem anderen Grund – aber nicht durch Material- oder Herstellungsfehler (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die Kombination der Thrustmaster Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht mitgeliefert wurden); (2) Falls das Produkt für eine andere Nutzung als zum privaten Hausgebrauch, einschließlich für professionelle oder kommerzielle Zwecke (z. B. Spielhallen, Training, Wettkämpfe) verwendet wird; (3) Im Falle der Nichteinhaltung der durch den technischen Support erteilten Anweisungen; (4) Durch Software. Die besagte Software ist Gegenstand einer speziellen Garantie; (5) Bei Verbrauchsmaterialien (Elemente, die während der Produktlebensdauer ausgetauscht werden, wie z. B. Einwegbatterien, Ohrpolster für ein Audioheadset oder für Kopfhörer); (6) Bei Accessoires (z. B. Kabel, Etuis, Taschen, Beutel, Handgelenk-Riemen); (7) Falls das Produkt in einer öffentlichen Versteigerung verkauft wurde. Diese Garantie ist nicht übertragbar.

Die Rechte des Kunden in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht bezüglich des Verkaufs auf Konsumgüter im Land der/der Kunden/Kundin wird durch diese Garantie nicht beeinträchtigt.

Zusätzliche Gewährleistungsbestimmungen

Während der Garantiezeit bietet Guillemot grundsätzlich keine Ersatzteile an, da der technische Kundendienst der einzige autorisierte Partner zum Öffnen und/oder Instandsetzen jedweden Thrustmaster-Produkts ist (mit Ausnahme von irgendwelchen Instandsetzungsprozeduren, die der Kunde nach Maßgabe des technischen Kundendienstes und durch schriftliche Instruktionen sowie der Zurverfügungstellung des/der eventuell erforderlichen Ersatzteil(s)(e) selbst in der Lage ist durchzuführen – zum Beispiel aufgrund der Einfachheit und einer nicht erforderlichen Geheimhaltung des Instandsetzungsverfahrens).

Aufgrund seiner Innovationszyklen und um sein Know-how und seine Geschäftsgeheimnisse zu schützen, bietet Guillemot grundsätzlich keine Instandsetzungs-Benachrichtigung oder Ersatzteile für alle Thrustmaster Produkte an, deren Garantiezeit abgelaufen ist.

Haftung

Wenn nach dem anwendbaren Recht zulässig, lehnen Guillemot Corporation S.A. (fortfolgend "Guillemot") und ihre Tochtergesellschaften jegliche Haftung für Schäden, die auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind, ab: (1) das Produkt wurde modifiziert, geöffnet oder geändert; (2) Nichtbefolgung der Montageanleitung; (3) unangebrachte Nutzung, Fahrlässigkeit, Unfall (z. B. ein Aufprall); (4) normalem Verschleiß; (5) Die Verwendung des Produkts für jedwede andere Nutzung als zum privaten Hausgebrauch, einschließlich professionelle oder kommerzielle Zwecke (z. B. Spielhallen, Training, Wettkämpfe). Wenn nach anwendbarem Recht zulässig, lehnen Guillemot und seine Niederlassungen jegliche Haftung für Schäden, die nicht auf einen Material- oder Herstellungsfehler in Bezug auf das Produkt beruhen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, etwaige Schäden, die direkt oder indirekt durch Software oder durch die Kombination der Thrustmaster Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht geliefert wurden), ab.

COPYRIGHT

© Guillemot Corporation S.A. 2019. Alle Rechte vorbehalten. Thrustmaster® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Guillemot Corporation S.A. PlayStation® ist eine eingetragene Marke von Sony Interactive Entertainment Inc. Microsoft® ist eine eingetragene Marke von Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Alle anderen Handelsmarken sind im Besitz Ihrer jeweiligen Eigentümer. Illustrationen nicht verbindlich. Inhalte, Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und können von Land zu Land unterschiedlich sein. Hergestellt in China.

Hinweise zum Umweltschutz



* In der Europäischen Union: Dieses Produkt darf nach Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Für alle anderen Länder: Bitte beachten Sie die lokalen Entsorgungsrichtlinien/-Gesetze bezüglich elektrischen und elektronischen Equipments.

Wichtige Informationen. Die Farben und Verzierungen können abweichen.
Plastikhalterungen und Aufkleber bitte vor der Nutzung des Produktes entfernen.

www.thrustmaster.com

Nur in der EU und der Türkei anwendbar



THRUSTMASTER®

TECHNISCHER SUPPORT

<https://support.thrustmaster.com>

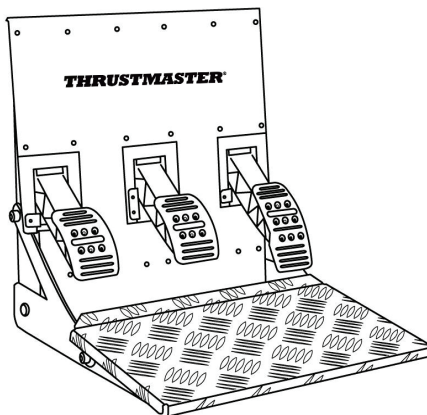
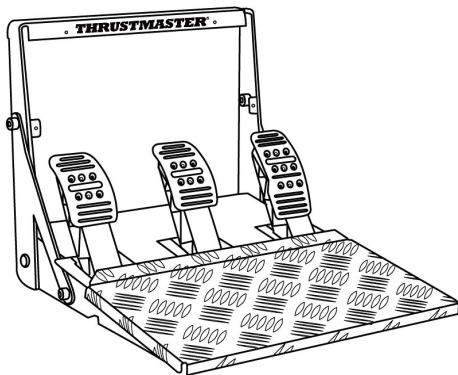


TR3PA-PRO

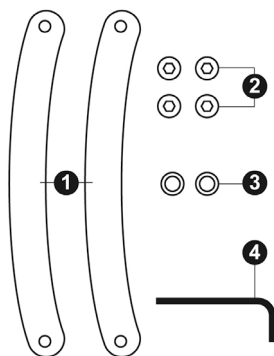
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

Voor: PC— PlayStation®4 — Xbox One

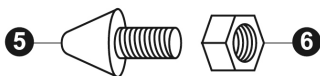
Handleiding



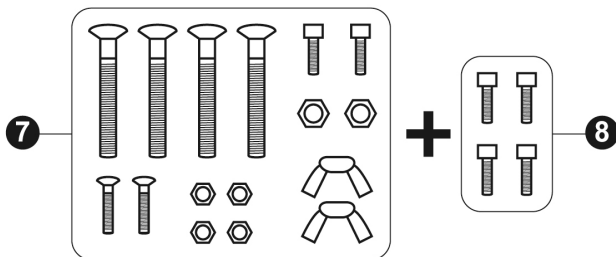
TECHNISCHE SPECIFICATIES



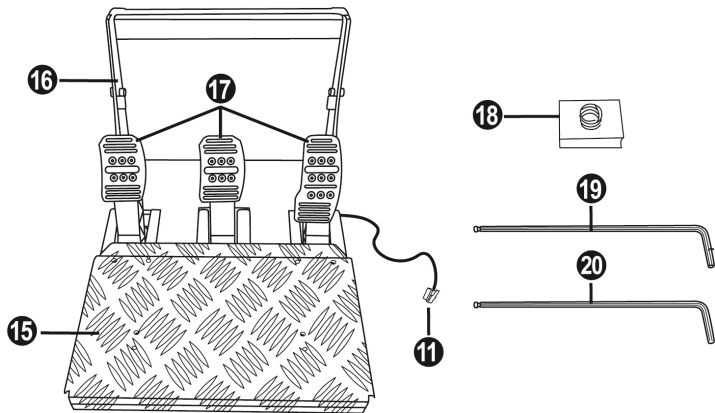
- 1 2x bochtstukken (*links en rechts*)
- 2 4x M8-inbusbouten
(voor bevestiging van bochtstukken)
- 3 2x kunststof ringen
(voor bevestiging van bochtstukken)
- 4 6 mm inbusseutel
(voor bevestiging van bochtstukken)



- 5 Verwijderbare CONICAL RUBBER BRAKE MOD
- 6 Bevestigings- en stelmoer
(voor bevestiging van CONICAL RUBBER BRAKE MOD)

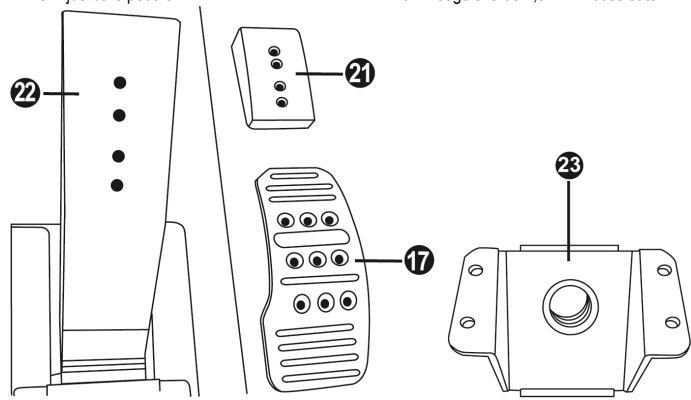


- 7 Reservemateriaal
(extra bouten en moeren)
- 8 4x M3-inbusbouten
(voor bevestiging van verwijderbare metalen begrenzer)



- 11 Pedaalsetkabel met connector
- 15 Verwijderbare voetsteun
- 16 Bochstukken na montage
- 17 Verwijderbare pedalen

- 18 Verwijderbare SPRING BRAKE MOD
(niet gemonteerd bij levering)
- 19 Meegeleverde 2 mm inbusleutel
- 20 Meegeleverde 2,5 mm inbusleutel



- 17 Metalen pedaal
- 21 Kunststof pedaalsteun

- 22 Metalen pedaalalarm
- 23 Verwijderbare metalen begrenzer
(niet gemonteerd bij levering)

WAARSCHUWING

Lees, voordat u dit product gebruikt, dit document zorgvuldig door en bewaar het om eventueel op een later tijdstip te kunnen raadplegen.



Voor uw en andermans veiligheid mag de pedaalsset nooit worden gebruikt op blote voeten of met alleen sokken aan.

THRUSTMASTER® WIJST ELKE VERANTWOORDELIJKHEID AF IN GEVAL VAN LETSEL ALS GEVOLG VAN HET ZONDER SCHOENEN GEBRUIKEN VAN DE PEDAALSET.



Waarschuwing — Pedaalset beknellingsgevaar tijdens gamen

- * Houd de pedaalsset buiten het bereik van kinderen.
- * Zorg tijdens gebruik dat vingers of duimen nooit in de buurt van of op de zijanten van de pedalen komen.
- * Zorg tijdens gebruik dat vingers of duimen nooit in de buurt van of op de achterzijde van de pedalen komen.
- * Zorg tijdens gebruik dat vingers of duimen nooit in de buurt van of op de voorzijde van de pedalen komen.

NOOIT



NOOIT



NOOIT



AUTOMATISCHE KALIBRATIE VAN PEDALEN



BELANGRIJK:

- Om kalibratieproblemen te vermijden, mag u de pedaalsset nooit aansluiten op of loskoppelen van de voet van het stuur wanneer het stuur is verbonden met de console of de pc, of tijdens het gamen.
- Sluit de pedaalsset altijd eerst aan op het stuur voordat u het stuur aansluit op de console of pc.
- Zodra het stuur zichzelf heeft gekalibreerd en de game is gestart, kalibreren de pedalen zichzelf automatisch nadat ze enkele malen zijn ingetrapt.
- Om kalibratieproblemen te vermijden, mag u nooit op de pedalen trappen wanneer het stuur bezig is met zelfkalibratie of wanneer de game aan het opstarten is,
- Als de pedalen niet correct werken of niet correct gekalibreerd lijken te zijn, schakel dan de console of de PC uit, koppel het stuur volledig los, sluit alle kabels weer aan (inclusief de voedingskabel en de pedaalssetkabel), start de console of de PC op en start de game opnieuw.

DE PEDAALSET AAN EEN COCKPIT BEVESTIGEN

- Bevestig de pedaalsset met behulp van de kleine schroefdraden onderop de pedaalsset.
- Schroef 2 M6-bouten (niet meegeleverd) in de pedaalssetsteunplaat van de cockpit en in de 2 kleine schroefdraden onderop de pedaalsset.

Belangrijk: Om beschadiging van de interne onderdelen van de pedaalsset te voorkomen, mogen de 2 M6-bouten niet langer zijn dan de dikte van de pedaalssetsteunplaat van de cockpit plus een extra 10 mm.



Mag alleen verplaatst worden door gebruikers van 16 jaar of ouder

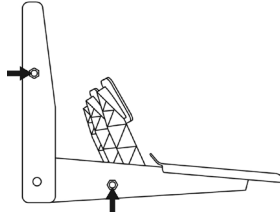
ZWAAR PRODUCT



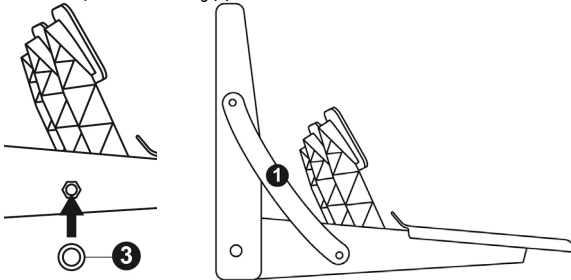
Wees voorzichtig en laat het product niet op uzelf of iemand anders vallen!

INSTALLATIE VAN DE 2 BOCHTSTUKKEN (1)

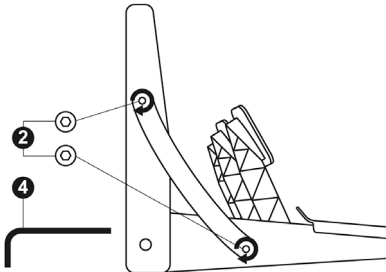
Positie van de 2 schroefdraden (1 hoog + 1 laag) voor de bevestiging van de 2 boogstukken (1):



- Plaats een van de 2 kunststof ringen (3) op de schroefdraad op het onderste gedeelte van de pedaalset.
- Plaats vervolgens een van de boogstukken (1) op de schroefdraad op het bovenste gedeelte van de pedaalset en op de kunststof ring (3).



- Monteer het boogstuk (1) met behulp van 2 van de M8-inbusbouten (2) en de 6 mm inbusleutel (4) door de bouten met de klok mee te draaien.



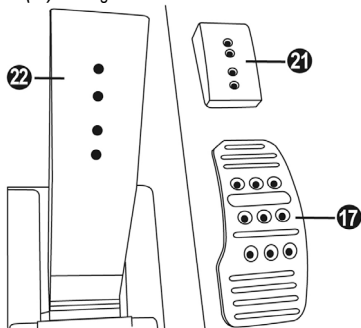
- Herhaal deze procedure met het tweede boogstuk aan de andere kant van de pedaalset.

Nu kan er gespeeld worden!

CONFIGUREREN VAN DE PEDALEN

Elk van de 3 pedalen heeft:

- Een metalen pedaal (17) met gaten (9 voor het gaspedaal, 6 voor het rempedaal en 6 voor het koppelpedaal)
- Een kunststof tussenstuk (21) (wordt geplaatst tussen het pedaal en de arm van het pedaal) met 4 gaten
- Een metalen pedaalarm (22) met 4 gaten.

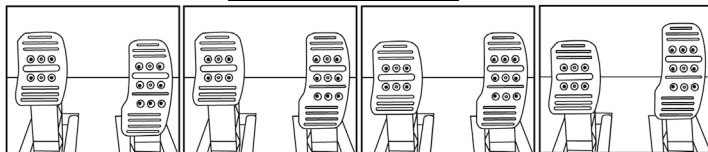


LET OP: Koppel om problemen met de kalibratie te voorkomen de USB-kabel altijd los van het stuur voordat de instellingen van de pedaalset worden gewijzigd

De HOOGTE van het pedaal aanpassen

- Draai met behulp van de meegeleverde 2,5 mm inbussleutel (20) de 2 bouten los waarmee het pedaal (17) en de steun (21) vast zitten.
- Hierna kiest u de gewenste hoogte, monteert u de bouten en draait deze vast.

Voorbeelden afstelling gaspedaal:



Laag

Midden (standaard)

Hoog

Extra hoog

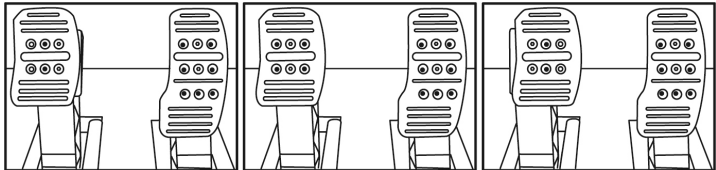
Aantal mogelijke standen van een pedaal:

- 4 voor het gaspedaal
- 2 voor het rempedaal
- 2 voor het koppelpedaal

De RUIJTE tussen de pedalen aanpassen

- Draai met behulp van de meegeleverde 2,5 mm inbusleutel **(20)** de 2 bouten los waarmee het pedaal **(17)** en de steun **(21)** vast zitten.
- Hierna kiest u de gewenste stand (naar links, in het midden of naar rechts), monteert u de bouten en draait deze vast.

Voorbeelden afstelling rempedaal:



Links

Midden (standaard)

Rechts

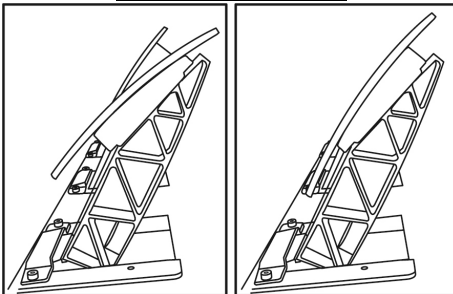
Aantal mogelijke standen van een pedaal:

- 3 voor het gaspedaal
- 3 voor het rempedaal
- 3 voor het koppelpedaal

De HOEK van het pedaal aanpassen

- Draai met behulp van de meegeleverde 2,5 mm inbusleutel **(20)** de 2 bouten los waarmee het pedaal **(17)** en de steun **(21)** vast zitten.
- Hierna draait u de kunststof steun **(21)** 180°, monteert u de bouten en draait deze vast.

Voorbeelden afstelling gaspedaal:



Kleinere hoek

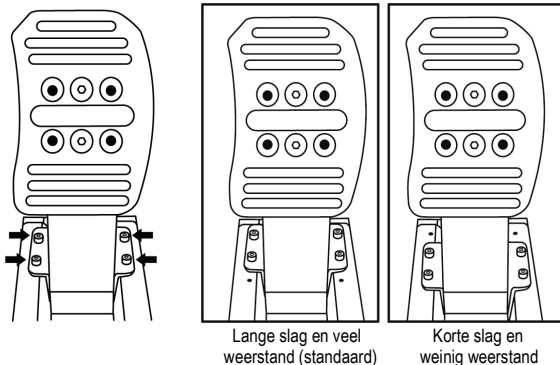
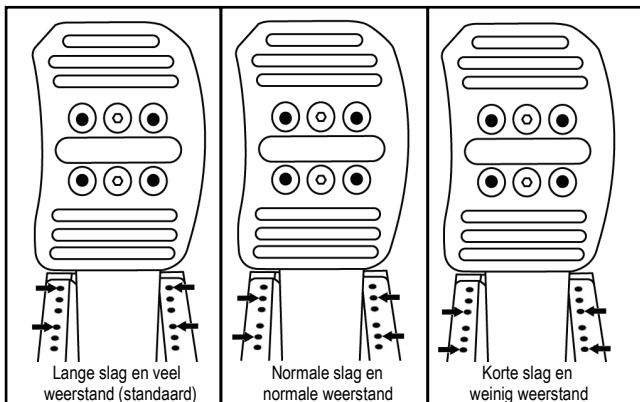
Grotere hoek (standaard)

Aantal mogelijke hoekstanden van een pedaal:

- 2 voor het gaspedaal
- 2 voor het rempedaal
- 2 voor het koppelpedaal

De SLAG en de WEERSTAND van het rempedaal aanpassen (zonder BRAKE MOD gemonteerd)

- Monteer de metalen begrenzer (23) op het einde van de rempedaalarm.
- Kies de gewenste pedaalslag (lang, normaal of kort), draai de 4 M3-inbusbouten (8) vast met de meegeleverde 2,5 mm inbusleutel (20).



Aantal mogelijke standen voor pedaalslag en weerstand:

- Lange slag met weerstand van ongeveer 10 kg
- Normale slag met weerstand van ongeveer 8,5 kg
- Korte slag met weerstand van ongeveer 7 kg

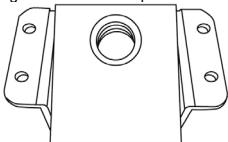
Opmerking: hoe langer de slag, hoe korter de pedaalweerstand (en andersom).

Montage van de SPRING BRAKE MOD (18)

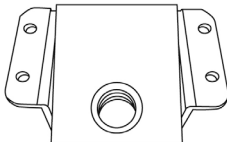
Deze mod zorgt voor een heel verschillend gevoel in het rempedaal.

Het wel of niet monteren van deze mod is een kwestie van voorkeur.

- Monteer de SPRING BRAKE MOD (18) in zijn geheel en goed passend in de bodem van de holle ruimte in de metalen begrenzer (23).
- Voor veel weerstand: plaats de mod tegen de bovenste wand.
- Voor nog meer weerstand: plaats de mod tegen de onderste wand.

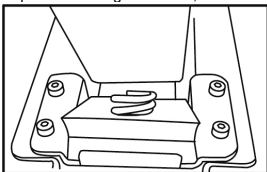


Plaatsing tegen de bovenste wand
(weerstand van ongeveer 14 kg)

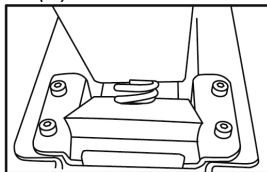


Plaatsing tegen de onderste wand
(weerstand van ongeveer 16 kg)

- Hierna monteert u de metalen begrenzer (23) achter de pedaalarm met de 4 M3-inbusbouten (8) met behulp van de meegeleverde 2,5 mm inbus sleutel (20).



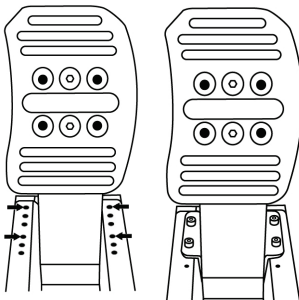
Plaatsing tegen de bovenste wand
(weerstand van ongeveer 14 kg)



Plaatsing tegen de onderste wand
(weerstand van ongeveer 16 kg)

Belangrijke opmerking:

Om problemen te voorkomen met kalibratie mag de SPRING BRAKE MOD alleen worden gemonteerd in de stand Lange pedaalslag (m.a.w. niet monteren in de pedaalslagstanden Normaal of Kort)

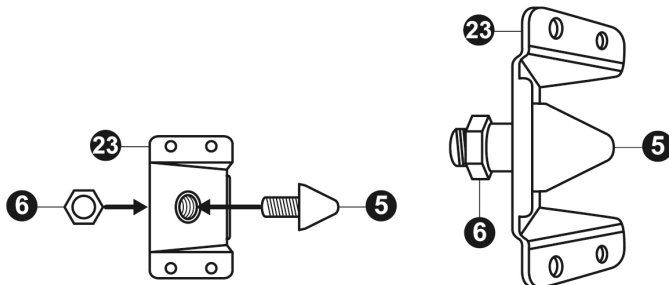


Montage van de CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

Deze mod zorgt voor een authentiek gevoel in het rempedaal dankzij de weerstand die snel loopt naarmate het pedaal wordt ingetrapt.

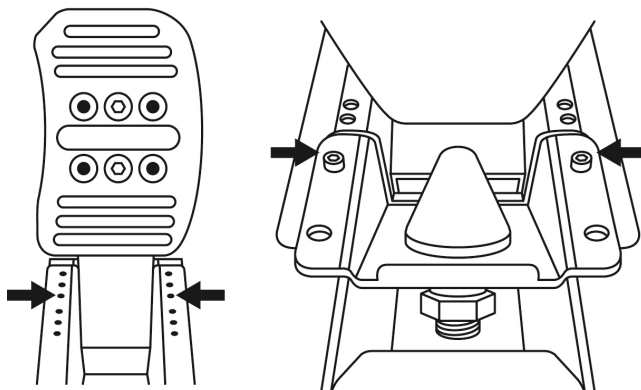
Het wel of niet monteren van deze mod is een kwestie van voorkeur.

- Schroef de CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) in de schroefdraad in de metalen begrenzer (23). Draai de bevestigings- en stelmoer (6) aan de achterzijde op de uitstekende bout van de CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



- Bevestig vervolgens de metalen begrenzer (23) achter de pedaalarm met 2 van de 4 M3-inbusbouten (8) in de hieronder afgebeelde stand:
= de stand Extra lange pedaalslag.

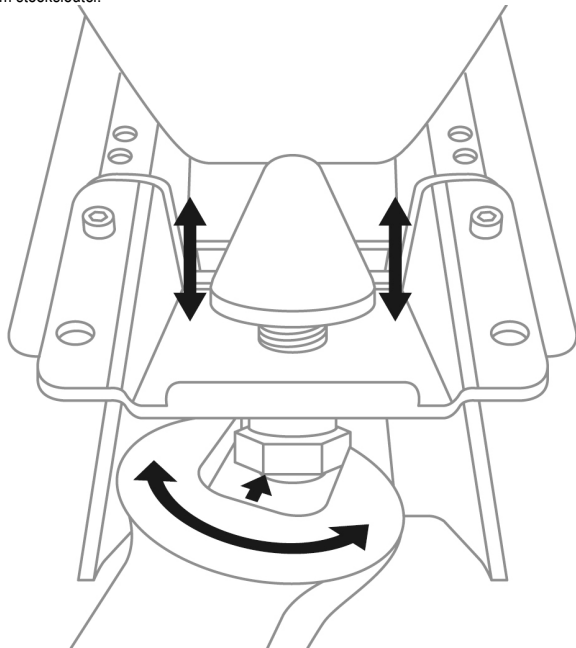
(voer deze instructies zeer zorgvuldig uit om problemen met kalibratie te voorkomen).



Als de metalen begrenzer is gemonteerd in deze stand (de Extra lange pedaalslag) dan overlapt de begrenzer voor een klein gedeelte de grote zwarte metalen plaat achter de pedalen en zit de begrenzer slechts met 2 inbusbouten vast. Dit is zoals bedoeld en geen probleem.

Aanpassen van de SLAG en de WEERSTAND van het rempedaal met de CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) gemonteerd

- Draai de bevestigings- en stelmoer (6) iets los met behulp van een 14 mm steeksleutel (niet meegeleverd).
- Schuif afhankelijk van uw voorkeur de CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) een beetje dichter bij of verder weg van de achterkant van het rempedaal.
- Draai nadat u de gewenste stand hebt gekozen de bevestigings- en stelmoer (6) weer vast met de 14 mm steeksleutel.



De weerstand die de CONICAL RUBBER BRAKE MOD aan het rempedaal geeft, is afhankelijk van de plaatsing. De weerstand is tussen 20 kg *(met de mod het verst verwijderd van het pedaal)* en 30 kg *(met de mod het dichtst bij het pedaal)*.

Opmerking: Als de CONICAL RUBBER BRAKE MOD te dicht bij de achterkant van de arm van het rempedaal is gemonteerd, dan kan het gebeuren dat de waarden van het pedaal niet helemaal terug komen naar nul als u het pedaal iets omhoog laat komen.

Als dit het geval is:

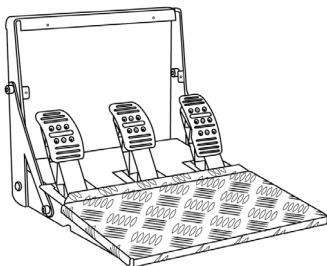
- * Ga naar de opties in de game die u speelt en voeg een korte dode zone in aan het begin van het rempedaal, of
- * Verplaats de CONICAL RUBBER BRAKE MOD een beetje verder weg van de achterkant van de arm van het rempedaal.

OMDRAAIEN VAN DE STAND VAN DE PEDAALSET

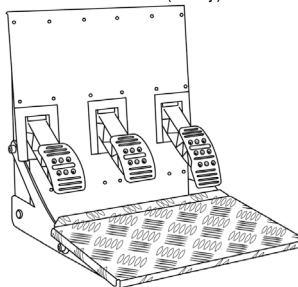
De T3PA-PRO pedaalsset heeft een uniek ontwerp (patent aangevraagd) waardoor u kunt kiezen uit 2 verschillende standen van de pedalen:

- Staand (F1-stijl)
- Hangend (GT/Rally-stijl)

De pedaalsset wordt standaard geleverd met de pedalen in de staande stand (F1-stijl)



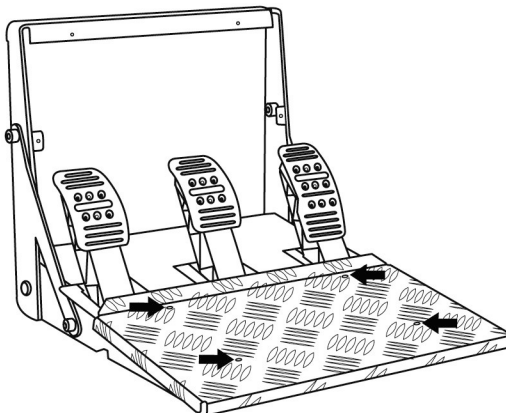
Staand (F1-stijl)



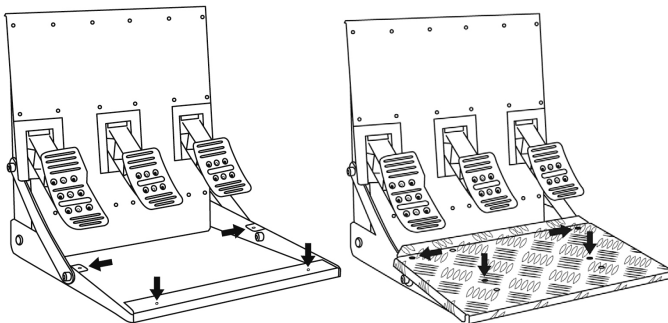
Hangend (GT/Rally-stijl)

MECHANISCH omdraaien van pedaalsset

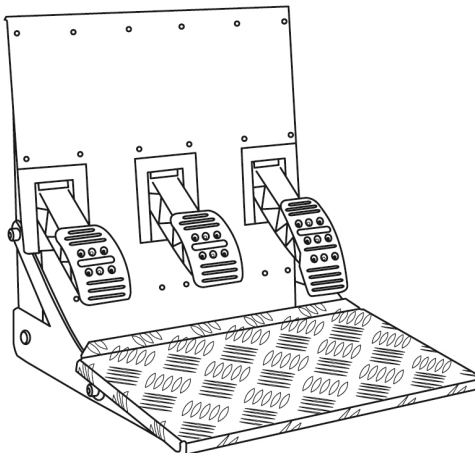
- Draai met behulp van de meegeleverde 2 mm inbusleutel (19) de 4 bouten los waarmee de verwijderbare voetsteun (15) vast zit.



- Draai de pedaalset 180°, plaats de 4 bouten in de schroefdraden op de boog (16) en draai ze vast.



- Draai met behulp van de meegeleverde 2,5 mm inbussleutel (20) de 3 pedalen (17) los, draai ze 180° en verwissel het gaspedaal en het koppelpedaal van plaats.



Nu kan er gespeeld worden!

ELEKTRONISCH VERWISSELEN van gaspedaal en koppelingspedaal

Wanneer u de pedaalset MECHANISCH hebt omgedraaid zoals hierboven beschreven, drukt u op de MODE-knop (op de voet van het stuur) om het gaspedaal en het koppelingspedaal elektronisch te verwisselen (de LED-kleur geeft de gekozen stand aan).

STAND VAN PEDAALSET	LED-KLEUR
STAAND (F1-stijl) <i>(standaard)</i>	ROOD
HANGEND (GT/Rally-stijl)	GROEN

De gekozen stand wordt direct opgeslagen in het interne geheugen van het stuur.

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

Informatie met betrekking tot kopersgarantie

Wereldwijd garandeert Guillemot Corporation S.A., het statutair adres gevestigd aan de Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Frankrijk, (hierna te noemen "Guillemot") aan de koper dat dit Thrustmaster-product vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende een garantieperiode gelijk aan de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervanging voor dit product te claimen. In landen van de Europese Unie komt dit overeen met een periode van twee (2) jaar vanaf het moment van levering van het Thrustmaster-product. In andere landen komt de garantieperiode overeen met de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervanging voor dit Thrustmaster-product te claimen zoals wettelijk is vastgelegd in het land waarin de koper woonachtig was op de datum van aankoop van het Thrustmaster-product. Indien een dergelijk claimrecht niet wettelijk is vastgelegd in het betreffende land, geldt een garantieperiode van één (1) jaar vanaf datum aankoop van het Thrustmaster-product.

Indien u in de garantieperiode een defect meent te constateren aan dit product, neem dan onmiddellijk contact op met Technical Support die u zal informeren over de te volgen procedure. Als het defect wordt bevestigd, dient het product te worden geretourneerd naar de plaats van aankoop (of een andere locatie die wordt opgegeven door Technical Support).

Binnen het gestelde van deze garantie wordt het defecte product van de koper gerepareerd of vervangen, zults ter beoordeling van Technical Support. Indien het Thrustmaster-product tijdens de garantieperiode is onderworpen aan een dergelijk herstel, wordt elke periode van ten minste zeven (7) dagen waarin het product niet in gebruik is, opgeteld bij de resterende garantieperiode (deze periode loopt vanaf de datum van verzoek van de consument voor interventie of vanaf de datum waarop het product in kwestie beschikbaar is gesteld voor herstel als de datum waarop het product ter beschikking wordt gesteld voor herstel later is dan de datum van het verzoek om interventie). Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, beperkt de volledige aansprakelijkheid van Guillemot en haar dochterondernemingen (inclusief de aansprakelijkheid voor vervolgschade) zich tot het repareren of vervangen van het Thrustmaster-product. Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, wijst Guillemot elke garantie af met betrekking tot verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig doel.

Deze garantie is niet van kracht: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is, of beschadigd is ten gevolge van oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk, normale slijtage, of enige andere oorzaak die niet gerelateerd is aan een materiaal- of fabricagefout (inclusief maar niet beperkt tot het combineren van het Thrustmaster-product met enig ongeschikt element waaronder in het bijzonder voedingsadapters, oplaadbare batterijen, opladers of enig ander element niet geleverd door Guillemot voor dit product); (2) als het product is gebruikt voor enig ander doel dan thuisgebruik, zoals maar niet exclusief een professioneel of commercieel doel (bijvoorbeeld game rooms, training, wedstrijden); (3) indien u zich niet houdt aan de instructies zoals verstrekt door Technical Support; (4) op software die onder een specifieke garantie valt; (5) op verbruiksartikelen (elementen die tijdens de levensduur van het product worden vervangen zoals bijvoorbeeld batterijen of pads van een headset of koptelefoon); (6) op accessoires (zoals bijvoorbeeld kabels, behuizingen, hoesjes, etui's, draagtassen of polsbandjes); (7) indien het product werd verkocht op een openbare veiling.

Deze garantie is niet overdraagbaar.

De wettelijke rechten van de koper die in zijn/haar land van toepassing zijn op de verkoop van consumentproducten worden op generlei wijze door deze garantie beperkt.

Aanvullende garantiebepalingen

Gedurende de garantieperiode zal Guillemot in principe nooit reserveonderdelen leveren omdat Technical Support de enige partij is die bevoegd is een Thrustmaster-product te openen en/of te herstellen (met uitzondering van een herstelprocedure die de klant door Technical Support gevraagd wordt uit te voeren met behulp van schriftelijke instructies – omdat deze procedure bijvoorbeeld eenvoudig is en het herstelproces niet vertrouwelijk is – en door het verstrekken aan de consument van de benodigde onderdelen, indien van toepassing).

Gezien de innovatiecycli en om haar knowhow en handelsgeheimen te beschermen, zal Guillemot in principe nooit een herstelbeschrijving of reserveonderdelen verstrekken voor een Thrustmaster-product waarvan de garantieperiode is verstreken.

Aansprakelijkheid

Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, wijzen Guillemot Corporation S.A. (hierna te noemen "Guillemot") en haar dochterondernemingen alle aansprakelijkheid af voor enige schade veroorzaakt door één van de volgende oorzaken: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is; (2) de montage-instructies niet zijn opgevolgd; (3) oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk (bijvoorbeeld stoten); (4) normale slijtage; (5) het gebruik van het product voor enig ander doel dan thuisgebruik, zoals maar niet exclusief een professioneel of commercieel doel (bijvoorbeeld game rooms, training, wedstrijden). Indien toegestaan onder van toepassing zijnde wetgeving, wijzen Guillemot en haar dochterondernemingen alle aansprakelijkheid af voor enige schade aan dit product niet gerelateerd aan een materiaal- of fabricagefout (inclusief maar niet beperkt tot enige schade direct of indirect veroorzaakt door enige software, of door het combineren van het Thrustmaster-product met enig ongeschikt element waaronder in het bijzonder voedingsadapters, oplaadbare batterijen, opladers of enig ander element niet geleverd door Guillemot voor dit product).

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

COPYRIGHT

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Alle rechten voorbehouden. Thrustmaster® is een geregistreerd handelsmerk van Guillemot Corporation S.A. PlayStation® is een geregistreerd handelsmerk van Sony Interactive Entertainment, Inc. Microsoft® Windows® is een geregistreerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen. Alle andere handelsmerken zijn eigendom van de respectieve eigenaren. Afbeeldingen zijn niet bindend. Inhoud, ontwerp en specificaties kunnen zonder kennisgeving vooraf worden gewijzigd en kunnen per land verschillen. Geproduceerd in China.

AANBEVELINGEN VOOR DE BESCHERMING VAN HET MILIEU



* In de Europese Unie: Gooi dit product na het einde van de levensduur niet weg met het normale afval, maar breng het naar het door uw gemeente aangewezen inzamelpunt voor elektrische en/of computerapparatuur.

Ter herinnering is hiertoe op het product, de gebruikshandleiding of de verpakking een symbool aangebracht.

De meeste materialen kunnen worden gerecycled. Door recycling en andere methoden voor verantwoorde verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparaten kunt u een belangrijke bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over een inzamelpunt bij u in de buurt.

In alle andere landen: houd u aan de plaatselijk milieuwetgeving voor elektrische en elektronische apparaten.

Bewaar deze informatie. De kleuren en decoraties kunnen variëren.

Plastic bevestigingen en hechtmaterialen moeten van het product worden verwijderd voordat het wordt gebruikt.

www.thrustmaster.com

**Alleen van toepassing in de EU en Turkije*



THRUSTMASTER®

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

<https://support.thrustmaster.com>

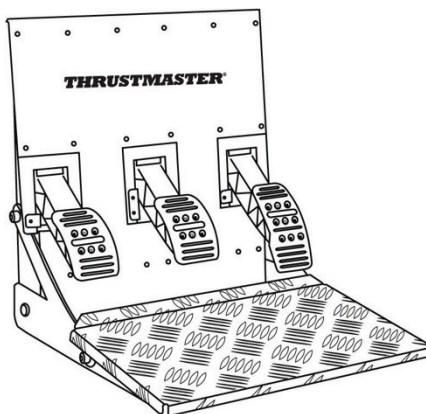
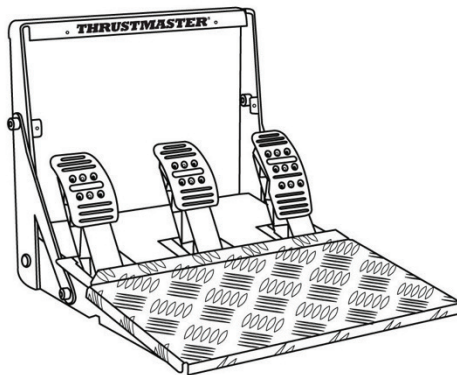


TRPA-PRO

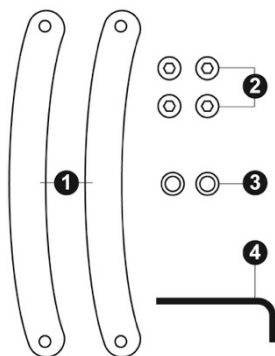
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

Per: PC – PlayStation®4 – Xbox One

Manuale d'uso

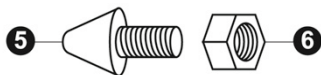


CARATTERISTICHE TECNICHE



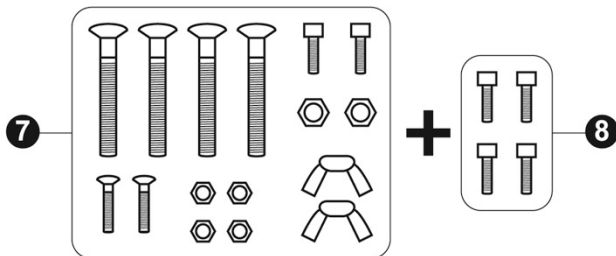
- 1 2 archi laterali (*destro e sinistro*)
2 4 Viti Allen tipo M8
(*per fissare gli archi laterali*)

- 3 2 rondelle in plastica
(*per fissare gli archi laterali*)
4 Chiave Allen da 6 mm
(*per fissare gli archi laterali*)



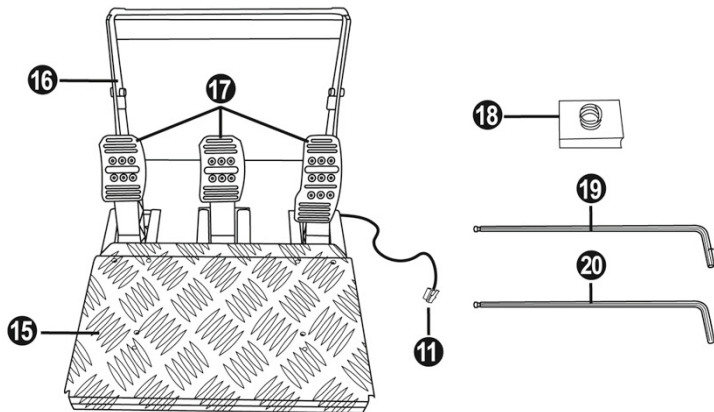
- 5 CONICAL RUBBER BRAKE MOD rimovibile

- 6 Dado di fissaggio e regolazione
(*per fissare il CONICAL RUBBER
BRAKE MOD*)



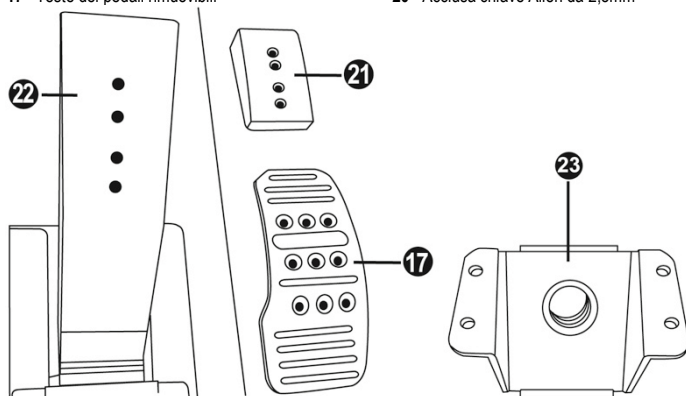
- 7 Riserva
(*varie viti e bulloni extra*)

- 8 4 viti Allen tipo M3
(*per fissare il blocco metallico
rimovibile*)



- 11 Cavo e connettore della pedaliera
 15 Area rimovibile per il riposo dei piedi
 16 Archi laterali una volta installati
 17 Teste dei pedali rimovibili

- 18 SPRING BRAKE MOD rimovibile
 (non preinstallato)
 19 Acclusa chiave Allen da 2mm
 20 Acclusa chiave Allen da 2,5mm



- 17 Testa in metallo
 21 Supporto della testa in plastica

- 22 Braccio metallico del pedale
 23 Blocco in metallo rimovibile
 (non preinstallato)

ATTENZIONE

Prima di utilizzare questo prodotto, assicurati di leggere con attenzione le presenti istruzioni, conservandole poi per future consultazioni.



Per motivi di sicurezza, non utilizzare mai la pedaliera a piedi nudi o indossando solo dei calzini.

THRUSTMASTER® DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ IN CASO DI INFORTUNI CAUSATI DALL'USO DELLA PEDALIERA SENZA LE SCARPE.



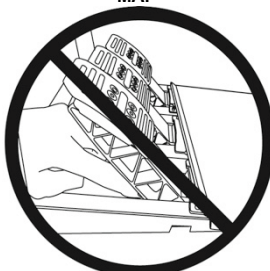
Attenzione – Rischio di schiacciamento durante le sessioni di gioco con la pedaliera

- * Mantieni la pedaliera fuori dalla portata dei bambini.
- * Durante le sessioni di gioco, non appoggiare mai le dita vicino o accanto ai pedali.
- * Durante le sessioni di gioco, non appoggiare mai le dita vicino o sopra la base posteriore dei pedali.
- * Durante le sessioni di gioco, non appoggiare mai le dita vicino o sopra la base anteriore dei pedali.

MAI



MAI



MAI



CALIBRAZIONE AUTOMATICA DEI PEDALI



IMPORTANTE:

- Per evitare problemi di calibrazione, non collegare o scollegare mai la pedaliera dalla base del volante quando questo è collegato alla console o al PC, oppure durante le sessioni di gioco.
- = Prima di collegare il volante alla console o al PC, collega sempre la pedaliera al volante.
- Non appena il volante si auto-calibra e il gioco viene avviato, i pedali si calibrano da soli automaticamente dopo averli premuti alcune volte.
- Per evitare problemi di calibrazione, non premere mai i pedali mentre il volante si sta auto-calibrando o mentre il tuo gioco si sta avviando.
- Qualora i pedali non funzionassero correttamente o non sembrano ben calibrati, spegni la tua console o il tuo PC, scollega completamente il tuo volante, quindi ricollega tutti i cavi (compresi il cavo di alimentazione e il cavo della pedaliera), riaccendi la console o il PC e riavvia il tuo gioco.

ASSEMBLAGGIO DELLA PEDALIERA A UN ABITACOLO

- Fissa la pedaliera utilizzando i piccoli fori per le viti presenti nella parte inferiore della pedaliera.
- Avvita delle viti M6 (non incluse) alla placca di supporto per la pedaliera dell'abitacolo, facendole passare dagli appositi piccoli fori presenti nella parte inferiore della pedaliera.

Importante: Per non danneggiare i componenti interni della pedaliera, la lunghezza delle viti M6 non deve eccedere lo spessore della placca di supporto per la pedaliera.



Maneggiabile soltanto da utenti con 16 o più anni di età

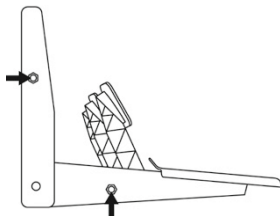
PRODOTTO PESANTE



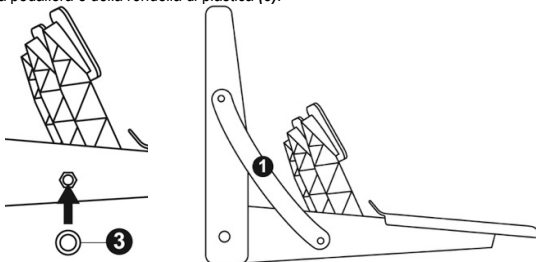
Fai attenzione a non lasciar cadere il prodotto addosso a te o a qualcun altro.

INSTALLAZIONE DEI 2 ARCHI LATERALI (1)

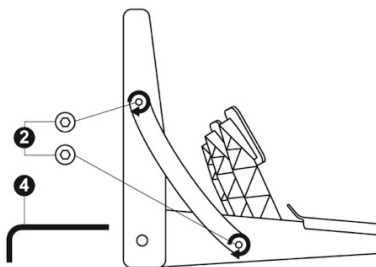
Posizionamento dei 2 fori laterali per le viti (uno inferiore + uno superiore) per il fissaggio dei 2 archi laterali (1) alla pedaliera:



- Posiziona una rondella di plastica (3) sul foro per la vite presente nella parte bassa della pedaliera.
- Dopodiché, sistema uno degli archi (1) in corrispondenza del foro per la vite presente nella parte alta della pedaliera e della rondella di plastica (3).



- Fissa l'arco (1) utilizzando 2 viti Allen tipo M8 (2) e la chiave Allen da 6mm (4), ruotando le viti in senso orario.



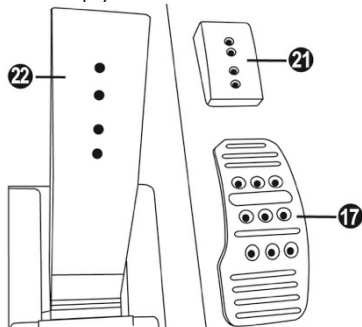
- Fissa il secondo arco ripetendo questa stessa procedura sull'altro lato della pedaliera.

Ora puoi iniziare a giocare!

CONFIGURAZIONE DEI PEDALI

Ciascuno dei 3 pedali è dotato di:

- Testa metallica (17) con diversi fori (9 per l'acceleratore – 6 per il freno – 6 per la frizione)
- Un supporto in plastica per la testa (21) (tra la testa e il braccio) con 4 fori
- Un braccio del pedale in metallo (22) con 4 fori

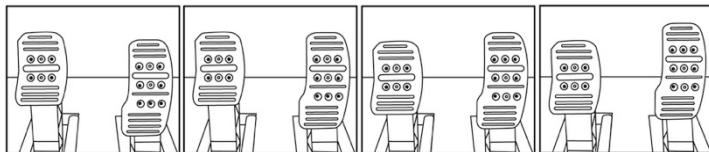


ATTENZIONE: per evitare qualsiasi problema di calibrazione, prima di modificare le impostazioni della tua pedaliera, scollega il cavo USB dal tuo volante.

Regolazione dell'ALTEZZA della pedaliera

- Utilizzando l'acclusa chiave Allen da 2,5mm (20), allenta e rimuovi le 2 viti che tengono assieme la testa metallica (17) e il relativo supporto (21).
- Fatto questo, scegli l'altezza che preferisci, quindi reinserisci le viti e stringile nuovamente.

Esempi con il pedale dell'acceleratore:



Posizione bassa

Posizione media (default)

Posizione alta

Posizione molto alta

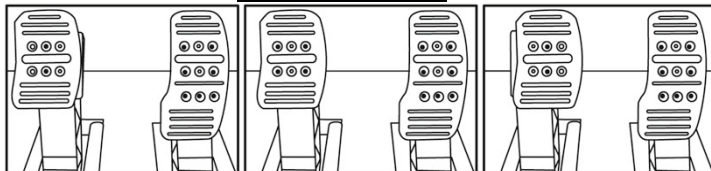
Numero di possibili altezze per pedale:

- 4 per il pedale dell'acceleratore
- 2 per il pedale del freno
- 2 per il pedale della frizione

Regolazione della DISTANZA tra i pedali

- Utilizzando l'acclusa chiave Allen da 2,5mm (20), allenta e rimuovi le 2 viti che tengono assieme la testa metallica (17) e il relativo supporto (21).
- Fatto questo, scegli la posizione che preferisci (a sinistra, al centro o a destra), quindi reinserisci le viti e stringile nuovamente.

Esempi con il pedale del freno:



Posizione a sinistra

Posizione centrale (default)

Posizione a destra

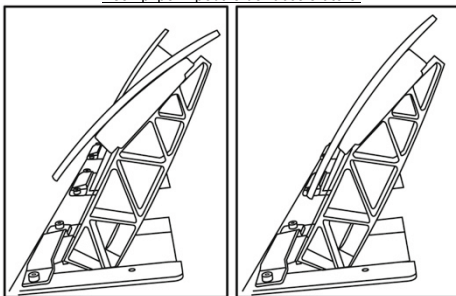
Numero di possibili posizioni di spaziatura per pedale:

- 3 per il pedale dell'acceleratore
- 3 per il pedale del freno
- 3 per il pedale della frizione

Regolazione dell'INCLINAZIONE del pedale

- Utilizzando l'acclusa chiave Allen da 2,5mm (20), allenta e rimuovi le 2 viti che tengono assieme la testa metallica (17) e il relativo supporto (21).
- Fatto questo, ruota di 180° il supporto in plastica della testa (21), quindi reinserisci le viti e stringile nuovamente.

Esempi per il pedale dell'acceleratore:



Posizione meno inclinata

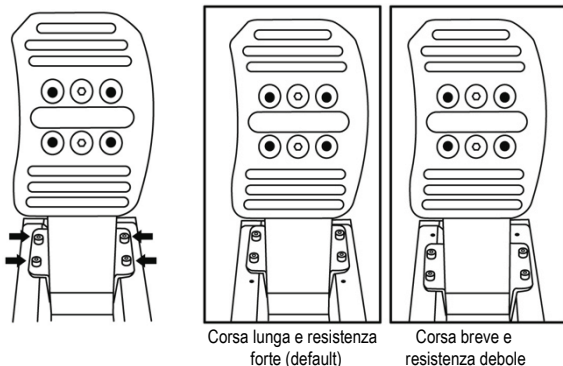
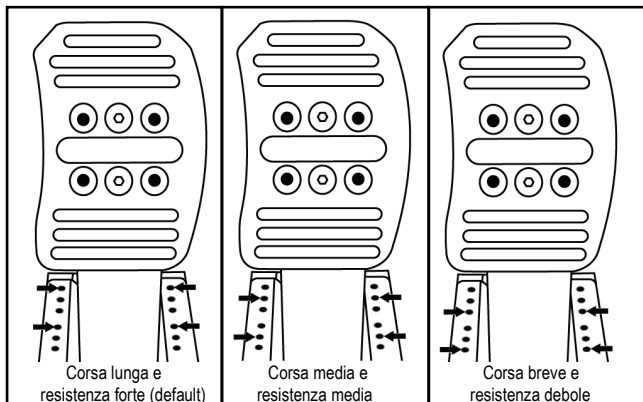
Posizione più inclinata (default)

Numero di possibili inclinazioni per pedale:

- 2 per il pedale dell'acceleratore
- 2 per il pedale del freno
- 2 per il pedale della frizione

Regolazione della CORSA e delle FORZA di resistenza del pedale del freno (senza BRAKE MOD installato)

- Installa il blocco metallico (23) dietro al braccio del pedale del freno.
- Scegli la posizione che preferisci (corsa Lunga, Media o Breve), quindi avvita le 4 viti Allen tipo M3 (8) utilizzando l'acclusa chiave Allen da 2,5mm (20).



Numero di posizioni possibili per corsa o resistenza:

- Corsa lunga con resistenza pari a circa 10 kg
- Corsa media con resistenza pari a circa 8,5 kg
- Corsa breve con resistenza pari a circa 7 kg

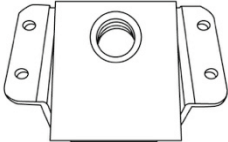
Nota: quanto più estesa è la corsa, tanto maggiore è la resistenza del pedale (e viceversa).

Installazione dello SPRING BRAKE MOD (18)

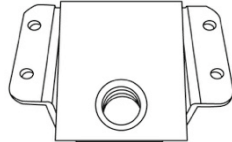
Questo blocco garantisce differenti sensazioni e resistenze nelle frenate.

Gli utenti devono decidere se installarlo o meno, in base alle proprie preferenze.

- Inserisci lo SPRING BRAKE MOD (18) a fondo e stabilmente nella parte terminale della cavità del blocco in metallo (23).
- Per una forte resistenza: posiziona il mod contro la parete superiore.
- Per una resistenza ancora più forte: posiziona il mod contro la parete inferiore.

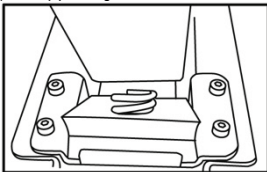


Posizione contro la parete superiore
(resistenza pari a circa 14 kg)

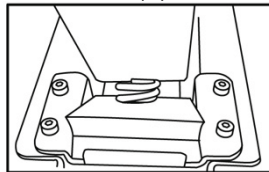


Posizione contro la parete inferiore
(resistenza pari a circa 16 kg)

- Una volta fatto questo, fissa il blocco metallico (23) dietro il braccio del pedale utilizzando le 4 viti Allen tipo M3 (8), stringendole con l'acchiusa chiave Allen da 2,5 mm (20).



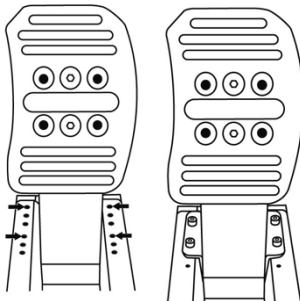
Posizione contro la parete superiore
(resistenza pari a circa 14 kg)



Posizione contro la parete inferiore
(resistenza pari a circa 16 kg)

Nota importante:

Per evitare problemi di calibrazione, lo SPRING BRAKE MOD dovrà essere installato esclusivamente il posizione a Corsa lunga (ovvero, non installarlo in posizione a Corsa media o breve)

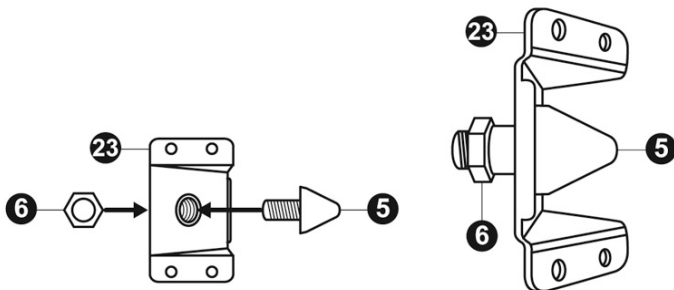


Installazione del CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

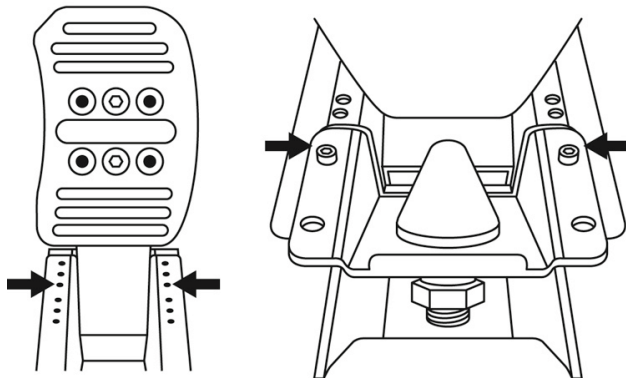
Questo mod ti garantisce sensazioni realistiche nelle frenate, e una resistenza ultra-progressiva a fine corsa del pedale.

Gli utenti possono decidere se installarlo o meno, in base alle proprie preferenze.

- Avvita il CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) nell'apposito foro del blocco metallico (23), dopodiché, sul retro, stringi il dado di fissaggio e regolazione (6) alla vite sporgente del CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



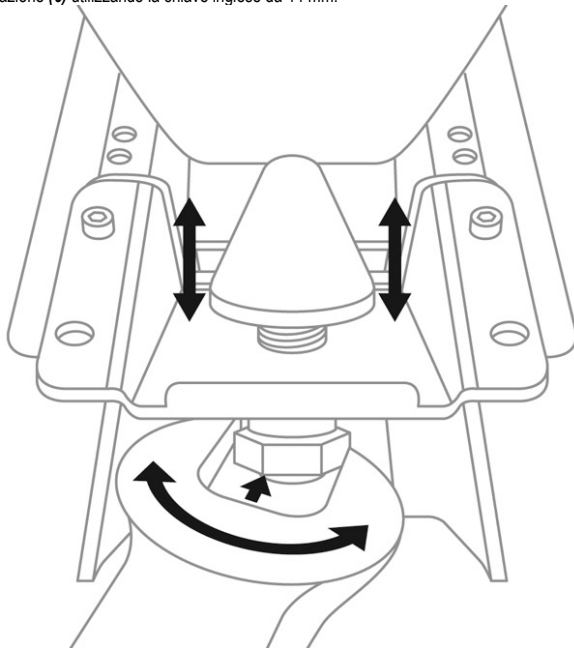
- Dopodiché, fissa il blocco metallico (23) dietro al braccio del pedale utilizzando soltanto 2 viti Allen tipo M3 (8) (ovvero senza utilizzare 4 viti), nella posizione indicata nella figura seguente = nella posizione a Corsa molto lunga
(Per evitare problemi di calibrazione, assicurati di eseguire esattamente questo passaggio!)



Una volta installato in questa posizione (posizione a Corsa molto lunga), il blocco metallico si sovrappone leggermente alla larga placca metallica nera presente dietro ai pedali e risulta fissato solo con 2 viti Allen: tutto ciò è perfettamente normale.

Regolazione della CORSA e della FORZA di resistenza del pedale del freno avendo installato il CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

- Utilizzando una chiave inglese da 14mm (non inclusa), allenta leggermente il dado di fissaggio e regolazione (6).
- In base alle tue preferenze, sposta il CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) un po' più vicino o più lontano rispetto al retro del pedale del freno.
- Dopo aver scelto la posizione, non devi far altro che stringere nuovamente il dado di fissaggio e regolazione (6) utilizzando la chiave inglese da 14 mm.



A seconda della posizione scelta, la resistenza del CONICAL RUBBER BRAKE MOD varierà dai 20 (col il mod nel punto più lontano dal pedale) ai 30 kg (con il mod più vicino al pedale).

Nota bene: qualora il CONICAL RUBBER BRAKE MOD si trovasse troppo vicino al retro del pedale del freno, potrebbe accadere che, rilasciando il pedale in maniera molto leggera, il valore dello stesso non ritorni completamente a zero.

In questo caso:

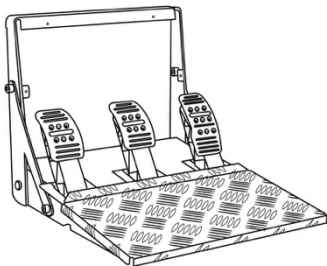
- * Nelle opzioni del gioco cui stai giocando, aggiungi una piccola zona morta all'inizio della corsa del pedale del freno; oppure
- * Sposta il CONICAL RUBBER BRAKE MOD un po' più lontano rispetto al braccio del pedale del freno.

INVERSIONE DELLA POSIZIONE DELLA PEDALIERA

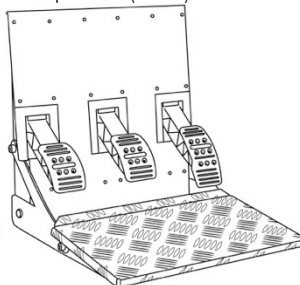
La pedaliera T3PA-PRO è caratterizzata da un design esclusivo (in attesa di brevetto) che ti permette di decidere tra 2 diverse posizioni:

- Posizione fissata al pavimento (stile F1)
- Posizione sospesa (stile GT/Rally)

Per default, la pedaliera si presenta in posizione fissabile al pavimento (stile F1).



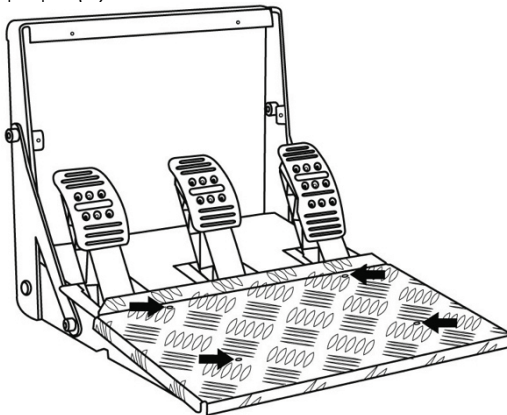
Posizione fissata al pavimento (stile F1)



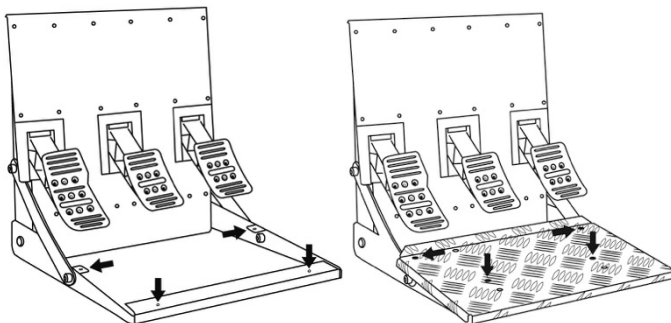
Posizione sospesa (stile GT/Rally)

RIBALTAMENTO FISICO della pedaliera

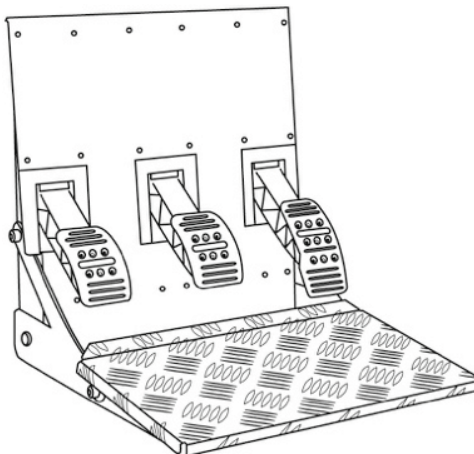
- Utilizzando l'acclusa chiave Allen da 2mm (19), svita le 4 viti che tengono ferma la zona di riposo rimuovibile per i piedi (15).



- Ruota la pedaliera di 180°, quindi stringi nuovamente le 4 viti negli appositi fori presenti sugli archi (16).



- Utilizzando l'acclusa chiave Allen da 2,5mm (20), svita le 3 teste in metallo (17) per poterle ruotare di 180°, quindi scambia tra loro le posizioni della testa dell'acceleratore con quella della frizione.



Ora puoi iniziare a giocare!

INVERSIONE ELETRTONICA dei pedali di acceleratore e frizione

Dopo aver fisicamente invertito la posizione della pedaliera, per scambiare tra loro elettronicamente i pedali di acceleratore e freno, non dovrai far altro che premere il pulsante MODE (presente sulla base del tuo volante): il colore del LED indica la posizione da te selezionata.

POSIZIONE DELLA PEDALIERA	COLORE DEL LED
FISSATA AL PAVIMENTO (stile F1) <i>(predefinita)</i>	ROSSO
SOSPESA (stile GT/Rally)	VERDE

La posizione selezionata viene immediatamente salvata nella memoria interna del volante.

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

Informazioni sulla garanzia al consumatore

A livello mondiale, Guillemot Corporation S.A., avente sede legale in Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Francia (d'ora in avanti "Guillemot") garantisce al consumatore che il presente prodotto Thrustmaster sarà privo di difetti relativi ai materiali e alla fabbricazione, per un periodo di garanzia corrispondente al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto in questione. Nei paesi della Comunità Europea, tale periodo equivale a due (2) anni a partire dalla consegna del prodotto Thrustmaster. In altri paesi, la durata della garanzia corrisponde al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto Thrustmaster in base alle leggi applicabili nel paese in cui il consumatore risiedeva alla data di acquisto del prodotto Thrustmaster (qualora nel paese in questione non esistesse alcuna norma a riguardo, il periodo di garanzia corrisponderà a un (1) anno a partire dalla data originale di acquisto del prodotto Thrustmaster).

Qualora, durante il periodo di garanzia, il prodotto dovesse apparire difettoso, contatti immediatamente l'Assistenza Tecnica, che le indicherà la procedura da seguire. Qualora il difetto dovesse essere confermato, il prodotto dovrà essere riportato al luogo di acquisto (o qualsiasi altro luogo indicato dall'Assistenza Tecnica).

Nel contesto della presente garanzia, il prodotto difettoso di proprietà del consumatore potrà essere sostituito o reso nuovamente funzionante, a discrezione dell'Assistenza Tecnica. Se, durante il periodo coperto dalla garanzia, il prodotto Thrustmaster fosse oggetto di tale rimessa in operatività, alla rimanente durata della garanzia dovrà essere aggiunto un periodo di almeno sette (7) giorni, durante il quale il prodotto risulta non utilizzabile (tale periodo intercorre dalla data della richiesta di intervento da parte del consumatore o dalla data in cui il prodotto in questione è reso disponibile per la rimessa in operatività, questo nel caso in cui tale data sia successiva alla data di richiesta di intervento). Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, la totale responsabilità di Guillemot e delle sue controllate (compresi i danni conseguenti) si limita alla rimessa in operatività o alla sostituzione del prodotto Thrustmaster. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot declina ogni garanzia sulla commerciabilità o la conformità a finalità particolari.

La presente garanzia non potrà essere applicata: (1) se il prodotto è stato modificato, aperto, alterato o ha subito danni derivanti da un uso inappropriato o non autorizzato, da negligenza, da un incidente, dalla semplice usura, o da qualsiasi altra causa non riconducibile a difetti nei materiali o nell'assemblaggio (compresi, ma non i soli, prodotti Thrustmaster combinati con elementi inadatti, tra cui, in particolare, batterie ricaricabili, caricatori o qualsiasi altro elemento non fornito da Guillemot per questo prodotto); (2) nel caso in cui il prodotto sia stato utilizzato per qualsiasi altro scopo al di fuori dell'uso domestico, comprese finalità professionali o commerciali (esempio: sale giochi, allenamenti, concorsi); (3) in caso di mancato rispetto delle istruzioni fornite dall'Assistenza Tecnica; (4) in caso di software, ovvero software soggetto a una specifica garanzia; (5) ai materiali di consumo (elementi che richiedono la loro sostituzione al termine della loro durata di esercizio come, ad esempio, batterie di tipo convenzionale o cuscinetti protettivi per auricolari o cuffie); (6) agli accessori (ad esempio, cavi, custodie, borsette, borse, cinturini); (7) se il prodotto è stato venduto ad un'asta pubblica.

La presente garanzia non è trasferibile.

I diritti legali del consumatore, stabiliti dalle leggi vigenti in materia di vendita di beni di consumo nel relativo paese, non vengono intaccati dalla presente garanzia.

Disposizioni addizionali sulla garanzia

Per tutta la durata della garanzia, in linea di principio, Guillemot non fornirà alcuna parte di ricambio, in quanto la sola Assistenza Tecnica è la parte autorizzata ad aprire e/o rimettere in funzionamento tutti i prodotti Thrustmaster (fatta eccezione per eventuali procedure di rimessa in operatività che l'Assistenza Tecnica potrebbe richiedere al consumatore, attraverso istruzioni scritte – viste, ad esempio, la semplicità e la mancanza di riservatezza della procedura di rimessa in operatività – e fornendo al consumatore le necessarie parti di ricambio, se ve ne fosse l'esigenza).

Considerando i propri cicli di innovazione e per proteggere il proprio know-how e i propri segreti commerciali, in linea di principio, Guillemot non fornirà alcuna notifica o parte di ricambio finalizzata alla rimessa in attività di un qualunque prodotto Thrustmaster il cui periodo di garanzia risultasse scaduto.

Responsabilità

Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot Corporation S.A. (d'ora in avanti "Guillemot") e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno derivante da almeno una delle seguenti condizioni: (1) il prodotto è stato modificato, aperto o alterato; (2) mancato rispetto delle istruzioni di installazione; (3) uso inappropriato o non permesso, negligenza, incidente (come, ad esempio, un impatto); (4) semplice usura; (5) utilizzo del prodotto per qualsiasi altro scopo al di fuori dell'uso domestico, comprese finalità professionali o commerciali (esempio: sale giochi, allenamenti, concorsi). Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno non riconducibile a difetti nei materiali o nella fabbricazione del prodotto (compresi, ma non i soli, potenziali danni causati direttamente o indirettamente da un qualunque software, oppure dall'uso del prodotto Thrustmaster in combinazione con elementi inadatti, tra cui, in particolare, batterie ricaricabili, caricatori o qualsiasi altro elemento non fornito da Guillemot per questo prodotto).

COPYRIGHT

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Tutti i diritti riservati. Thrustmaster® è un marchio registrato di proprietà di Guillemot Corporation S.A. PlayStation® è un marchio registrato da Sony Interactive Entertainment Inc. Microsoft® è un marchio registrato da Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri Paesi. Tutti gli altri marchi appartengono ai legittimi proprietari. Illustrazioni escluse. I contenuti, i design e le caratteristiche possono essere oggetto di modifiche senza preavviso e possono variare da un Paese all'altro. Fabbricato in Cina.

RACCOMANDAZIONI SULLA TUTELA DELL'AMBIENTE



* Nell'Unione Europea: Al termine della sua vita operativa, questo prodotto non dovrebbe essere gettato assieme ai comuni rifiuti, ma dovrebbe essere portato ad un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio del Materiale Elettrico ed Elettronico.

Ciò è confermato dal simbolo riportato sul prodotto, nel manuale d'uso o sulla confezione.

A seconda delle proprie caratteristiche, i materiali potrebbero essere riciclati. Tramite il riciclaggio ed altre forme di trattamento del Materiale Elettrico ed

Elettronico, è possibile fornire un importante contributo per la salvaguardia dell'ambiente.

Per conoscere i punti di raccolta più vicini a te, contatta le autorità locali competenti.

In tutti gli altri Paesi: per favore, rispetta le leggi locali sul riciclo dei materiali elettrici ed elettronici.

Informazioni da conservare. I colori e le decorazioni possono variare.

I ganci di plastica e gli adesivi dovrebbero essere rimossi dal prodotto prima che quest'ultimo venga utilizzato.

www.thrustmaster.com

**Valido solo in UE e Turchia*



THRUSTMASTER®

ASSISTENZA TECNICA

<https://support.thrustmaster.com>

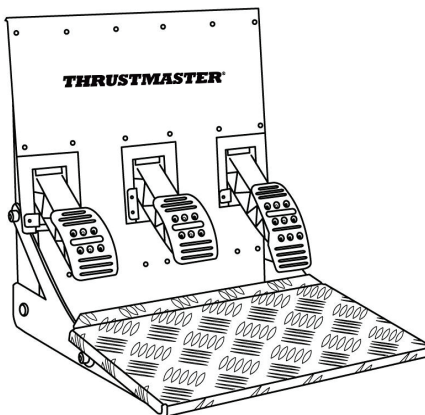
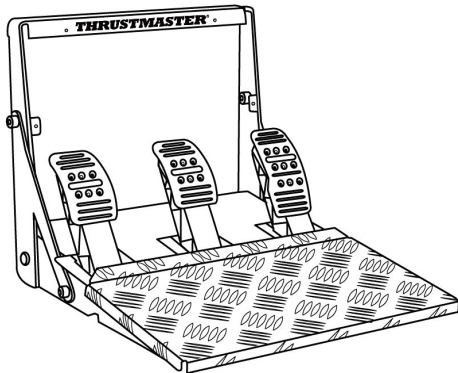


TM3PA-PRO

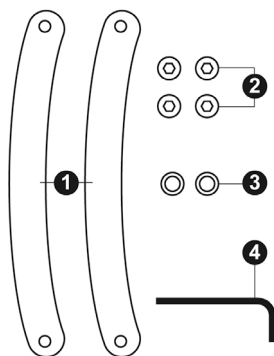
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

Para: PC – PlayStation®4 – Xbox One

Manual del usuario

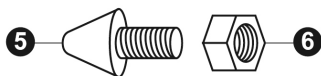


CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



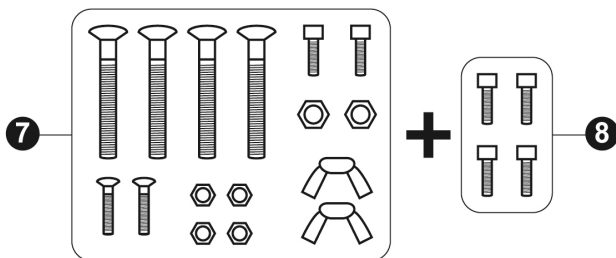
- 1 2 arcos laterales (izquierdo y derecho)
2 4 tornillos Allen tipo M8
(para sujetar los arcos laterales)

- 3 2 arandelas de plástico
(para sujetar los arcos laterales)
4 Llave Allen de 6 mm
(para sujetar los arcos laterales)



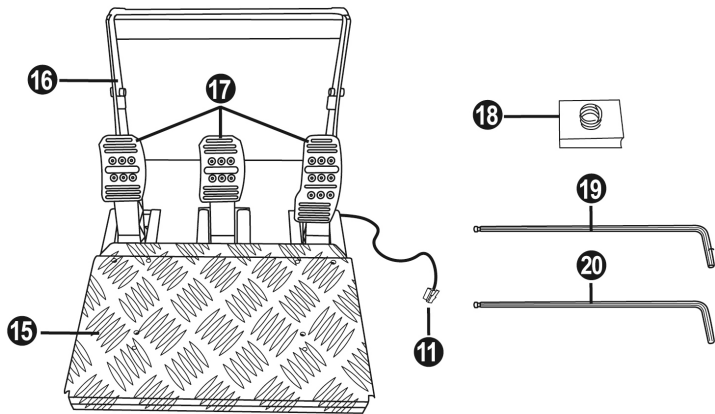
- 5 CONICAL RUBBER BRAKE MOD desmontable

- 6 Tuerca de fijación y ajuste
(para sujetar el CONICAL RUBBER BRAKE
MOD)



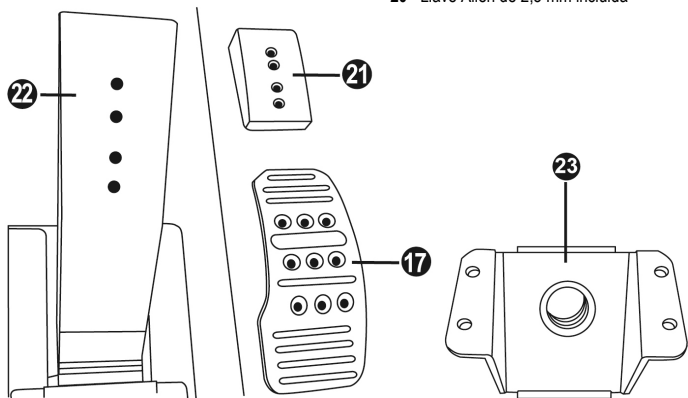
- 7 Reserva
(varios tornillos y tuercas adicionales)

- 8 4 tornillos Allen tipo M3
(para sujetar el tope metálico
desmontable)



- 11 Conector y cable de los pedales
- 15 Reposapiés desmontable
- 16 Arcos laterales ya instalados
- 17 Cabezas de los pedales desmontables

- 18 SPRING BRAKE MOD desmontable
(no está instalado de forma predeterminada)
- 19 Llave Allen de 2 mm incluida
- 20 Llave Allen de 2,5 mm incluida



- 17 Cabeza de metal
- 21 Soporte de cabeza de plástico

- 22 Brazo del pedal de metal
- 23 Tope metálico desmontable
(no está instalado de forma predeterminada)

AVISO

Antes de utilizar este producto, asegúrate de leer detenidamente estas instrucciones y guárdalas para poder consultarlas en el futuro.



Por motivos de seguridad, no utilizar nunca los pedales con los pies desnudos o únicamente con calcetines en los pies.
THRUSTMASTER® DECLINA TODA RESPONSABILIDAD EN CASO DE LESIONES PRODUCTO DEL USO DE LOS PEDALES SIN CALZADO.



Advertencia – Peligro de pillarse con los pedales durante las sesiones de juego

- * Mantén los pedales fuera del alcance de los niños.
- * Durante las sesiones de juego, no pongas nunca los dedos en los lados de los pedales ni cerca de ellos.
- * Durante las sesiones de juego, no pongas nunca los dedos en la base trasera de los pedales ni cerca de ella.
- * Durante las sesiones de juego, no pongas nunca los dedos en la base delantera de los pedales ni cerca de ella.

NUNCA



NUNCA



NUNCA



CALIBRACIÓN AUTOMÁTICA DE LOS PEDALES



¡IMPORTANTE!

- No conectes ni desconectes nunca los pedales de la base del volante cuando el volante esté conectado a la consola o al PC, ni durante las sesiones de juego, para evitar problemas de calibración.
- Conecta siempre los pedales al volante antes de conectar el volante a la consola o al PC.
- Una vez que el volante se ha autocalibrado y el juego ha comenzado, los pedales se autocalibran automáticamente tras presionarlos varias veces.
- No presiones nunca los pedales cuando el volante se está autocalibrando o cuando el juego está arrancando, para evitar problemas de calibración.
- Si los pedales no están funcionando correctamente o parece que no están calibrados adecuadamente, apaga la consola o el PC, desconecta por completo el volante y, a continuación, vuelve a conectar todos los cables (incluyendo el cable de la fuente de alimentación y el de los pedales), vuelve a encender la consola o el PC y reinicia el juego.

FIJACIÓN DE LOS PEDALES A UNA CABINA

- Fija los pedales con las roscas de tornillo pequeñas situadas en la cara inferior de los pedales.
- Atornilla dos tornillos M6 (no incluidos) en la placa de soporte de los pedales en la cabina y en las dos roscas de tornillo pequeñas situadas en la cara inferior de los pedales.

¡Importante! La longitud de los tornillos M6 no debe superar el grosor de la placa de soporte de los pedales en la cabina más 10 mm adicionales, para evitar dañar los componentes internos de los pedales.



El volante sólo puede ser manejado por usuarios de 16 años de edad como mínimo

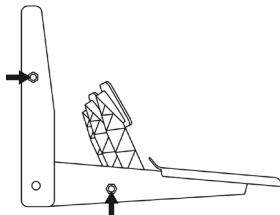
PRODUCTO PESADO



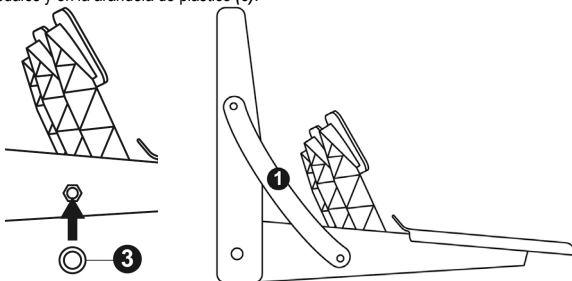
¡Ten cuidado de no dejar caer el producto encima de ti o de otra persona!

INSTALACIÓN DE LOS 2 ARCOS LATERALES (1)

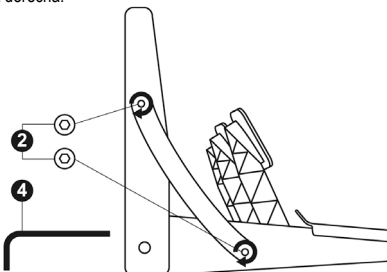
Posiciones de las 2 roscas de tornillos laterales de los pedales (1 superior + 1 inferior) para sujetar los 2 arcos laterales (1):



- Coloca una de las arandelas de plástico (3) en la rosca de tornillo situada en la parte inferior de los pedales.
- A continuación, coloca uno de los arcos (1) en la rosca de tornillo situada en la parte superior de los pedales y en la arandela de plástico (3).



- Sujeta el arco (1) usando 2 de los tornillos Allen tipo M8 (2) y la llave Allen de 6 mm (4) girando los tornillos hacia la derecha.



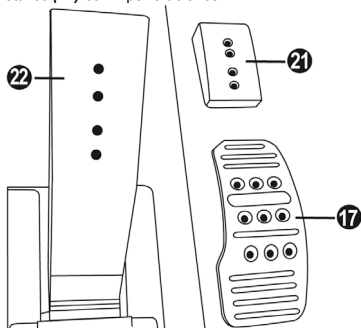
- Repite este procedimiento en el otro lado de los pedales para sujetar el segundo arco.

¡Ya estás preparado para jugar!

CONFIGURACIÓN DE LOS PEDALES

Cada uno de los 3 pedales incorpora:

- Una cabeza metálica (17) con varias perforaciones (9 en el acelerador – 6 en el freno – 6 en el embrague)
- Un soporte de cabeza de plástico (21) (entre la cabeza y el brazo) con 4 perforaciones
- Un brazo del pedal metálico (22) con 4 perforaciones

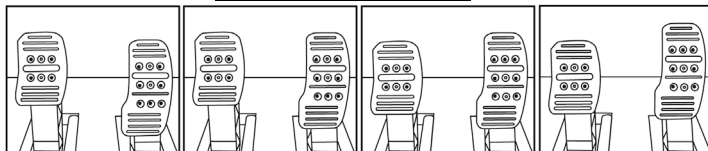


PRECAUCIÓN: Para evitar problemas de calibración, desconecta siempre el cable USB del volante antes de ajustar la configuración de los pedales.

Ajuste de la ALTURA de los pedales

- Usando la llave Allen de 2,5 mm incluida (20), afloja y quita los 2 tornillos que sujetan la cabeza metálica (17) y su soporte (21) en su sitio.
- Una vez hecho esto, selecciona la altura que quieras y luego vuelve a colocar y a apretar los tornillos.

Ejemplos con el pedal del acelerador:



Posición baja

Posición media
(predeterminada)

Posición alta

Posición muy alta

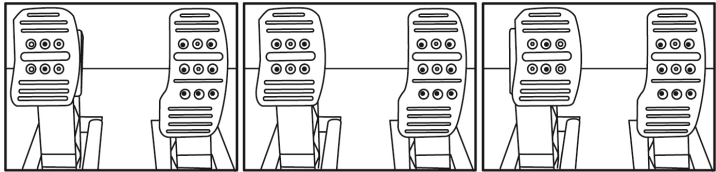
Número de posiciones de altura posibles por pedal:

- 4 para el pedal del acelerador
- 2 para el pedal del freno
- 2 para el pedal del embrague

Ajuste del ESPACIADO de los pedales

- Usando la llave Allen de 2,5 mm incluida (20), afloja y quita los 2 tornillos que sujetan la cabeza metálica (17) y su soporte (21) en su sitio.
- Una vez hecho esto, selecciona la posición que quieras (a la izquierda, en el centro o a la derecha) y luego vuelve a colocar y a apretar los tornillos.

Ejemplos con el pedal del freno:



Posición izquierda

Posición central (predeterminada)

Posición derecha

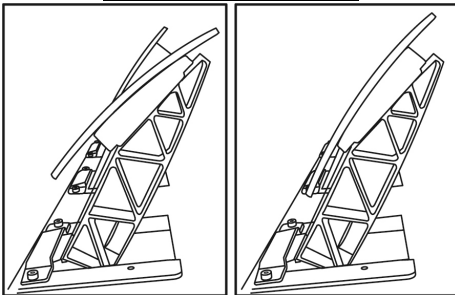
Número de posiciones de espaciado posibles por pedal:

- 3 para el pedal del acelerador
- 3 para el pedal del freno
- 3 para el pedal del embrague

Ajuste de la INCLINACIÓN de los pedales

- Usando la llave Allen de 2,5 mm incluida (20), afloja y quita los 2 tornillos que sujetan la cabeza metálica (17) y su soporte (21) en su sitio.
- Una vez hecho esto, gira el soporte de la cabeza de plástico (21) 180°, y luego vuelve a colocar y a apretar los tornillos.

Ejemplos con el pedal del acelerador:



Posición menos inclinada

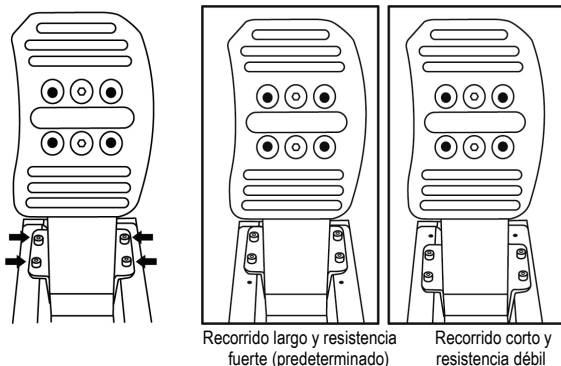
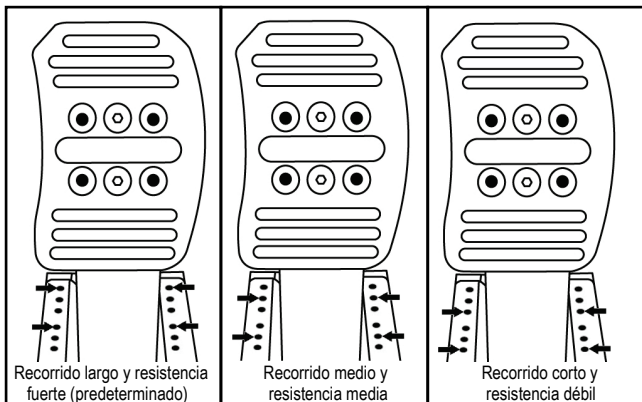
Posición más inclinada (predeterminada)

Número de posiciones de inclinación posibles por pedal:

- 2 para el pedal del acelerador
- 2 para el pedal del freno
- 2 para el pedal del embrague

Ajuste del rango de RECORRIDO y la FUERZA de resistencia del pedal del freno (sin BRAKE MOD instalado)

- Instala el tope metálico (23) en la parte trasera del brazo del pedal de freno.
- Selecciona la posición que quieras (rango de recorrido Largo, Medio o Corto), y luego vuelve a apretar los 4 tornillos Allen de tipo M3 (8) usando la llave Allen de 2,5 mm incluida (20).



Número de posiciones posibles de recorrido o resistencia:

- Recorrido largo con resistencia de aproximadamente 10 kg
- Recorrido medio con resistencia de aproximadamente 8,5 kg
- Recorrido corto con resistencia de aproximadamente 7 kg

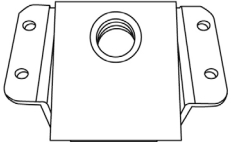
Nota: Cuanto más largo sea el recorrido, más fuerte será la resistencia del pedal (y viceversa).

Instalación del SPRING BRAKE MOD (18)

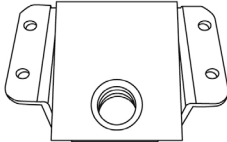
Este mod proporciona distintas sensaciones y resistencias al frenar.

Los usuarios deben decidir si quieren instalarlo o no según sus preferencias.

- Instala el SPRING BRAKE MOD (18) completamente y apretado en la parte inferior de la cavidad del tope metálico (23).
- Para una resistencia más fuerte: coloca el mod contra la pared superior.
- Para una resistencia aún más fuerte: coloca el mod contra la pared inferior.

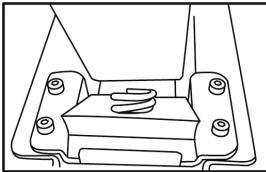


Posición contra la pared superior
(resistencia de aprox. 14 kg)

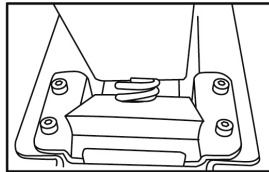


Posición contra la pared inferior
(resistencia de aprox. 16 kg)

- Una vez hecho esto, sujeta el tope metálico (23) detrás del brazo del pedal con los 4 tornillos Allen de tipo M3 (8), usando la llave Allen de 2,5 mm incluida (20).



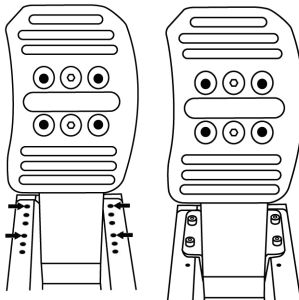
Posición contra la pared superior
(resistencia de aprox. 14 kg)



Posición contra la pared inferior
(resistencia de aprox. 16 kg)

Nota importante:

Para evitar problemas de calibración, el SPRING BRAKE MOD sólo se debe instalar en la posición de rango de recorrido Largo (es decir, no lo instales en las posiciones de rango de recorrido Medio ni Corto)

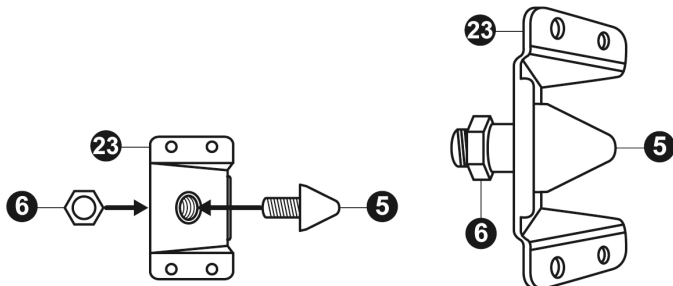


Instalación del CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

Este mod te proporciona una sensación auténtica al frenar, y una resistencia ultraprogresiva al final del rango de recorrido del pedal.

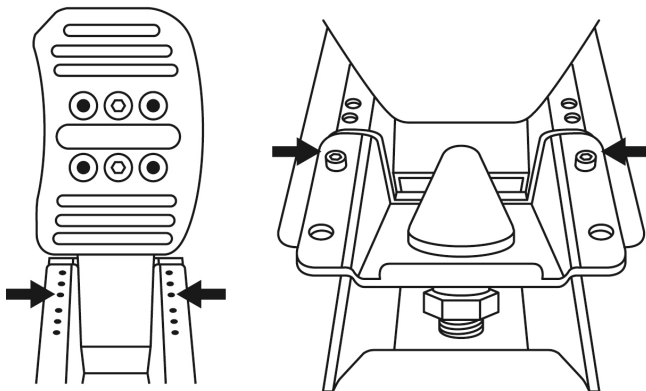
Los usuarios deben decidir si quieren instalarlo o no según sus preferencias.

- Atornilla el CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) en la rosca de tornillo en el tope metálico (23), después aprieta la tuerca de fijación y ajuste (6) en la parte trasera, en el tornillo sobresaliente del CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



- A continuación, sujeta el tope metálico (23) detrás del brazo del pedal usando sólo 2 tornillos Allen de tipo M3 (8) (es decir, sin 4 tornillos), en la posición mostrada en los diagramas de abajo = en la posición de rango de recorrido Muy largo

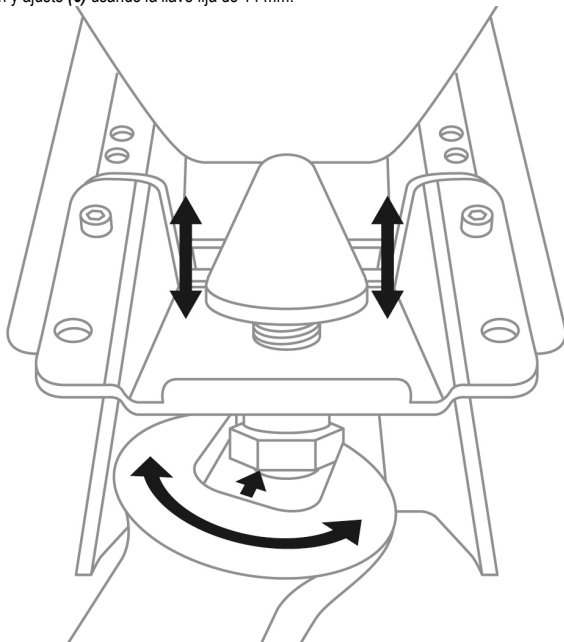
(¡Asegúrate de seguir este punto con exactitud para evitar problemas de calibración!)



Una vez instalado en esta posición (la posición de rango de recorrido Muy largo), el tope metálico se solapa ligeramente con la pieza negra grande de lámina metálica que hay detrás de los pedales, y está sujeto sólo con 2 tornillos Allen: esto es totalmente normal.

Ajuste del rango de RECORRIDO y la FUERZA de resistencia del pedal del freno con el CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) instalado

- Usando una llave fija de 14 mm (no incluida), afloja ligeramente la tuerca de fijación y ajuste (6).
- En función de tus preferencias, mueve el CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) un poco más cerca o más lejos de la parte trasera del pedal del freno.
- Una vez que has seleccionado la posición, no tienes más que volver a apretar la tuerca de fijación y ajuste (6) usando la llave fija de 14 mm.



En función de la posición que hayas seleccionado, la resistencia del CONICAL RUBBER BRAKE MOD estará entre 20 kg (cuando el mod esté más alejado del pedal) y 30 kg (cuando el mod esté más cerca del pedal).

Nota: Si el CONICAL RUBBER BRAKE MOD está demasiado cerca de la parte trasera del brazo del pedal del freno, puede suceder que los valores del pedal no vuelvan completamente a cero cuando sueltes el pedal muy ligeramente.

Si sucediese eso:

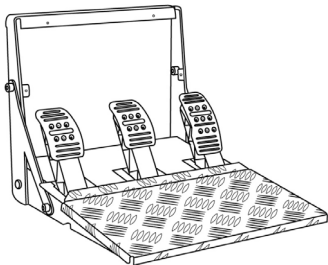
- * En las opciones del juego que estés usando, añade una pequeña zona muerta el principio del rango de recorrido del pedal del freno; o
- * Mueve el CONICAL RUBBER BRAKE MOD un poco más alejado de la parte trasera del brazo del pedal del freno.

INVERSIÓN DE LA POSICIÓN DE LOS PEDALES

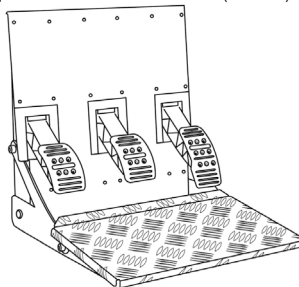
Los pedales T3PA-PRO incorporan un diseño exclusivo (pendiente de patente) que te permite elegir entre 2 posiciones diferentes:

- Posición montada sobre el suelo (estilo F1)
- Posición suspendida (estilo GT/Rally)

De forma predeterminada, los pedales vienen en la posición montada sobre el suelo (estilo F1).



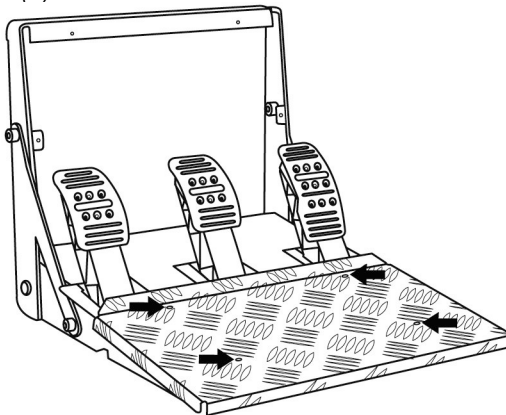
Posición montada sobre el suelo (estilo F1)



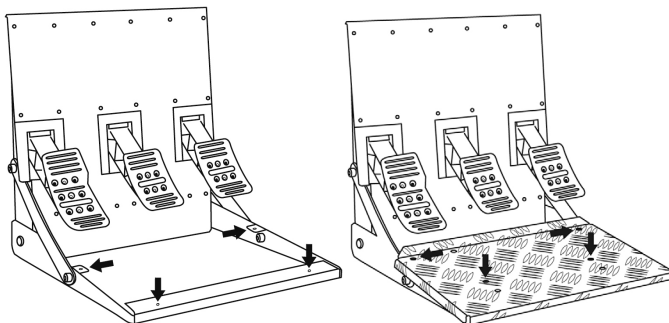
Posición suspendida (estilo GT/Rally)

INVERTIR FÍSICAMENTE los pedales

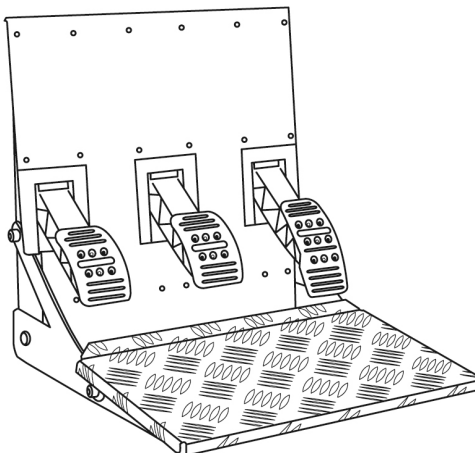
- Usando la llave Allen de 2 mm incluida (**19**), desatornilla los 4 tornillos que sujetan el reposapiés desmontable (**15**) en su sitio.



- Gira los pedales 180° y, a continuación, vuelve a colocar y apretar los tornillos en las 4 roscas de tornillo situadas en el arco (16).



- Usando la llave Allen de 2,5 mm incluida (20), desatornilla las 3 cabezas metálicas (17) para girarlas 180°, e intercambia las posiciones de la cabeza del acelerador y la del embrague.



¡Ya estás preparado para jugar!

INTERCAMBIAR ELECTRÓNICAMENTE los pedales del acelerador y el embrague

Cuando inviertas físicamente la posición de los pedales, simplemente pulsa el botón MODE (situado en la base del volante) para intercambiar electrónicamente los pedales del acelerador y el embrague (el color del LED indica la posición que has seleccionado).

POSICIÓN DE LOS PEDALES	COLOR DEL LED
MONTADA SOBRE EL SUELO (estilo F1) <i>(de forma predeterminada)</i>	ROJO
SUSPENDIDA (estilo GT/Rally)	VERDE

La posición seleccionada se almacena inmediatamente en la memoria interna del volante.

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

INFORMACIÓN DE GARANTÍA AL CONSUMIDOR

En todo el mundo, Guillemot Corporation S.A., cuyo domicilio legal se encuentra en Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Francia (en lo sucesivo "Guillemot") garantiza al consumidor que este producto de Thrustmaster estará libre de defectos de materiales y mano de obra, durante un período de garantía que corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto. En los países de la Unión Europea, esto corresponde a un período de dos (2) años a partir de la entrega del producto de Thrustmaster. En otros países, el período de garantía corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto de Thrustmaster según las leyes aplicables del país en el que el consumidor estuviere domiciliado en la fecha de compra del producto de Thrustmaster (si no existiese una acción similar en el país correspondiente, entonces el período de garantía será de un (1) año a partir de la fecha de compra original del producto de Thrustmaster).

Si el producto resultase defectuoso durante el período de garantía, hay que ponerse en contacto inmediatamente con el Soporte Técnico, que indicará el procedimiento a seguir. Si se confirma el defecto, el producto debe devolverse a su lugar de compra (o a cualquier otra ubicación indicada por el Soporte Técnico).

Dentro del contexto de esta garantía, el producto defectuoso del consumidor será sustituido o restaurado su funcionamiento correcto. Si, durante el período de garantía, el producto de Thrustmaster fuese sometido a dicho reacondicionamiento, cualquier período de cómo mínimo siete (7) días durante el que el producto no se pueda usar se añadirá al período de garantía restante (este período va desde la fecha de petición de intervención del consumidor o desde la fecha en la que el producto se entrega para el reacondicionamiento, si la fecha en la que el producto se entrega para el reacondicionamiento fuese posterior a la fecha de la petición de intervención). Si la ley aplicable lo permite, toda la responsabilidad de Guillemot y sus filiales (incluso por daños resultantes) se limita a la restauración del funcionamiento correcto o la sustitución del producto de Thrustmaster. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot renuncia a todas las garantías de comerciabilidad o adecuación para un propósito determinado.

Esta garantía no se aplicará: (1) si el producto ha sido modificado, abierto, alterado o ha sufrido daños como resultado de un uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente, desgaste normal, o cualquier otra causa no relacionada con un defecto de materiales o fabricación (incluyendo, pero no de forma exclusiva, la combinación del producto de Thrustmaster con cualquier elemento no adecuado, incluyendo en particular fuentes de alimentación, baterías recargables, cargadores o cualquier otro elemento no suministrado por Guillemot para este producto); (2) si el producto se ha empleado para otro uso distinto del doméstico, incluyendo fines profesionales o comerciales (salones de juego, entrenamiento, competiciones, por ejemplo); (3) en caso de incumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (4) a software, es decir software sujeto a una garantía específica; (5) a consumibles (elementos que se tienen que reemplazar a lo largo de la vida del producto: por ejemplo, baterías desechables o almohadillas para auriculares de audio); (6) a accesorios (por ejemplo, cables, cajas, bolsas, bolsos o muñequeras); (7) si el producto se ha vendido en una subasta pública.

Esta garantía no es transferible.

Los derechos legales del consumidor en relación con las leyes aplicables a la venta de productos de consumo de su país no se ven afectados por esta garantía.

Provisiones de garantía adicionales

Durante el período de garantía, Guillemot no proporcionará, en principio, ninguna pieza de repuesto, ya que el Soporte Técnico es el único autorizado para abrir y/o reacondicionar los productos de Thrustmaster (con la excepción de los procedimientos de reacondicionamiento que el Soporte técnico puede solicitar que lleve a cabo el consumidor, mediante instrucciones por escrito – por ejemplo, debido a la simplicidad y la falta de confidencialidad del proceso de reacondicionamiento – y suministrando al consumidor las piezas de repuesto necesarias, si hiciese falta).

Debido a sus ciclos de innovación y para proteger su know-how y secretos comerciales, Guillemot no proporcionará, en principio, ninguna pieza de repuesto ni instrucciones de reacondicionamiento para los productos de Thrustmaster cuyo período de garantía haya vencido.

En los Estados Unidos de América y en Canadá, esta garantía está limitada al mecanismo interno del producto y al alojamiento externo. En ningún caso, Guillemot ni sus filiales serán responsables ante terceros por daños resultantes o fortuitos resultado del incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita. En algunos estados o provincias no se permite la limitación de la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de responsabilidad por daños resultantes o fortuitos, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables. Esta garantía ofrece derechos legales específicos al consumidor, que también puede tener otros derechos que pueden variar de un estado a otro o de una provincia a otra.

Responsabilidad

Si la ley aplicable lo permite, Guillemot Corporation S.A. (en lo sucesivo "Guillemot") y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños causados por uno o más de los siguientes motivos: (1) el producto ha sido modificado, abierto o alterado; (2) incumplimiento de las instrucciones de montaje; (3) uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente (un impacto, por ejemplo); (4) desgaste normal; (5) el producto se ha empleado para otro uso distinto del doméstico, incluyendo fines profesionales o comerciales (salones de juego, entrenamiento, competiciones, por ejemplo). Si la ley aplicable lo permite, Guillemot y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños no relacionados con defectos de materiales o fabricación en relación con el producto (incluyendo, pero no de forma exclusiva, los daños causados de forma directa o indirecta por cualquier software, o por combinar el producto de Thrustmaster con cualquier elemento no adecuado, incluyendo en particular fuentes de alimentación, baterías recargables, cargadores o cualquier otro elemento no suministrado por Guillemot para este producto).

COPYRIGHT

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Todos los derechos reservados. Thrustmaster® es una marca registrada de Guillemot Corporation S.A. PlayStation® es una marca comercial registrada de Sony Interactive Entertainment Inc. Microsoft® es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos dueños. Ilustraciones no definitivas. El contenido, la concepción y las especificaciones son susceptibles de cambiar sin previo aviso y varían según el país. Fabricado en China.

RECOMENDACIÓN DE PROTECCIÓN AMBIENTAL



* En la Unión Europea: Al terminar su vida útil, este producto no debe tirarse en un contenedor de basuras estándar, sino que debe dejarse en un punto de recogida de desechos eléctricos y equipamiento electrónico para ser reciclado.

Esto viene confirmado por el símbolo que se encuentra en el producto, manual del usuario o embalaje.

Dependiendo de sus características, los materiales pueden reciclarse. Mediante el reciclaje y otras formas de procesamiento de los desechos eléctricos y el equipamiento electrónico puedes contribuir de forma significativa a ayudar a proteger el medio ambiente.

Contacta con las autoridades locales para más información sobre el punto de recogida más cercano. Para los demás países: cumple las leyes locales sobre reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Esta información debe conservarse. Los colores y motivos decorativos pueden variar. Los adhesivos y los cierres de plástico se deben quitar del producto antes de utilizarlo.

www.thrustmaster.com

**Aplicable únicamente a la UE y Turquía*



THRUSTMASTER®

SOPORTE TÉCNICO

<https://support.thrustmaster.com>

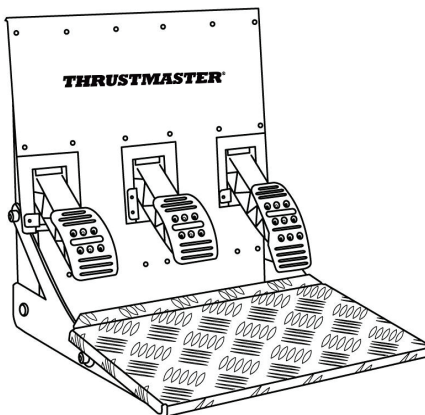
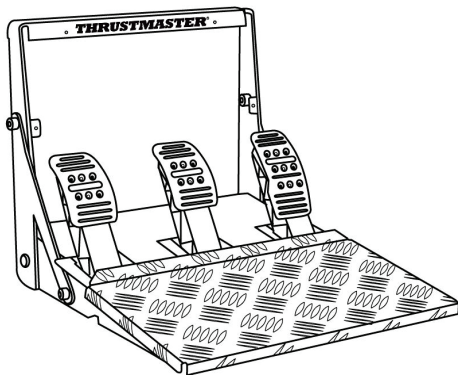


TM3PA-PRO

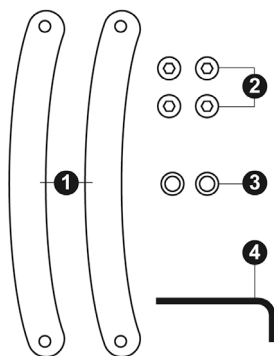
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

Para: PC – PlayStation®4 – Xbox One

Manual do Utilizador

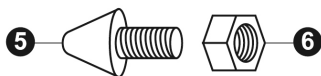


CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



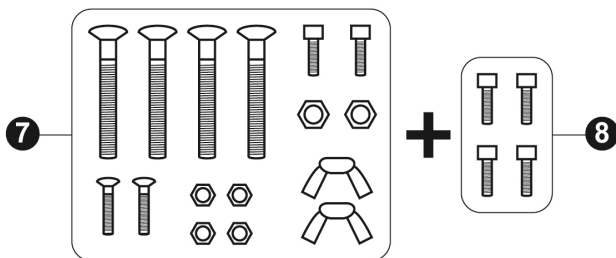
- 1 2 arcos laterais (*esquerdo e direito*)
2 4 parafusos sextavados do tipo M8
(*para fixar os arcos laterais*)

- 3 2 anilhas de plástico
(*para fixar os arcos laterais*)
4 Chave sextavada de 6 mm
(*para fixar os arcos laterais*)



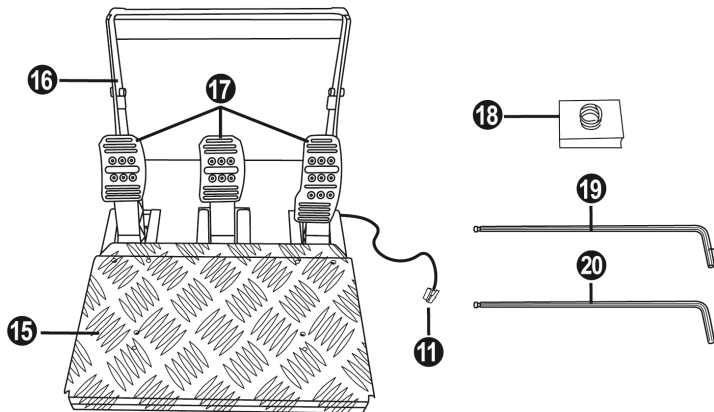
- 5 CONICAL RUBBER BRAKE MOD amovível

- 6 Porca de aperto e ajuste
(*para fixar a CONICAL RUBBER BRAKE MOD*)



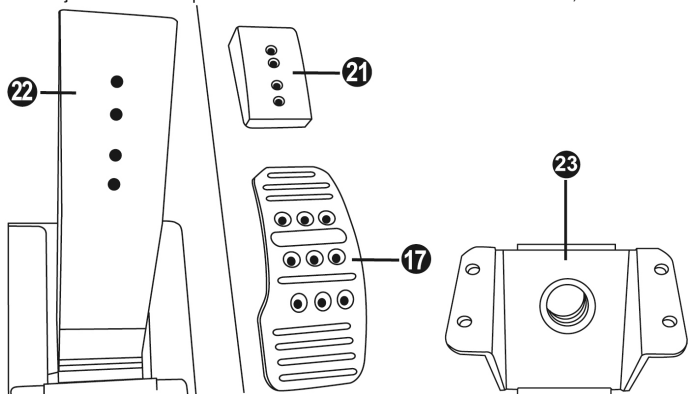
- 7 Reserva
(*vários parafusos e porcas adicionais*)

- 8 4 parafusos sextavados do tipo M3
(*para fixar o batente de metal amovível*)



- 11 Cabo e conector do conjunto de pedais
 15 Descanso amovível para os pés
 16 Arcos laterais, quando instalados
 17 Cabeças amovíveis dos pedais

- 18 SPRING BRAKE MOD amovível
 (não instalada por predefinição)
 19 Chave sextavada de 2 mm incluída
 20 Chave sextavada de 2,5 mm incluída



- 17 Cabeça de metal
 21 Apoio de plástico da cabeça

- 22 Braço do pedal de metal
 23 Batente de metal amovível
 (não instalada por predefinição)

AVISO

Antes de utilizar este produto, leia atentamente estas instruções e guarde-as para uma consulta posterior.



Por razões de segurança, nunca utilize o conjunto de pedais com os pés descalços ou quando estiver apenas de meias calçadas.
A THRUSTMASTER® NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE NA EVENTUALIDADE DE DANOS FÍSICOS RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO DO CONJUNTO DE PEDAIS SEM CALÇADO.



Atenção – Perigo de entalamento no conjunto de pedais durante as sessões de jogo

- * Mantenha o conjunto de pedais fora do alcance das crianças.
- * Durante as sessões de jogo, nunca coloque os dedos nos lados dos pedais ou perto dos mesmos.
- * Durante as sessões de jogo, nunca coloque os dedos na base posterior dos pedais ou perto da mesma.
- * Durante as sessões de jogo, nunca coloque os dedos na base frontal dos pedais ou perto da mesma.

NUNCA



NUNCA



NUNCA



CALIBRAGEM AUTOMÁTICA DOS PEDAIS



IMPORTANTE:

- Nunca ligue nem desligue o conjunto de pedais da base do volante quando este estiver ligado à consola ou ao PC, ou durante as sessões de jogo, para evitar problemas de calibragem.
- = Ligue sempre o conjunto de pedais ao volante antes de ligar o volante à consola ou ao PC.
- Quando a calibragem automática do volante estiver concluída e o jogo tiver começado, os pedais são calibrados automaticamente depois de carregar neles várias vezes.
- Nunca carregue nos pedais quando o volante estiver a executar a calibragem automática ou quando o jogo estiver a começar, para evitar problemas de calibragem.
- Se os pedais não funcionarem corretamente ou parecerem estar calibrados indevidamente, desligue a consola ou o PC, desligue completamente o volante, volte a ligar todos os cabos (incluindo o cabo de alimentação e o cabo do conjunto de pedais), ligue novamente a consola ou o PC e reinicie o jogo.

FIXAR O CONJUNTO DE PEDAIS A UM COCKPIT

- Fixe o conjunto de pedais utilizando as pequenas roscas de parafusos situadas na parte inferior do conjunto de pedais.
- Enrosque parafusos M6 (não incluídos) na chapa de apoio do conjunto de pedais do cockpit e nas pequenas roscas de parafusos situadas na parte inferior do conjunto de pedais.

Importante: O comprimento dos parafusos M6 não deve exceder a espessura da chapa de apoio dos pedais do cockpit mais 10 mm, para evitar danificar os componentes internos do conjunto de pedais.



Para ser manuseado apenas por utilizadores com 16 anos de idade ou mais

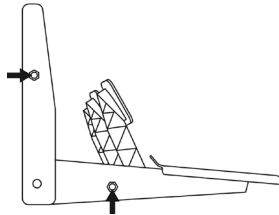
PRODUTO PESADO



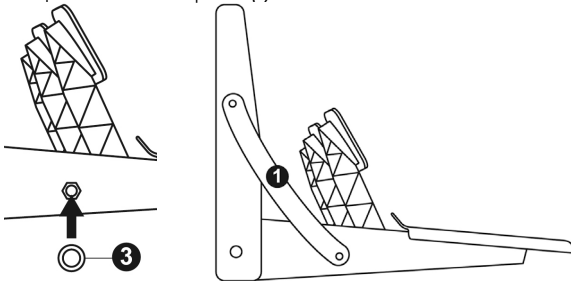
Tenha cuidado para não deixar cair o produto em cima de si ou de outra pessoa!

INSTALAR OS 2 ARCOS LATERAIS (1)

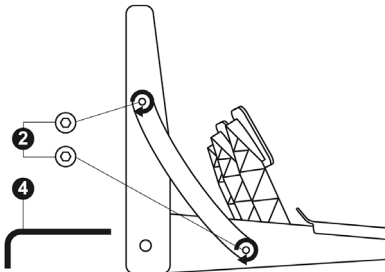
Posições das 2 roscas de parafusos laterais do conjunto de pedais (1 superior + 1 inferior) para fixar os 2 arcos laterais (1):



- Coloque uma das anilhas de plástico (3) na rosca de parafuso situada na parte inferior do conjunto de pedais.
- Em seguida, coloque um dos arcos (1) na rosca de parafuso situada na parte superior do conjunto de pedais e na anilha de plástico (3).



- Fixe o arco (1) com 2 dos parafusos sextavados do tipo M8 (2) e a chave sextavada de 6 mm (4) rodando os parafusos no sentido horário.



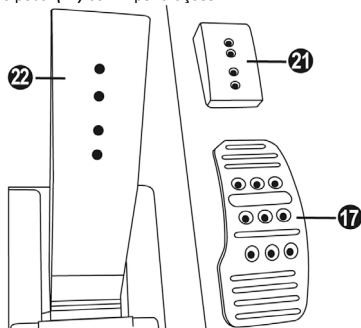
- Repita este procedimento no outro lado do conjunto de pedais para fixar o segundo arco.

Está pronto para começar a jogar!

CONFIGURAR OS PEDAIS

Cada um dos 3 pedais possui:

- Uma cabeça de metal (17) com várias perfurações (9 para o acelerador – 6 para o travão – 6 para a embraiagem)
- Um apoio de plástico da cabeça (21) (entre a cabeça e o braço) com 4 perfurações
- Um braço de metal do pedal (22) com 4 perfurações

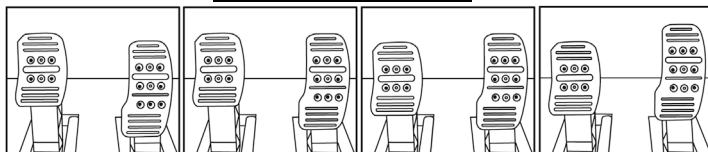


CUIDADO: Para evitar quaisquer problemas de calibragem, desligue sempre o cabo USB do volante antes de ajustar as definições no conjunto de pedais.

Ajustar a ALTURA dos pedais

- Com a chave sextavada de 2,5 mm incluída (20), alivie e remova os 2 parafusos que prendem a cabeça de metal (17) e o respetivo apoio (21) na posição.
- Quando isto estiver concluído, seleccione a altura da sua preferência e em seguida volte a colocar e reaperte os parafusos.

Exemplos para o pedal do acelerador:



Posição baixa

Posição média
(predefinição)

Posição alta

Posição muito alta

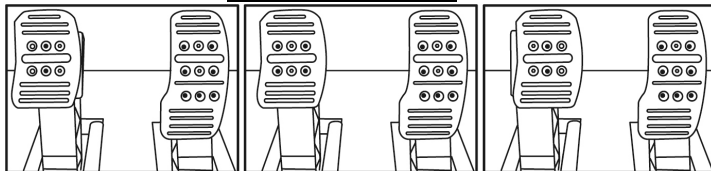
Número de posições de altura possíveis por pedal:

- 4 para o pedal do acelerador
- 2 para o pedal do travão
- 2 para o pedal da embraiagem

Ajustar o ESPAÇAMENTO dos pedais

- Com a chave sextavada de 2,5 mm incluída (20), alivie e remova os 2 parafusos que prendem a cabeça de metal (17) e o respetivo apoio (21) na posição.
- Quando isto estiver concluído, selecione a posição da sua preferência (à esquerda, no centro ou à direita) e em seguida volte a colocar e reaperte os parafusos.

Exemplos para o pedal do travão:



Posição à esquerda
Posição à direita

Posição ao centro (predefinição)

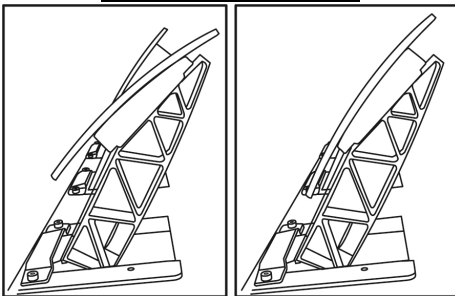
Número de posições de espaçamento possíveis por pedal:

- 3 para o pedal do acelerador
- 3 para o pedal do travão
- 3 para o pedal da embraiagem

Ajustar a INCLINAÇÃO dos pedais

- Com a chave sextavada de 2,5 mm incluída (20), alivie e remova os 2 parafusos que prendem a cabeça de metal (17) e o respetivo apoio (21) na posição.
- Quando isto estiver concluído, rode o apoio de plástico da cabeça (21) 180° e em seguida volte a colocar e reaperte os parafusos.

Exemplos para o pedal do acelerador:



Posição menos inclinada

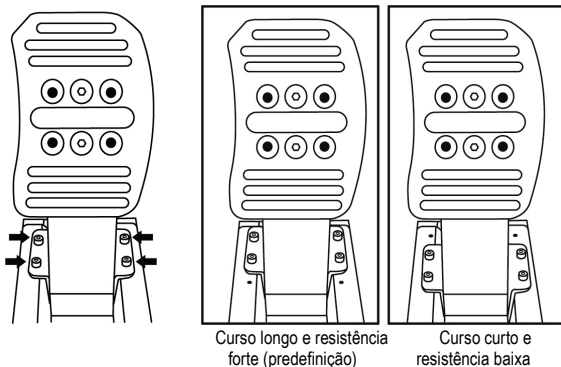
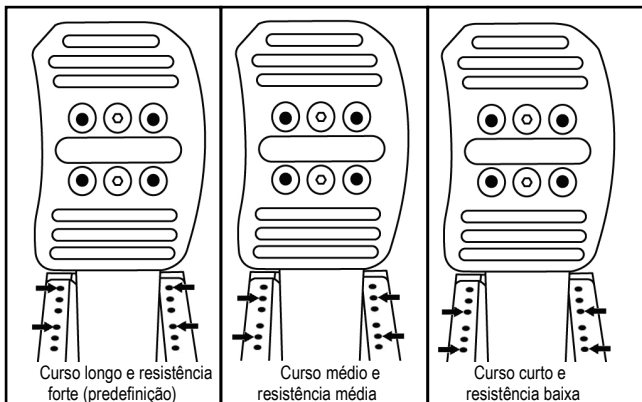
Posição mais inclinada (predefinição)

Número de posições de inclinação possíveis por pedal:

- 2 para o pedal do acelerador
- 2 para o pedal do travão
- 2 para o pedal da embraiagem

Ajustar o CURSO e a FORÇA de resistência do pedal do travão (sem nenhuma BRAKE MOD instalada)

- Instale o batente de metal (23) na parte posterior do braço do pedal do travão.
- Selecione a posição pretendida (curso longo, médio ou curto) e em seguida aperte os 4 parafusos sextavados do tipo M3 (8) utilizando a chave sextavada de 2,5 mm incluída (20).



Número de posições de curso ou resistência possíveis:

- Curso longo com resistência de aproximadamente 10 kg
- Curso médio com resistência de aproximadamente 8,5 kg
- Curso curto com resistência de aproximadamente 7 kg

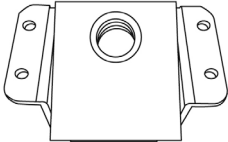
Nota: Quanto maior for o curso, mais forte será a resistência do pedal (e vice-versa).

Instalar a SPRING BRAKE MOD (18)

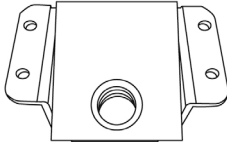
Esta mod possibilita diferentes sensações e resistências ao travar.

O utilizador deve decidir se pretende ou não instalá-la em função das suas preferências.

- Instale a totalidade da SPRING BRAKE MOD (18) firmemente no fundo da cavidade no batente de metal (23).
- Para uma resistência forte: posicione a modificação contra a parede superior.
- Para uma resistência ainda mais forte: posicione a modificação contra a parede inferior.

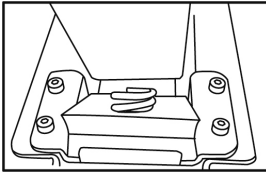


Posição contra a parede superior
(resistência de aprox. 14 kg)

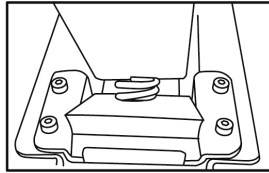


Posição contra a parede inferior
(resistência de aprox. 16 kg)

- Quando isto estiver concluído, fixe o batente de metal (23) por trás do braço do pedal com os 4 parafusos sextavados do tipo M3 (8) utilizando a chave sextavada de 2,5 mm incluída (20).



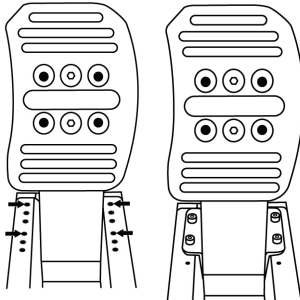
Posição contra a parede superior
(resistência de aprox. 14 kg)



Posição contra a parede inferior
(resistência de aprox. 16 kg)

Importante:

Para evitar quaisquer problemas de calibragem, a SPRING BRAKE MOD apenas deverá ser instalada na posição de curso longo (ou seja, não a instale nas posições de curso médio ou de curso curto)

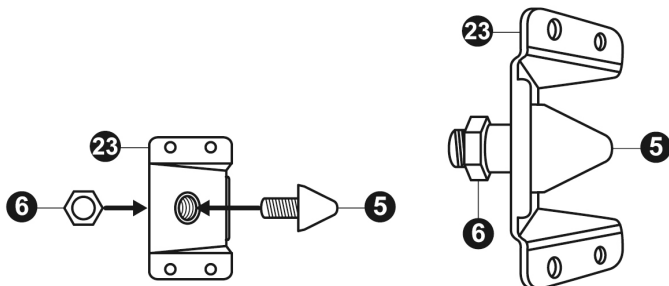


Instalar a CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

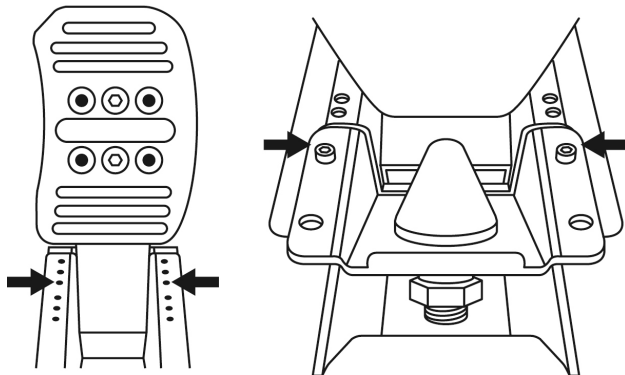
Esta mod fornece-lhe uma sensação autêntica ao travar e resistência ultraprogressiva no fim do curso do pedal.

O utilizador deve decidir se pretende ou não instalá-la em função das suas preferências.

- Enrosque a CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) na rosca de parafuso no batente de metal (23) e em seguida aperte a porca de aperto e ajuste (6) na parte posterior sobre o parafuso saliente da CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



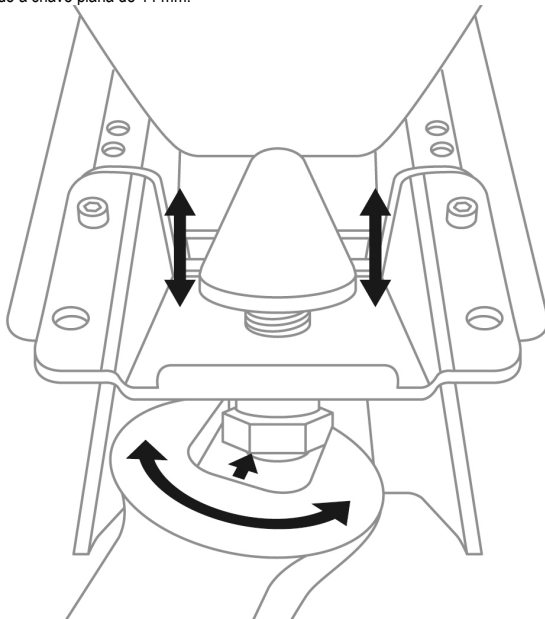
- Em seguida, fixe o batente de metal (23) por trás do braço do pedal utilizando apenas 2 parafusos sextavados do tipo M3 (8) (ou seja, sem utilizar 4 parafusos) na posição mostrada nos esquemas abaixo
- = na posição de curso muito longo
(Certifique-se de que segue exatamente este ponto, para evitar quaisquer problemas de calibragem!)



Uma vez instalado nesta posição (a posição de curso muito longo), o batente de metal fica ligeiramente sobreposto à peça preta grande da chapa de metal atrás dos pedais, sendo fixado apenas com 2 parafusos sextavados: isto é perfeitamente normal.

Ajustar o CURSO e a FORÇA de resistência do pedal do travão com a CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) instalada

- Utilizando uma chave plana de 14 mm (não incluída), alivie ligeiramente a porca de aperto e ajuste (6).
- Consoante a sua preferência, aproxime ou afaste um pouco a CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) da parte posterior do pedal do travão.
- Quando tiver selecionado a posição, simplesmente reaperte a porca de aperto e ajuste (6) utilizando a chave plana de 14 mm.



Consoante a posição que selecionou, a resistência da CONICAL RUBBER BRAKE MOD situar-se-á entre 20 kg (quando a mod está mais afastada do pedal) e 30 kg (quando a mod está mais próxima do pedal).

Nota: Se a CONICAL RUBBER BRAKE MOD estiver demasiado próxima da parte posterior do braço do pedal do travão, pode acontecer que os valores do pedal não voltem completamente a zero quando soltar o pedal muito ligeiramente.

Se for esse o caso:

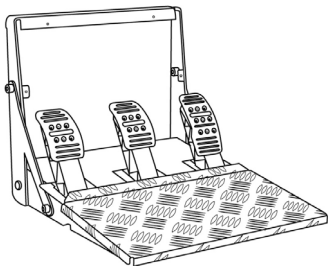
- * Nas opções do jogo que está a jogar, adicione uma pequena zona morta no início do curso do pedal do travão; ou
- * Afaste a CONICAL RUBBER BRAKE MOD ligeiramente da parte posterior do braço do pedal do travão.

INVERTER A POSIÇÃO DO CONJUNTO DE PEDAIS

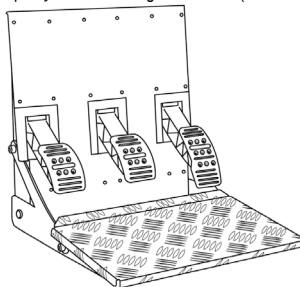
O conjunto de pedais T3PA-PRO tem um design único (a aguardar patente) que lhe permite escolher entre 2 posições diferentes:

- Posição com montagem no chão (estilo F1)
- Posição suspensa (estilo GT/rali)

Por predefinição, o conjunto de pedais é fornecido na posição com montagem no chão (estilo F1).



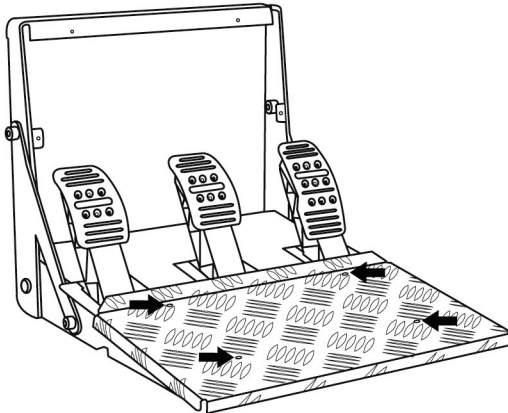
Posição com montagem no chão (estilo F1)



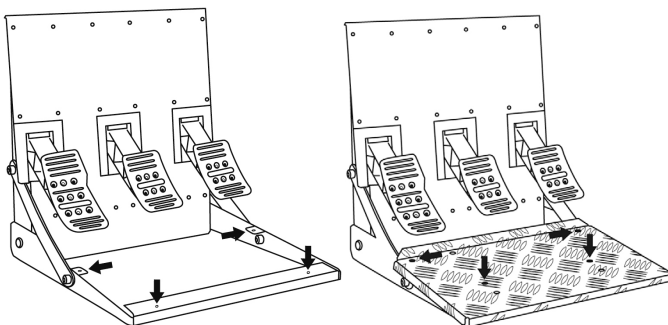
Posição suspensa (estilo GT/rali)

INVERTER FISICAMENTE o conjunto de pedais

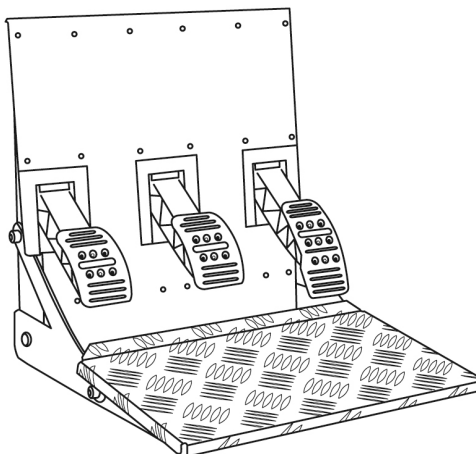
- Utilizando a chave sextavada de 2 mm incluída (19), desaperte os 4 parafusos que prendem o descanso amovível para os pés (15) na posição.



- Rode o conjunto de pedais 180° e em seguida volte a colocar e reaperte os parafusos nas 4 roscas de parafusos situadas no arco (16).



- Utilizando a chave sextavada de 2,5 mm incluída (20), desaperte as 3 cabeças de metal (17) para rodá-las mais de 180° e troque as posições da cabeça do acelerador e da cabeça da embraiagem.



Está pronto para começar a jogar!

INVERTER ELETRONICAMENTE os pedais do acelerador e da embraiagem

Quando inverter fisicamente a posição do conjunto de pedais, basta premir o botão MODE (situado na base do volante) para trocar eletronicamente os pedais do acelerador e da embraiagem (a cor do LED indica a posição que selecionou).

POSIÇÃO DO CONJUNTO DE PEDAIS	COR DO LED
POSIÇÃO COM MONTAGEM NO CHÃO (estilo F1) <i>(predefinição)</i>	VERMELHO
POSIÇÃO SUSPensa (estilo GT/rali)	VERDE

A posição selecionada é então guardada imediatamente na memória interna do volante.

INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA PARA O CONSUMIDOR

A Guillemot Corporation S.A., com sede social sita em Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, França (a seguir designada como “Guillemot”) garante a nível mundial ao consumidor que este produto Thrustmaster está livre de defeitos em termos de materiais e fabrico durante um período de garantia que corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente a este produto. Nos países da União Europeia, isto corresponde a um período de dois (2) anos desde a entrega do produto Thrustmaster. Noutros países, o período de garantia corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente ao produto Thrustmaster de acordo com a legislação em vigor do país no qual o consumidor residia à data de compra do produto Thrustmaster (se a dita ação não existir no país correspondente, então o período de garantia será de um (1) ano a partir da data de compra original do produto Thrustmaster.

No caso de o produto apresentar algum defeito durante o período da garantia, contacte imediatamente o Suporte Técnico, que lhe indicará o procedimento a tomar. Se esse defeito se confirmar, o produto terá de ser devolvido ao respetivo local de compra (ou qualquer outro local indicado pelo Suporte Técnico).

No âmbito da presente garantia, e por opção do Suporte Técnico, o produto defeituoso do consumidor será substituído ou reparado. Se, durante o período da garantia, o produto Thrustmaster for submetido à dita reparação, qualquer período mínimo de (7) dias durante o qual o produto estiver fora de serviço será adicionado ao período da garantia restante (este período decorre desde a data do pedido de intervenção pelo consumidor ou desde a data em que o produto em questão é disponibilizado para reparação, se a data em que o produto é disponibilizado para reparação for posterior à data do pedido de intervenção). Se for permitido pela legislação em vigor, a responsabilidade total da Guillemot e das respetivas filiais (incluindo para danos indiretos) está limitada à reparação ou à substituição do produto Thrustmaster. Se for permitido pela legislação em vigor, a Guillemot rejeita todas as garantias de comercialização ou adequação a um fim específico.

A presente garantia não se aplicará: (1) se o produto tiver sido modificado, aberto, alterado ou danificado em resultado de utilização inadequada ou abusiva, negligência, acidente, desgaste normal ou qualquer outra causa relacionada com um defeito de material ou fabrico (incluindo, mas sem limitação, combinar o produto Thrustmaster com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto); (2) se o produto tiver sido utilizado fora do âmbito da utilização doméstica, incluindo para fins profissionais ou comerciais (salas de jogos, treino e competições, por exemplo); (3) na eventualidade de incumprimento das instruções fornecidas pelo Suporte Técnico; (4) a software, estando o mesmo sujeito a uma garantia específica; (5) a consumíveis (elementos para substituir ao longo da vida útil do produto: baterias descartáveis, auscultadores de áudio ou auriculares de auscultadores, por exemplo); (6) a acessórios (cabos, estojos, bolsas, sacos e correias de pulso, por exemplo); (7) se o produto foi vendido num leilão público.

A presente garantia não é transmissível.

Os direitos legais do consumidor no que concerne à legislação aplicável à venda de bens de consumo no seu país não são afetados pela presente garantia.

Disposições de garantia adicionais

Durante o período da garantia, a Guillemot não fornecerá, em princípio, quaisquer peças de substituição, uma vez que o Suporte Técnico é a única parte autorizada a abrir e/ou reparar qualquer produto Thrustmaster (à exceção de quaisquer procedimentos de reparação que o Suporte Técnico possa pedir ao consumidor para realizar, através de instruções por escrito – por exemplo, devido à simplicidade e à falta de confidencialidade do processo de reparação – e fornecendo ao consumidor a(s) peça(s) de substituição necessária(s), quando aplicável).

Tendo em conta os seus ciclos de inovação, e a fim de proteger o seu know-how e segredos comerciais, a Guillemot não fornecerá, em princípio, qualquer notificação de reparação ou peças de substituição para produtos Thrustmaster cujo período da garantia tenha expirado.

Nos Estados Unidos da América e no Canadá, a presente garantia está limitada ao mecanismo interno e à caixa do produto. Em nenhuma circunstância serão a Guillemot ou as respetivas filiais consideradas responsáveis perante terceiros por quaisquer danos indiretos ou acidentais resultantes da violação de quaisquer garantias expressas ou implícitas. Alguns estados/províncias não permitem a limitação da duração de uma garantia implícita ou a exclusão ou limitação de responsabilidade por danos indiretos ou acidentais, pelo que as limitações ou exclusões supracitadas podem não se aplicar a si. A presente garantia concede-lhe direitos legais específicos, podendo ter também outros direitos, que variam consoante o estado ou a província.

Responsabilidade

Se for permitido ao abrigo da legislação aplicável, a Guillemot Corporation S.A. (a seguir designada "Guillemot") e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma ou mais das seguintes causas: (1) o produto foi modificado, aberto ou alterado; (2) incumprimento das instruções de montagem; (3) utilização inadequada ou abusiva, negligência ou acidente (um impacto, por exemplo); (4) desgaste normal; (5) utilização do produto fora do âmbito além da utilização doméstica, incluindo para fins profissionais ou comerciais (salas de jogos, treino e competições, por exemplo). Se for permitido ao abrigo da legislação aplicável, a Guillemot e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por danos relacionados com um defeito de material ou fabrico relativamente ao produto (incluindo, mas sem limitação, quaisquer danos causados direta ou indiretamente por qualquer software ou por combinar o produto Thrustmaster com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto).

DIREITOS DE AUTOR

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Todos os direitos reservados. Thrustmaster® é uma marca registada da Guillemot Corporation S.A. PlayStation® é uma marca registada da Sony Interactive Entertainment Inc. Microsoft® é uma marca registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países. Todas as outras marcas comerciais são pertencem aos respectivos proprietários. As ilustrações não são vinculativas. Os conteúdos, desenhos e especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio e podem variar de país para país. Fabricado na China.

RECOMENDAÇÕES DE PROTECÇÃO AMBIENTAL



Na União Europeia: Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, não o elimine juntamente com os resíduos domésticos normais; em vez disso, deixe-o num ponto de recolha de resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE) para posterior reciclagem.

O símbolo presente no produto, no manual de utilizador ou na caixa confirma-o.

Os materiais podem ser reciclados, dependendo das suas características. Através da reciclagem e de outras formas de processamento de resíduos de equipamento eléctrico e electrónico, pode dar um importante contributo no sentido de ajudar a proteger o ambiente.

Contacte as autoridades locais para saber onde fica o ponto de recolha mais perto da sua área de residência.

Relativamente a todos os outros países: Respeite a legislação local sobre a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

Informações a reter. As cores e as decorações podem variar.

Os fechos e os adesivos devem ser removidos do produto antes da utilização.

www.thrustmaster.com

**Aplicável apenas à União Europeia e Turquia*



THRUSTMASTER®

SUPORTE TÉCNICO

<https://support.thrustmaster.com>

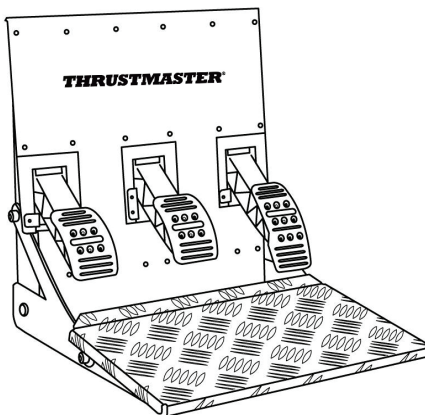
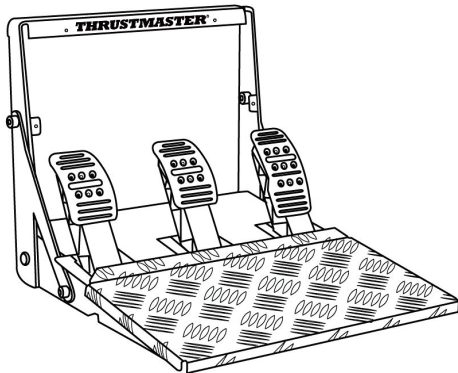


ТЗРА-PRO

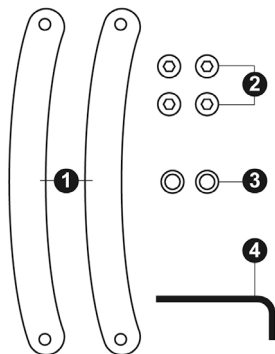
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

Для ПК – PlayStation®4 – Xbox One

Инструкция по эксплуатации

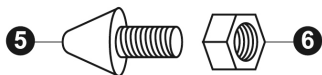


ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



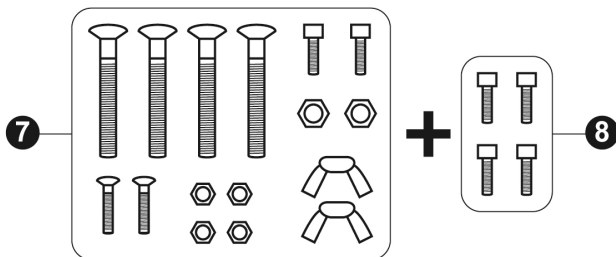
- 1 2 боковые дуги (левая и правая)
2 4 винта М8 с шестигранным шлицем
(для крепления боковых дуг)

- 3 2 пластиковые шайбы
(для крепления боковых дуг)
4 6-гранный ключ 6 мм
(для крепления боковых дуг)



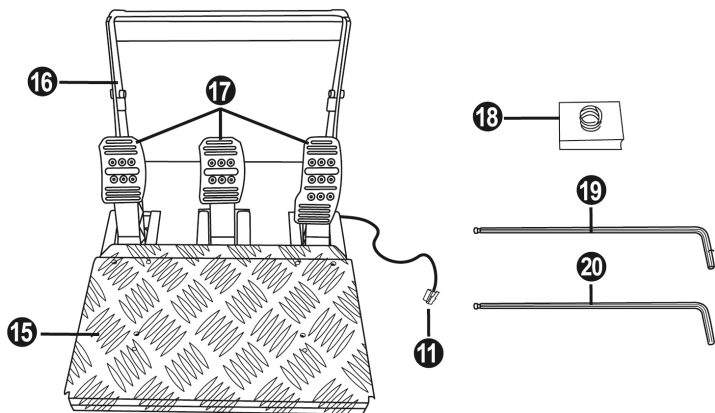
- 5 Съёмный модуль CONICAL RUBBER BRAKE
MOD

- 6 Крепежно-регулирующая гайка
(для крепления модуля CONICAL
RUBBER BRAKE MOD)



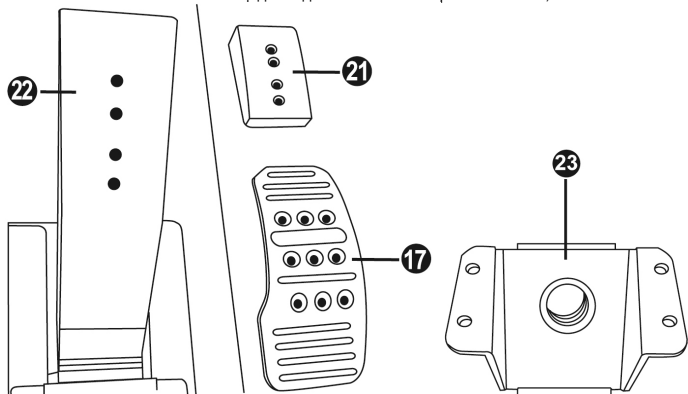
- 7 Вспомогательный набор
(дополнительные винты и гайки разных
типов)

- 8 4 винта М3 с шестигранным шлицем
(для крепления съёмного
металлического упора)



- 11 Кабель с разъемом, для педального блока
 15 Съемный упор для ног
 16 Боковые дуги в установленном виде
 17 Съемные металлические площадки педалей

- 18 Съемный модуль SPRING BRAKE MOD (по умолчанию не установлен)
 19 6-гранный ключ 2 мм в комплекте
 20 6-гранный ключ 2,5 мм в комплекте



- 17 Металлическая площадка педали
 21 Пластиковая прокладка

- 22 Металлический рычаг педали
 23 Съемный металлический стопор (по умолчанию не установлен)

ВНИМАНИЕ!

Перед эксплуатацией данного изделия внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и сохраните ее на будущее.



Из соображений безопасности никогда не нажимайте на педали босой ногой или ногой в носке (без обуви).

КОМПАНИЯ THRUSTMASTER® ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В СЛУЧАЕ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАЖИМАНИЯ НА ПЕДАЛИ НЕОБУТЫМИ НОГАМИ.



Предупреждение — опасность защемления педальным блоком во время игры

- * Храните педальный блок вне доступа детей.
- * Во время игры ни в коем случае не кладите пальцы рук или ног на педали и не засовывайте их с боковых сторон педального блока.
- * Во время игры ни в коем случае не кладите пальцы рук или ног на педали и не засовывайте их с задней стороны педального блока.
- * Во время игры ни в коем случае не кладите пальцы рук или ног на педали и не засовывайте их с передней стороны педального блока.

НЕЛЬЗЯ



НЕЛЬЗЯ



НЕЛЬЗЯ



АВТОМАТИЧЕСКАЯ КАЛИБРОВКА ПЕДАЛЕЙ



- Во избежание проблем с калибровкой ни в коем случае не подключайте и не отключайте pedalный блок от базы руля, пока рулевая система подключена к консоли или ПК, а также во время игры.
- = Pedальный блок следует подключать к рулевой системе, прежде чем она будет подключена к консоли или ПК.
- После автокалибровки руля и запуска игры автоматически несколькими нажатиями на педали запускается автоматическая калибровка педалей.
- Во избежание проблем с калибровкой ни в коем случае не нажимайте на педали во время автокалибровки и во время запуска игры.
- Если педали не работают должным образом или кажутся неверно откалиброванными, выключите консоль или компьютер, полностью отсоедините рулевую систему и заново подключите все кабели (в том числе кабель питания и кабель pedalного блока), включите консоль или компьютер и перезапустите игру.

ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПЕДАЛЬНОГО БЛОКА В КОКПИТЕ

- Закрепите pedalный блок с помощью небольших резьбовых отверстий на его нижней поверхности.
- Закрутите винты М6 (не входят в комплект) в площадку для pedalного блока и в небольшие винтовые отверстия на нижней стороне pedalного блока.

Важно! Длина винтов М6 не должна превышать толщину площадки больше чем на 10 мм во избежание повреждений внутренних деталей pedalного блока.



Не допускается использование лицами моложе 16 лет

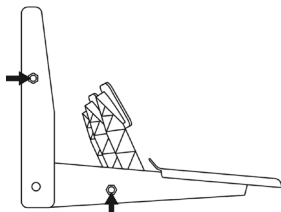
ТЯЖЕЛОЕ ИЗДЕЛИЕ



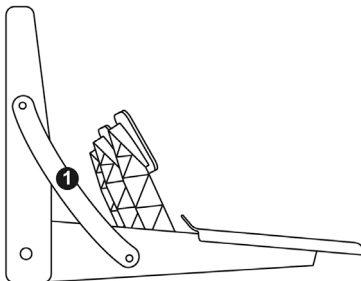
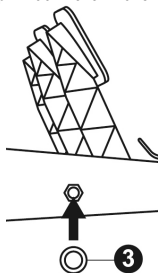
Не роняйте изделие на себя и на других людей!

МОНТАЖ ДВУХ БОКОВЫХ ДУГ (1)

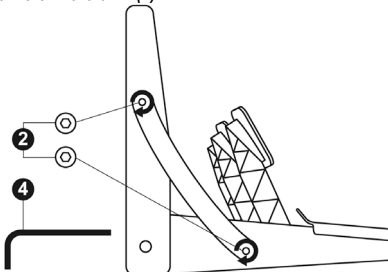
Расположение боковых винтовых отверстий (1 верхнее + 1 нижнее) для крепления двух боковых дуг (1):



- Поместите одну из пластиковых шайб (3) на винтовую резьбу на нижней части блока.
- Затем поместите одну из дуг (1) на винтовую резьбу на верхней части педального блока и поверх пластиковой шайбы.



- Закрепите дугу (1), закрутив по часовой стрелке два винта М8 с шестигранным шлицем (2) с помощью шестигранного ключа 6 мм (4).

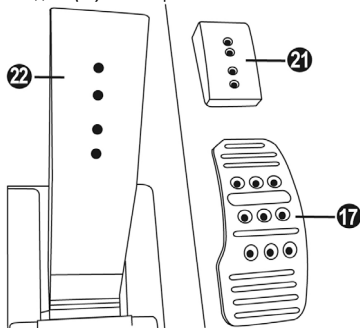


- Повторите данную процедуру, закрепив вторую дугу с другой стороны педального блока.
Теперь все готово для игры!

КОНФИГУРИРОВАНИЕ ПЕДАЛЕЙ

Конструкция педалей:

- металлическая площадка (17) с несколькими отверстиями (9 — для педали газа, 6 — для педали тормоза, 6 — для педали сцепления);
- пластиковая прокладка для площадки (21) (крепится между площадкой и рычагом) с 4 отверстиями;
- металлический рычаг педали (22) с 4 отверстиями.

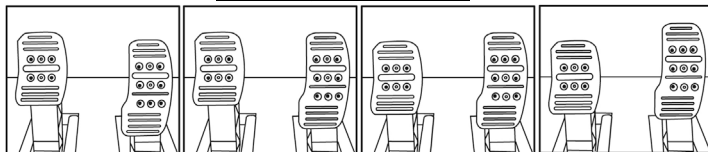


ВНИМАНИЕ! Во избежание проблем с калировкой всегда отключайте USB-кабель от рулевого колеса перед регулировкой педалей.

Регулировка Высоты педалей

- С помощью входящего в комплект шестигранного ключа 2,5 мм (20) открутите и извлеките 2 винта, удерживающих металлическую площадку (17) и прокладку (21).
- После этого выберите нужную высоту, вставьте на место и заново закрутите винты.

Примеры регулировки педали газа:



Низкое положение

Среднее положение
(по умолч.)

Высокое положение

Очень высокое
положение

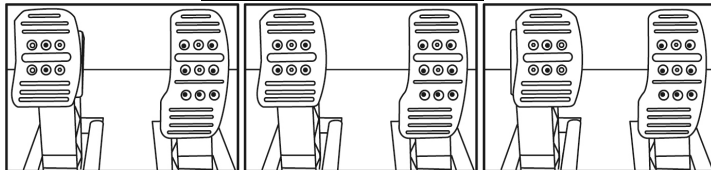
Количество возможных положений для педали:

- 4 для педали газа;
- 2 для педали тормоза;
- 2 для педали сцепления.

Регулировка РАССТОЯНИЯ между педалями

- С помощью входящего в комплект шестигранного ключа 2,5 мм (20) открутите и извлеките 2 винта, удерживающих металлическую площадку (17) и прокладку (21).
- После этого выберите нужное положение (левое, центральное или правое), вставьте на место и заново закрутите винты.

Примеры регулировки педали тормоза:



Левое положение

Центральное положение (по умолч.)

Правое положение

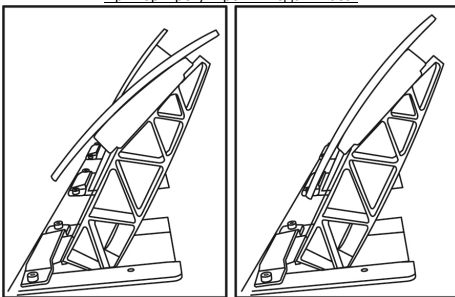
Количество возможных положений для педали:

- 3 для педали газа;
- 3 для педали тормоза;
- 3 для педали сцепления.

Регулировка УГЛА НАКЛОНА педалей

- С помощью входящего в комплект шестигранного ключа 2,5 мм (20) открутите и извлеките 2 винта, удерживающих металлическую площадку (17) и прокладку (21).
- После этого поверните пластиковую прокладку (21) на 180°, затем вставьте на место и заново закрутите винты.

Примеры регулировки педали газа:



Угол наклона меньше

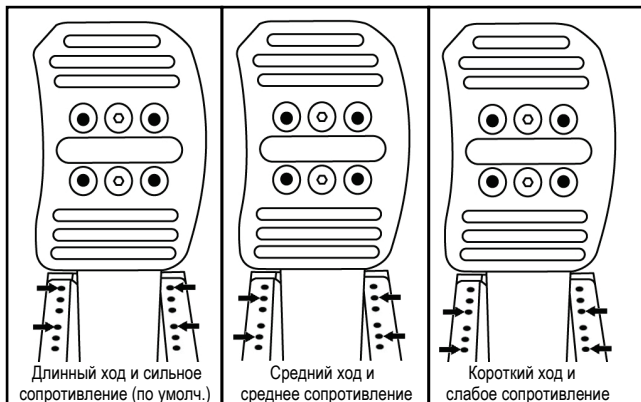
Угол наклона больше (по умолч.)

Количество возможных положений для педали:

- 2 для педали газа;
- 2 для педали тормоза;
- 2 для педали сцепления.

Регулировка длины ХОДА и СИЛЫ сопротивления педали тормоза (при отсутствии модуля BRAKE MOD)

- Установите металлический упор (23) позади рычага педали тормоза.
- Выберите нужное положение (длинный, средний или короткий ход) и затяните 4 винта М3 (8) шестигранным ключом 2,5 мм (20), входящим в комплект.



Возможные положения регулировки хода и сопротивления:

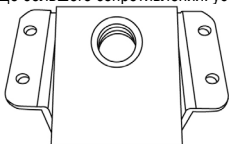
- длинный ход с сопротивлением порядка 10 кг;
- средний ход с сопротивлением порядка 8,5 кг;
- короткий ход с сопротивлением порядка 7 кг.

Примечание: чем длиннее ход педали, тем выше ее сопротивление (и наоборот).

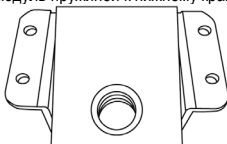
Установка модуля SPRING BRAKE MOD (18)

Этот модуль позволяет добиться новых ощущений и сопротивления при торможении. Пользователь по своему усмотрению решает, следует ли его устанавливать.

- Плотно до конца вставьте модуль SPRING BRAKE MOD (18) в углубление металлического упора (23).
- Для высокого сопротивления: установите модуль пружиной к верхнему краю.
- Для еще большего сопротивления: установите модуль пружиной к нижнему краю.

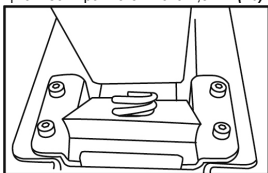


Пружина у верхнего края
(сопротивление ок. 14 кг)

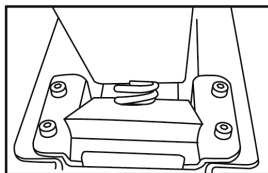


Пружина у нижнего края
(сопротивление ок. 16 кг)

- После этого закрепите металлический упор (23) позади рычага педали, затянув 4 винта М3 (8) с помощью шестигранного ключа 2,5 мм (20).



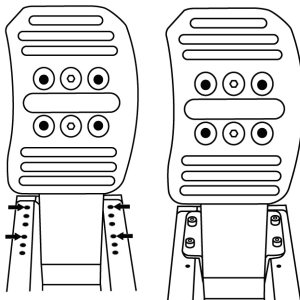
Пружина у верхнего края
(сопротивление ок. 14 кг)



Пружина у нижнего края
(сопротивление ок. 16 кг)

Важно!

Во избежание ошибок калибровки модуль SPRING BRAKE MOD можно устанавливать только в положении длинного хода педали (и нельзя в положениях среднего и короткого хода).

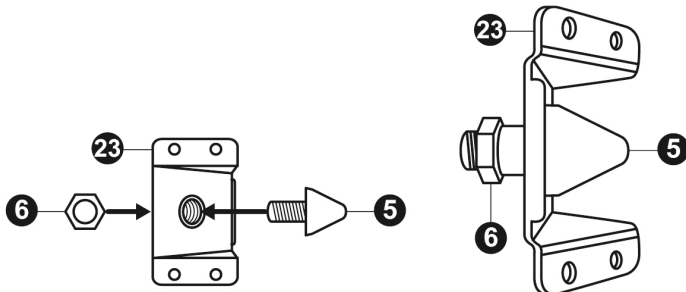


Установка модуля CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

Этот модуль обеспечивает реалистичное ощущение при торможении и суперпрогрессивное сопротивление в конце хода педали.

Пользователь по своему усмотрению решает, следует ли его устанавливать.

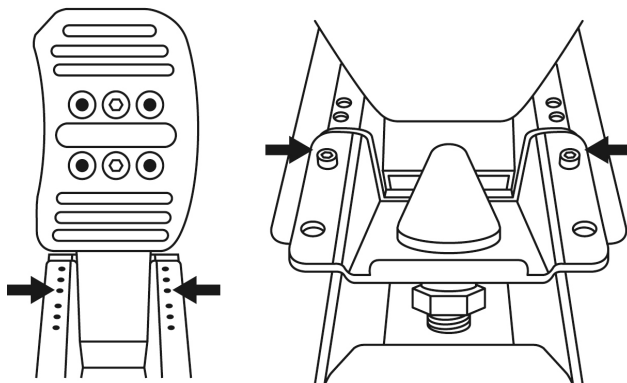
- Вкрутите модуль CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) в резьбовое отверстие на металлическом стопоре (23), затем затяните крепежно-регулирующую гайку (6) на выступающем с обратной стороны винте модуля CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



- Затем закрепите металлический модуль (23) позади рычага педали всего двумя винтами М3 (8) (т. е., не четырьмя винтами) в указанном ниже положении

= в положении очень длинного хода педали.

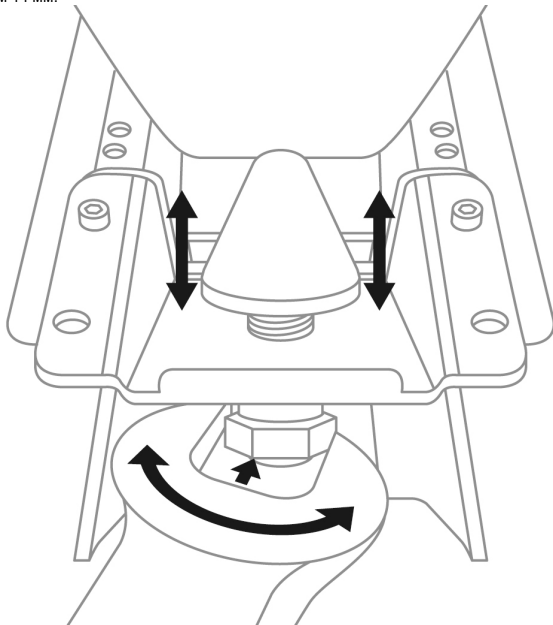
(Обязательно точно выполните это указание во избежание ошибок калибровки!)



В этом положении (очень длинный ход педали) металлический стопор слегка заходит на большой черный фрагмент металлического листа позади педалей и крепится всего двумя винтами — это абсолютно нормально.

Регулировка длины ХОДА и СИЛЫ сопротивления педали тормоза при установленном модуле CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

- Гаечным ключом 14 мм (не входит в комплект) слегка ослабьте крепежно-регулирующую гайку (6).
- В соответствии со своими пожеланиями сдвиньте модуль CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) ближе или дальше от задней стороны педали тормоза.
- Выбрав нужное положение, повторно затяните крепежно-регулирующую гайку (6) гаечным ключом 14 мм.



В зависимости от выбранного положения, сила сопротивления модуля CONICAL RUBBER BRAKE MOD составит от 20 кг (при удалении от педали) до 30 кг (в ближнем к педали положении).

Обратите внимание: Если установить модуль CONICAL RUBBER BRAKE MOD слишком близко к задней стороне рычага педали тормоза, при легком отпуске педали возможно ее неполное возвращение в базовое положение.

В этом случае:

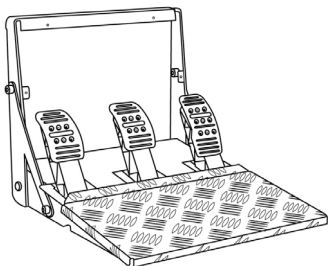
- * в параметрах игры настройте небольшую мертвую зону в начале хода педали тормоза; или
- * немного отодвиньте модуль CONICAL RUBBER BRAKE MOD от задней части рычага педали.

ИЗМЕНЕНИЕ ОРИЕНТАЦИИ ПЕДАЛЬНОГО БЛОКА

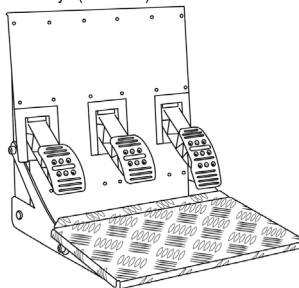
Педалый блок ТЗРА-PRO имеет уникальную конструкцию (подана заявка на патент), которая позволяет выбрать одно из двух положений педалей:

- положение «в полу» (стиль F1);
- приподнятое положение (стиль GT/ралли).

По умолчанию педали поставляются в положении «в полу» (стиль F1).



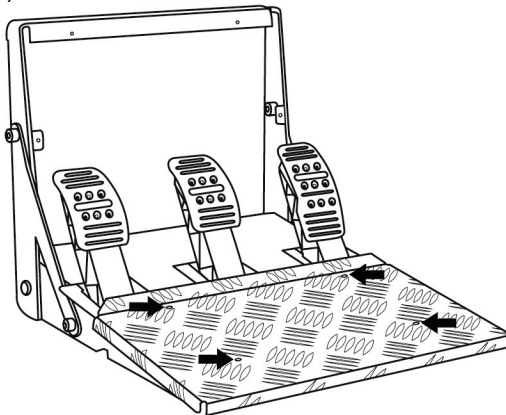
Положение «в полу» (стиль F1)



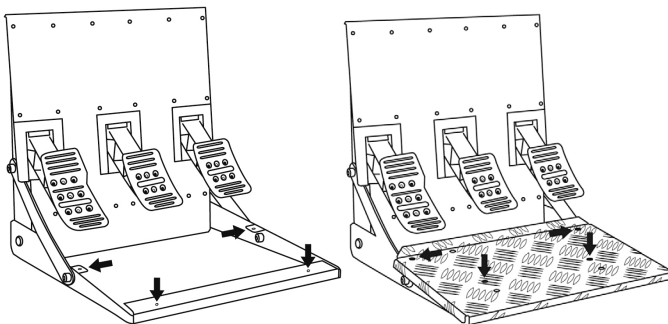
Приподнятое положение (стиль GT/ралли)

ФИЗИЧЕСКАЯ ПЕРЕОРИЕНТАЦИЯ педалного блока

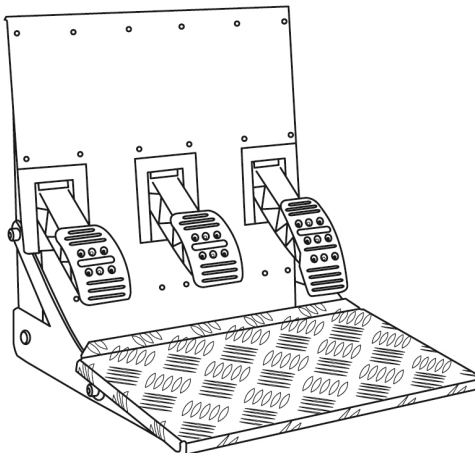
- С помощью шестигранного ключа 2 мм (19) ослабьте 4 винта, удерживающих съемный упор для ног (15).



- Переверните педальный блок на 180°, затем поставьте на место и снова затяните 4 винта в резьбовых отверстиях на дугах **(16)**.



- С помощью входящего в комплект шестигранного ключа 2,5 мм **(20)** открутите 3 металлических площадки **(17)**, разверните их на 180° и поменяйте местами площадки педалей газа и сцепления.



Теперь все готово для игры!

ЭЛЕКТРОННЫЙ ПЕРЕВОД педалей газа и сцепления

Физически перевернув педальный блок, просто нажмите кнопку MODE (на базе рулевой системы), чтобы выполнить электронный перевод педалей газа и сцепления (выбранное положение обозначается цветом индикатора).

ПОЛОЖЕНИЕ ПЕДАЛЬНОГО БЛОКА	ЦВЕТ ИНДИКАТОРА
ПОЛОЖЕНИЕ «В ПОЛУ» (стиль F1) <i>(по умолчанию)</i>	КРАСНЫЙ
ПРИПОДНЯТОЕ ПОЛОЖЕНИЕ (стиль GT/ралли)	ЗЕЛЕНый

Сразу после этого выбранное положение сохраняется во встроенной памяти рулевой системы.

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

Сведения о потребительской гарантии

Корпорация Guillemot Corporation S.A., зарегистрированная по адресу Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Франция, (далее — «Guillemot») гарантирует своим клиентам во всем мире, что в данном изделии Thrustmaster не будет выявлено никаких дефектов материалов и производства в течение гарантийного периода, который равен сроку предъявления претензии по соответствию для данного изделия. В странах Европейского Союза этот срок соответствует двум (2) годам с момента поставки изделия Thrustmaster. В других странах гарантийный период равен сроку предъявления претензии по соответствию для изделия Thrustmaster, определяемому соответствующим законодательством страны, в которой проживал потребитель на момент приобретения изделия Thrustmaster (если подобные претензии не действуют в соответствующей стране, гарантийный период равняется одному (1) году с первоначальной даты приобретения изделия Thrustmaster).

В случае обнаружения дефектов изделия во время гарантийного периода незамедлительно обратитесь в службу технической поддержки, сотрудниками которой определят дальнейшую процедуру. Если дефект будет подтвержден, изделие следует вернуть по месту приобретения (или в любое другое место, указанное службой технической поддержки).

В рамках действия гарантии дефектное изделие будет, по усмотрению службы технической поддержки, заменено или возвращено в рабочее состояние. Если в течение гарантийного срока изделие Thrustmaster будет подвержено такому восстановлению, к оставшемуся гарантийному сроку прибавляется период времени, но не менее семи (7) дней, во время которого изделие находилось вне употребления (началом этого периода считается дата запроса покупателя о вмешательстве или дата предоставления дефектного изделия для восстановления, если изделие было предоставлено для восстановления позднее, чем был сделан запрос о вмешательстве). В мере, разрешенной применимым законодательством, полная ответственность компании Guillemot и ее дочерних компаний (в том числе косвенный ущерб) ограничивается восстановлением рабочего состояния или заменой изделия Thrustmaster. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot отказывается от любых гарантий коммерческой пригодности или пригодности для определенной цели.

Настоящая гарантия не распространяется: (1) на ситуации, когда изделие было видоизменено, открыто, модифицировано или получило повреждения в результате недопустимого или неправильного использования, небрежности или несчастного случая, естественного износа или любой другой причины, не связанной с дефектом материалов или производства (включая, помимо прочего, использование изделия Thrustmaster совместно с любыми неподходящими элементами, в частности — с блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия); (2) на случаи использования продукта в любых целях, кроме бытовых, в том числе на случаи профессионального или коммерческого применения (например, в игровых залах, для проведения обучения и соревнований); (3) на ситуации, когда указания службы технической поддержки не были выполнены; (4) на ПО, так как на такое ПО распространяется отдельная гарантия; (5) на расходные материалы (элементы, предназначенные для замены в течение срока службы изделия: например, батарейки и ушные подушки для гарнитур или наушников); (6) на аксессуары (например, кабели, чехлы, сумки, футляры, наручные ремешки); (7) на случаи продажи изделия с открытого аукциона.

Данная гарантия не подлежит передаче.

Настоящая гарантия не ущемляет прав потребителя, предоставляемых ему применимыми законами в отношении продажи потребительских товаров в соответствующей стране.

Дополнительные условия гарантии

В течение гарантийного срока компания Guillemot, в общем и целом, не предоставляет никаких запасных частей, так как вскрытие и/или модификацию любых изделий Thrustmaster вправе осуществлять только служба технической поддержки (за исключением каких-либо процедур по модификации, которые служба технической поддержки может предложить выполнить клиенту путем письменных инструкций и предоставления, при необходимости, требуемых запасных частей: например, в связи с отсутствием статуса сложности или конфиденциальности у такой восстановительной процедуры).

С учетом периода освоения новых изделий и в целях защиты своих ноу-хау и коммерческих тайн компания Guillemot, в общем и целом, не предоставляет каких-либо уведомлений о восстановлении или запасных частей для любых изделий Thrustmaster с истекшим гарантийным сроком.

Ответственность

В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, вызванный одним или несколькими из следующих факторов: (1) видоизменение, вскрытие или модификация изделия; (2) несоблюдение инструкций по сборке; (3) недопустимое или неправильное использование, небрежность, несчастный случай (например, физическое воздействие); (4) естественный износ; (5) использование продукта в любых целях, кроме бытовых, в том числе профессиональное или коммерческое применение (например, в игровых залах, для проведение обучения и соревнований). В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, не связанный с дефектами материалов или изготовления, в отношении данного изделия (включая, помимо прочего, любой ущерб, вызванный прямо или опосредованно любым программным обеспечением или использованием изделия Thrustmaster с любыми неподходящими элементами, в частности — блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия).

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Все права защищены. Thrustmaster® является зарегистрированной торговой маркой Guillemot Corporation. PlayStation® является зарегистрированной торговой маркой корпорации Sony Interactive Entertainment Inc. Microsoft® является зарегистрированной торговой маркой корпорации Microsoft Corporation в США и/или других странах. Все прочие торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев. Иллюстрации могут не соответствовать внешнему виду/функциям конкретного изделия. Содержание руководства, конструкция и технические характеристики изделия изменяются без предварительного уведомления и зависят от страны приобретения.

При использовании изделием учитывайте следующее: цвета и дизайн могут различаться. Пластиковые стяжки и клейкую ленту следует снять перед использованием изделия.

www.thrustmaster.com

EAC

THRUSTMASTER®

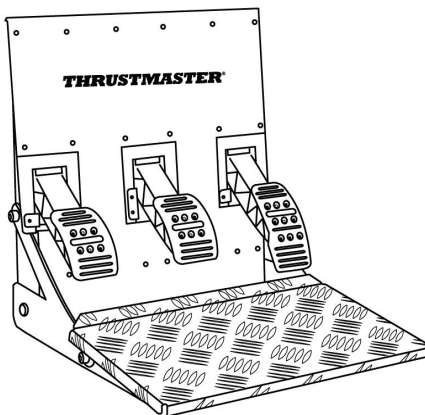
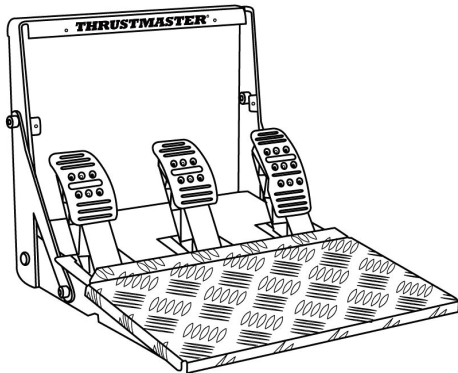
ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ
<https://support.thrustmaster.com>



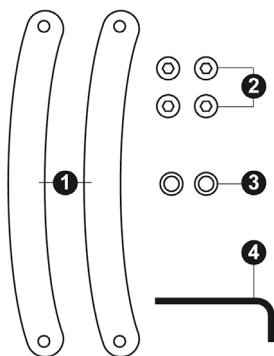
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

Pro: PC– PlayStation®4 – Xbox One

Uživatelský Manuál

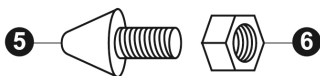


TECHNICKÉ VLASTNOSTI



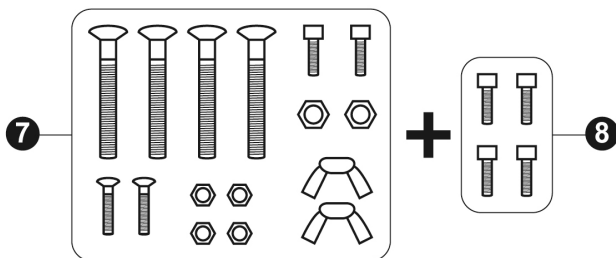
- 1 2 postranní oblouky (levý a pravý)
2 4 M8 imbusové šrouby
(pro připevnění bočních oblouků)

- 3 2 plastové podložky
(pro připevnění bočních oblouků)
4 6 mm imbusový klíč
(pro připevnění bočních oblouků)



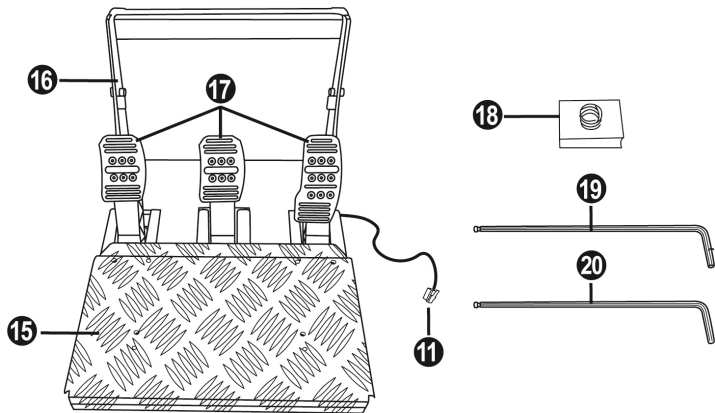
- 5 Odnímatelná kónická stopka CONICAL RUBBER BRAKE MOD

- 6 Matice pro utažení a nastavení
(pro připevnění kónické stopky CONICAL RUBBER BRAKE MOD)



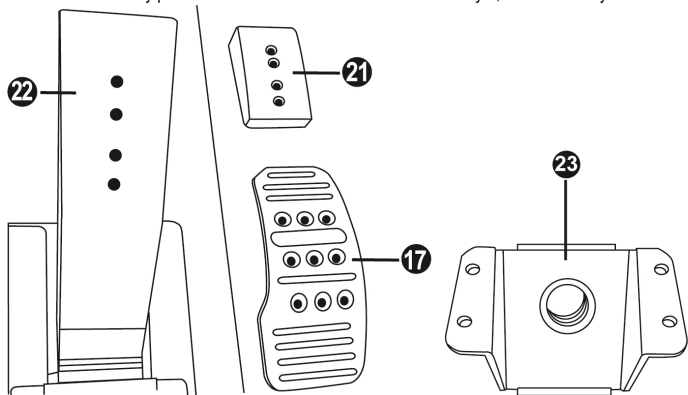
- 7 Náhradní díly
(různé náhradní šrouby a matky)

- 8 4 M3 imbusové šrouby
(pro připevnění odnímatelné kovové stopky)



- 11 Kabel pedálové soupravy a konektor
- 15 Odnímatelná opěrka nohou
- 16 Postranní oblouky, pokud jsou instalované
- 17 Odnímatelné hlavy pedálů

- 18 Odnímatelný SPRING BRAKE MOD
(ve výchozím stavu není instalován)
- 19 Přiložený 2 mm imbusový klíč
- 20 Přiložený 2,5 mm imbusový klíč



- 17 Kovová hlava
- 21 Plastová podpěrka hlavy

- 22 Kovové rameno pedálu
- 23 Odnímatelná kovová stopka
(ve výchozím stavu není instalována)

UPOZORNĚNÍ

Před používáním tohoto produktu si pečlivě přečtěte tato upozornění a uschovejte je pro další použití.



Z bezpečnostních důvodů nikdy nepoužívejte pedálovou soupravu s bosými nohami nebo pouze v ponožkách.

THRUSTMASTER® ODMÍTÁ VEŠKEROU ODPOVĚDNOST V PŘÍPADĚ ÚRAZU VYPLÝVAJÍCÍ Z POUŽÍVÁNÍ PEDÁLOVÉ SOUPRAVY BEZ BOT.



Varování – Nebezpečí uskřípnutí během herního sezení

- * Pedálovou soupravu uchovávejte mimo dosah dětí.
- * Při herních sezeních nikdy nedávejte prsty nebo palce rukou na nebo do blízkosti hran pedálů.
- * Při herních sezeních nikdy nedávejte prsty nebo palce rukou na nebo do blízkosti zadní části základny pedálů.
- * Při herních sezeních nikdy nedávejte prsty nebo palce rukou na nebo do blízkosti přední části základny pedálů.

NIKDY



NIKDY



NIKDY



AUTOMATICKÁ KALIBRACE PEDÁLŮ



DŮLEŽITÉ:

- Nikdy nepřipojujte ani neodpojujte pedálovou soupravu od základny, pokud je připojena ke konzole nebo PC, nebo během herního sezení. Zamezte tím problémům s kalibrací.
- = Pedálovou soupravu vždy připojujte k volantu před připojením volantu ke konzole nebo PC.
- Jakkmile proběhne automatická kalibrace volantu a hra byla spuštěna, po několika stlačení pedálů se pedály automaticky samy nakalibrují.
- Pro zamezení problémů s kalibrací, nikdy během kalibrace volantu nebo při spuštění hry pedály nestlačujte.
- Pokud pedály nefungují správně nebo se zdá, že jsou chybně nakalibrovány, vypněte vaši konzolu, kompletně odpojte váš volant a pak opět připojte všechny kabely (včetně napájecího kabelu a kabelu pedálové soupravy), konzolu zapněte a znovu spusťte vaši hru.

PŘIPEVNĚNÍ PEDÁLOVÉ SOUPRAVY DO KOKPITU

- Pedálovou soupravu připevněte pomocí malých závitových otvorů umístěných zespoda pedálové soupravy.
- Zašroubujte dva šrouby M6 (nejsou součástí balení) do podpěrné desky pedálů v kokpitu a do dvou malých závitových otvorů umístěných zespoda pedálové soupravy.

Důležité: Aby nedošlo k poškození vnitřních součástek pedálové soupravy, nesmí být délka dvou M6 šroubů větší, než je tloušťka podpěrné desky plus 10 mm.



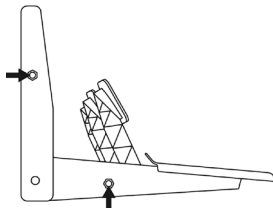
Pouze pro uživatele
ve věku 16 let nebo starší



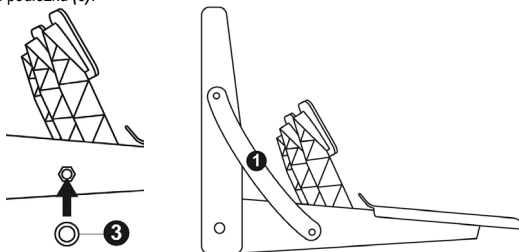
TĚŽKÝ VÝROBEK
Dávejte pozor, abyste produkt neshodili na
sebe nebo někoho jiného!

INSTALACE 2 POSTRANÍCH OBLOUKŮ (1)

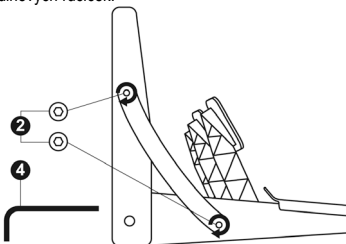
Na pedálové soupravě lokalizujte 2 postranní závitové otvory (1 horní a 1 spodní) pro připevnění 2 postranních oblouků (1):



- Umístěte jednu z plastových podložek (3) na závitový otvor umístěný ve spodní části pedálové soupravy.
- Dále, umístěte jeden z oblouků (1) na závitový otvor v horní části pedálové soupravy a na plastovou podložku (3).



- Oblouk (1) připevněte 2 M8 imbusovými šrouby (2) za použití 6 mm imbusového klíče (4) otáčením ve směru hodinových ručiček.

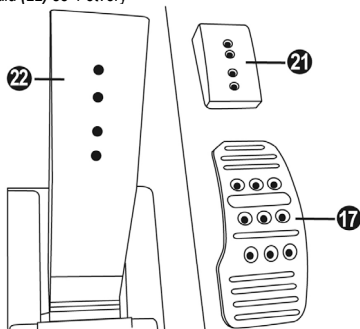


- Tuto proceduru zopakujte na druhé straně pedálové soupravy a připevněte druhý oblouk.
Nyní jste připraveni ke hře!

KONFIGURACE PEDÁLŮ

Každý ze tří pedálů zahrnuje:

- Kovovou hlavu (17) s několika otvory (9 na plynovém pedálu – 6 na brzdovém pedálu – 6 na pedálu spojky)
- Plastovou podpěrku hlavy (21) (umístěnou mezi hlavu a rameno pedálu) se 4 otvory
- Kovové rameno pedálu (22) se 4 otvory

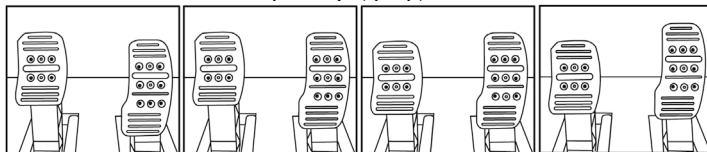


UPOZORNĚNÍ: Abyste se vyhnuli případným problémům s kalibrací, před provedením jakýchkoliv úprav na vaší pedálové soupravě, vždy odpojte USB kabel od konzoly nebo PC.

Nastavení VÝŠKY plynového pedálu

- Pomocí přiloženého 2,5 mm imbusového klíče (20) odšroubujte dva šrouby, které drží kovovou hlavu (17) a její podpěrku (21) pohromadě.
- Jakmile to uděláte, nastavte vámi požadovanou výšku a pak šrouby opět utáhněte.

Příklady zobrazující plynový pedál:



Nizká pozice

Střední pozice (výchozí)

Vysoká pozice

Velmi vysoká pozice

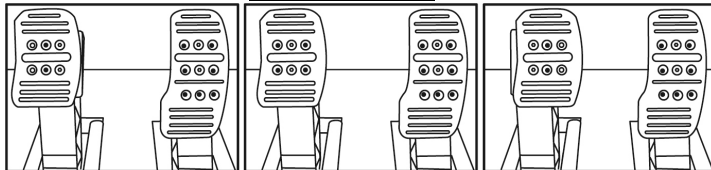
Počet možných nastavení výšky každého z pedálů:

- 4 pro plynový pedál
- 2 pro brzdový pedál
- 2 pro pedál spojky

Nastavení ROZTEČE pedálů

- Za použití přiloženého 2,5 mm imbusového klíče (20), povolte a odšroubujte dva šrouby držící kovovou hlavu (17) a její podpěrku (21) pohromadě.
- Jakmile to uděláte, nastavte vámi požadovanou pozici (vlevo, na střed nebo doprava) a pak šrouby opět utáhněte.

Příklady pro brzdový pedál:



Levá pozice

Střední pozice (výchozí)

Pravá pozice

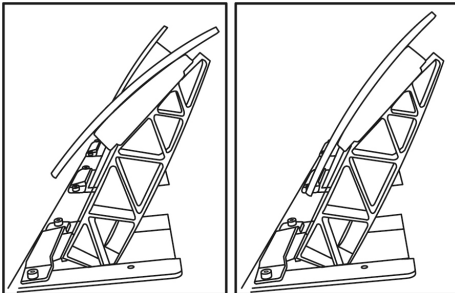
Počet možných nastavení výšky každého z pedálů:

- 3 pro plynový pedál
- 3 pro brzdový pedál
- 3 pro pedál spojky

Nastavení NÁKLONU pedálů

- Za použití přiloženého 2,5 mm imbusového klíče (20), povolte a odšroubujte dva šrouby držící kovovou hlavu (17) a její podpěrku (21) pohromadě.
- Jakmile to uděláte, otočte plastovou podpěrku (21) o 180°, pak šrouby vraťte a opět utáhněte.

Příklady zobrazující plynový pedál:



Méně nakloněná pozice

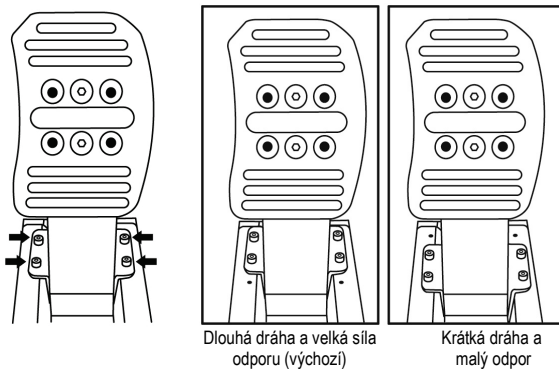
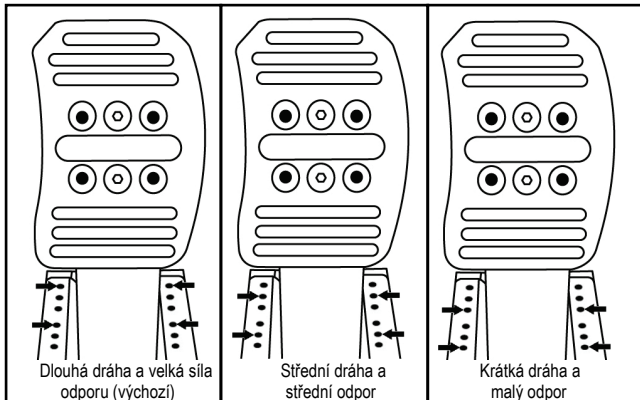
Více nakloněná pozice (výchozí)

Počet možných nastavení výšky každého z pedálů:

- 2 pro plynový pedál
- 2 pro brzdový pedál
- 2 pro pedál spojky

Nastavení DÉLKY dráhy a SÍLY odporu brzdového pedálu (bez instalovaného BRAKE MOD)

- Na zadní část ramene brzdového pedálu nainstalujte kovovou stopku (23).
- Dle vašeho výběru zvolte pozici (dlouhou, střední nebo krátkou délku dráhy pohybu), a pak utáhněte 4 M3 imbusové šrouby (8) za použití přiloženého 2,5 mm imbusového klíče (20).



Počet možných drah nebo sil odporu:

- Dlouhá dráha se silou odporu přibližně 22 lbs / 10 kg
- Střední dráha se silou odporu přibližně 18.7 lbs / 8.5 kg
- Krátká dráha se silou odporu přibližně 15.4 lbs / 7 kg

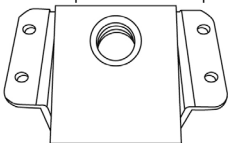
Poznámka: čím delší dráha, tím větší síla odporu pedálu (a opačně).

Instalace SPRING BRAKE MOD (18)

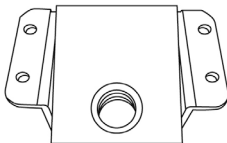
Tento mod vám umožní zažívat jiné pocity a odpor při brzdění.

V závislosti na vašich preferencích, závisí jen na vás, zda si ji nainstalujete či nikoliv.

- Zcela a pevně vložte SPRING BRAKE MOD (18) do spodní části dutiny v kovové stopce (23).
- Pro větší odpor: umístěte mod proti horní stěně.
- Pro ještě větší odpor: umístěte mod proti spodní stěně.

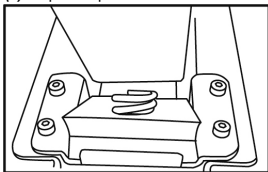


Pozice proti horní stěně
(přibližný odpor 30.9 lbs / 14 kg)

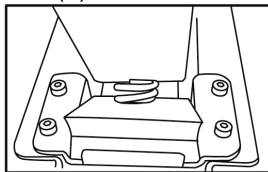


Pozice proti spodní stěně
(přibližný odpor 35.2 lbs / 16 kg)

- Jakmile to uděláte, připevněte kovovou stopku (23) za rameno pedálu pomocí 4 M3 imbusových šroubů (8) za použití přiloženého 2 mm imbusového klíče (20).



Pozice proti horní stěně
(přibližný odpor 30.9 lbs / 14 kg)

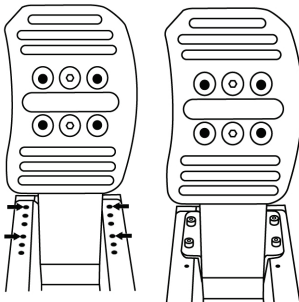


Pozice proti spodní stěně
(přibližný odpor 35.2 lbs / 16 kg)

Důležitá poznámka:

Pro zamezení problémů s kalibrací, musí být SPRING BRAKE MOD instalován pouze v pozici dlouhé dráhy pedálu

(tj. neinstalujte jej, pokud je nastavena střední nebo krátká dráha pedálu)

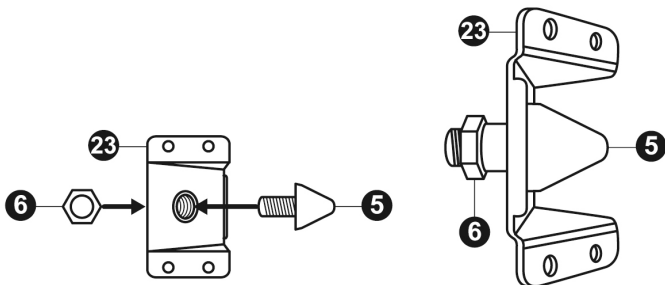


Instalace kónické gumové stopky CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

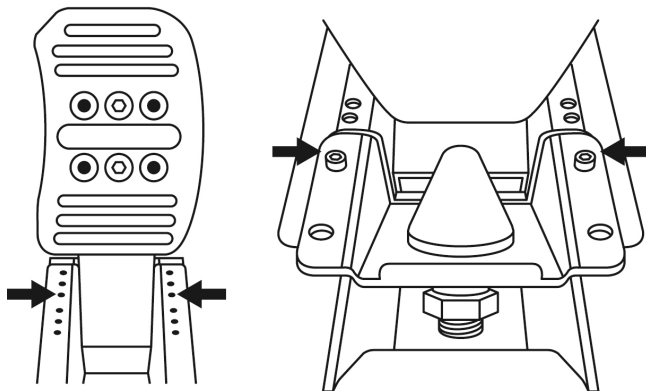
Tento mod vám poskytne autentický pocit při brzdění a ultra progresivní odpor na konci dráhy pedálu.

V závislosti na preferencích uživatelů, závisí jen na nich, zda si mod nainstalujete či nikoliv.

- Zašroubujte CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) do závitového otvoru kovové stopky (23), pak utáhněte upevňovací a seřizovací matici (6) zezadu na vyčnívající šroubu CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



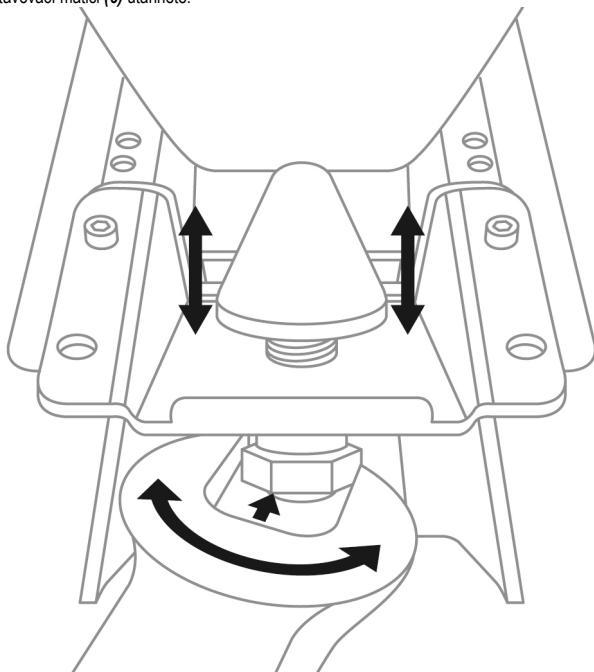
- Dále, připevněte kovovou stopku (23) za pedálové rameno použitím pouze 2 M3 imbusových šroubů (8) (tj. nepoužijte 4 šrouby), v pozici, jak je ukázáno na obrázku níže
- = v pozici Velmi dlouhé dráhy pohybu pedálu
(Pro zamezení problémům při kalibraci, postupujte v tomto bodu přesně podle návodu!)



Po instalaci v této poloze (velmi dlouhá dráha pojezdu), kovový doraz lehce překrývá velký černý kovový plech za pedály a je připevněn pouze dvěma imbusovými šrouby: to je naprosto normální.

Nastavení délky DRÁHY a odporové SÍLY brzdového pedálu s instalovaným CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

- Pomocí 14 mm plochého klíče (není v dodávce) mírně povolte upevňovací a nastavovací matici (6).
- V závislosti na vašich preferencích, posuňte CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) o trochu blíže nebo dále od zadní části brzdového pedálu.
- Jakmile zvolíte požadovanou pozici, jednoduše za použití 14 mm plochého klíče, upevňovací a nastavovací matici (6) utáhněte.



V závislosti na zvolené pozici, bude odpor CONICAL RUBBER BRAKE MOD mezi 44 lbs / 20 kg (když je stopka vzdálena od pedálu) a 66 lbs / 30 kg (v případě, že stopka je blíže k pedálu).

Poznámka: Pokud je stopka CONICAL RUBBER BRAKE MOD příliš blízko u zadního ramene brzdového pedálu, může se stát, že hodnoty pedálu se při velmi mírném uvolnění pedálu zcela nevrátí na nulu.

Pokud se tak stane:

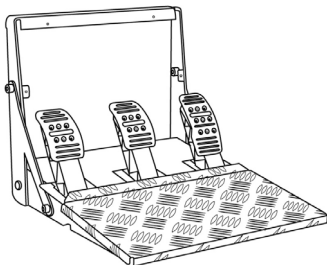
- * V nastavení hry, kterou hrajete přidejte krátkou mrtvou zónu na počátek dráhy pohybu brzdového pedálu; nebo
- * Posuňte stopku CONICAL RUBBER BRAKE MOD o kousek dál od ramene brzdového pedálu.

OTOČENÍ POLOHY PEDÁLOVÉ SOUPRAVY

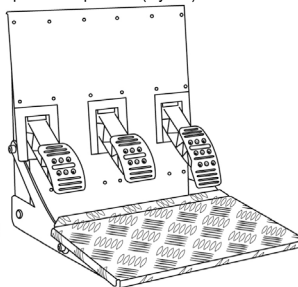
Pedálová souprava T3PA-PRO má unikátní konstrukci (v patentovém řízení), která umožňuje 2 různé polohy:

- Poloha na podlaze (styl F1)
- Zavěšená poloha (styl GT/Rallye)

Ve výchozím stavu je pedálová souprava dodávána v poloze na podlaze (styl F1).



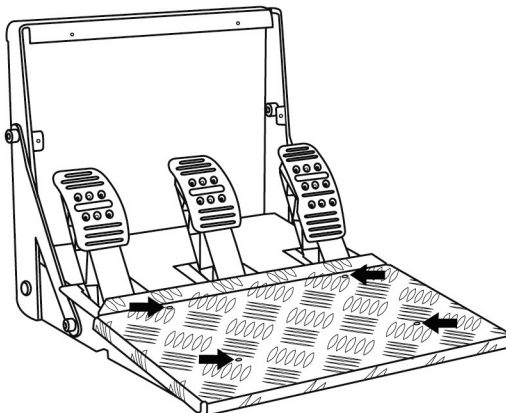
Poloha na podlaze (styl F1)



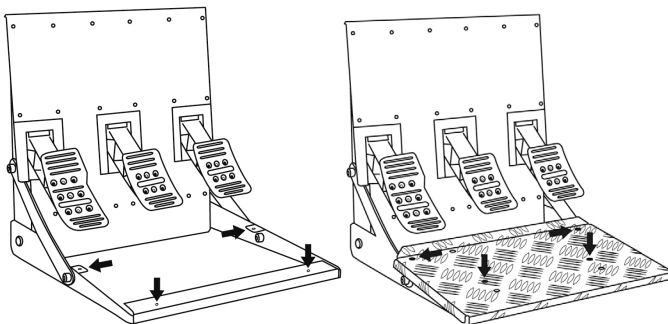
Zavěšená poloha (styl GT/Rallye)

FYZICKÉ OTOČENÍ pedálové soupravy

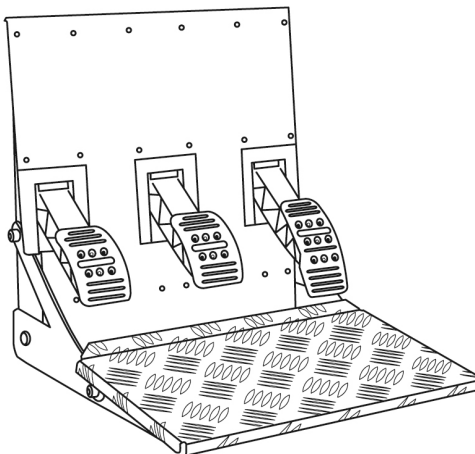
- Za použití přiloženého 2 mm imbusového klíče (19), odšroubujte 4 šrouby, které drží odnímatelnou opěrku nohou (15) na místě.



- Pedálovou soupravu otočte o 180°, poté 4 šrouby zašroubujte do závitových otvorů, které jsou umístěny na oblouku (16).



- Za použití přiloženého 2,5 mm imbusového klíče (20), odšroubujte 3 kovové hlavy pedálů (17) otočte je o 180°, a prohodte pozici hlavy plynového a spojkového pedálu.



Nyní jste připraveni ke hraní!

ELECTRONICKÁ ZÁMĚNA plynového a spojkového pedálu

Poté co fyzicky vyměníte pozici pedálů, jednoduše stiskněte tlačítko MODE (umístěné na základně volantu) pro elektronickou záměnu pedálů plynu a spojky (barva LED indikuje zvolenou pozici).

POZICE PEDÁLOVÉ SOUPRAVY	BARVA LED
POLOHA NA PODLAZE (styl F1) <i>(výchozí)</i>	ČERVENÁ
ZAVĚŠENÁ POLOHA (styl GT/Rallye)	ZELENÁ

Zvolená pozice je okamžitě uložena do vnitřní paměti volantu.

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

SPOTŘEBITELSKÉ INFORMACE O ZÁRUCE

Celosvětově, Guillemot Corporation S.A., jejíž sídlo se nachází na Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (dále jen "Guillemot") zaručuje spotřebiteli, že tento výrobek od Thrustmasteru bude bez závad materiálu a zpracování, po dobu záruční doby od okamžiku převzetí výrobku ve shodě s ohledem na tento výrobek. V zemích Evropské Unie, tato doba odpovídá dvěma (2) letům od dodání výrobku Thrustmaster. V ostatních zemích, záruční doba odpovídá časovému intervalu od převzetí výrobku Thrustmaster v souladu s platnými zákony země, ve které měl spotřebitel trvalý pobyt ke dni nákupu výrobku Thrustmaster (pokud žádné takové opatření v příslušné zemi neexistuje, záruční doba bude jeden (1) rok od data nákupu výrobku Thrustmaster).

Bez ohledu na výše uvedené podmínky, je záruční doba na dobíjecí baterie omezena na dobu šesti (6) měsíců od původního datumu nákupu.

Pokud se u výrobku během záruční doby objeví závada, neprodleně kontaktujte Technickou podporu, kde vám naznačí postup, jak záruku uplatnit. Pokud bude závada uznána, výrobek musí být vrácen prodávajícímu, kde byl zakoupen (nebo na jiné místo, které určí Technická podpora).

V rámci této záruky, bude vadný výrobek podle Technické podpory buď vyměněn nebo uveden do funkčního stavu. Pokud bude během záruční doby výrobek Thrustmasteru opravován, bude záruční doba o dobu, kdy nebylo možné výrobek používat prodloužena, nejméně alespoň o sedm (7) dní (tato doba začíná datem, kdy zákazník požádal o vyřízení reklamace nebo od data, kdy dotyčný produkt byl k dispozici pro opravu, pokud datum předání výrobku k opravě je po datu žádosti o vyřízení reklamace). Pokud to umožňují platné zákony, je plná odpovědnost společnosti Guillemot a jejích dceřiných společností (včetně následných škod) omezena na navrácení produktu do provozuschopného stavu nebo na výměnu výrobku Thrustmaster. Pokud to umožňují platné zákony, Guillemot se zřiká všech záruk obchodovatelnosti nebo vhodnosti pro určitý účel.

Tato záruka se nevztahuje na: (1) pokud byl výrobek modifikován, otevřen, změněn nebo utrpěl poškození v důsledku nevhodného nebo nesprávného používání, nedbalosti, nehody, běžného opotřebení, nebo jakékoliv jiné příčiny, nesouvisející s vadou materiálu nebo zpracování (včetně, ale ne pouze, při kombinaci výrobku Thrustmaster s jakýmkoliv nevhodným prvkem, včetně zejména napájecích adaptérů, nabíjecích baterií, nabíječky, nebo jiných prvků, které nebyly k tomuto výrobku dodány společností Guillemot; (2) pokud byl výrobek používán pro jiné účely než domácí použití, včetně profesionálních a komerčních účelů (např. v hernách, při tréninku, při závodech); (3) v případě nedodržení pokynů poskytovaných Technickou podporou; (4) software, na zmíněný software je poskytována zvláštní záruka; (5) spotřební materiál (prvky, které mohou být vyměněny v průběhu životnosti produktu: baterie na jedno použití, náhlavní sluchátkové soupravy nebo např. náušníky sluchátek); (6) příslušenství (například kabely, pouzdra, brašny, zápestří řemínky); (7) pokud byl výrobek prodán ve veřejné aukci.

Tato záruka je nepřenositelná.

Zákonná práva spotřebitele vzhledem k platným zákonům vztahujícím se na prodej spotřebního zboží v jeho nebo její zemi nejsou touto zárukou ovlivněny.

Další ustanovení o záruce

V průběhu záruční doby, Guillemot zásadně nedodává žádné náhradní díly, neboť Technická podpora je jedinou stranou autorizovanou k demontáži a opravě jakéhokoliv produktu Thrustmaster (s výjimkou jakékoliv opravy, o kterou zákazníka požádá Technická podpora prostřednictvím písemných pokynů, například z důvodu jednoduchosti a neutajovaného postupu opravy a poskytnutím požadovaných náhradních dílů, jsou-li použitelné).

Vzhledem ke svému inovačnímu cyklu a s cílem ochrany know-how a obchodního tajemství, nesmí Guillemot zásadně poskytovat jakékoli vyrozumění o opravách nebo náhradních dílech jakéhokoliv výrobku Thrustmaster, jehož záruční doba již vypršela.

Odpovědnost

Pokud to povolují příslušné zákony, Guillemot Corporation S.A. (dále jen "Guillemot") a její dceřiné společnosti se zřikají veškeré odpovědnosti za škody způsobené jedním nebo více následujícími body: (1) výrobek byl modifikován, otevřen nebo pozměněn; (2) nedodržení návodu k montáži; (3) nevhodné nebo nesprávné používání, nedbalost, nehoda (například náraz); (4) běžné opotřebení; (5) použití výrobku pro jakékoli jiné než domácí použití, včetně profesionálního nebo komerčního použití (například v hernách, pro výcvik, při soutěžích). Pokud to povolují příslušné zákony, Guillemot a její dceřiné společnosti se zřikají veškeré odpovědnosti za jakékoli škody, které nesouvisí s použitými materiály nebo výrobní vadou příslušného výrobku (včetně, ale nikoliv výhradně, veškerých škod způsobených přímo nebo nepřímo softwarem, nebo kombinací výrobku Thrustmaster s jakýmkoliv nevhodným prvkem včetně zejména napájecími zdroji, dobíjecími bateriemi, nabíječkami nebo jakýmkoli jinými prvky, které nebyly společností Guillemot k tomuto výrobku dodány).

COPYRIGHT

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Všechna práva vyhrazena. Thrustmaster® je registrovaná obchodní známka společnosti Guillemot Corporation S.A. PlayStation® je registrovaná obchodní známka společnosti Sony Interactive Entertainment Inc. Microsoft® je registrovaná obchodní známka společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech a v dalších zemích. Všechny ostatní obchodní známky jsou ve vlastnictví příslušných vlastníků. Vyobrazení nejsou závazná. Obsah, design a specifikace mohou být bez předchozího upozornění změněny a v jednotlivých zemích se mohou lišit. Vyrobeno v Číně.

DOPORUČENÁ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



V zemích Evropské unie: Na konci životnosti by tento výrobek neměl být vhozen do standardního směsného odpadu, ale odevzdán do sběrného dvoru na recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Toto je potvrzeno symbolem, který je na výrobku, v uživatelském manuálu nebo na obalu.

V závislosti na charakteristice materiálů, mohou být tyto recyklovány. Recyklaci a dalšími formami zpracování odpadních elektrických a elektronických zařízení můžete významným způsobem přispět k ochraně životního prostředí.

Pro informace o nejbližším sběrném dvoru se obraťte na místní úřad.

Pro všechny ostatní země: Dodržujte prosím místní předpisy týkající se recyklace elektrických a elektronických zařízení.

Tyto informace si uchovávejte. Barvy a dekorace se mohou lišit.

Před použitím by měly být z výrobku odstraněny plastové spojovací lepicí materiály.

www.thrustmaster.com

**Platné pouze pro EU a Turecko*



THRUSTMASTER®

TECHNICKÁ PODPORA

<https://support.thrustmaster.com>

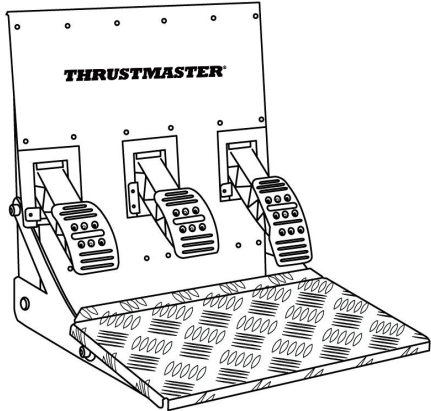
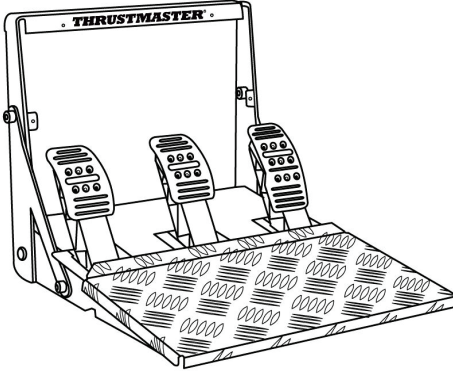


TRPA-PRO

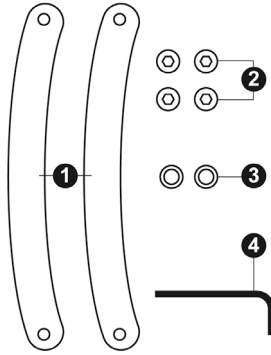
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

PC – PlayStation®4 – Xbox One için

Kullanma Kılavuzu

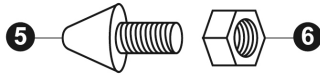


TEKNİK ÖZELLİKLER



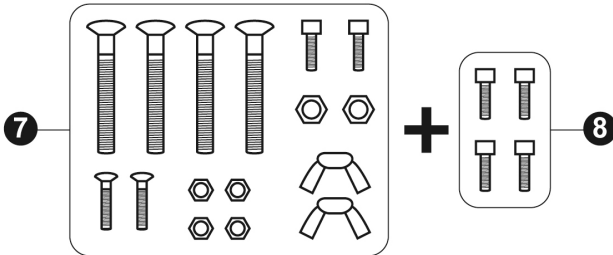
- 1 2 yan kemer (sol ve sağ)
2 4 M8 tipi Allen vida
(yan kemerleri monte etmek için)

- 3 2 plastik pul
(yan kemerleri monte etmek için)
4 6 mm Allen anahtarı
(yan kemerleri monte etmek için)



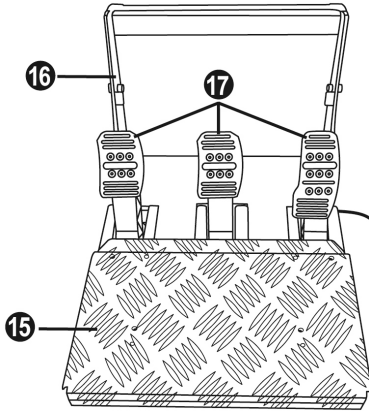
- 5 Sökülebilir CONICAL RUBBER BRAKE MOD

- 6 Sabitleme ve ayar somunu
(CONICAL RUBBER BRAKE MOD'u monte etmek için)

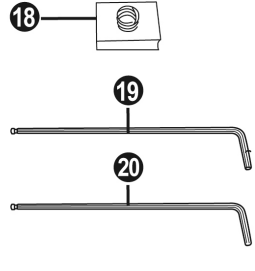


- 7 Yedekler
(ilave çeşitli vida ve somunlar)

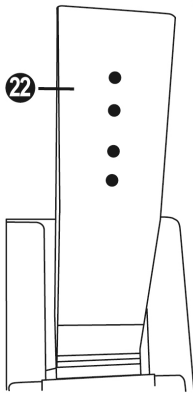
- 8 4 M3 tipi Allen vida
(çıkarılabilir metal durdurucuyu monte etmek için)



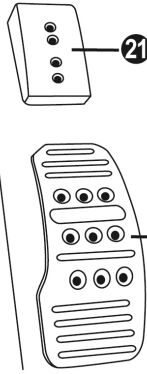
- 11 Pedal seti kablosu ve konektörü
 15 Sökülebilir ayak dayama yeri
 16 Yan kemerlerin monteli hali
 17 Sökülebilir pedal başlıkları



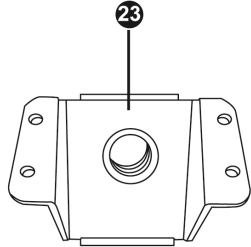
- 18 Sökülebilir SPRING BRAKE MOD
 (fabrika çıkışında takılı değildir)
 19 Ürünle verilen 2 mm Allen anahtarı
 20 Ürünle verilen 2,5 mm Allen anahtarı



- 17 Metal başlık
 21 Plastik başlık desteği



- 22 Metal pedal kolu
 23 Sökülebilir metal durdurucu
 (fabrika çıkışında takılı değildir)



UYARI

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları mutlaka dikkatlice okuyun ve ileride başvuru kaynağı olarak kullanmak üzere saklayın.



Güvenlik nedeniyle pedal setini asla çıplak ayaklarla veya ayağınıza sadece çorap giyerek kullanmayın.
THRUSTMASTER® PEDAL SETİNİN AYAKKABISIZ KULLANILMASINDAN KAYNAKLANAN YARALANMALARDA HİÇBİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ.



Uyarı - Oyun oturumları sırasında pedal seti sıkıştırma tehlikesi

- * Pedal setini çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.
- * Oyun oturumları sırasında parmaklarınızı asla pedalların yanlarına veya yakınına koymayın.
- * Oyun oturumları sırasında parmaklarınızı asla pedalların arka tabanına veya yakınına koymayın.
- * Oyun oturumları sırasında parmaklarınızı asla pedalların ön tabanına veya yakınına koymayın.

ASLA



ASLA



ASLA



OTOMATİK PEDAL KALİBRASYONU



- Kalibrasyon sorunlarını önlemek amacıyla direksiyon konsola veya PC'ye bağlıyken veya oyun oturumları sırasında pedal setini asla direksiyonun tabanına bağlamayın veya tabanından ayırmayın.
- Pedal setini direksiyona daima direksiyonu konsola veya PC'ye bağlamadan önce bağlayın.
- Direksiyon otomatik kalibrasyonu tamamlayıp oyun başladıktan sonra pedallar, birkaç kez basıldıklarında kendilerini otomatik olarak kalibre ederler.
- Kalibrasyon sorunlarını engellemek için direksiyon otomatik kalibrasyon yaparken veya oyun başlarken asla pedallara basmayın.
- Pedallar düzgün çalışmıyorsa veya doğru kalibre edilmemiş gibi gözükyorsa konsolunuzu veya PC'nizi kapatın, direksiyonunuzu tamamen ayırın, ardından tüm kabloları (güç kaynağı kablosu ve pedal seti kablosu dahil) yeniden bağlayın ve konsolu veya PC'yi yeniden açarak oyunu tekrar başlatın.

PEDAL SETİNİ KOKPİTE MONTE ETME

- Pedal setini, pedal setinin altında bulunan küçük vida deliklerini kullanarak monte edin.
- M6 vidaları (ürünle verilmez) kokpitin pedal destek plakasına ve pedal setinin altında bulunan küçük vida deliklerine vidalayın.

Önemli: Pedal setinin iç parçalarının hasar görmesini engellemek için M6 vidaların boyu kokpitin pedal destek plakasının kalınlığı artı ilave 10 mm'yi aşmamalıdır.



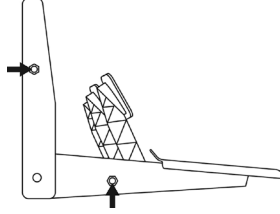
Sadece 16 yaş ve üzeri kullanıcılar tarafından kullanılmalıdır



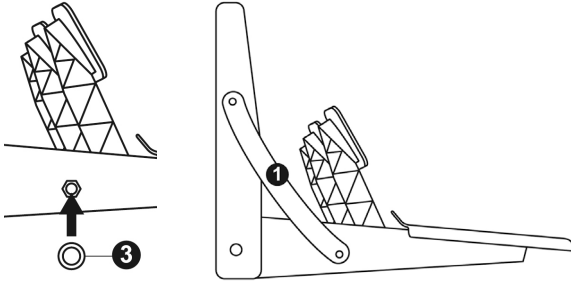
Ürünü kendinizin veya başkalarının üzerine düşürmemeye dikkat edin!

2 YAN KEMERİN MONTE EDİLMESİ (1)

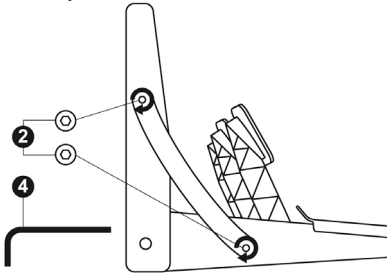
2 yan kemeri (1) monte etmek için pedal setinin 2 yan vida deliğinin (1 üst + 1 alt) konumları:



- Plastik pullardan (3) birini pedal setinin alt kısmında bulunan vida deliğine yerleştirin.
- Daha sonra kemerlerden (1) birini pedal setinin üst kısmında bulunan vida deliğinin ve plastik pulun (3) üzerine yerleştirin.



- Kemer (1) M8 tipi Allen vidalardan (2) adedini ve 6 mm Allen anahtarını (4) kullanarak vidaları saat yönünde çevirmek suretiyle monte edin.



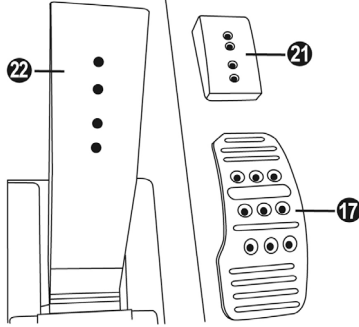
- İkinci kemeri monte etmek için bu prosedürü pedal setinin diğer tarafında tekrarlayın.

Artık oynamaya hazırsınız!

PEDALLARIN AYARLANMASI

3 pedalın her birinde:

- Birkaç delikli metal başlık (17)
- (gaz pedalında 9 – fren pedalında 6 – debriyajda 6 adet)
- 4 delikli plastik başlık desteği (21) (başlık ile kol arasında)
- 4 delikli metal pedal kolu (22) bulunur

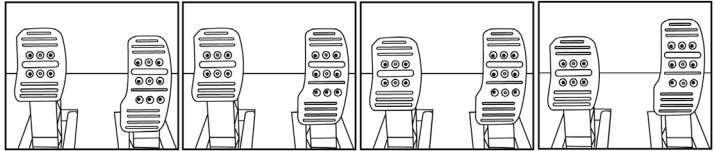


DİKKAT: Her türlü kalibrasyon sorununu önlemek için pedal setinde ayarlama yapmadan önce USB kablosunu direksiyondan mutlaka ayırın.

Pedal YÜKSEKLİĞİNİN ayarlanması

- Ürünle verilen 2,5 mm Allen anahtarını (20) kullanarak metal başlığı (17) ve desteğini (21) sabitleyen 2 vidayı sökerek çıkarın.
- Bunu işlemden sonra istediğiniz yüksekliği seçin ve ardından vidaları yerleştirerek yeniden sıkın.

Gaz pedalını gösteren örnekler:



Alçak pozisyon

Orta pozisyon (fabrika çıkışı)

Yüksek pozisyon

Çok yüksek pozisyon

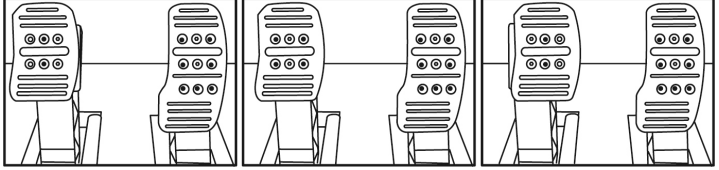
Pedal başına olası yükseklik pozisyonu sayısı:

- Gaz pedalı için 4
- Fren pedalı için 2
- Debriyaj pedalı için 2

Pedal ARA BOŞLUKLARININ ayarlanması

- Ürünle verilen 2,5 mm Allen anahtarını (20) kullanarak metal başlığı (17) ve desteğini (21) sabitleyen 2 vidayı sökerek çıkarın.
- Bu işlemden sonra istediğiniz pozisyonu (sola, ortaya veya sağa) seçin ve ardından vidaları yerleştirerek yeniden sıkın.

Fren pedalını gösteren örnekler:



Sol pozisyon

Orta pozisyon (fabrika çıkışı)

Sağ pozisyon

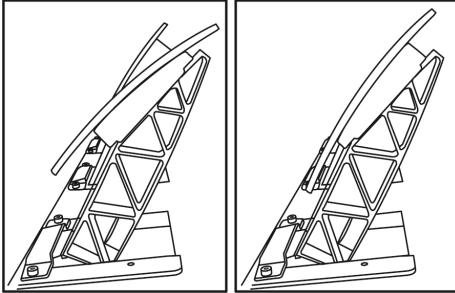
Pedal başına olası boşluk pozisyonu sayısı:

- Gaz pedalı için 3
- Fren pedalı için 3
- Debriyaj pedalı için 3

Pedal EĞİMİNİN ayarlanması

- Ürünle verilen 2,5 mm Allen anahtarını (20) kullanarak metal başlığı (17) ve desteğini (21) sabitleyen 2 vidayı sökerek çıkarın.
- Bu işlemden sonra plastik başlık desteğini (21) 180° çevirin ve ardından vidaları yerleştirerek yeniden sıkın.

Gaz pedalını gösteren örnekler:



Az eğimli pozisyon

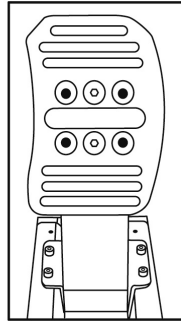
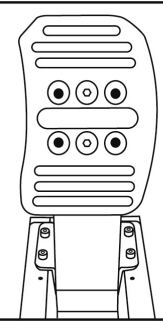
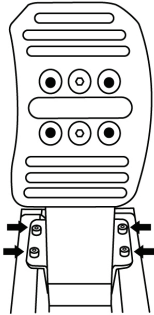
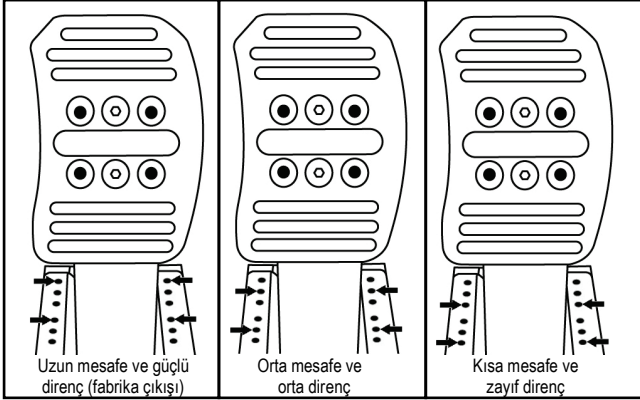
Çok eğimli pozisyon (fabrika çıkışı)

Pedal başına olası eğim pozisyonu sayısı:

- Gaz pedalı için 2
- Fren pedalı için 2
- Debriyaj pedalı için 2

Fren pedalının HAREKET mesafesi ve direnç GÜCÜNÜN ayarlanması (BRAKE MOD takılı değilken)

- Metal durdurucuyu (23) fren pedalı kolunun arkasına monte edin.
- Pozisyon tercihinizi seçin (Uzun, Orta ve Kısa hareket mesafesi ve ardından ürünle verilen 2,5 mm Allen anahtarını (20) kullanarak 4 M3 tipi Allen vidayı (8) sıkın).



Uzun mesafe ve güçlü direnç (fabrika çıkışı)

Kısa mesafe ve zayıf direnç

Olası mesafe ve direnç pozisyonu sayısı:

- Yaklaşık 10 kg dirençli uzun mesafe
- Yaklaşık 8,5 kg dirençli orta mesafe
- Yaklaşık 7 kg dirençli kısa mesafe

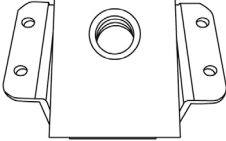
Not: Mesafe uzadıkça pedalın direnci artar (tersi de geçerlidir).

SPRING BRAKE MOD'un (18) monte edilmesi

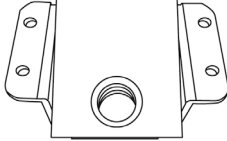
Bu mod fren yaparken farklı hislere ve dirence olanak tanır.

Kullanıcılar kendi tercihlerine göre bu modu monte edip etmemeye karar vermelidirler.

- SPRING BRAKE MOD'u (18) metal durdurucudaki (23) boşluğın alt kısmına tam olarak ve sıkıca takın.
- Güçlü direnç için: Modu yukarıda kalacak şekilde konumlandırın.
- Daha da güçlü direnç için: Modu aşağıda kalacak şekilde konumlandırın.

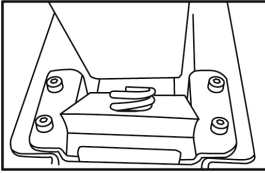


Yukarıda kaldığı pozisyon
(yaklaşık 14 kg direnç)

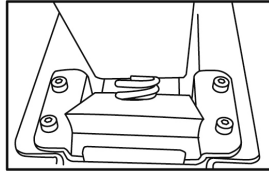


Aşağıda kaldığı pozisyon
(yaklaşık 16 kg direnç)

- Bu işlemden sonra metal durdurucuyu (23) pedal kolunun arkasına ürünle verilen 2,5 mm Allen anahtar (20) kullanarak 4 M3 tipi Allen vida (8) ile monte edin.



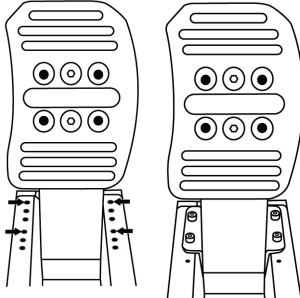
Yukarıda kaldığı pozisyon
(yaklaşık 14 kg direnç)



Aşağıda kaldığı pozisyon
(yaklaşık 16 kg direnç)

Önemli not:

Her türlü kalibrasyon sorununu önlemek için SPRING BRAKE MOD yalnızca uzun hareket mesafesi pozisyonunda monte edilmelidir (yani orta ve kısa hareket mesafesi pozisyonlarında monte etmeyin)

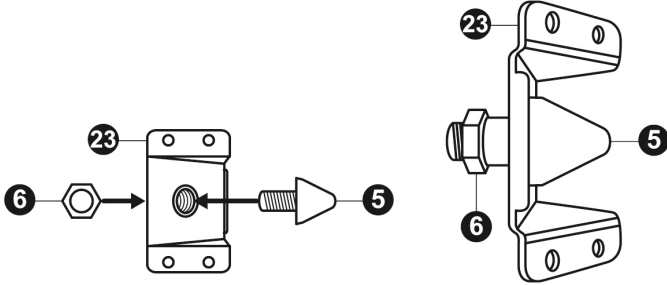


CONICAL RUBBER BRAKE MOD'un (5) monte edilmesi

Bu mod fren yaparken gerçek frenleme yapıyor hissi verir ve pedalın hareket mesafesi sonunda ultra kademeli direnç sağlar.

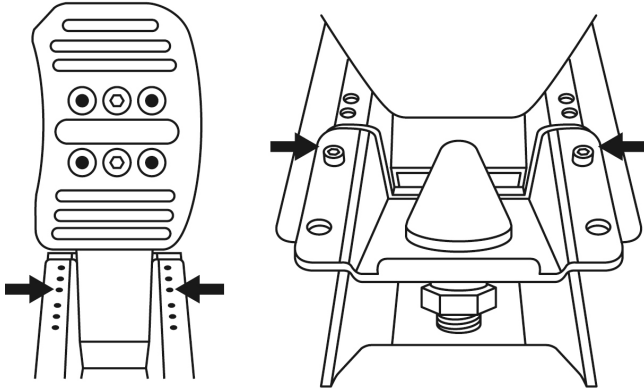
Kullanıcılar kendi tercihlerine göre bu modu monte edip etmemeye karar vermelidirler.

- CONICAL RUBBER BRAKE MOD'u (5) metal durdurucunun (23) üzerinde mevcut vida deliğine vidalayın, ardından sabitleme ve ayar somununu (6) CONICAL RUBBER BRAKE MOD'un delikten çıkan vida ucuna takarak sıkın.



- Daha sonra metal durdurucuyu (23) pedal kolunun arkasına sadece 2 M3 tipi Allen vida (8) kullanarak (4 vida kullanmayın) aşağıdaki şekillerde gösterilen pozisyonda monte edin
- = çok uzun hareket aralığı pozisyonunda

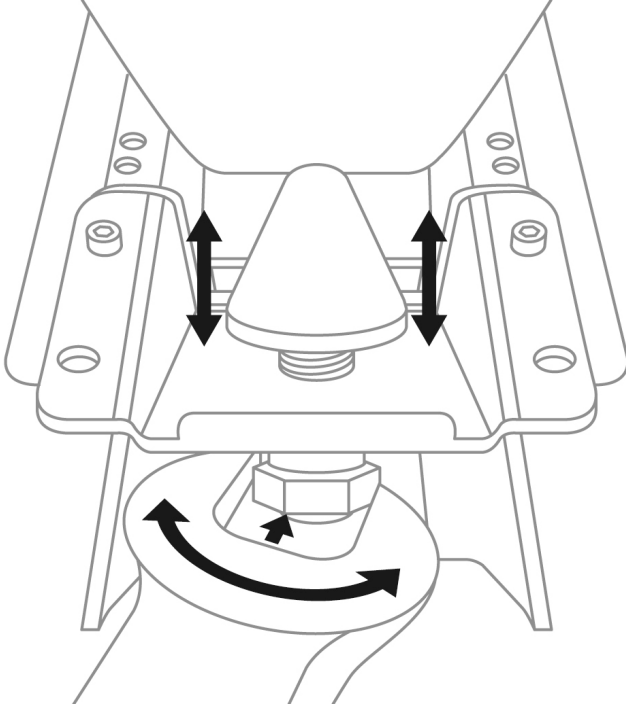
(Her türlü kalibrasyon sorununu önlemek için bu noktaya harfiyen uyun!)



Bu pozisyonda monte edildiğinde (çok uzun hareket mesafesi pozisyonu) metal durdurucunun bir kısmı, pedalların arkasındaki büyük siyah metal sac parçasının üzerinde kalır ve sadece 2 Allen vida ile monte edilir: Bu tamamen normaldir.

CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) monteliyken fren pedalının HAREKET mesafesi ve direnç GÜCÜNÜN ayarlanması

- 14 mm açık ağızlı anahtarla (ürünle verilmez) sabitleme ve ayar somununu (6) hafif gevşetin.
- Tercihinize göre CONICAL RUBBER BRAKE MOD'u (5) fren pedalının arkasına bir miktar yaklaştırın veya uzaklaştırın.
- Pozisyona karar verdikten sonra sabitleme ve ayar somununu (6) 14 mm açık ağızlı anahtarla yeniden sıkın.



Seçtiğiniz pozisyona bağlı olarak CONICAL RUBBER BRAKE MOD'un direnci 20 kg (*mod pedaldan uzakken*) ile 30 kg (*mod pedala yakinken*) arasında olacaktır.

Lütfen unutmayınız: CONICAL RUBBER BRAKE MOD fren pedalı kolunun arka kısmına çok yakınsa pedali çok hafif bıraktığınızda pedalın değerleri tamamen sıfıra dönmeyebilir.

Bu durumda:

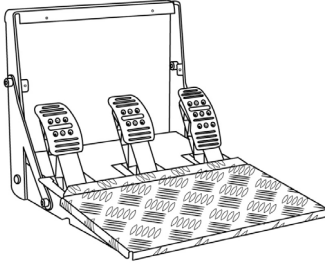
- * Oynadığınız oyunun seçeneklerinde fren pedalının hareket aralığının başlangıcına küçük bir ölü bölge ekleyin; veya
- * CONICAL RUBBER BRAKE MOD'u fren pedalı kolunun arka kısmından bir miktar uzaklaştırın.

PEDAL SETİNİN POZİSYONUNUN ÇEVİRİLMESİ

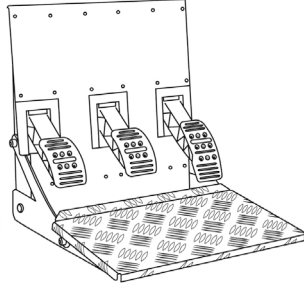
T3PA-PRO pedal seti, 2 farklı pozisyon arasından seçim yapmanızı sağlayan eşsiz bir tasarıma (patent bekliyor) sahiptir:

- Zemine monteli pozisyon (F1 tarzı)
- Asılı pozisyon (GT/Ralli tarzı)

Fabrika çıkışı olarak pedal seti zemine monteli pozisyonda (F1 tarzı) gelir.



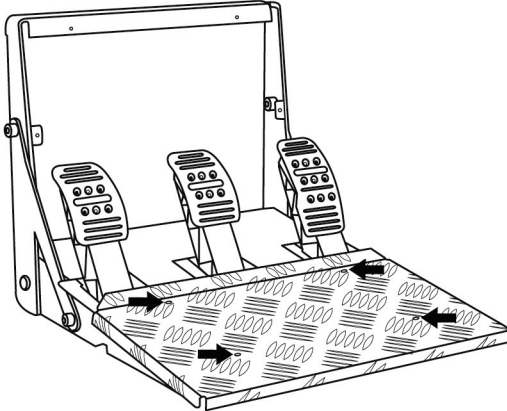
Zemine monteli pozisyon (F1 tarzı)



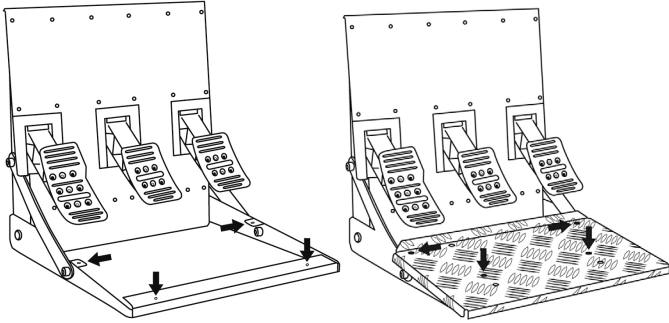
Asılı pozisyon (GT/Ralli tarzı)

Pedal setinin FİZİKSEL OLARAK ÇEVİRİLMESİ

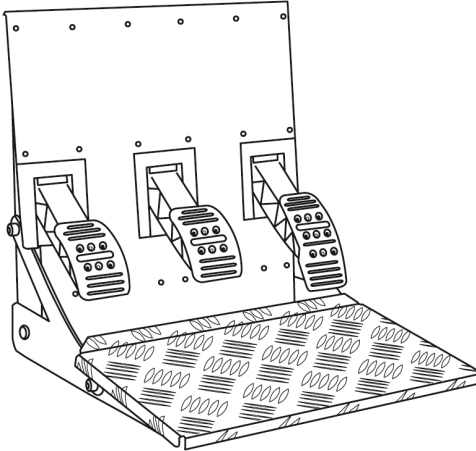
- Ürünle verilen 2 mm Allen anahtarını (19) kullanarak sökülebilir ayak dayama yerini (15) sabitleyen 4 vidayı sökün.



- Pedal setini 180° döndürün ve ardından vidaları kemer (16) üzerinde bulunan 4 vida deliğine yerleştirerek sıkın.



- Ürünle verilen 2,5 mm Allen anahtarını (20) kullanarak 3 metal başlığı (17) sökerek 180° çevirin ve gaz başlığı ile debriyaj başlığının pozisyonlarını karşılıklı değiştirin.



Artık oynamaya hazırsınız!

Gaz ve debriyaj pedallarının ELEKTRONİK OLARAK KARŞILIKLI DEĞİŞTİRİLMESİ

Pedal setinin pozisyonu fiziksel olarak çevrildiğinde gaz ve debriyaj pedallarını elektronik olarak karşılıklı değiştirmek için MODE düğmesine (direksiyonun tabanında bulunur) basın (LED rengi seçtiğiniz pozisyonu gösterir).

PEDAL SETİ POZİSYONU	LED RENGİ
ZEMİNE MONTELİ (F1 tarzı) (fabrika çıkışı)	KIRMIZI
ASILI (GT/Ralli tarzı)	YEŞİL

Seçilen pozisyon direksiyonun dahili belleğine anında kaydedilir.

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

TÜKETİCİ GARANTİ BİLGİSİ

İşbu Thrustmaster ürünü, malzeme ve işçilik hatalarına karşı, müşterinin kusurlu ürünün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelen garanti süresince dünya çapında tescil edilmiş merkezi Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Fransa'da bulunan Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra "Guillemot" olarak ifade edilecektir) garantisine altındadır. Avrupa Birliği ülkelerinde bu süre, Thrustmaster ürününün tesliminden itibaren iki (2) seneye karşılık gelir. Diğer ülkelerde garanti süresi, Thrustmaster ürünü ile ilgili olarak, Thrustmaster ürününün satın alındığı tarihte müşterinin ikamet ettiği ülkede geçerli yasalara uygun şekilde, müşterinin kusurlu ürünün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelir (İlgili ülkede bu tür bir düzenleme mevcut değilse garanti süresi Thrustmaster ürününün satın alındığı asıl tarihten itibaren bir (1) yıl olacaktır).

Garanti süresi içinde üründe hata veya kusur tespit edilmesi durumunda derhal izlenecek yöntem ile ilgili size bilgi verecek olan Teknik Destek servisimize başvurun. Hata veya kusur onaylanırsa ürünün satın alındığı yere (ya da Teknik Destek servisi tarafından belirtilen yere) iade edilmesi gerekmektedir.

İşbu garanti kapsamında müşterinin kusurlu ürünü, Teknik Destek servisinin inisiyatifine bağlı olarak, değiştirilecek veya çalışır hale getirilecektir. Garanti süresince Thrustmaster ürününün onarım işlemine tabi tutulması durumunda, ürünün kullanım dışı olduğu en az yedi (7) günlük tüm süreler kalan garanti süresine eklenecektir (bu süre, ürünün onarılması için hazır bulundurulduğu tarih müdahale edilmesi için talepte bulunduğu tarihi takip ediyor ise müşterinin müdahale edilmesi için talepte bulunduğu tarihten veya bahse konu ürünün onarılması için hazır bulundurulduğu tarihten başlar). Yürürlükte olan yasaların izin verdiği durumlarda, Guillemot ve bağlılarının tüm sorumluluğu (dolaylı hasarlar da dahil olmak üzere) Thrustmaster ürününün çalışır hale getirilmesi veya değiştirilmesi ile sınırlıdır. Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde Guillemot, ticarete elverişlilik veya belirli bir amaca uygunluk ile ilgili tüm garantileri reddeder.

İşbu garanti aşağıdaki durumlar için geçerli değildir: (1) Ürün modifiye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişiklik yapılmışsa, uygunsuz veya kötü kullanım, ihmâl, kaza, normal aşınma ya da malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan nedenlerden dolayı hasar görmüşse (ancak bununla sınırlı kalmamak üzere, Thrustmaster ürününü herhangi uygun bir elemanla birleştirmek, buna dahil olarak özellikle güç kaynakları, yeniden doldurulabilir piller, şarj cihazları veya bu ürün için Guillemot tarafından tedarik edilmemiş tüm diğer elemanlar); (2) ürün, evde kullanım dışında, profesyonel veya ticari maksatlı olanlar da dahil olmak üzere (örneğin oyun salonları, eğitim, yarışlar) başka maksatlarla kullanılmışsa; (3) Teknik Destek servisi tarafından sağlanan talimatlara uyulmamışsa; (4) yazılım için, işbu garanti geçerli değildir, söz konusu yazılım için sağlanan özel garanti hükümlerine tabidir; (5) sarf malzemeleri için (ürünün kullanım süresi içinde değiştirilecek elemanlar: örneğin; tek kullanımlık piller, kulaklık yastıkları); (6) aksesuarlar için (örneğin; kablolar, kılıflar, cepler, çantalar, bileklikler); (7) ürün açık artırma ile satılmışsa.

Bu garanti devrolunamaz.

Tüketim mallarının tüketicinin ülkesinde satışına ilişkin tüketicinin yasal hakları işbu garantiden etkilenmemektedir.

Ek garanti hükümleri

Garanti süresince, tüm Thrustmaster ürünlerini açmaya ve/veya onarmaya yetkili tek taraf Teknik Destek Servisi olduğundan prensip olarak Guillemot tarafından hiçbir yedek parça sağlanmayacaktır (Uygulanabilir olması durumunda yazılı talimatlarla ve müşteriye gerekli yedek parça(lar) sağlanarak Teknik Destek Servisinin müşteri tarafından yapılmasını isteyebileceği tüm onarım prosedürleri hariç – örneğin onarım işleminin basit olmasından ve gizlilik içermemesinden dolayı).

İnovasyon döngülerini dikkate almak ve bilgi birikimi ile ticari sırlarını korumak için Guillemot, prensip olarak garanti süresi dolmuş hiç bir Thrustmaster ürünü için onarım bilgisi veya yedek parça sağlamayacaktır.

Sorumluluk

Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde, Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra "Guillemot" olarak ifade edilecektir) ve bağlıları aşağıdakilerin biri veya daha fazlasından kaynaklanan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder: (1) Ürün modifiye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişiklik yapılmışsa; (2) montaj talimatlarına uyulmamışsa; (3) uygunsuz veya kötü kullanım, ihmal, kaza (örneğin bir darbe); (4) normal aşınma; (5) ürünün, evde kullanım dışında, profesyonel veya ticari maksatlı olanlar da dahil olmak üzere (örneğin oyun salonları, eğitim, yarışlar) başka maksatlarla kullanılması. Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde, Guillemot ve bağlıları ürünle ilgili malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder (ancak bununla sınırlı kalmamak üzere, herhangi bir yazılımdan veya Thrustmaster ürününün herhangi bir uygun olmayan elemanla birleştirilmesinden doğrudan veya dolaylı olarak kaynaklanan tüm hasarlar, buna dahil olarak özellikle güç kaynakları, yeniden doldurulabilir piller, şarj cihazları veya bu ürün için Guillemot tarafından tedarik edilmemiş tüm diğer elemanlar).

TELİF HAKKI

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Tüm hakları saklıdır. Thrustmaster® Guillemot Corporation S.A'nın tescilli markasıdır. PlayStation®, Sony Interactive Entertainment Inc.kuruluşunun tescilli ticari markasıdır. Microsoft® Microsoft Corporation'ın Amerika Birleşik Devletleri'nde ve/veya diğer ülkelerde tescilli ticari markalarıdır. Diğer tüm ticari markalar kendi sahiplerinin. Resimler bağlayıcı değildir. İçerik, tasarım ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir ve bir ülkeden başka bir ülkeye değişiklik gösterebilir. Çin'de yapılmıştır.

ÇEVRE KORUMA ÖNERİLERİ



* Avrupa Birliği'nde: Cihazın kullanım ömrü sona erdiğinde, standart ev atıkları ile atılmamalı, geri dönüşüm için Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazların toplandığı bir yere bırakılmalıdır.

Bu, ürünün, kullanım kılavuzunun veya paketin üzerinde bulunan sembol ile onaylanmıştır.

Özelliklerine bağlı olarak malzemeler geri dönüştürülebilir. Atık Elektrik ve Elektronik Cihazların geri dönüşümü veya diğer işleme yöntemleri sayesinde

çevrenin korunmasına yönelik önemli bir katkıda bulunabilirsiniz. Size en yakın toplama merkezleri hakkında bilgi almak için lütfen yerel yetkililerle iletişime geçin.

Diğer ülkeler için: Lütfen elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için yerel yasalara uyunuz.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu belgeyi saklayın. Renkler ve süslemeler değişiklik gösterebilir.

Plastik tutturucular ve bantlar, kullanmadan önce üründen çıkarılmalıdır.

www.thrustmaster.com

*Sadece AB ve Türkiye için geçerlidir



THRUSTMASTER®

TEKNİK DESTEK

<https://support.thrustmaster.com>

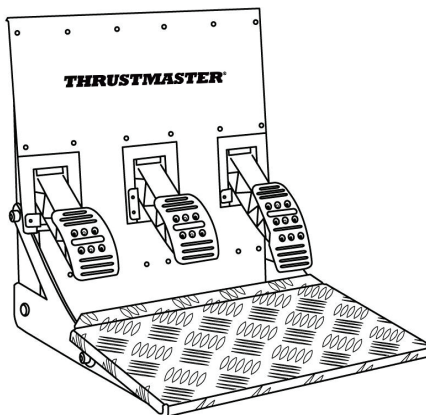
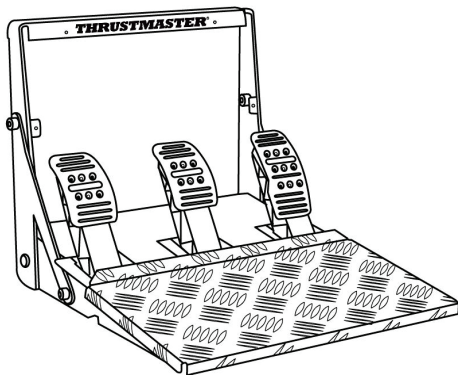


TRPA-PRO

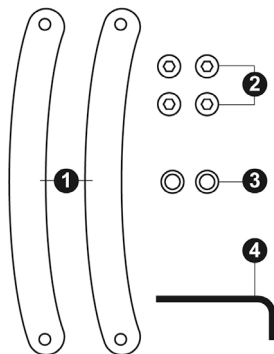
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

Platformy: PC –PlayStation®4 –Xbox One

Instrukcja obsługi

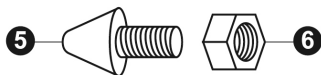


ELEMENTY



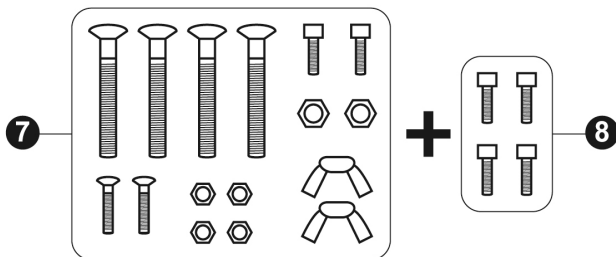
- 1 2 łuki boczne (*lewy i prawy*)
2 4 śruby imbusowe typu M8
(*do mocowania łuków bocznych*)

- 3 2 podkładki plastikowe
(*do mocowania łuków bocznych*)
4 Klucz imbusowy 6 mm
(*do mocowania łuków bocznych*)



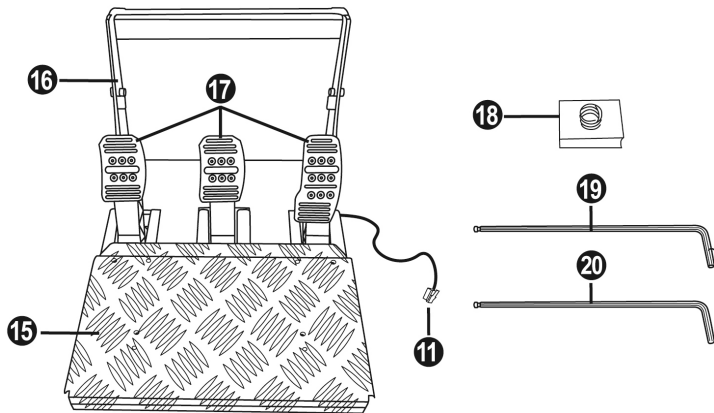
- 5 Zdemontowany element CONICAL RUBBER
BRAKE MOD

- 6 Nakrętka mocująco-regulacyjna
(*do elementu CONICAL RUBBER BRAKE
MOD*)



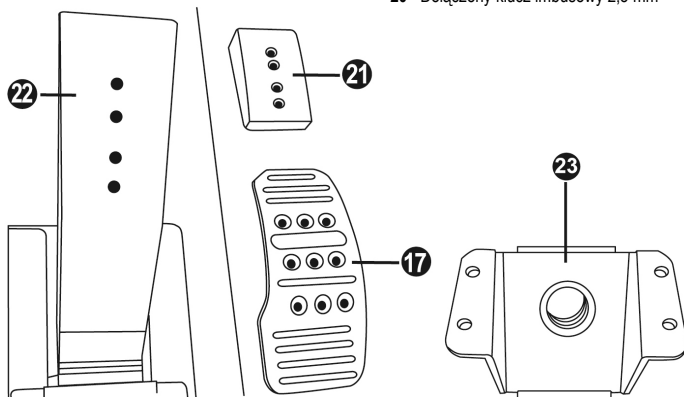
- 7 Elementy zapasowe
(*różne dodatkowe śruby i nakrętki*)

- 8 4 śruby imbusowe typu M3
(*do mocowania zdejmowanego
ogranicznika metalowego*)



- 11 Kabel i złącze zestawu pedałów
 15 Zdejmowany podnóżek
 16 Łuki boczne po zamontowaniu
 17 Zdejmowane stopki pedałów

- 18 Zdejmowany element SPRING BRAKE MOD
 (domyślnie niezamontowany)
 19 Dołączony klucz imbusowy 2 mm
 20 Dołączony klucz imbusowy 2,5 mm



- 17 Metalowa stopka
 21 Plastikowa podpórka stopki

- 22 Metalowe ramię pedału
 23 Zdejmowany ogranicznik metalowy
 (domyślnie niezamontowany)

OSTRZEŻENIE

Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia, szczegółowo zapoznaj z niniejszą instrukcją, a następnie zachowaj ją do wglądu.



Ze względów bezpieczeństwa zestawu pedałów nie wolno używać w bosych stopach ani samych skarpetach.
FIRMA THRUSTMASTER® NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE OBRAŻENIA CIAŁA WYNIKŁE Z UŻYWANIA ZESTAWU PEDAŁÓW BEZ OBUWIA.



Ostrzeżenie — ryzyko przytrażenia przez pedały podczas gry

- * Trzymaj zestaw pedałów z dala od dzieci.
- * Podczas gry nigdy nie kładź palców dłoni ani kciuków na bokach pedałów ani nie zbliżaj ich do tego miejsca.
- * Podczas gry nigdy nie kładź palców dłoni ani kciuków na tylnej powierzchni podstawy pedałów ani nie zbliżaj ich do tego miejsca.
- * Podczas gry nigdy nie kładź palców dłoni ani kciuków na przedniej powierzchni podstawy pedałów ani nie zbliżaj ich do tego miejsca.

NIGDY



NIGDY



NIGDY



AUTOMATYCZNA KALIBRACJA PEDAŁÓW



- Zestawu pedałów nie wolno podłączać ani odłączać od podstawy kierownicy, gdy kierownica jest podłączona do konsoli lub komputera albo w trakcie gry. Pozwala to uniknąć problemów z kalibracją.
- Zestaw pedałów zawsze podłączaj do kierownicy przed jej podłączeniem do konsoli lub komputera.
- Po zakończeniu automatycznej kalibracji kierownicy i uruchomieniu gry pedały kalibrują się automatycznie po ich kilkukrotnym naciśnięciu.
- Aby uniknąć problemów z kalibracją, nie naciskaj pedałów podczas automatycznej kalibracji kierownicy lub uruchamiania gry.
- Jeśli pedały nie działają prawidłowo lub wydają się niewłaściwie skalibrowane, wyłącz konsolę lub komputer, całkowicie odłącz kierownicę, a następnie ponownie podłącz wszystkie kable (w tym kabel zasilania i kabel zestawu pedałów), ponownie włącz zasilanie konsoli lub komputera i ponownie uruchom grę.

MOCOWANIE ZESTAWU PEDAŁÓW DO KOKPITU

- Zamocuj zestaw pedałów przy użyciu niewielkich gwintowanych otworów znajdujących się pod spodem zestawu.
- Wkręć śruby M6 (do nabycia osobno) w płytę podporową pedałów w kokpicie oraz w niewielkie gwintowane otwory znajdujące się pod spodem zestawu pedałów.

Ważne: długość śrub M6 nie może przekraczać grubości płyty podporowej w kokpicie powiększonej o 10 mm. Dłuższe śruby mogą uszkodzić elementy wewnętrzne zestawu pedałów.



Tylko dla użytkowników powyżej 16 roku życia

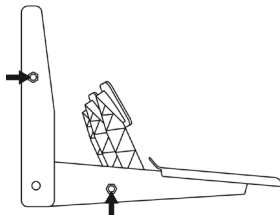
CIĘŻKIE URZĄDZENIE



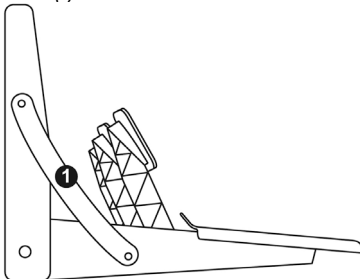
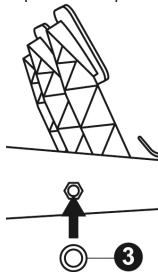
Uważaj, aby nie upuścić urządzenia na siebie ani inną osobę!

MONTOWANIE 2 ŁUKÓW BOCZNYCH (1)

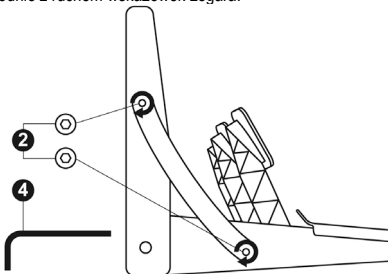
Położenie 2 bocznych gwintowanych otworów (1 górnego + 1 dolnego) służących do mocowania 2 łuków bocznych (1):



- Umieść jedną z plastikowych podkładek (3) na gwintowanym otworze znajdującym w dolnej części zestawu pedałów.
- Następnie umieść jeden z łuków (1) na gwintowanym otworze znajdującym się w górnej części zestawu pedałów i na plastikowej podkładce (3).



- Zamocuj łuk (1) przy użyciu 2 śrub imbusowych typu M8 (2) i klucza imbusowego 6 mm (4), wkręcając śruby zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



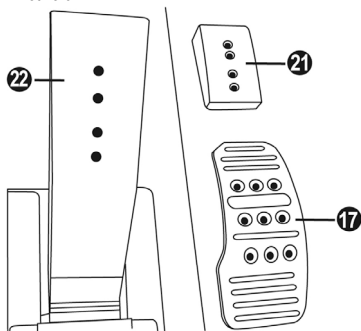
- Powtórz te czynności po drugiej stronie zestawu pedałów, aby zamontować drugi łuk.

Teraz możesz zacząć grać!

KONFIGUROWANIE PEDAŁÓW

Każdy z 3 pedałów zawiera:

- metalową stopkę (17) z kilkoma otworami (dziewięćmioma w pedale przyspieszenia oraz sześcioma w pedałach hamulca i sprzęgła)
- plastikową podpórkę stopki (21) (umieszczaną między stopką a ramieniem) z 4 otworami
- metalowe ramię (22) z 4 otworami

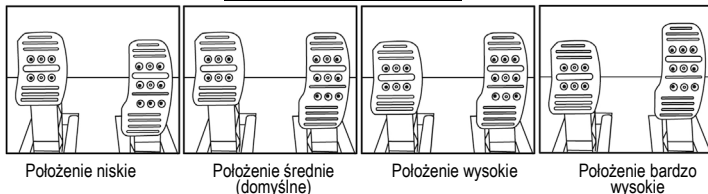


OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć problemów z kalibracją, przed regulacją ustawień zestawu pedałów zawsze odłącz kabel USB od kierownicy.

Regulacja WYSOKOŚCI pedałów

- Za pomocą dołączonego do zestawu klucza imbusowego 2,5 mm (20) wykręć 2 śruby przytrzymujące metalową stopkę (17) i jej podpórkę (21).
- Następnie wybierz żądaną wysokość, po czym ponownie włóż i wkręć śruby.

Przykłady — pedał przyspieszenia:



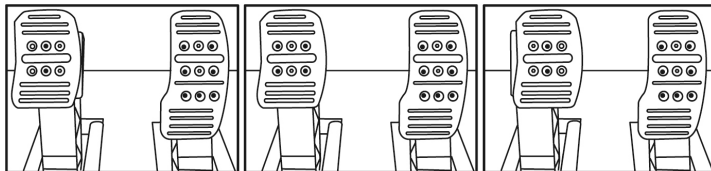
Liczba możliwych ustawień wysokości w poszczególnych pedałach:

- 4 w przypadku pedału przyspieszenia
- 2 w przypadku pedału hamulca
- 2 w przypadku pedału sprzęgła

Regulacja ODLEGŁOŚCI pedałów

- Za pomocą dołączonego do zestawu klucza imbusowego 2,5 mm (20) wykręć 2 śruby przytrzymujące metalową stopkę (17) i jej podpórkę (21).
- Następnie wybierz żądane położenie (lewe, środkowe lub prawe), po czym ponownie włóż i wykręć śruby.

Przykłady — pedał hamulca:



Położenie lewe

Położenie środkowe (domyślne)

Położenie prawe

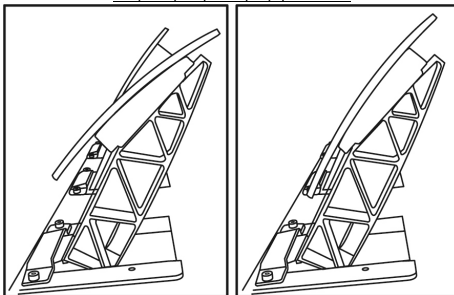
Liczba możliwych ustawień odstępów w poszczególnych pedalach:

- 3 w przypadku pedału przyspieszenia
- 3 w przypadku pedału hamulca
- 3 w przypadku pedału sprzęgła

Regulacja NACHYLENIA pedałów

- Za pomocą dołączonego do zestawu klucza imbusowego 2,5 mm (20) wykręć 2 śruby przytrzymujące metalową stopkę (17) i jej podpórkę (21).
- Następnie obróć plastikową podpórkę stopki (21) o 180°, po czym ponownie włóż i wykręć śruby.

Przykłady — pedał przyspieszenia:



Mniejsze nachylenie

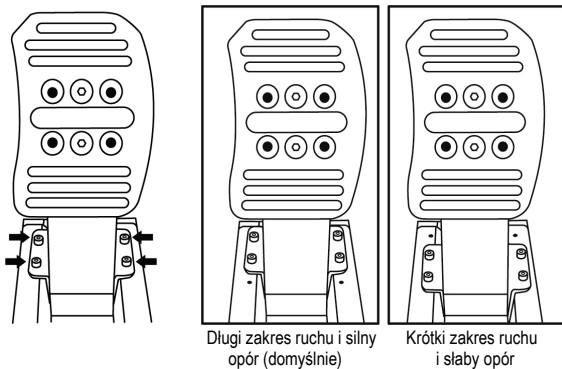
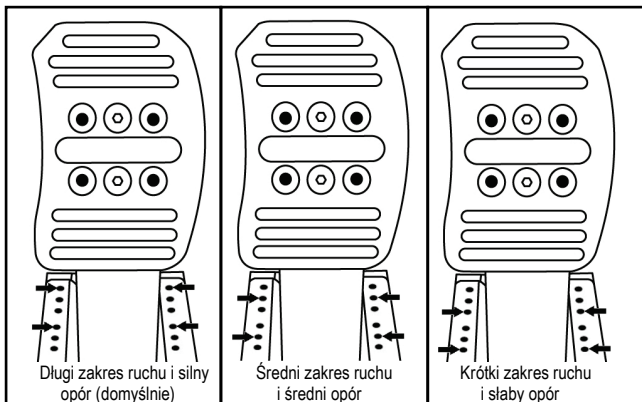
Większe nachylenie (domyślne)

Liczba możliwych ustawień nachylenia w poszczególnych pedalach:

- 2 w przypadku pedału przyspieszenia
- 2 w przypadku pedału hamulca
- 2 w przypadku pedału sprzęgła

Regulacja zakresu RUCHU i SIŁY oporu pedału hamulca (bez elementu BRAKE MOD)

- Zamontuj ogranicznik metalowy (23) z tyłu ramienia pedału hamulca.
- Wybierz żądane położenie (długi, średni lub krótki zakres ruchu), a następnie wkręć 4 śruby imbusowe typu M3 (8) za pomocą dołączonego do zestawu klucza imbusowego 2,5 mm (20).



Liczba możliwych ustawień zakresu ruchu i siły oporu:

- Długi zakres z oporem ok. 10 kg
- Średni zakres z oporem ok. 8,5 kg
- Krótki zakres z oporem ok. 7 kg

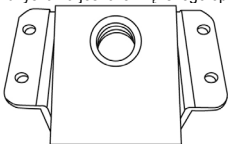
Uwaga: im dłuższy zakres ruchu, tym większa siła oporu pedału (i na odwrót).

Montowanie elementu SPRING BRAKE MOD (18)

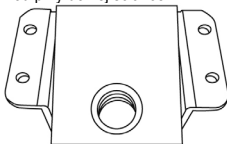
Ten element dodatkowy (mod) zapewnia realistyczne wrażenia i umożliwia modyfikację siły oporu hamulca.

To, czy należy go montować, zależy od osobistych preferencji użytkownika.

- Zamontuj element SPRING BRAKE MOD (18), wkładając go do oporu do wnęki ogranicznika metalowego (23).
- W celu uzyskania dużego oporu: ustaw mod przy górnej ścianie.
- W celu uzyskania jeszcze większego oporu: ustaw mod przy dolnej ścianie.

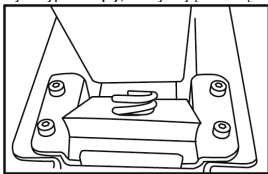


Położenie przy górnej ścianie
(opór ok. 14 kg)

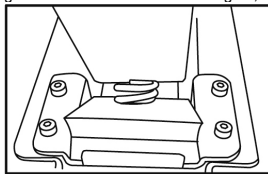


Położenie przy dolnej ścianie
(opór ok. 16 kg)

- Następnie zamocuj ogranicznik metalowy (23) za ramieniem pedału przy użyciu 4 śrub imbusowych typu M3 (8), korzystając z dołączonego do zestawu klucza imbusowego 2,5 mm (20).



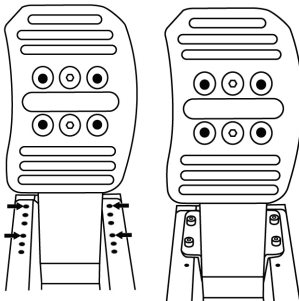
Położenie przy górnej ścianie
(opór ok. 14 kg)



Położenie przy dolnej ścianie
(opór ok. 16 kg)

Ważna uwaga:

Aby uniknąć problemów z kalibracją, element SPRING BRAKE MOD należy montować wyłącznie w położeniu z długim zakresem ruchu (tj. nie w położeniu ze średnim lub krótkim zakresem ruchu).

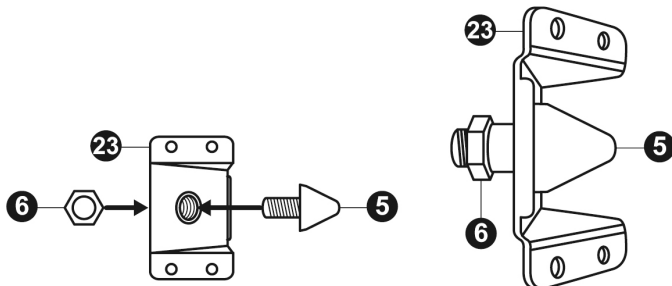


Montowanie elementu CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

Ten element dodatkowy (mod) zapewnia realistyczne wrażenia podczas hamowania oraz wyjątkowo płynny opór pod koniec zakresu ruchu pedału.

To, czy należy go montować, zależy od osobistych preferencji użytkownika.

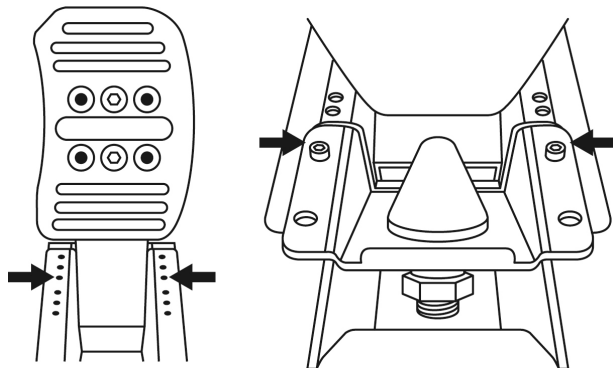
- Wkręć element CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) w gwintowany otwór w ograniczniku metalowym (23), a następnie nakręć nakrętkę mocująco-regulacyjną (6) z drugiej strony na wystający gwint elementu CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



- Następnie zamocuj ogranicznik metalowy (23) za ramieniem pedału przy użyciu jedynie 2 śrub imbusowych typu M3 (8) (tj. nie 4 śrub) w położeniu przedstawionym na poniższych schematach.

= w położeniu bardzo długiego zakresu ruchu

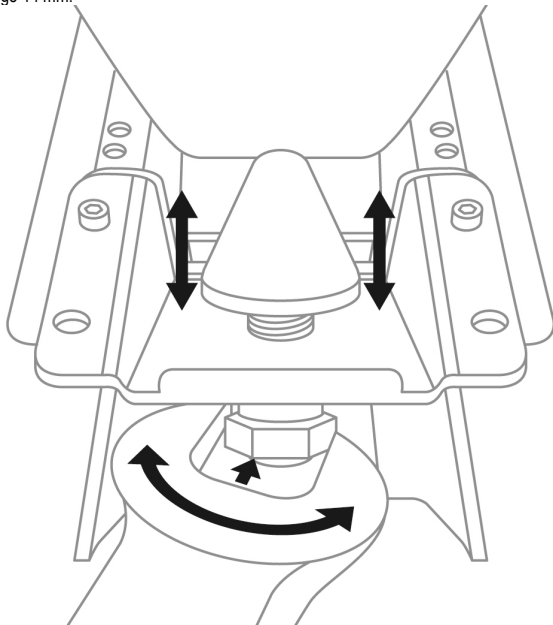
(Dokładnie wykonaj czynności opisane w tym punkcie, aby uniknąć problemów z kalibracją!)



Po zamontowaniu w tym położeniu (czyli w położeniu bardzo długiego zakresu ruchu) ogranicznik metalowy nieznacznie zachodzi na duży czarny kawałek blachy za pedałami i jest zamocowany zaledwie 2 śrubami imbusowymi. Tak właśnie powinno być.

Regulacja zakresu RUCHU i SIŁY oporu pedału hamulca z zainstalowanym elementem CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

- Przy użyciu klucza płaskiego 14 mm (do nabycia osobno) delikatnie poluzuj nakrętkę mocująco-regulacyjną (6).
- Odpowiednio do swoich preferencji przysuń nieco element CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) do tylnej powierzchni pedału hamulca lub nieco go odsuń od tej powierzchni.
- Po uzyskaniu właściwego położenia dokręć nakrętkę mocująco-regulacyjną (6) przy użyciu klucza płaskiego 14 mm.



W zależności od wybranego położenia opór stawiany przez element CONICAL RUBBER BRAKE MOD wyniesie od 20 kg (element odsunięty od pedału) do 30 kg (element przysunięty do pedału).

Uwaga: umieszczenie elementu CONICAL RUBBER BRAKE MOD zbyt blisko tylnej powierzchni ramienia pedału hamulca może spowodować, że w przypadku bardzo delikatnego zwolnienia pedału nie wróci on całkowicie do położenia wyjściowego (zerowego).

W takim przypadku:

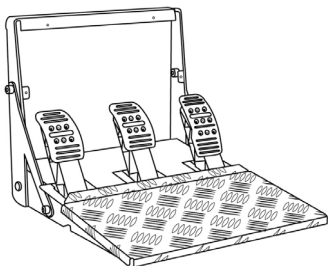
- * W opcjach danej gry dodaj niewielką martwą strefę na początku zakresu ruchu pedału hamulca lub
- * Odsuń nieco element CONICAL RUBBER BRAKE MOD od tylnej powierzchni ramienia pedału hamulca.

ODWRACANIE USTAWIENIA ZESTAWU PEDAŁÓW

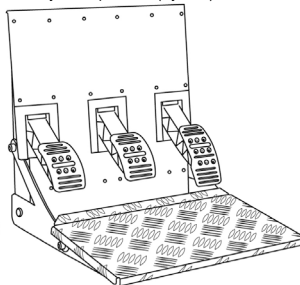
Zestaw pedałów T3PA-PRO dzięki swojej unikatowej konstrukcji (złożony wniosek patentowy) umożliwia wybór jednego z dwóch położeń:

- pedały zamocowane do podłoża (tryb F1)
- pedały podwieszane (tryb GT/Rally)

Domyślnie zestaw jest dostarczany z pedałami zamocowanymi do podłoża (tryb F1).



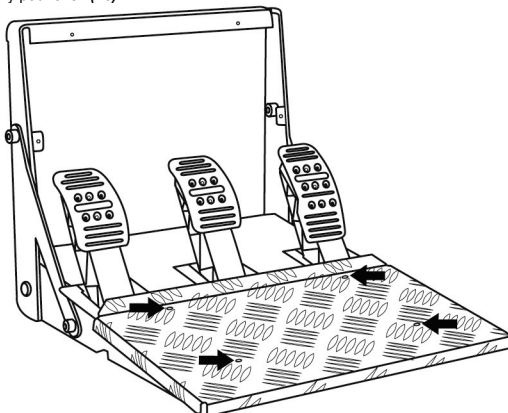
Pedały zamocowane do podłoża (tryb F1)



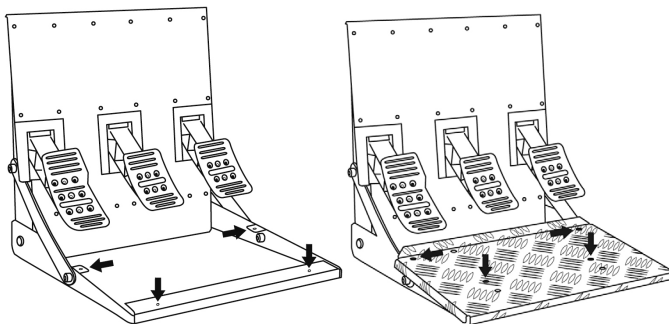
Pedały podwieszane (tryb GT/Rally)

FIZYCZNE ODWRACANIE zestawu pedałów

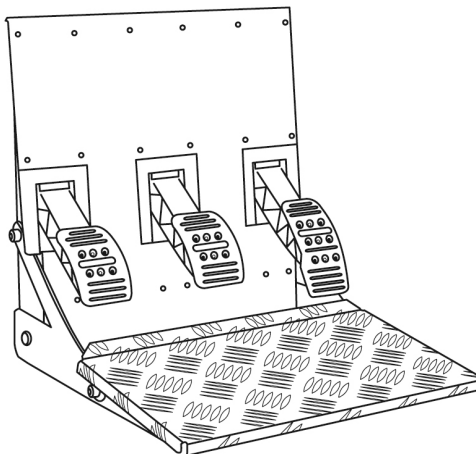
- Za pomocą dołączonego do zestawu klucza imbusowego 2 mm (19) wykręć 4 śruby mocujące zdejmowany podnóżek (15).



- Obróć zestaw pedałów o 180°, a następnie włóż śruby w 4 gwintowane otwory znajdujące się na łuku (16) i dokręć je.



- Za pomocą dołączonego do zestawu klucza imbusowego 2,5 mm (20) odkręć 3 metalowe stopki (17), aby obrócić je o 180° oraz zamienić stopki pedałów przyspieszenia i sprzęgła.



Teraz możesz zacząć grać!

ELEKTRONICZNA ZAMIANA pedałów przyspieszenia i sprzęgła

W przypadku fizycznego odwrócenia zestawu pedałów wystarczy nacisnąć przycisk MODE (umieszczony na podstawie kierownicy), aby elektronicznie zamienić pedały przyspieszenia i sprzęgła. Wybrane położenie wskazuje dioda.

POŁOŻENIE ZESTAWU PEDAŁÓW	KOLOR DIODY
PEDAŁY ZAMOCOWANE DO PODŁOŻA (tryb F1) <i>(domyślnie)</i>	CZERWONY
PEDAŁY PODWIESZONE (tryb GT/Rally)	ZIELONY

Wybrane położenie jest natychmiast zapisywane w wewnętrznej pamięci kierownicy.

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI DLA KLIENTA

Firma Guillemot Corporation S.A. z siedzibą pod adresem Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Francja („Guillemot”) udziela klientowi obowiązującej na całym świecie gwarancji, że niniejszy produkt Thrustmaster będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres gwarancji równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad niniejszego produktu. W krajach Unii Europejskiej jest to okres dwóch (2) lat od dostarczenia produktu Thrustmaster. W innych krajach okres gwarancji jest równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad produktu Thrustmaster zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym klient mieszkał w dniu zakupu produktu Thrustmaster. (Jeśli przepisy danego kraju nie przewidują występowania z takimi roszczeniami, okres gwarancji będzie wynosił jeden (1) rok od pierwotnej daty zakupu produktu Thrustmaster).

Jeśli w okresie gwarancji wystąpią objawy mogące świadczyć o wadzie produktu, należy niezwłocznie skontaktować się z działem pomocy technicznej, który wskaże dalszy sposób postępowania. W razie potwierdzenia wady produktu należy zwrócić w punkcie zakupu (lub innym miejscu wskazanym przez dział pomocy technicznej).

W ramach niniejszej gwarancji wadliwy produkt zostanie wymieniony lub przywrócony do stanu sprawności użytkowej, zgodnie z decyzją działu pomocy technicznej. Jeśli w okresie gwarancji produkt Thrustmaster zostanie poddany czynnościom mającym na celu przywrócenie go do stanu użytkowego, dowolny okres co najmniej siedmiu (7) dni, podczas których produkt nie jest użytkowany, zostanie dodany do pozostałego okresu gwarancji (okres ten liczy się od dnia, w którym klient poprosi o interwencję, lub od dnia, w którym dany produkt zostanie udostępniony celem przywrócenia do stanu użytkowego, jeśli data udostępnienia celem przywrócenia do stanu użytkowego następuje po dacie prośby o interwencję). Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, całkowita odpowiedzialność firmy Guillemot i jej podmiotów zależnych (łącznie z odpowiedzialnością za szkody wtórne) ogranicza się do przywrócenia do stanu użytkowego lub wymiany produktu Thrustmaster. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot wyłącza wszelkie gwarancje pokupności i przydatności do określonego celu.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje: (1) w przypadku, gdy produkt został zmodyfikowany, otwarty, zmieniony albo uszkodzony na skutek nieodpowiedniego lub nadmiernego użytkowania, niedbałości, wypadku, normalnego zużycia lub z innego powodu niezwiązanego z wadą materiałową ani produkcyjną (w tym między innymi z powodu połączenia produktu Thrustmaster z nieodpowiednim elementem, w tym w szczególności z zasilaczem, akumulatorem, ładowarką lub jakimkolwiek innym elementem niedostarczonym przez firmę Guillemot dla tego produktu); (2) w przypadku używania produktu w sposób inny niż użytek domowy, w tym do celów zawodowych lub komercyjnych (na przykład w salonach gier albo do prowadzenia szkoleń lub zawodów); (3) w razie nieprzestrzegania instrukcji podanych przez dział pomocy technicznej; (4) w odniesieniu do oprogramowania, jako że oprogramowanie to jest objęte odrębną szczegółową gwarancją; (5) w odniesieniu do materiałów eksploatacyjnych (elementów wymienianych w czasie eksploatacji produktu, na przykład baterii jednorazowych, muszli/nakładek na uszy lub zawodów); (6) w odniesieniu do akcesoriów (na przykład kabli, pokrowców, etui, torebek, pasków na rękę); (7) w przypadku sprzedania produktu na aukcji publicznej.

Niniejsza gwarancja nie podlega przeniesieniu.

Niniejsza gwarancja nie wpływa na prawa klienta wynikające z przepisów dotyczących sprzedaży dóbr konsumenckich w kraju klienta.

Dodatkowe postanowienia gwarancyjne

W okresie gwarancji firma Guillemot zasadniczo nie udostępnia jakichkolwiek części zamiennych, ponieważ jedynym podmiotem upoważnionym do otwarcia jakiegokolwiek produktu Thrustmaster i/lub przywrócenia go do stanu użytkowego jest dział pomocy technicznej (oprócz ewentualnych procedur przywracania produktu do stanu użytkowego, o wykonanie których dział pomocy technicznej może poprosić klienta przez przekazanie pisemnych instrukcji — np. ze względu na prostotę i jawność procesu przywracania do stanu użytkowego — oraz, w razie potrzeby, przez udostępnienie klientowi wymaganych części zamiennych).

Ze względu na realizowane cykle innowacji oraz konieczność zapewnienia ochrony swojej specjalistycznej wiedzy i tajemnic handlowych firma Guillemot zasadniczo nie udostępnia powiadomień dotyczących przywracania do stanu użytkowego ani części zamiennych w przypadku produktów Thrustmaster, których okres gwarancji upłynął.

Odpowiedzialność

Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot Corporation S.A. („Guillemot”) i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez co najmniej jeden z następujących czynników: (1) modyfikację lub otwarcie produktu bądź wprowadzenie w nim zmian; (2) nieprzestrzeganie instrukcji montażu; (3) nieodpowiednie lub nadmierne użytkowanie, niedbałość, wypadek (na przykład uderzenie); (4) normalne zużycie; (5) używanie produktu w sposób inny niż użytek domowy, w tym do celów zawodowych lub komercyjnych (na przykład w salonach gier albo do prowadzenia szkoleń lub zawodów). Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody niezwiązane z wadą materiałową lub produkcyjną produktu (w tym między innymi za szkody spowodowane bezpośrednio lub pośrednio przez jakiegokolwiek oprogramowanie lub na skutek połączenia produktu Thrustmaster z nieodpowiednim elementem, w tym w szczególności z zasilaczem, akumulatorem, ładowarką lub jakimkolwiek innym elementem niedostarczonym przez firmę Guillemot dla tego produktu).

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

PRAWA AUTORSKIE

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Wszelkie prawa zastrzeżone. Thrustmaster® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Guillemot Corporation S.A. PlayStation® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Sony Interactive Entertainment Inc. Microsoft® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w USA i/lub innych krajach. Wszystkie inne znaki towarowe stanowią własność odpowiednich podmiotów. Ilustracje nie są wiążące prawnie. Treść, wzory i dane techniczne przedstawione w instrukcji mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w zależności od kraju. Wyprodukowano w Chinach.

ZALECENIE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



Na terenie Unii Europejskiej: gdy okres przydatności produktu do eksploatacji dobiegnie końca, produktu nie należy pozbywać się wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego, ale oddać do recyklingu w punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Potwierdza to symbol znajdujący się na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.

Zależnie od swoich właściwości materiały zawarte w produkcie mogą nadawać się do recyklingu. Dzięki recyklingowi i innym formom utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych klient może w znacznym stopniu przyczynić się do

ochrony środowiska. Aby uzyskać informacje o najbliższych punktach zbiórki odpadów, należy skontaktować z miejscowymi władzami.

We wszystkich innych krajach: należy przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Niniejsze informacje należy zachować. Kolorystyka i elementy ozdobne mogą różnić się od przedstawionych.

Przed korzystaniem z produktu należy zdjąć z niego plastikowe elementy mocujące oraz naklejki.

www.thrustmaster.com

**Dotyczy wyłącznie UE i Turcji*



THRUSTMASTER®

WSPARCIE TECHNICZNE

<https://support.thrustmaster.com>

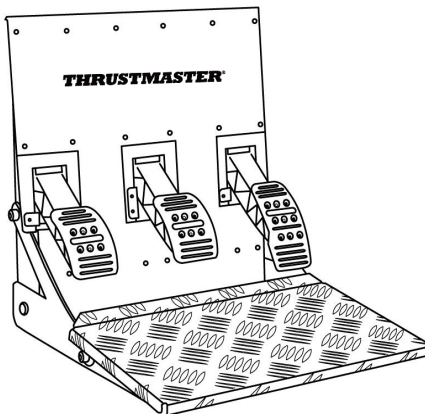
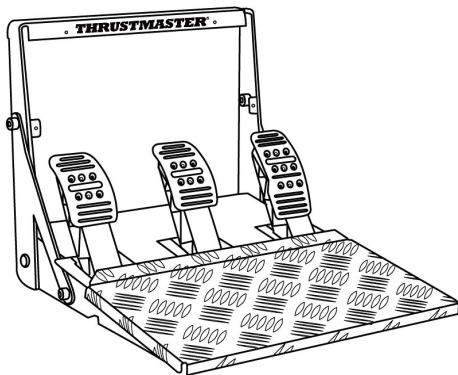


TM3PA-PRO

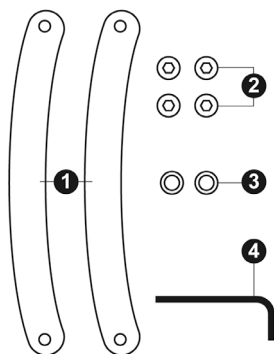
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

対応機種: PC - PlayStation®4 - Xbox One

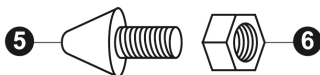
ユーザーズマニュアル



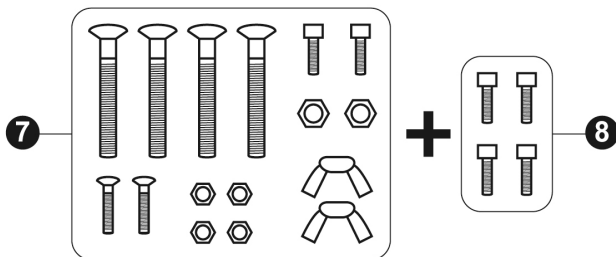
技術仕様



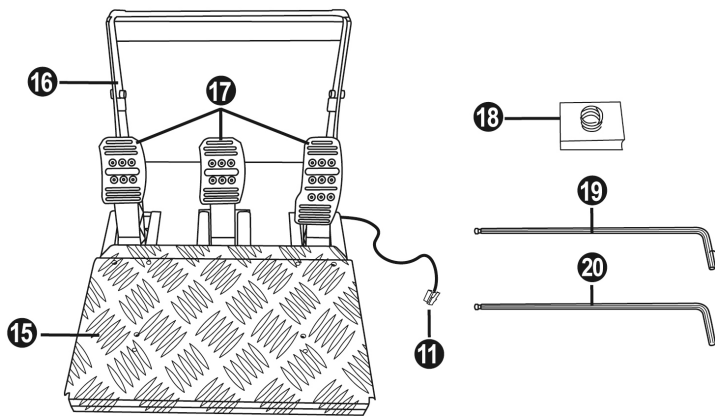
- | | |
|---|---|
| <p>1 横方向アーチ 2 個 (左右)</p> <p>2 M8 六角ねじ 4 個
(横方向アーチ取り付け用)</p> | <p>3 プラスチック製ワッシャー 2 個
(横方向アーチ取り付け用)</p> <p>4 6 mm 六角レンチ
(横方向アーチ取り付け用)</p> |
|---|---|



- | | |
|------------------------------|--|
| <p>5 着脱可能コニカルラバーブレーキ MOD</p> | <p>6 固定・調節用ナット
(コニカルラバーブレーキ MOD の取り
付け用)</p> |
|------------------------------|--|

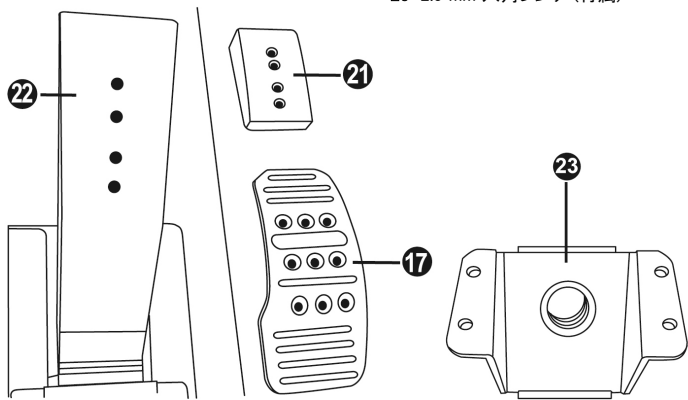


- | | |
|----------------------------------|--|
| <p>7 バックアップ
(追加のねじ・ナット類)</p> | <p>8 M3 六角ねじ 4 個
(着脱可能止め金具取り付け用)</p> |
|----------------------------------|--|



- 11 ペダルセット用ケーブル/コネクター
- 15 着脱可能フットレスト
- 16 水平アーチ (取り付け時)
- 17 着脱可能ペダルヘッド

- 18 着脱可能スプリングブレーキ MOD
(出荷時には取り付けられていません)
- 19 2 mm 六角レンチ (付属)
- 20 2.5 mm 六角レンチ (付属)



- 17 金属製ヘッド
- 21 プラスチック製ヘッドサポート

- 22 金属製ペダルアーム
- 23 着脱可能止め金具
(出荷時には取り付けられていません)

警告

本製品をお使いになる前に、このマニュアルをしっかりとお読みになり、いつでも参照できる場所に保管しておいてください。



ペダルセットは、裸足もしくは靴下しか着用していない状態で絶対に使用しないでください。安全のため、必ず靴を着用してください。
THRUSTMASTER® は、靴を着用せずにペダルセットを使用したことによって生じたいかなるケガについても一切責任を負いません。



警告 - ペダルセット挟まれ危険

- * ペダルセットは、お子様の手の届かない場所で使用および保管してください。
- * プレイ中は、ペダルの両サイド付近に指を絶対に置かないでください。
- * プレイ中は、ペダルの後方ベース部付近に指を絶対に置かないでください。
- * プレイ中は、ペダルのフロントベース部付近に指を絶対に置かないでください。

危険



危険



危険



ペダルの自動調整



重要:

- 調整トラブルを避けるため、ステアリングホイールがゲーム機本体または PC に接続された状態で、ステアリングホイールのベース部からペダルセットを絶対に取り外さないでください。
- =ペダルセットは必ず、ゲーム機または PC に接続する前に、ステアリングホイールに接続してください。
- ステアリングホイールの自動調整が終了してゲームが起動すると、ペダルも数回踏まれることで自動的に調整されます。
- 調整トラブルを防ぐため、ゲームの起動中は絶対にステアリングホイールを動かしたり、ペダルを踏んだりしないでください。
- ペダルセットが正しく動作しない、あるいは調整が正しくないと思われる場合は、ゲーム機本体の電源をオフにし、ステアリングホイールを完全に取り外します。次に、(電源ケーブルとペダルのセットを含む) すべてのケーブルをつなぎ直してから、ゲーム機本体とゲームを再起動してください。

ペダルセットをコックピットに取り付ける

- ペダルセットを、ペダルセット底面のねじ山を使って取り付けます。
- M6 ねじ (付属していません) をコックピットのペダルサポートプレートに通し、ペダルセット底面の小さなねじ穴に差し込みます。

重要:使用する M6 ねじの長さが、コックピットのペダルサポートプレートの厚さ +10 mm を超えないようにしてください。それよりも長いねじを使用すると、ペダルセットの内部部品が破損する恐れがあります。



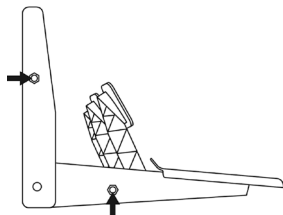
本製品の対象年齢は
16 歳以上です。



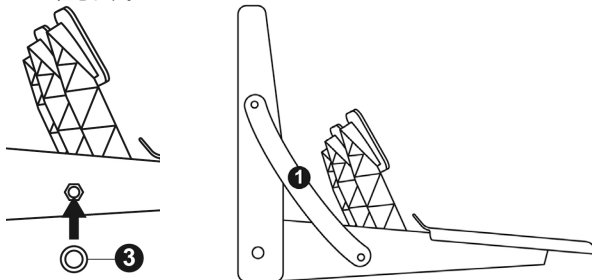
重量注意
本製品を、自分や人に落とさないよう
にご注意ください。

横方向アーチ 2 個 (1) の取り付け

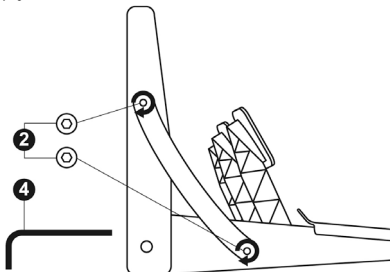
横方向アーチ 2 個 (1) を取り付けるための、ペダルセットの横方向ねじ山 2 個 (上 1 個 + 下 1 個) の位置:



- プラスチック製ワッシャー 1 個 (3) をペダルセットの下部にあるネジ山に取り付けます。
- 次に、アーチ 1 個 (1) をペダルセットの上部にあるねじ山とプラスチック製ワッシャー (3) の上に置きます。



M8 六角ねじ 2 本 (2) と 6mm 六角レンチ (4) を使い、ねじを時計回りに回してアーチ (1) を取り付けます。



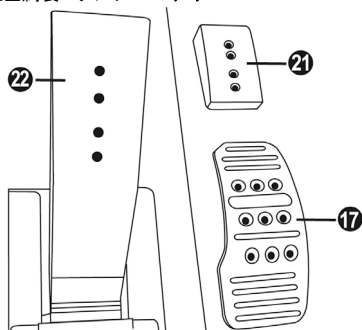
-ペダルセットの反対側にも、同じ手順で横方向アーチを取り付けます。

これでプレイの準備が整いました!

ペダルの調整

3 個のペダルは、それぞれ以下のパーツで構成されています。

- 数個の穴が開けられた金属製ヘッド (17)
- (アクセルは 9 個、ブレーキとクラッチは 6 個ずつ)
- 4 個の穴が開いたプラスチック製ヘッドサポート (21) (ヘッド/アーム間)
- 4 個の穴が開いた金属製ペダルアーム (22)

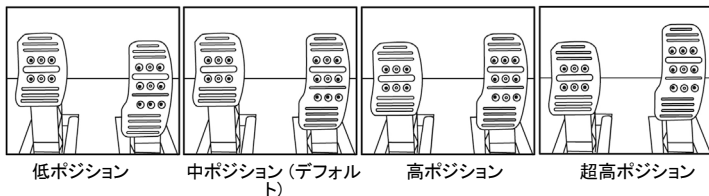


注意: 調整時のトラブルを防ぐため、ペダルセットのセッティングを調整する前に USB ケーブルをステアリングホイールから必ず抜いてください。

ペダルの高さ調整

- 付属の 2.5mm 六角レンチ (20) で、金属製ヘッド (17) とそのサポート部分 (21) を固定している 2 個のねじを緩めて取り外します。
- 次に、好みの高さにセットしてねじを締め直します。

アクセルペダルでのセッティング例



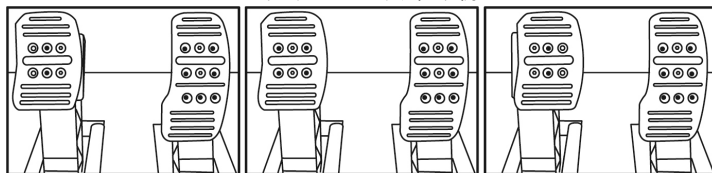
ペダル毎にセッティング可能な高さポジション数:

- アクセルペダル = 4 ポジション
- ブレーキペダル = 2 ポジション
- クラッチペダル = 2 ポジション

ペダルのスペーシング調整

- 付属の 2.5mm 六角レンチ (20) で、金属製ヘッド (17) とそのサポート部分 (21) を固定している 2 個のねじを緩めて取り外します。
- 次に、好みのポジション (左、中央、または右) にセットしてねじを締め直します。

ブレーキペダルでのセッティング例



左ポジション

中央ポジション (デフォルト)

右ポジション

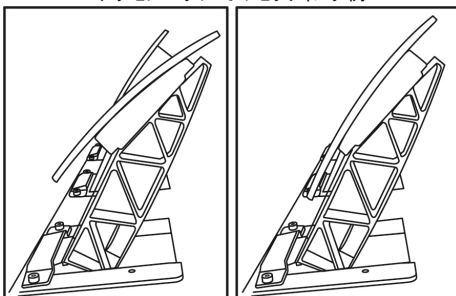
ペダル毎にセッティング可能なスペーシングポジション数:

- アクセルペダル = 3 ポジション
- ブレーキペダル = 3 ポジション
- クラッチペダル = 3 ポジション

ペダルの傾き調整

- 付属の 2.5mm 六角レンチ (20) で、金属製ヘッド (17) とそのサポート部分 (21) を固定している 2 個のねじを緩めて取り外します。
- その後、プラスチック製ヘッドサポート (21) を 180° 回してからねじを戻し、しっかりと締めます。

アクセルペダルでのセッティング例



ティルトが小さいポジション

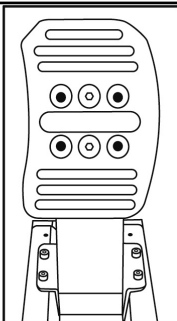
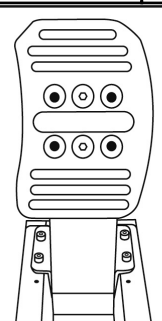
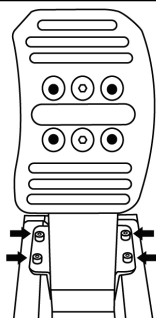
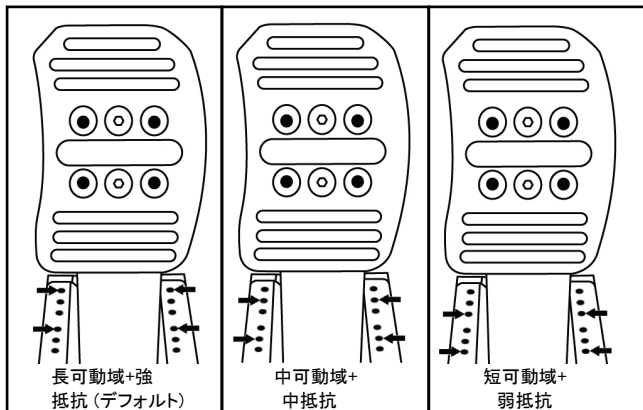
ティルトが大きいポジション (デフォルト)

ペダル毎にセッティング可能な傾きポジション数:

- アクセルペダル = 2 ポジション
- ブレーキペダル = 2 ポジション
- クラッチペダル = 2 ポジション

ブレーキペダルの可動域と、ブレーキペダルの抵抗を調節する（ブレーキMODなし時）

- ブレーキペダルのアームの裏にある止め金具 (23) を取り付けます。
- 任意のポジション（長/中/短可動域）を選択し、付属の 2.5 mm 六角レンチ (20) を使って、M3 六角ねじ (8) 4 本をすべて締めます。



長可動域+強抵抗 (デフォルト)

短可動域+弱抵抗

選択可能な可動域/抵抗ポジション数:

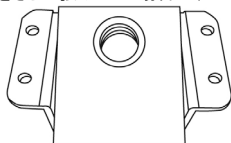
- 長可動域 + 抵抗約 10 kg
- 中可動域 + 抵抗約 8.5 kg
- 短可動域 + 抵抗約 7 kg

注記: 可動域が広いほど抵抗は大きくなり、狭いほど小さくなります。

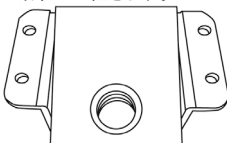
スプリングブレーキ MOD (18) の取り付け

この MOD を取り付けると、ブレーキ時に異なる感覚 (および抵抗) を体感できます。
この MOD は、プレイヤーの好みに合わせて取り付け/取り外し可能です。

- スプリングブレーキ MOD (18) を、止め金具 (23) のくぼみの底に、しっかりと奥まで取り付けます。
- 抵抗を強くしたい場合は、MOD を上板に沿わせて置きます。
- 抵抗をさらに強くしたい場合は、MOD を下板に沿わせて置きます。

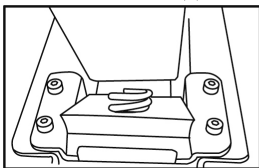


上板に沿わせて置く
(抵抗約 14 kg)

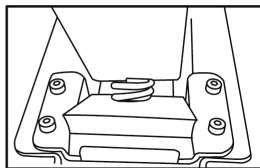


下板に沿わせて置く
(抵抗約 16 kg)

- その後、ペダルのアームの裏に止め金具 (23) を取り付け、付属の 2.5 mm 六角レンチ (20) を使って M3 六角ねじ (8) 4 本を締めて固定します。



上板に沿わせて置く
(抵抗約 14 kg)

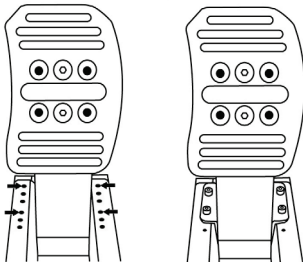


下板に沿わせて置く
(抵抗約 16 kg)

重要:

調整時のトラブルを防ぐため、スプリングブレーキ MOD は、長可動域ポジション時以外は取り付けないでください。

(つまり、中可動域および短可動域ポジション時には取り付けないでください)

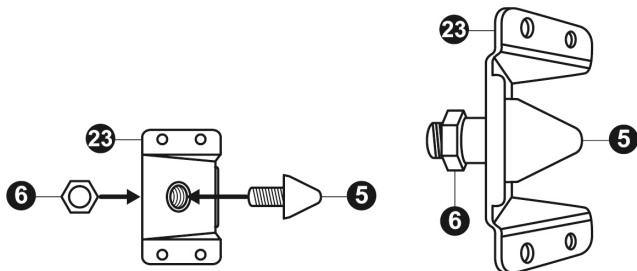


コニカルラバーブレーキ MOD (5) の取り付け

この MOD は、ブレーキング時のリアルな感触と、ペダル可動域の端部分における超プログレッシブな抵抗を実現します。

この MOD は、プレイヤーの好みに合わせて取り付け/取り外し可能です。

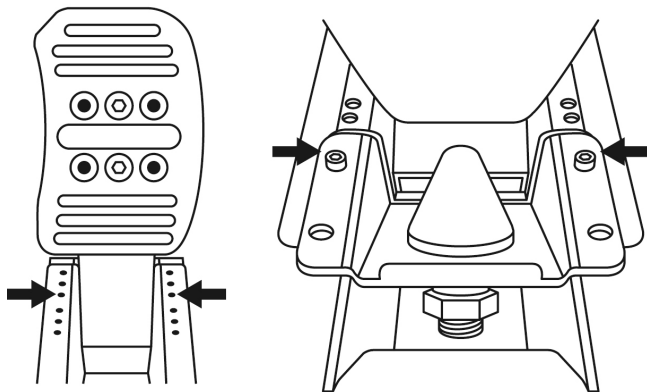
- コニカルラバーブレーキ MOD (5) を止め金具 (23) のねじ山に差し込み、背面の固定・調節用ナット (6) を、突き出しているコニカルラバーブレーキ MOD のねじに固定します。



- 次に、ペダルアームの後ろに止め金具 (23) を、M3 六角ねじ (8) 2 本のみで (4 本は使わない) で、下の図に示す位置に取り付けます。

= 極長可動域ポジション

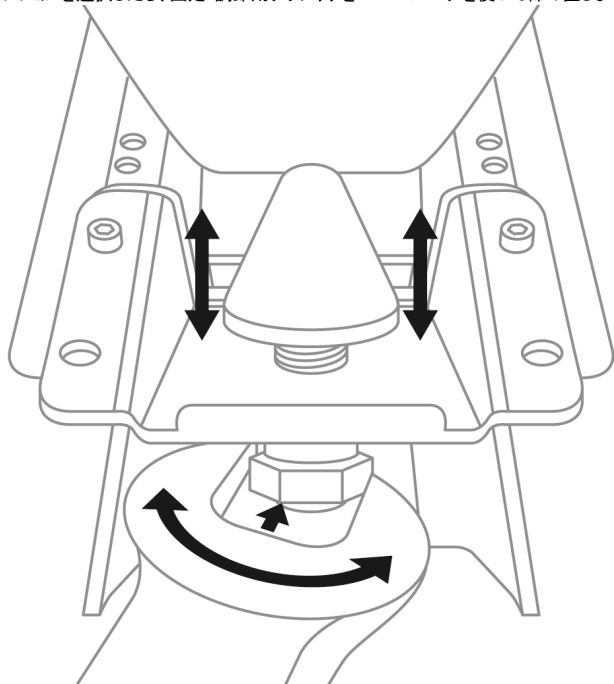
(調整時のトラブルを避けるため、必ずこの指示に従ってください！)



このポジション (極長可動域) で取り付けると、止め金具がペダル背面にある大きな黒の鉄板と少し重なることになり、また、止め金具は六角ねじ 2 本のみで固定されることとなりますが、これが正しい取り付け方法です。

ブレーキペダルの可動域と、ブレーキペダルの抵抗を調節する（コニカルラバーブレーキ MOD (5) 取り付け時）

- 14mm スパナ（付属していません）を使って、固定・調節用ナット (6) を少し緩めます。
- 好みに応じて、コニカルラバーブレーキ MOD (5) をブレーキペダルの背面に少し近づけるか、少し離します。
- ポジションを選択したら、固定・調節用ナット (6) を 14mm スパナを使って締め直します。



選択したポジションによって、コニカルラバーブレーキ MOD の抵抗値は 20kg (MOD がペダルから離れているとき) から 30kg (MOD がペダルに近いとき) の間になります。

注意: コニカルラバーブレーキ MOD がブレーキペダルのアーム背面に近すぎると、ペダルから足を軽く離れた際に、ペダルの値が完全に 0 に戻らない場合があります。

そのような場合:

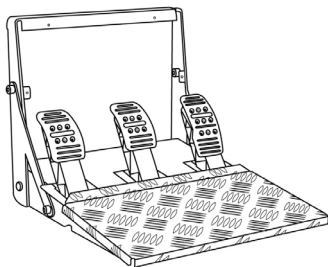
- *プレイしているゲームのオプションで、ブレーキペダルの可動域のスタート部分に小さなデッドゾーンを追加します。または、
- *コニカルラバーブレーキ MOD をブレーキペダルのアームの背面からもう少し離します。

ペダルセットのポジションを反転させる

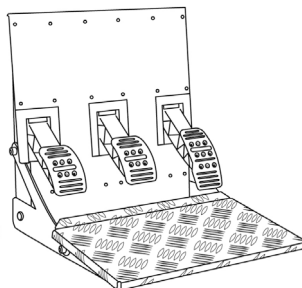
T3PA-PRO ペダルセットは、以下の 2 種類のポジションセッティングを切り換えられる独自設計を採用しています (特許出願中):

- フロアマウント (F1 スタイル)
- サスペンデッド (GT/ラリースタイル)

デフォルトでは、ペダルセットはフロアマウント (F1 スタイル) のポジションに設定されています。



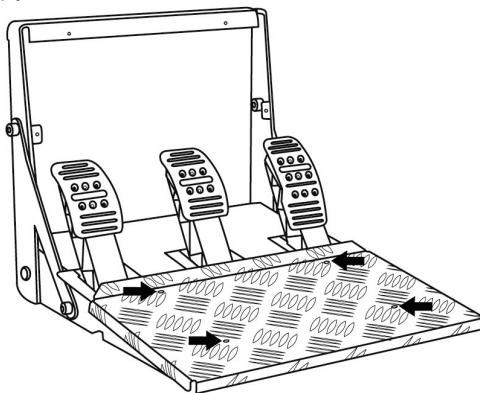
フロアマウント (F1 スタイル)



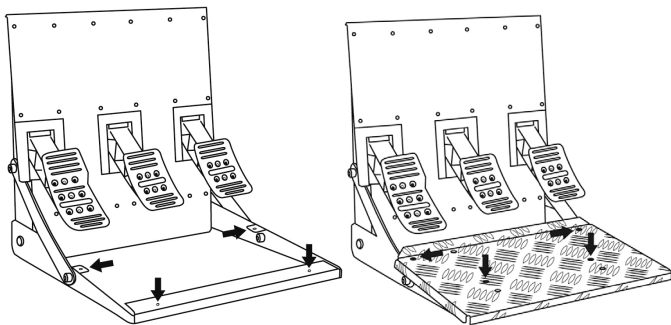
サスペンデッド (GT/ラリースタイル)

ペダルセットを反転させる

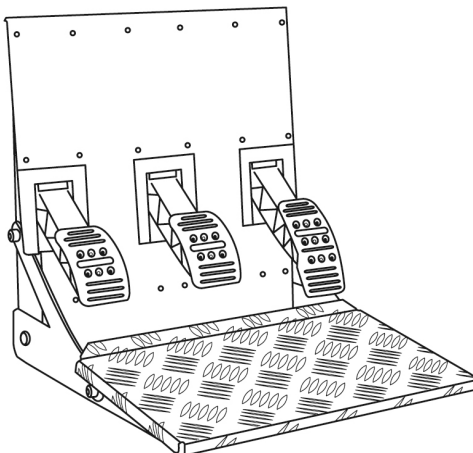
一付属の 2mm 六角レンチ (19) で、脱着可能フットレスト (15) を固定している 4 本のねじを外します。



-ペダルセットを 180° 回転させ、アーチ (16) 上のねじ山 4 個にもう一度ねじを差し込んで締め直します。



-付属の 2.5mm 六角レンチ (20) で金属製ヘッド (17) 3 個のねじを緩めて 180° 回転させ、アクセルヘッドとクラッチヘッドを逆方向にセットします。



これでプレイの準備ができました！

アクセルとクラッチペダルを電子的に切り替える

ペダルセットのポジションを物理的に反転させた場合は、(ステアリングコントローラーのベース部に配置されている) MODE ボタンを押すだけで、アクセルペダルとクラッチペダルが電子的に反転されます (選択中のポジションは LED インジケータによって示されます)。

ペダルセットのポジション	LED の色
フロアマウント (F1 スタイル) (デフォルト)	赤
サスペンデッド (GT/ラリータイプ)	緑

選択したポジションは、ステアリングコントローラーの内蔵メモリに直ちに保存されます。

著作権

© 2019 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Thrustmaster® は、Guillemot Corporation S.A. の登録商標です。その他の商標は、それぞれの所有者に帰属します。PlayStation® は Sony Interactive Entertainment, Inc. の登録商標です。Microsoft® は米国およびその他における Microsoft Corporation の登録商標です。その他の商標は、それぞれの所有者に帰属します。本書に含まれるイラストには法的拘束力はありません。本書に含まれる内容、設計および仕様は、事前の通告なしに変更される場合があります。また、各国で異なる場合があります。中国製。

環境保護推奨

リサイクルのための廃機器の収集地点についての詳細は、地域自治体までお問い合わせください。

お住まいの国・地域で適用される、電気電子機器のリサイクル法を遵守してください。

この情報は大切に保管してください。**色や形状は実際の製品と異なる場合があります。**

本製品をご使用になる前に、プラスチック留め具や粘着テープなどはすべて取り除いてください。

www.thrustmaster.com



THRUSTMASTER®

テクニカルサポート

<https://support.thrustmaster.com>



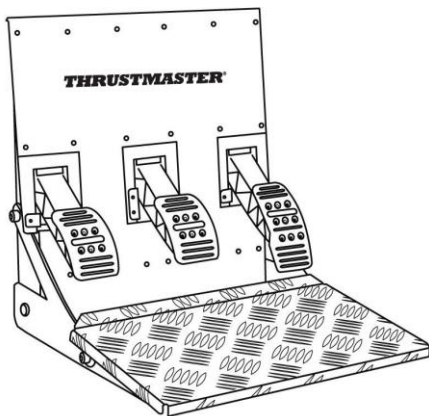
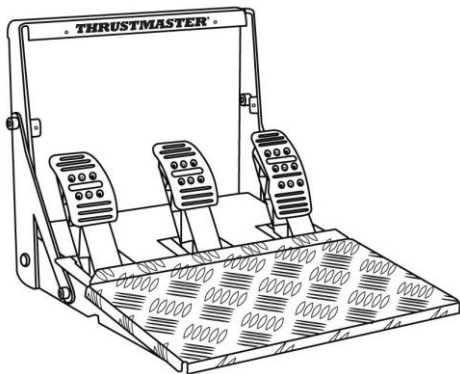
TM3PA-PRO

THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

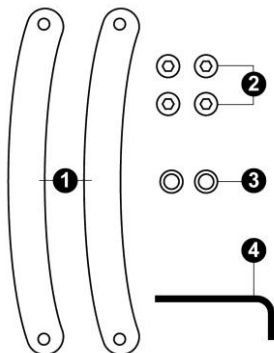
Thrustmaster (图马思特) 三踏板附件

适用：PC – PlayStation®3 – PlayStation®4 – Xbox One®

用户手册

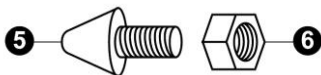


技术特性



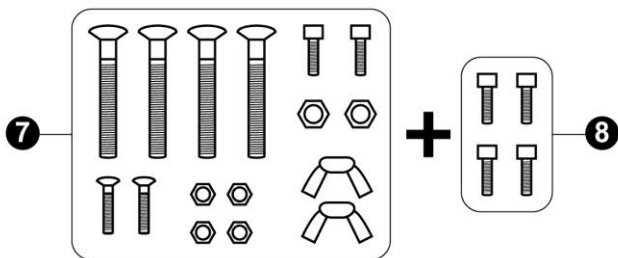
- 1 2个侧弓 (左右各一)
2 4个M8内六角螺丝
(用于连接侧弓)

- 3 2个塑料垫圈
(用于连接侧弓)
4 6毫米内六角扳手
(用于连接侧弓)



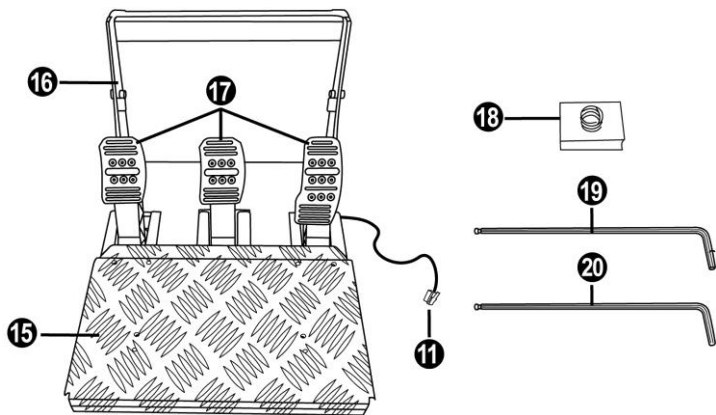
- 5 可拆除的锥形橡胶刹车片组

- 6 紧固和调整螺母
(用于连接锥形橡胶刹车片组)



- 7 备件
(各种额外提供的螺丝和螺母)

- 8 4个M3内六角螺丝
(用于连接可拆除的金属限位器)



11 踏板组电缆和连接器

15 可拆除的搁脚位

16 侧弓 (若安装的话)

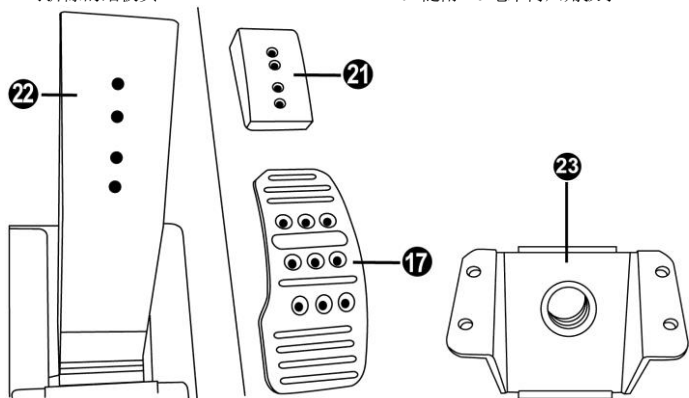
17 可拆除的踏板头

18 可拆除的弹簧刹车片组

(默认不安装)

19 随附 2 毫米内六角扳手

20 随附 2.5 毫米内六角扳手



17 金属头

21 塑料头支架

22 金属踏板臂

23 可拆除的金属限位器

(默认不安装)

警告

使用本产品前，请务必仔细阅读这些说明，并妥善保存，以便将来参考。



为安全起见，切勿赤脚或仅穿袜子操作踏板组。
如因未穿鞋操作踏板组而造成任何伤害，THRUSTMASTER® 对此概不负责。



警告 — 游戏期间存在踏板组夹伤危险

- * 将踏板组放在儿童够不到的区域。
- * 在游戏期间，切勿将手指或拇指放在踏板侧边或附近。
- * 在游戏期间，切勿将手指或拇指放在踏板后底座上或附近。
- * 在游戏期间，切勿将手指或拇指放在踏板前底座上或附近。

切勿



切勿



切勿



自动校准踏板



- 方向盘连接至主机或 PC 时，或在游戏期间，切勿将踏板组连接到方向盘底座（或者将其从底座断开），以免出现校准问题。
- 在将方向盘连接到主机或 PC 前，务必先将踏板组连接到方向盘。
- 方向盘完成自校准且游戏开始后，踏板会在踩几下之后自动校准。
- 方向盘自校准时或游戏启动过程中，切勿踩下踏板，以免出现校准问题。
- 如果踏板运行不正常或感觉校准不正确，请关闭主机，完全断开方向盘，然后重新连接所有电缆（包括电源线和踏板组电缆），打开主机并重新启动游戏。

将踏板组固定到驾驶座上

- 利用踏板组下方的小螺纹连接踏板组。
- 将 M6 螺丝（未随附）拧入驾驶座的踏板支撑板上，并拧入踏板组下方的小螺纹内。

重要提示： M6 螺丝的长度不得比驾驶座踏板支撑板厚度大出 10 毫米以上，以免损坏踏板组的内部组件。



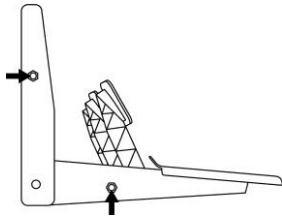
只能由
16 岁或以上的用户操作



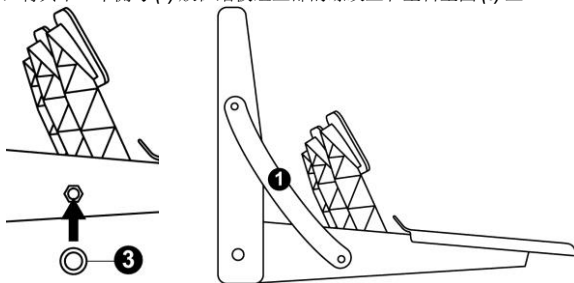
小心不要让本产品碰到自己或他人！

安装 2 个侧弓 (1)

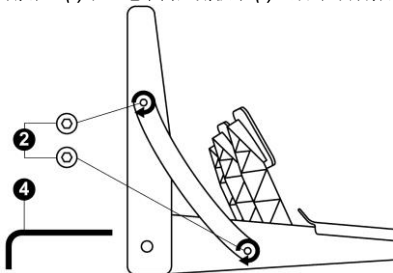
调整踏板组 2 个侧螺纹 (上下各一) 的位置, 以便连接 2 个侧弓 (1):



- 将其中一个塑料垫圈 (3) 放在踏板组下部的螺纹上。
- 然后, 将其中一个侧弓 (1) 放在踏板组上部的螺纹上和塑料垫圈 (3) 上。



- 使用 2 个 M8 内六角螺丝 (2) 和 6 毫米内六角扳手 (4), 顺时针拧紧螺丝, 连接侧弓 (1)。



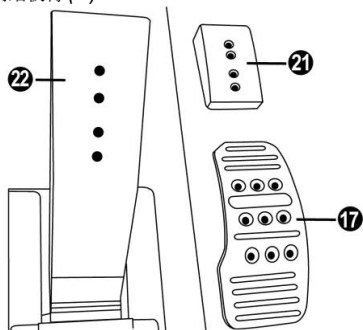
- 在踏板组另一侧重复上述步骤, 连接第二个侧弓。

现在即可开始玩游戏了!

配置踏板

三个踏板均带有：

- 带几个穿孔的金属头 (17)
(9 个用于油门，6 个用于刹车，6 个用于离合)
- 带 4 个穿孔的塑料头支架 (21) (在踏板头和踏板臂之间)
- 带 4 个穿孔的金属踏板臂 (22)

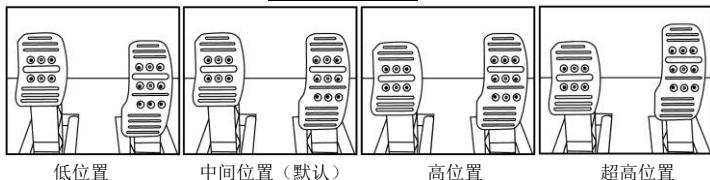


小心：为避免校准问题，务必在调整踏板组上的设置之前从方向盘断开 USB 电缆。

调整踏板高度

- 利用随附的 2.5 毫米内六角扳手 (20)，松开并卸下用于紧固金属头 (17) 及其支架 (21) 的 2 个螺丝。
- 完成该操作后，选择您所需的高度，然后重新装回并拧紧螺丝。

以油门踏板为例：



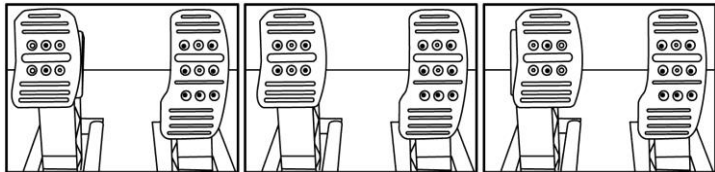
每个踏板可选的高度位置数：

- 油门踏板 4 个
- 刹车踏板 2 个
- 离合踏板 2 个

调整踏板距离

- 利用随附的 2.5 毫米内六角扳手 (20)，松开并卸下用于紧固金属头 (17) 及其支架 (21) 的 2 个螺丝。
- 完成该操作后，选择您所需的位置（左部、中间或右部），然后重新装回并拧紧螺丝。

以刹车踏板为例：



左部位置

中间位置（默认）

右部位置

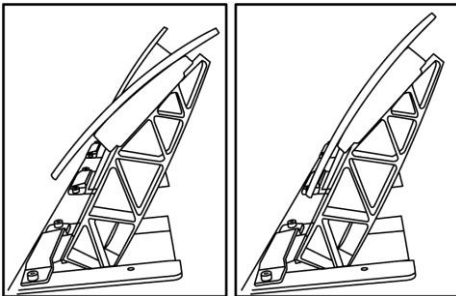
每个踏板可选的距离位置数：

- 油门踏板 3 个
- 刹车踏板 3 个
- 离合踏板 3 个

调整踏板倾度

- 利用随附的 2.5 毫米内六角扳手 (20)，松开并卸下用于紧固金属头 (17) 及其支架 (21) 的 2 个螺丝。
- 完成该操作后，将塑料头支架 (21) 旋转 180°，然后重新装回并拧紧螺丝。

以油门踏板为例：



小倾角位置

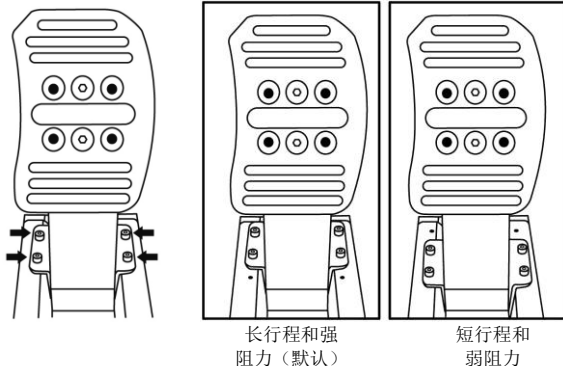
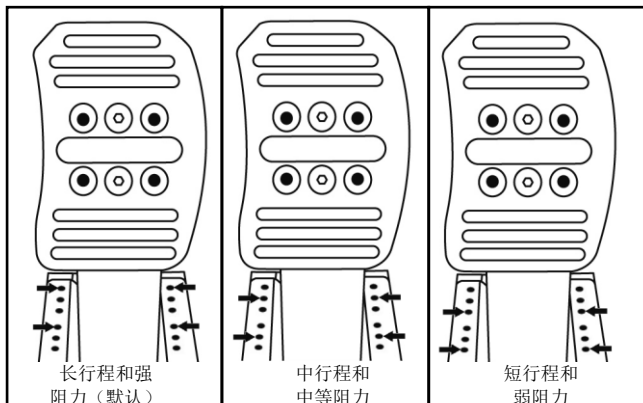
大倾角位置（默认）

每个踏板可选的倾角数量：

- 油门踏板 2 个
- 刹车踏板 2 个
- 离合踏板 2 个

调整刹车踏板的行程和阻力（未安装刹车片组的情况下）

- 在刹车踏板臂背面安装金属限位器 (23)。
- 选择您所需的位置（长、中或短行程），然后利用随附的 2.5 毫米内六角扳手 (20) 紧固 4 个 M3 内六角螺丝 (8)。



可能的行程或阻力位置数：

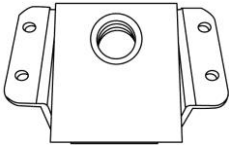
- 长行程，阻力大约 22 磅 / 10 千克
- 中行程，阻力大约 18.7 磅 / 8.5 千克
- 短行程，阻力大约 15.4 磅 / 7 千克

注：行程越长，踏板阻力越大（反之亦然）。

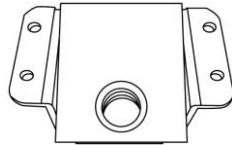
安装弹簧刹车片组 (18)

利用该刹车片组，刹车时可感受到不同的操控感和阻力。
用户必须根据自己的偏好决定是否安装该配件。

- 将弹簧刹车片组 (18) 完全紧固到金属限位器 (23) 孔底部。
- 如需获得强阻力，将刹车片组紧靠上壁。
- 如需获得更大的阻力，将刹车片组紧靠下壁。

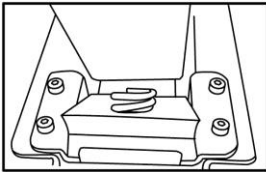


紧靠上壁
(阻力大约 30.9 磅 / 14 千克)

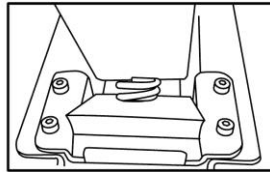


紧靠下壁
(阻力大约 35.2 磅 / 16 千克)

- 完成该操作后，利用随附的 2.5 毫米内六角扳手 (20)，用 4 个 M3 内六角螺丝 (8) 固定踏板臂后的金属限位器 (23)。



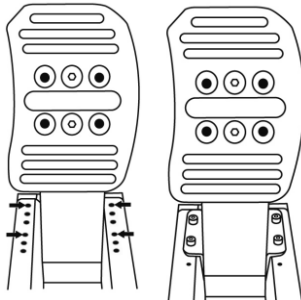
紧靠上壁
(阻力大约 30.9 磅 / 14 千克)



紧靠下壁
(阻力大约 35.2 磅 / 16 千克)

重要注意事项：

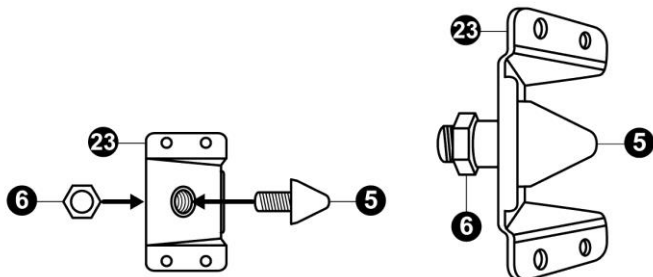
为了避免可能出现校准问题，弹簧刹车片组只能安装在长行程位置
(即，不能安装在中行程或短行程位置)



安装锥形橡胶刹车片组 (5)

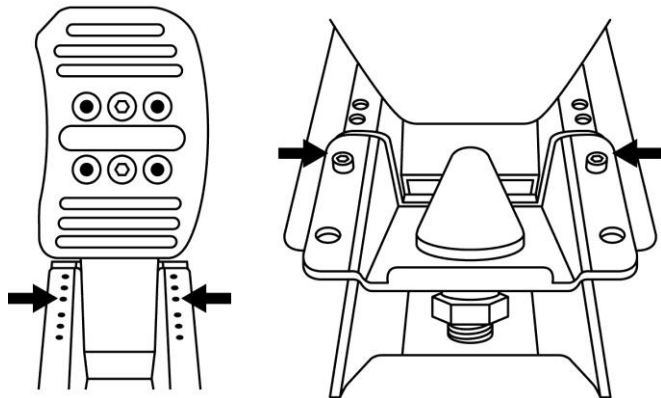
该刹车片组为用户提供逼真的刹车体验，在踏板行程末端具有超强的渐增式阻力。用户必须根据自己的偏好决定是否安装该配件。

- 将锥形橡胶刹车片组 (5) 安装在金属限位器 (23) 的螺纹内，然后将背面的紧固和调整螺母 (6) 紧固在锥形橡胶刹车片组凸出的螺丝上。



- 然后，只用 2 个 M3 内六角螺丝 (8)（即不能用 4 个螺丝）连接踏板臂后的金属限位器 (23)，位置如下图所示
- = 超长行程位置

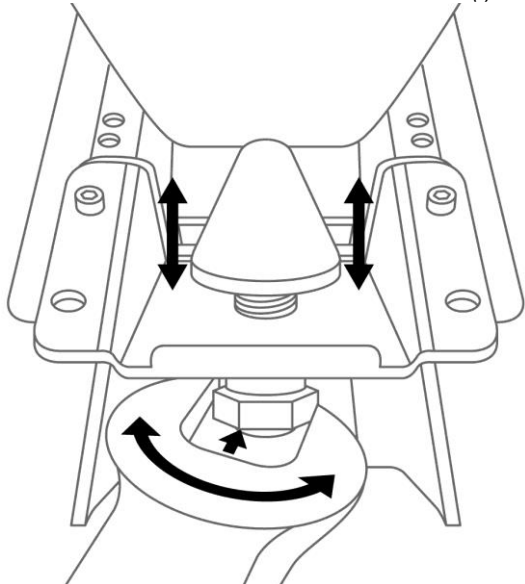
(务必严格遵循这一点，以免出现任何校准问题!)



安装在此位置（超长行程位置）后，金属限位器会与踏板后面的大尺寸黑色金属板稍稍重叠，连接时只用 2 个内六角螺丝；这完全正常。

调整刹车踏板的行程和阻力（安装有锥形橡胶刹车片组 (5) 的情况下）

- 利用 14 毫米的开口扳手（未随附），稍微松开紧固和调整螺母 (6)。
- 根据您的偏好，移动锥形橡胶刹车片组 (5)，使其稍微靠近或远离刹车踏板背面。
- 选择位置后，只需利用 14 毫米开口扳手重新拧紧紧固和调整螺母 (6)。



根据您选择的位置，锥形橡胶刹车片组的阻力值在 44 磅 / 20 千克（刹车片组远离刹车踏板时）和 66 磅 / 30 千克（刹车片组靠近刹车踏板时）之间。

请注意：如果锥形橡胶刹车片组太靠近刹车踏板臂背面，如果您松开踏板动作过轻，踏板值可能不会完全归零。

如果出现这种情况：

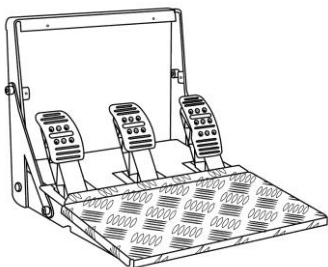
- * 根据您所玩游戏的选项，在刹车踏板行程开始处增加小片盲区；或
- 移动锥形橡胶刹车片组，使其稍微远离刹车踏板臂背面。

反转踏板组的位置

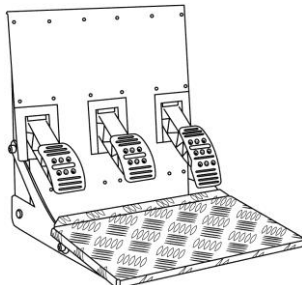
T3PA-PRO 踏板组采用独特设计（正在申请专利），用户可选择 2 个不同安装位置：

- 地面安装（F1 风格）
- 悬挂式（GT/拉力赛风格）

默认情况下，踏板组采用地面安装（F1 风格）。



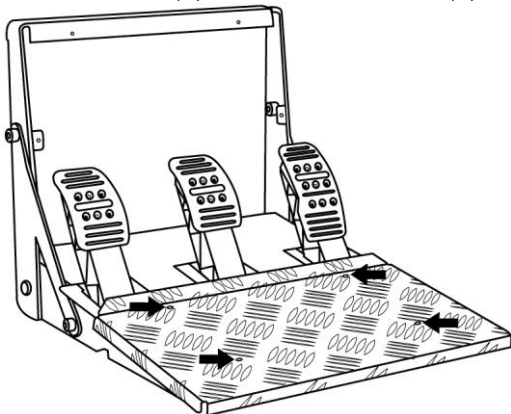
地面安装（F1 风格）



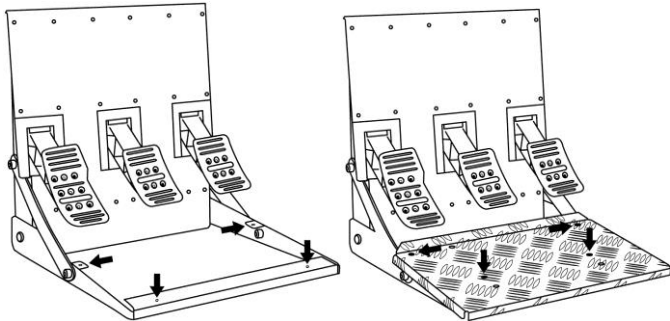
悬挂式（GT/拉力赛风格）

手工反转踏板组

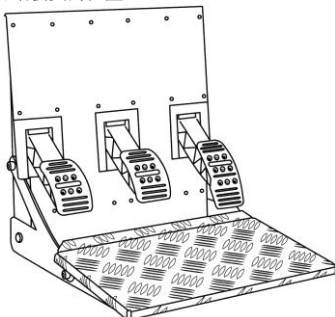
- 利用随附的 2 毫米内六角扳手 (19)，拧开用于紧固可拆除搁脚位 (15) 的 4 个螺丝。



- 将踏板组旋转 180°，然后将螺丝放回侧弓 (16) 上的 4 个螺纹中，并重新拧紧。



- 利用随附的 2.5 毫米内六角扳手 (20)，拧开 3 个金属头 (17)，将它们旋转 180°，交换油门踏板头与离合踏板头的位置。



现在即可开始玩游戏了！

电动交换油门与离合踏板

当您手工反转踏板组的位置时，只需按下模式按钮（位于方向盘底座）即可电动交换油门与离合踏板（LED 的颜色指示您选择的位置）。

踏板组位置	LED 颜色
地面安装 (F1 风格) (默认)	红色
悬挂式 (GT/拉力赛风格)	绿色

然后，已选位置就会立即存储在方向盘的内置存储器中。

版权声明

© 2019 Guillemot Corporation S.A. (基利摩股份有限公司) 保留所有权利。Thrustmaster® 是 Guillemot Corporation S.A. (基利摩股份有限公司) 的注册商标。“PS”、“PlayStation”、“PS3”和“△OX□”是 Sony Interactive Entertainment, Inc. 的注册商标,“PS4”是该公司的注册商标。Xbox 是 Microsoft Corporation 在美国和/或其他国家/地区的注册商标。特此确认,所有其他商标和品牌形象均为其各自所有者的资产。插图不具约束力。内容、设计和规格可能因国家/地区而异,并可能随时出现更改,恕不另行通知。中国制造。

请保留此信息。颜色和装饰风格可能会有所不同。

本产品符合有关 16 岁及以上儿童适用产品的所有标准。本产品不适合未满 16 岁的儿童使用。

www.thrustmaster.com



产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
陶瓷电阻	×	○	○	○	○	○
玻璃电阻	×	○	○	○	○	○
陶瓷电阻 (内部)	×	○	○	○	○	○
金属插头	×	○	○	○	○	○
金属脚	×	○	○	○	○	○

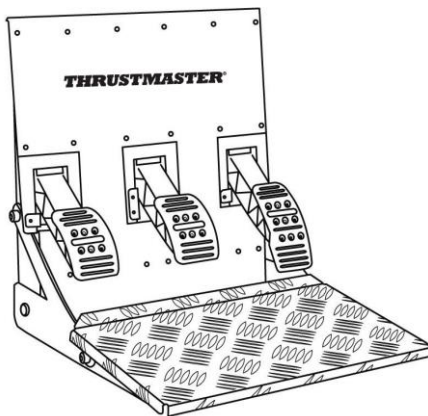
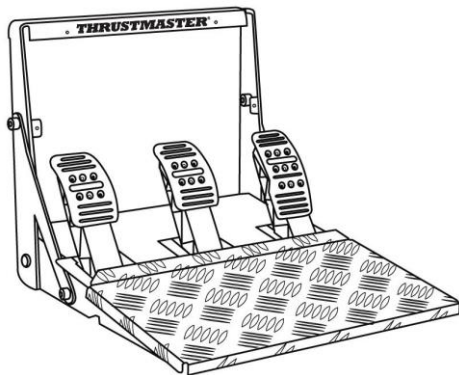
○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)

TM3PA-PRO

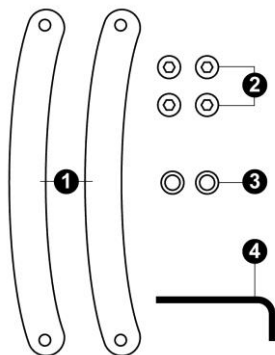
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

適用於：PC- PlayStation®4 - Xbox One

使用者手冊



技術特性



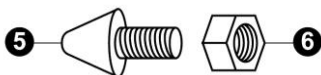
1 2個側弓 (左右各一)

2 4個 M8 內六角螺絲
(用於連接側弓)

3 2個塑膠墊圈

(用於連接側弓)

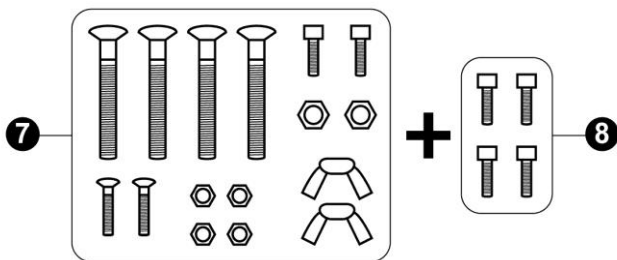
4 6毫米內六角扳手
(用於連接側弓)



5 可拆除的錐形橡膠煞車片組

6 緊固和調整螺母

(用於連接錐形橡膠煞車片組)

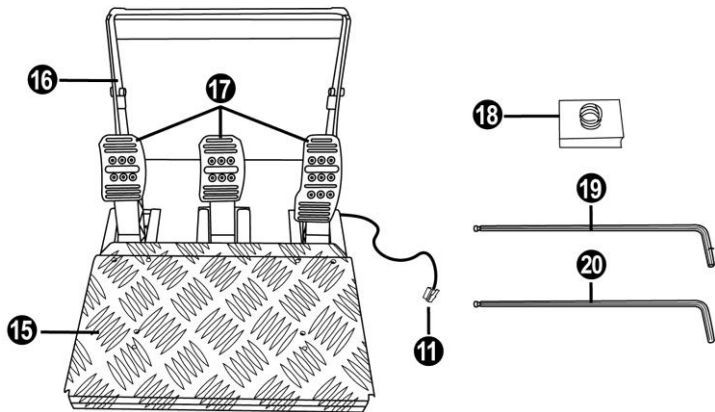


7 備件

(各種額外提供的螺絲和螺母)

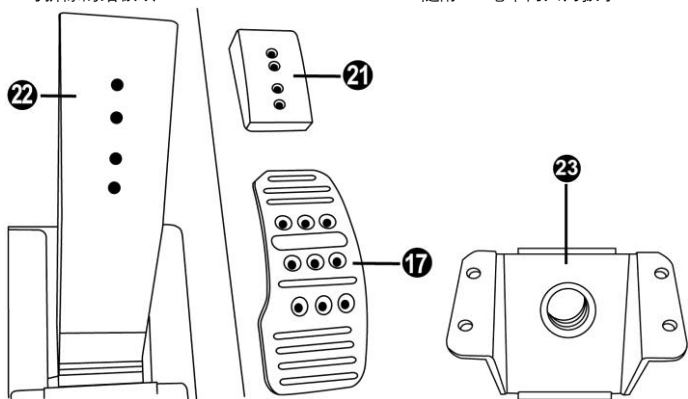
8 4個 M3 內六角螺絲

(用於連接可拆除的金屬限位器)



- 11 踏板組纜線和接頭
- 15 可拆除的攔腳位
- 16 側弓 (若安裝的話)
- 17 可拆除的踏板頭

- 18 可拆除的彈簧煞車片組
(預設不安裝)
- 19 隨附 2 毫米內六角扳手
- 20 隨附 2.5 毫米內六角扳手



- 17 金屬頭
- 21 塑膠頭支架

- 22 金屬踏板臂
- 23 可拆除的金屬限位器
(預設不安裝)

警告

使用本產品前，請務必仔細閱讀這些說明，並妥善儲存，以便將來參考。



為安全起見，切勿赤腳或僅穿襪子操作踏板。

如因未穿鞋操作踏板組而造成任何傷害，THRUSTMASTER® 對此概不負責。



警告一 遊戲期間存在踏板組夾傷危險

- * 將踏板組放在兒童夠不到的區域。
- * 在遊戲期間，切勿將手指或拇指放在踏板側邊或附近。
- * 在遊戲期間，切勿將手指或拇指放在踏板後底座上或附近。
- * 在遊戲期間，切勿將手指或拇指放在踏板前底座上或附近。

切勿



切勿



切勿



自動校準踏板



重要提示：

- 方向盤連接至主機或 PC 時，或在遊戲期間，切勿將踏板組連接到方向盤底座（或者將其從底座斷開），以免出現校準問題。
- 在將方向盤連接到主機或 PC 前，務必先將踏板組連接到方向盤。
- 方向盤完成自校準且遊戲開始後，踏板會在踩幾下之後自動校準。
- 方向盤自校準時或遊戲啟動過程中，切勿踩下踏板，以免出現校準問題。
- 如果踏板運行不正常或感覺校準不正確，請關閉主機，完全斷開方向盤，然後重新連接所有纜線（包括電源線和踏板組纜線），開啟主機並重新開始遊戲。

將踏板組固定到駕駛座上

- 利用踏板組下方的小螺紋連接踏板組。
- 將 M6 螺絲（未隨附）擰入駕駛座的踏板支撐板上，並擰入踏板組下方的小螺紋內。

重要提示： M6 螺絲的長度不得比駕駛座踏板支撐板厚度大出 10 毫米以上，以免損壞踏板組的內部元件。



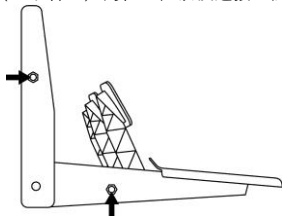
只能由年滿 16 歲的使用者操作



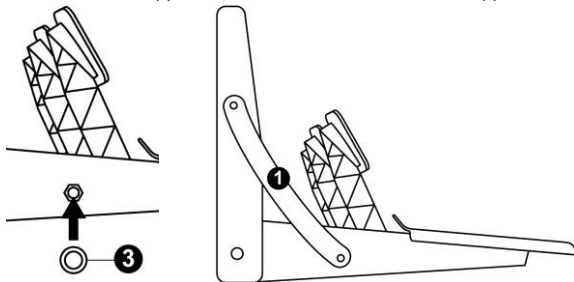
重產品
小心不要讓本產品碰到自己或他人！

安裝 2 個側弓 (1)

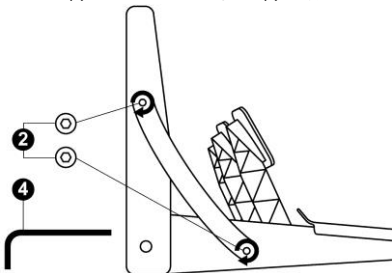
調整踏板組 2 個側螺紋 (上下各一) 的位置，以便連接 2 個側弓 (1):



- 將其中一個塑膠墊圈 (3) 放在踏板組下部的螺紋上。
- 然後，將其中一個側弓 (1) 放在踏板組上部的螺紋上和塑膠墊圈 (3) 上。



- 使用 2 個 M8 內六角螺絲 (2) 和 6 毫米內六角扳手 (4)，順時針擰緊螺絲，連接側弓 (1)。



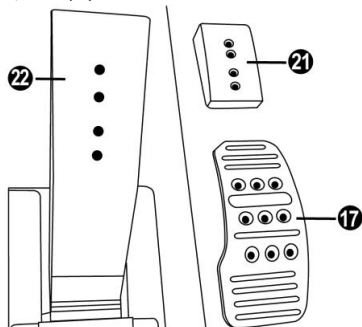
- 在踏板組另一側重複上述步驟，連接第二個側弓。

現在即可開始玩遊戲了!

設定踏板

三個踏板均帶有：

- 帶幾個穿孔的金屬頭 (17)
(9 個用於油門，6 個用於煞車，6 個用於離合)
- 帶 4 個穿孔的塑膠頭支架 (21) (在踏板頭和踏板臂之間)
- 帶 4 個穿孔的金屬踏板臂 (22)

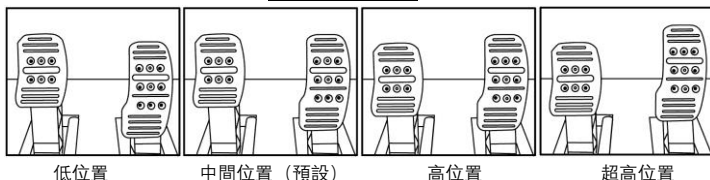


小心： 為避免任何校準問題，請始終斷開 USB 纜線
為避免校準問題，務必在調整踏板組上的設定之前從方向盤斷開 USB 纜線。

調整踏板高度

- 利用隨附的 2.5 毫米內六角扳手 (20)，鬆開並卸下用於緊固金屬頭 (17) 及其支架 (21) 的 2 個螺絲。
- 完成該操作後，選取您所需的高度，然後重新裝回並擰緊螺絲。

以油門踏板為例：



低位置

中間位置 (預設)

高位置

超高位置

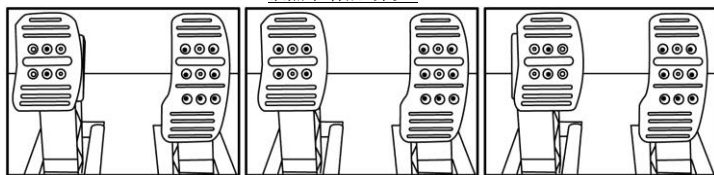
每個踏板可選的高度位置數：

- 油門踏板 4 個
- 煞車踏板 2 個
- 離合踏板 2 個

調整踏板間距

- 利用隨附的 2.5 毫米內六角扳手 (20)，鬆開並卸下用於緊固金屬頭 (17) 及其支架 (21) 的 2 個螺絲。
- 完成該操作後，選取您所需的位置（左部、中間或右部），然後重新裝回並擰緊螺絲。

以煞車踏板為例：



左部位置

中間位置 (預設)

右部位置

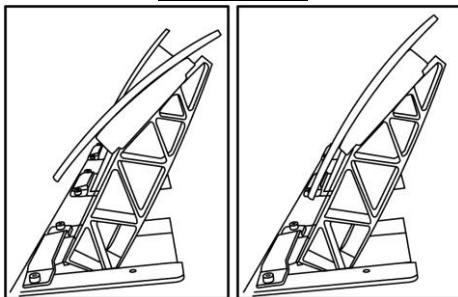
每個踏板可選的間距位置數：

- 油門踏板 3 個
- 煞車踏板 3 個
- 離合踏板 3 個

調整踏板傾度

- 利用隨附的 2.5 毫米內六角扳手 (20)，鬆開並卸下用於緊固金屬頭 (17) 及其支架 (21) 的 2 個螺絲。
- 完成該操作後，將塑膠頭支架 (21) 旋轉 180°，然後重新裝回並擰緊螺絲。

以油門踏板為例：



小傾角位置

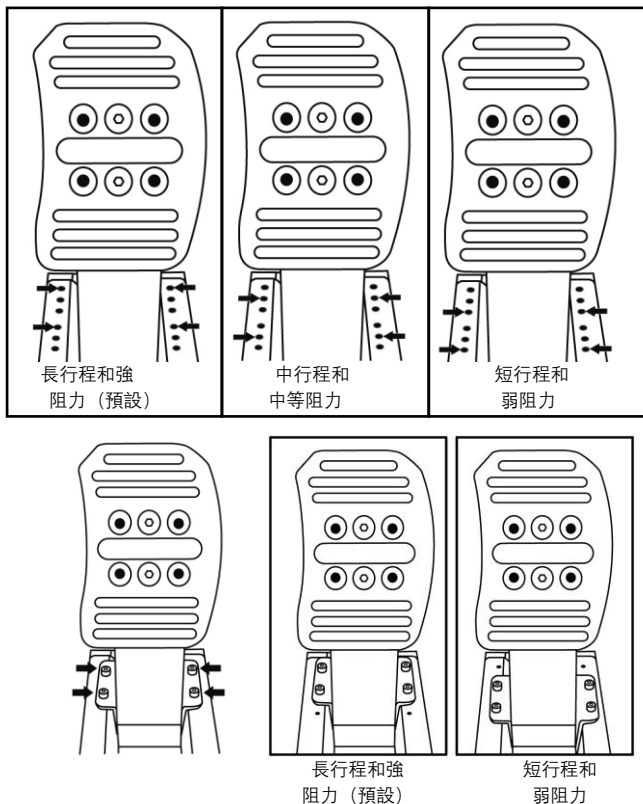
大傾角位置 (預設)

每個踏板可選的傾角數量：

- 油門踏板 2 個
- 煞車踏板 2 個
- 離合踏板 2 個

調整煞車踏板的行程和阻力（未安裝煞車片組的情況下）

- 在煞車踏板臂背面安裝金屬限位器 (23)。
- 選取您所需的位置（長、中或短行程），然後利用隨附的 2.5 毫米內六角扳手 (20) 緊固 4 個 M3 內六角螺絲 (8)。



可能的行程或阻力位置數：

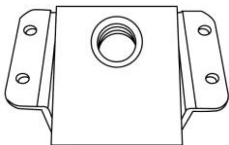
- 長行程，阻力大約 10 千克
- 中行程，阻力大約 8.5 千克
- 短行程，阻力大約 7 千克

注：行程越長，踏板阻力越大（反之亦然）。

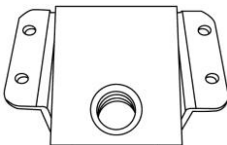
安裝彈簧煞車片組 (18)

利用該煞車片組，煞車時可感受到不同的操控感和阻力。
使用者必須根據自己的偏好決定是否安裝該配件。

- 將彈簧煞車片組 (18) 完全緊固到金屬限位器 (23) 孔底部。
- 如需獲得強阻力，將煞車片組緊靠上壁。
- 如需獲得更大的阻力，將煞車片組緊靠下壁。

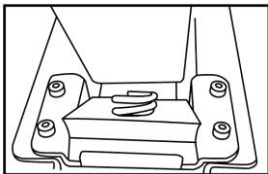


緊靠上壁
(阻力大約 14 千克)

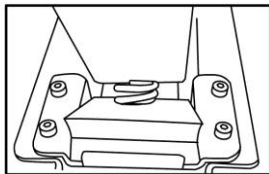


緊靠下壁
(阻力大約 16 千克)

- 完成該操作後，利用隨附的 2.5 毫米內六角扳手 (20)，用 4 個 M3 內六角螺絲 (8) 固定踏板臂後的金屬限位器 (23)。



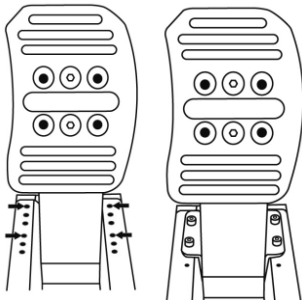
緊靠上壁
(阻力大約 14 千克)



緊靠下壁
(阻力大約 16 千克)

重要注意事項：

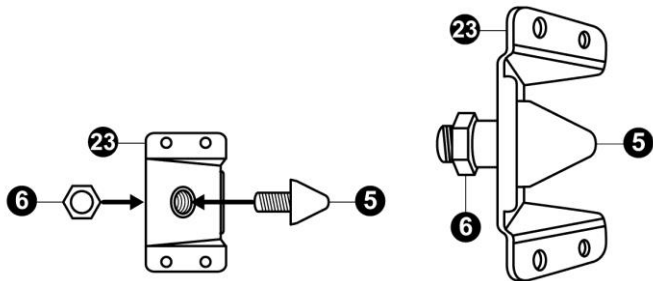
為了避免可能出現校準問題，彈簧煞車片組只能安裝在長行程位置
(即，不能安裝在中行程或短行程位置)



安裝錐形橡膠煞車片組 (5)

該煞車片組為使用者提供逼真的煞車體驗，在踏板行程末端具有超強的漸增式阻力。
使用者必須根據自己的偏好決定是否安裝該配件。

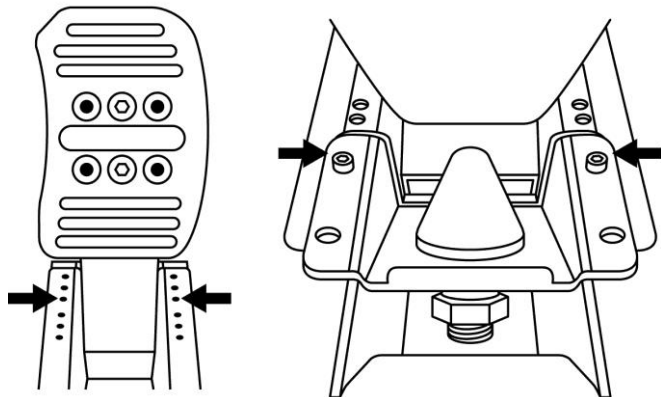
- 將錐形橡膠煞車片組 (5) 安裝在金屬限位器 (23) 的螺紋內，然後將背面的緊固和調整螺母 (6) 緊固在錐形橡膠煞車片組凸出的螺絲上。



- 然後，只用 2 個 M3 內六角螺絲 (8) (即不能用 4 個螺絲) 連接踏板臂後的金屬限位器 (23)，位置如下圖所示

= 超長行程位置

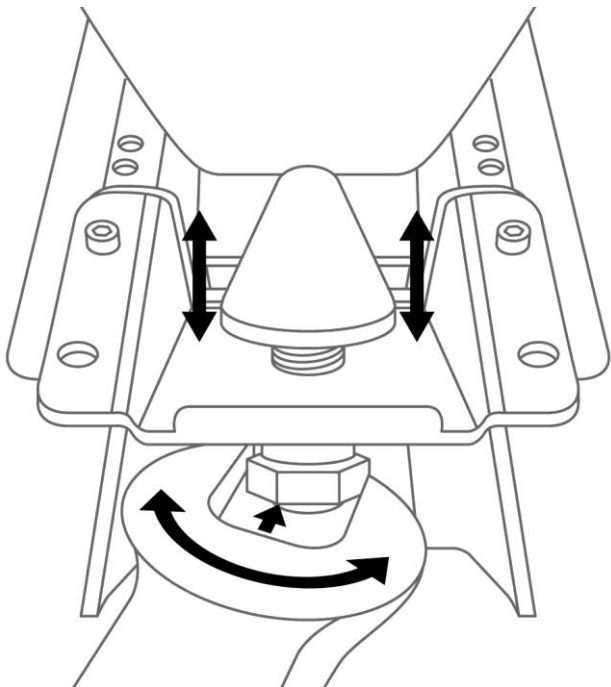
(務必嚴格遵循這一點，以免出現任何校準問題!)



安裝在此位置 (超長行程位置) 後，金屬限位器會與踏板後面的大尺寸黑色金屬板稍稍重疊，連接時只用 2 個內六角螺絲：這完全正常。

調整煞車踏板的行程和阻力（安裝有錐形橡膠煞車片組 (5) 的情況下）

- 利用 14 毫米的開口扳手（未隨附），稍微鬆開緊固和調整螺母 (6)。
- 根據您的偏好，移動錐形橡膠煞車片組 (5)，使其稍微靠近或遠離煞車踏板背面。
- 選取位置後，只需利用 14 毫米開口扳手重新擰緊緊固和調整螺母 (6)。



根據您選取的位置，錐形橡膠煞車片組的阻力值在 20 千克（煞車片組遠離煞車踏板時）和 30 千克（煞車片組靠近煞車踏板時）之間。

請注意：如果錐形橡膠煞車片組太靠近煞車踏板臂背面，如果您鬆開踏板動作過輕，踏板值可能不會完全歸零。

如果出現這種情況：

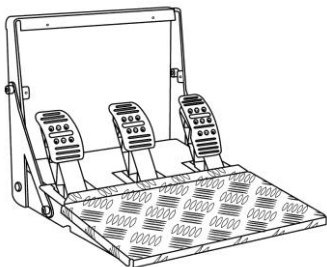
- * 根據您所玩遊戲的選項，在煞車踏板行程開始處增加小片盲區；或
- 移動錐形橡膠煞車片組，使其稍微遠離煞車踏板臂背面。

反轉踏板組的位置

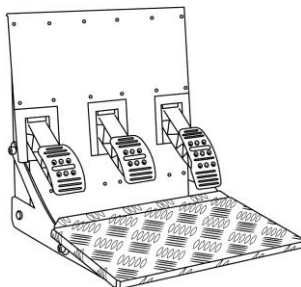
T3PA-PRO 踏板組採用獨特設計（正在申請專利），使用者可選取 2 個不同安裝位置：

- 地面安裝（F1 風格）
- 懸掛式（GT/拉力賽風格）

預設情況下，踏板組採用地面安裝（F1 風格）。



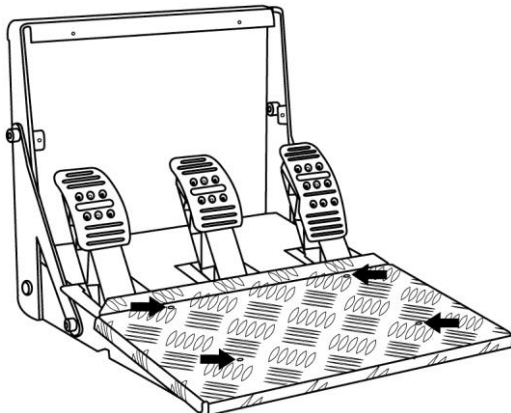
地面安裝（F1 風格）



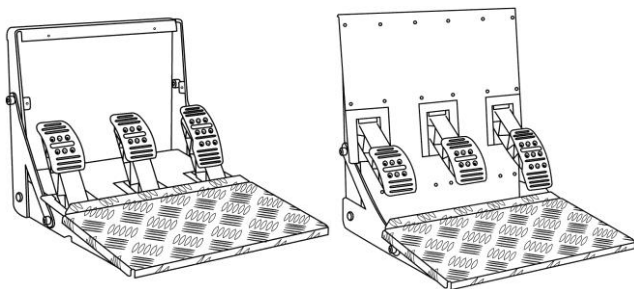
懸掛式（GT/拉力賽風格）

手工反轉踏板組

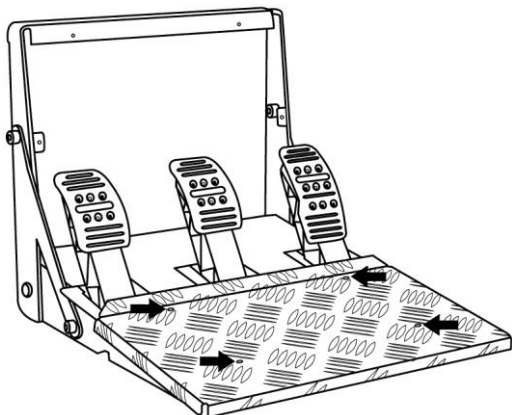
- 利用隨附的 2 毫米內六角扳手 (19)，擰開用於緊固可拆除擱腳位 (15) 的 4 個螺絲。



- 將踏板組旋轉 180°，然後將螺絲放回側弓 (16) 上的 4 個螺紋中，並重新擰緊。



- 利用隨附的 2.5 毫米內六角扳手 (20)，擰開 3 個金屬頭 (17)，將它們旋轉 180°，交換油門踏板頭與離合踏板頭的位置。



現在即可開始玩遊戲了！

電動交換油門與離合踏板

當您手工反轉踏板組的位置時，只需按下模式按鈕（位於方向盤底座）即可電動交換油門與離合踏板（LED 的顏色指示您選取的位置）。

踏板組位置	LED 顏色
地面安裝 (F1 風格) (預設)	紅色
懸掛式 (GT/拉力賽風格)	綠色

然後，已選位置就會立即儲存在方向盤的內建記憶體中。

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

著作權聲明

© 2019 Guillemot Corporation S.A. 保留所有權利。Thrustmaster® 是 Guillemot Corporation S.A. 的註冊商標。PlayStation® 是 Sony Interactive Entertainment, Inc. 的註冊商標。Microsoft® 是 Microsoft Corporation 在美國和/或其他國家/地區的註冊商標。所有其他商標均為其各自所有者的資產。插圖不具約束力。內容、設計和規格可能因國家/地區而異，並可能隨時出現變更，恕不另行通知。中國製造。

環保建議

有關離您最近的收集點的資訊，請連絡您當地的相關機構。
請遵守當地電氣電子設備的回收法律。

請保留此資訊。顏色和裝飾風格可能會有所不同。
在使用本產品之前，應先取下塑膠緊固件並撕掉膠帶。

www.thrustmaster.com



THRUSTMASTER®

技術支援

<https://support.thrustmaster.com>

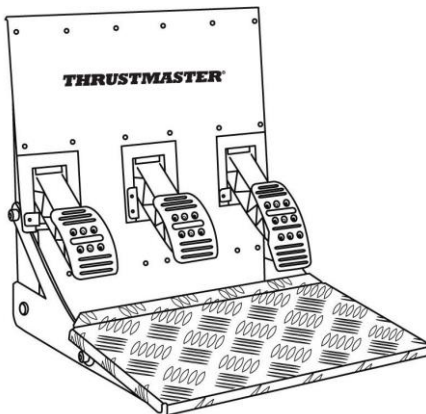
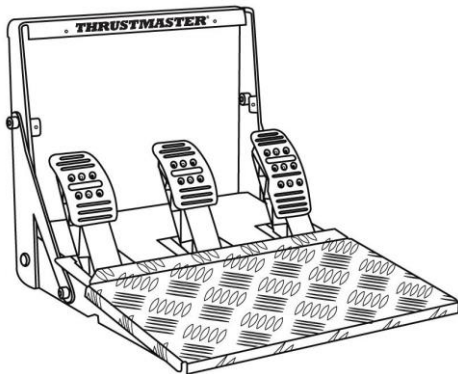


TR3PA-PRO

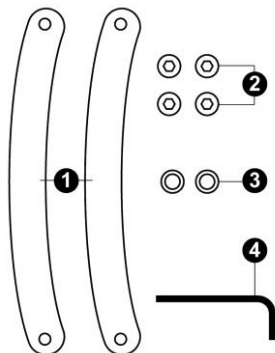
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

PC, PlayStation®4, Xbox One

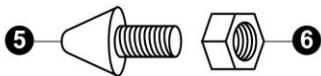
사용설명서



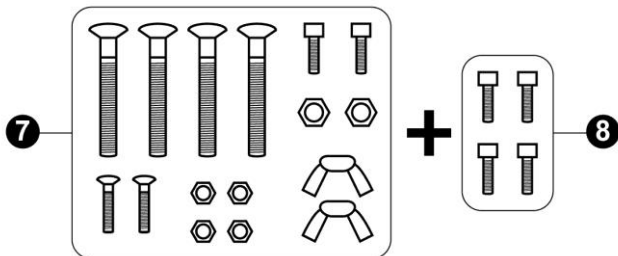
기술적 특징



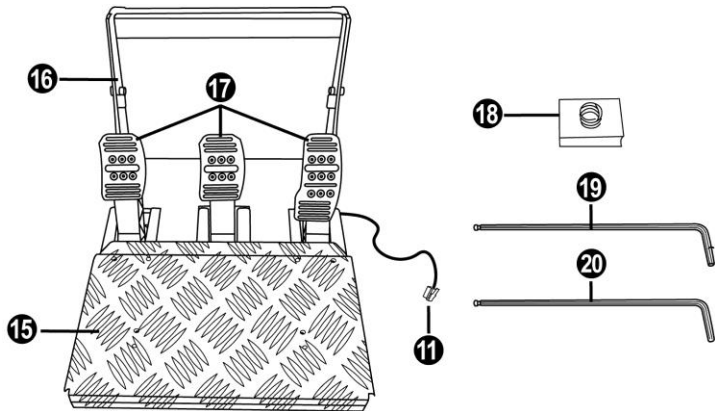
- 1 측면 아치 2 개(왼쪽 및 오른쪽)
- 2 M8 형 육각 볼트 4 개
(측면 아치 부착용)
- 3 플라스틱 와셔 2 개
(측면 아치 부착용)
- 4 6 mm 앨런 키
(측면 아치 부착용)



- 5 탈착식 원뿔형 고무 브레이크 개조물
- 6 조임 및 조절 너트
(원뿔형 고무 브레이크 개조물
부착용)

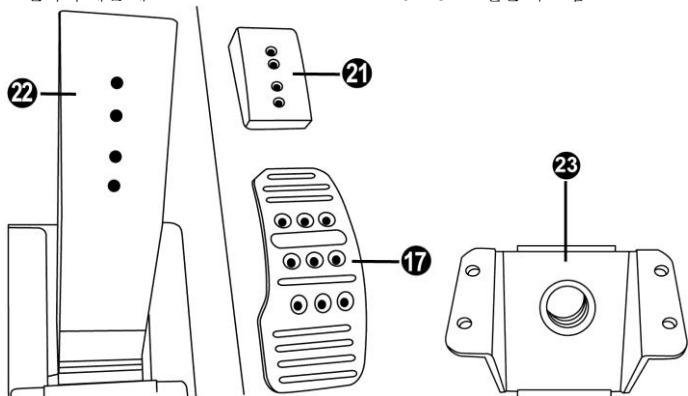


- 7 백업
(다양한 추가 볼트 및 너트)
- 8 M3 형 육각 볼트 4 개
(탈착식 금속 정지 장치 부착용)



- 11 페달 세트 케이블 및 커넥터
 15 탈착식 발판
 16 설치 시 측면 아치
 17 탈착식 페달 헤드

- 18 탈착식 스프링 개조물
 (기본적으로 설치되어 있지 않음)
 19 2mm 앨런 키 포함
 20 2.5mm 앨런 키 포함



- 17 금속 헤드
 21 플라스틱 헤드 지지대

- 22 금속 페달 압
 23 탈착식 금속 정지 장치
 (기본적으로 설치되어 있지 않음)

경고

이 제품을 사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참고할 수 있도록 잘 보관하시기 바랍니다.

!
안전한 사용을 위해 페달 세트를 절대 맨발 또는 양말만 신은 상태에서
조작하지 마십시오.

**THRUSTMASTER®는 신발 없이 페달 세트를 조작함으로써 발생하는
부상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.**

! 경고 - 게임 도중 페달 세트에 끼일 위험

- * 페달 세트에 어린이가 접근하지 못하게 하십시오.
- * 게임 중에 절대로 페달 위, 근처 또는 양 옆에 손가락을 놓지 마십시오.
- * 게임 중에 절대로 페달 위, 또는 뒷면 베이스에 손가락을 놓지 마십시오.
- * 게임 중에 절대로 페달 위, 또는 앞면 베이스에 손가락을 놓지 마십시오.

절대 금지



절대 금지



절대 금지



페달 자동 보정



중요:

- 보정 관련 문제가 발생하지 않도록 하려면 핸들이 콘솔 또는 PC 에 연결되어 있는 경우, 또는 게임 중인 경우 절대로 페달 세트를 연결하거나 연결 해제하지 마십시오.
- 핸들을 콘솔 또는 PC 에 연결하기 전에 반드시 페달 세트를 연결하십시오.
- 핸들의 자가 보정을 완료한 후 게임을 시작한 후 몇 번 페달을 밟으면 에 페달이 자동으로 보정됩니다.
- 핸들의 자가 보정이 진행 중인 경우 또는 게임을 시작하려고 할 때, 보정 관련 문제를 방지하려면 절대로 페달을 핸들을 돌리거나 페달을 밟지 마십시오.
- 페달이 올바르게 작동하지 않거나 잘못 보정된 것으로 판단되면, 콘솔 전원을 끄고 핸들의 연결을 완전히 해제한 후, 모든 케이블(전원 공급 케이블 및 페달 세트 케이블 포함)을 다시 연결한 후 콘솔에 전원을 다시 연결하고 게임을 다시 시작하십시오.

- 페달 세트를 조종석에 부착하기

- 페달 세트 밑에 있는 소형 나사 구멍을 이용해서 페달 세트를 부착합니다.
- 조종석 페달 지지 플레이트를 통해 M6 나사(제품에 포함되지 않음)를 밀어넣은 후, 페달 세트 밑에 있는 2 개의 소형 나사산 속에 삽입합니다.

중요: M6 나사 길이가 '조종석의 페달 지지판 두께 + 10 mm'를 초과하면 페달 세트에 장착된 내부 부품을 파손시킬 수 있으므로 나사의 길이는 '조종석의 페달 지지판 두께 + 10 mm'를 초과하면 안 됩니다.

중량 제품



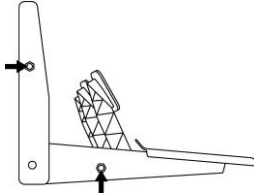
본 기기는 만 16 세 이상의 사용자만 조작해야 합니다



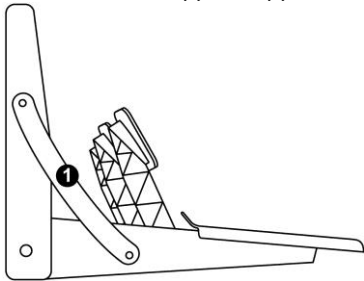
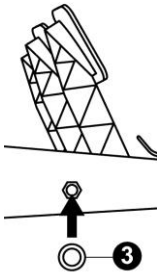
본 제품을 본인이나 다른 사람에게 떨어뜨리지 않도록 주의하십시오!

측면 아치(1) 2 개 설치

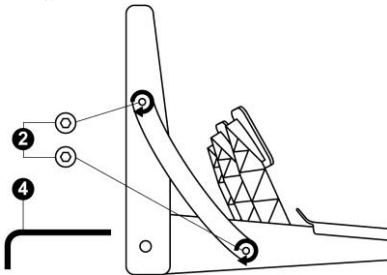
측면 아치(1)2 개를 부착하기 위한 페달 세트의 두 측면 나사산(위쪽 1 개 + 아래쪽 1 개) 위치:



- 페달 세트 밑부분에 있는 나사산에 플라스틱 와셔(3)를 놓습니다.
- 그 다음, 페달 세트 윗부분에 있는 나사산과 플라스틱 와셔(3)에 아치(1).



- M8 형 육각 볼트(2) 및 6mm 앨런 키(4) 2 개를 사용하여 시계 방향으로 나사를 돌려 아치(1)를 부착합니다.

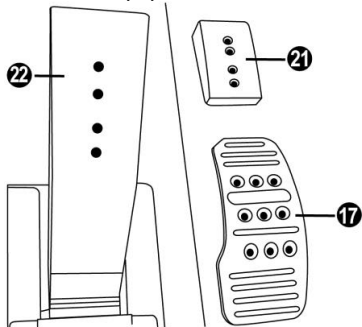


- 페달 세트 반대편도 이 과정을 반복하여 두 번째 아치를 부착합니다.
이제 레이싱 준비가 되었습니다!

페달 구성

세 개의 페달은 다음과 같이 구성됩니다:

- 여러 구멍이 있는 금속 헤드(17)
(액셀용 9개, 브레이크용 6개, 클러치용 6개)
- 4 개의 구멍이 있는 플라스틱 헤드 지지대(21)(헤드와 암 사이에 위치)
- 4 개의 구멍이 있는 금속 페달 암(22)

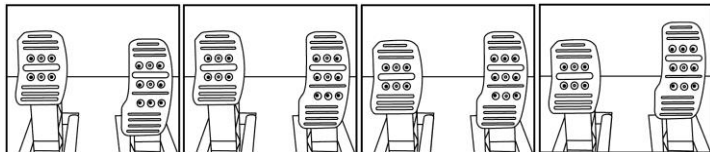


주의: 보정 문제를 예방하려면, 페달 세트 설정을 조정하기 전에 반드시 핸들의 USB 케이블 연결을 해제하십시오.

페달 '높이' 조정

- 제품에 포함된 2.5mm 앨런 키(20)를 이용해서 금속 헤드(17) 및 그 지지대(21)를 제자리에 고정시키는 2 개의 나사를 풀습니다.
- 나사를 풀 후, 원하는 위치를 선택하고 다시 나사를 조입니다.

가속 페달 예:



낮은 위치

가운데 위치(기본값)

높은 위치

아주 높은 위치

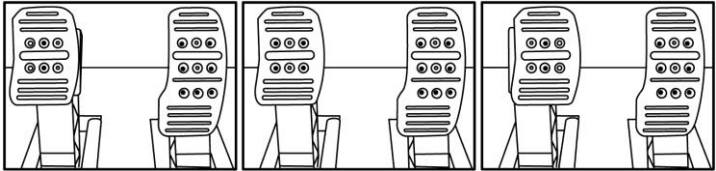
페달별 가능한 높이 위치 수:

- 가속 페달 4 개
- 브레이크 페달 2 개
- 클러치 페달 2 개

페달 간격 조정

- 제품에 포함된 2.5mm 앨런 키(20)를 이용해서 금속 헤드(17) 및 그 지지대(21)를 제자리에 고정시키는 2 개의 나사를 풀니다.
- 나사를 풀 후, 원하는 위치(왼쪽, 가운데 또는 오른쪽)를 선택하고 다시 나사를 조입니다.

브레이크 페달 예:



왼쪽 위치

가운데 위치(기본값)

오른쪽 위치

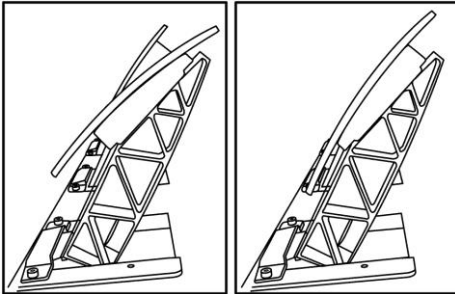
페달 별 가능한 간격 위치 수:

- 가속 페달 3 개
- 브레이크 페달 3 개
- 클러치 페달 3 개

페달 경사 조정

- 제품에 포함된 2.5mm 앨런 키(20)를 이용해서 금속 헤드(17) 및 그 지지대(21)를 제자리에 고정시키는 2 개의 나사를 풀니다.
- 나사를 풀 후, 플라스틱 헤드 지지대(21)를 180° 돌려 다시 나사를 조입니다.

가속 페달 예:



덜 경사진 위치

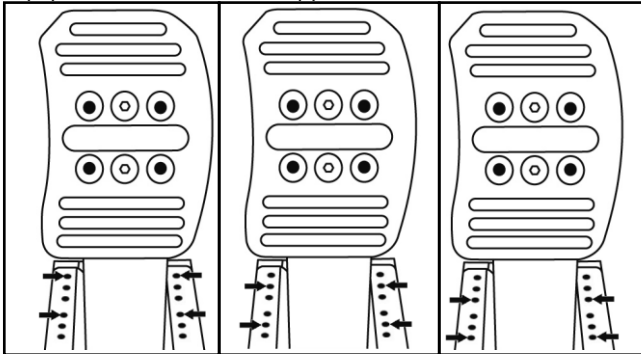
더 경사진 위치(기본값)

페달별 가능한 경사 위치 수:

- 가속 페달 2 개
- 브레이크 페달 2 개
- 클러치 페달 2 개

브레이크 페달의 이동 범위 및 저항력 조정(브레이크 개조물 미설치)

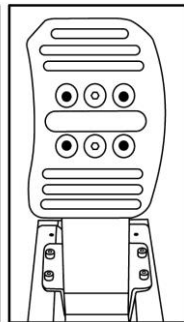
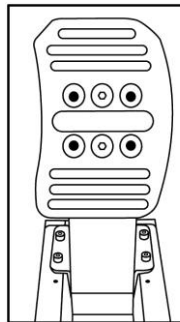
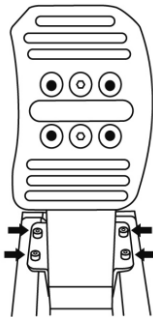
- 브레이크 페달 암 뒤쪽에 금속 지지대(23)를 설치합니다.
- 원하는 위치(긴, 중간, 짧은 이동 범위)를 선택한 후, 제품에 포함된 2.5mm 앨런 키(20)를 사용하여 M3 형 육각 볼트(8) 4 개를 조입니다.



긴 이동거리 및 높은저항력(기본값)

중간 이동거리 및 중간 저항력

짧은 이동거리 및 낮은 저항력



긴 이동거리 및 높은 저항력(기본값)

짧은 이동거리 및 낮은 저항력

가능한 이동거리 또는 저항 위치 수:

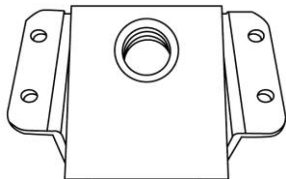
- 약 22 lbs / 10 kg 의 저항력이 있는 긴 이동거리
- 약 18.7 lbs / 8.5 kg 의 저항력이 있는 중간 이동거리
- 약 15.4 lbs / 7 kg 의 저항력이 있는 짧은 이동거리

참고: 이동거리가 길수록 페달의 저항력이 높아집니다(또는 그 반대).

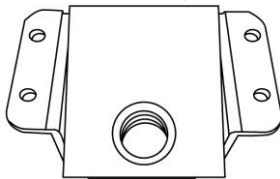
스프링 브레이크 개조물(18) 설치

이 개조물은 브레이크 제동 시 다른 감각과 저항감을 제공합니다.
사용자는 기호에 따라 이 개조물의 설치 여부를 결정해야 합니다.

- 스프링 브레이크 개조물(18)을 완전히 설치하고 금속 지지대(23)의 구멍 밑부분까지 조입니다.
- 강력한 저항력을 위해서는 상부 벽에 개조물을 위치시키십시오.
- 훨씬 더 강력한 저항력을 위해서는 하부 벽에 개조물을 위치시키십시오.

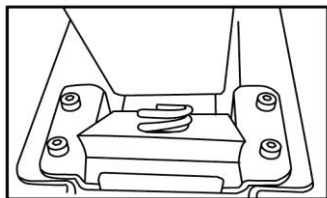


상부 벽 위치
(저항력 약 30.9 lbs / 14 kg)

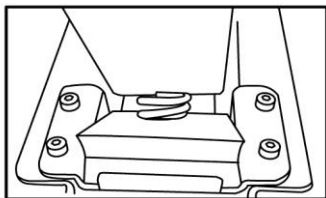


하부 벽 위치
(저항력 약 35.2 lbs / 16 kg)

- 스프링 브레이크 개조물을 설치한 후, 제품에 포함된 2.5mm 앨런 키(20)를 사용하여 M3 형 육각 볼트(8) 4 개로 페달 암 뒤에 금속 정지 장치(23)를 부착합니다.



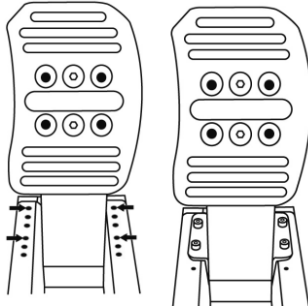
상부 벽 위치
(저항력 약 30.9 lbs / 14 kg)



하부 벽 위치
(저항력 약 35.2 lbs / 16 kg)

중요 참고:

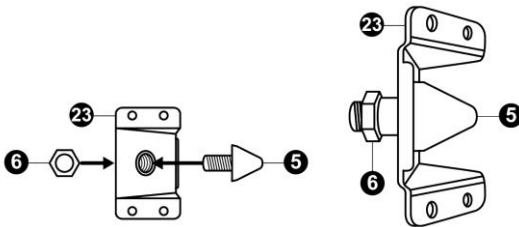
보정 문제를 예방하려면 스프링 브레이크 개조물을 반드시 이동 범위가 긴 위치에만 설치하십시오.
(즉, 이동 위치가 중간 범위 또는 짧은 범위인 곳에 설치하지 마십시오).

**원뿔형 고무 브레이크 개조물(5) 설치**

이 개조물은 브레이크 제동 시 사실감 넘치는 느낌과 페달 이동 범위 끝에 닿을 때 매우 점진적인 저항력을 제공합니다.

사용자는 기호에 따라 이 개조물의 설치 여부를 결정해야 합니다.

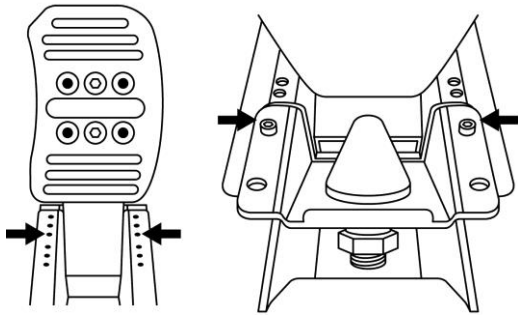
- 원뿔형 고무 브레이크 개조물(5)을 금속 지지대(23)의 나사산으로 밀어넣은 다음, 뒤에 있는 조임 및 조절 너트(6)를 원뿔형 고무 브레이크 개조물의 튀어나온 나사에 조입니다.



- 그 다음, 아래 다이어그램에 나타난 위치에 **M3 형 육각 볼트 (8)** 2 개를 사용하여 금속 지지대(23)를 페달 암 뒤에 부착합니다.(즉, 나사 4 개를 사용하지 않음)

= 매우 긴 이동 범위 위치

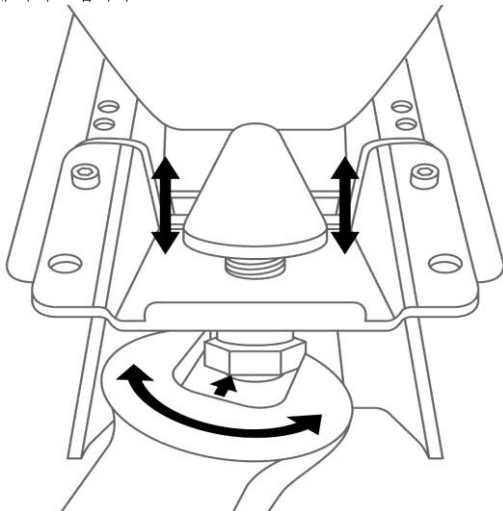
(보정 문제를 예방하려면 이 점을 정확히 따라야 합니다!)



이 위치(매우 긴 이동 범위 위치)에 설치한 후, 금속 지지대가 폐달 뒤 금속의 검은색 넓은 부분과 약간 겹치고 2 개의 육각 볼트로만 부착되면 정상적인 설치 상태입니다.

설치된 원뿔형 고무 브레이크 개조물(5)과 브레이크 페달의 이동 범위 및 저항력 조정

- 14 mm 개방형 렌치(미포함)를 사용하여 조임 및 조절 너트(6)를 약간 풀니다.
- 기호에 따라 원뿔형 고무 브레이크 개조물(5)을 브레이크 페달의 뒷면과 약간 더 가까이 또는 멀리 이동시킵니다.
- 위치를 선택한 후에는 14mm 개방형 렌치를 사용하여 조임 및 조절 너트(6)를 단순하게 다시 조입니다.



선택한 위치에 따라 원뿔형 고무 브레이크 개조물의 저항력은 44 lbs / 20 kg(개조물이 페달에서 멀 때) 및 66 lbs / 30 kg(개조물이 페달에서 가까울 때) 사이입니다.

비고: 원뿔형 고무 브레이크 개조물이 브레이크 페달의 암 뒷면에 너무 가까우면 페달을 아주 가볍게 놓을 때 페달 값이 완전히 제로(0) 값으로 반환되지 않을 수 있습니다.

이러한 경우:

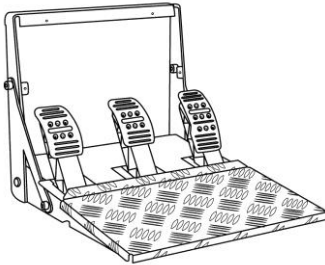
- * 플레이하는 게임 옵션에서 브레이크 페달의 이동 범위 시작 시점에 작은 데드 존을 추가합니다.
- * 또는, 원뿔형 고무 브레이크 개조물을 브레이크 페달의 암 뒷면에서 약간 멀리 이동시킵니다.

페달 세트 위치 반전

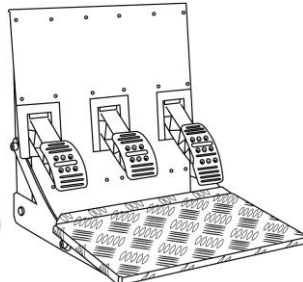
T3PA-PRO 페달 세트의 독특한 디자인(특히 출원 중) 덕분에 페달 위치를 다음과 같이 2 개 중에서 선택할 수 있습니다.

- 바닥 장착 위치(F1 스타일)
- 매달린 위치(GT/갤리 스타일)

기본적으로 페달 세트는 바닥 장착 위치(F1 스타일)로 출고됩니다.



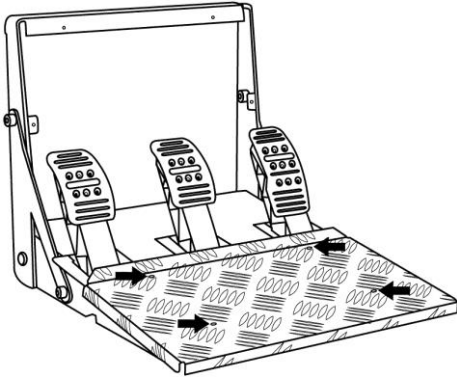
바닥 장착 위치(F1 스타일)



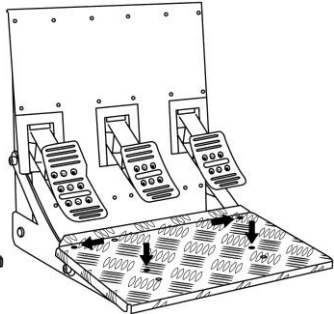
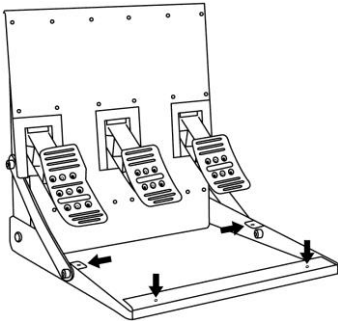
매달린 위치(GT/갤리 스타일)

페달 세트의 물리적 반전

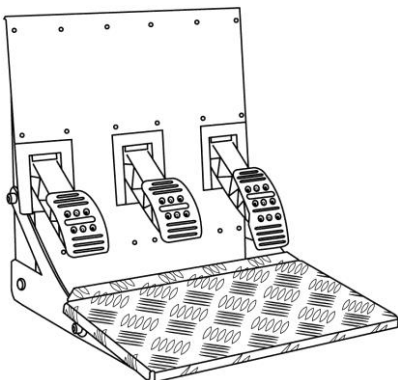
- 제품에 포함된 2mm 앨런 키(19)를 사용하여 탈착식 발판(15) 을 제자리에 고정시키는 4 개의 나사를 풀니다.



- 페달 세트를 180° 돌린 다음, 아치(16)에 위치한 4 개의 나사산에서 나사를 다시 조입니다.



- 제품에 포함된 2.5mm 앨런 키(20)를 사용하여 금속 헤드(17) 3 개를 풀어 180° 돌리고 액셀 헤드 및 클러치 헤드의 위치를 바꿉니다.



이제 레이싱 준비가 되었습니다!

액셀 및 클러치 페달의 전기적 교환

페달 세트의 위치를 물리적으로 반전시킬 때 간단히 모드 버튼(핸들 베이스에 위치)을 눌러 액셀과 클러치 페달을 전기적으로 바꿉니다(LED 색상이 선택한 위치를 표시합니다).

페달 세트 위치	LED 색상
바닥 장착 위치(F1 스타일) (기본값)	적색
매달린 위치(GT/렐리 스타일)	녹색

그런 다음, 선택한 위치가 즉시 핸들의 내부 메모리에 저장됩니다.

COPYRIGHT

© 2019 Guillemot Corporation S.A. 모든 권리 보유. Thrustmaster®는 Guillemot Corporation S.A.의 등록 상표입니다. PlayStation®은 Sony Interactive Entertainment Inc.의 등록 상표입니다. Microsoft®는 미국 및/또는 기타 국가 내 Microsoft Corporation의 등록 상표입니다. 다른 모든 상표는 해당 소유자의 자산입니다. 도면은 법적 구속력이 없습니다. 설명서의 내용, 설계 및 사양은 예고 없이 변경될 수 있으며, 국가마다 다르게 적용될 수 있습니다. 제조국: 중국

환경 보호 권장 사항

가까운 수집소에 관한 정보는 지방 당국에 문의하시기 바랍니다.
전기 및 전자 장비에 관한 현지의 재활용 법률을 준수해 주십시오.

이 설명서를 보관하십시오. 색상 및 장식이 상이할 수 있습니다.
플라스틱 고정부품 및 접착제는 제품 사용 전에 제거해야 합니다.

www.thrustmaster.com



THRUSTMASTER®

기술 지원

<https://support.thrustmaster.com>

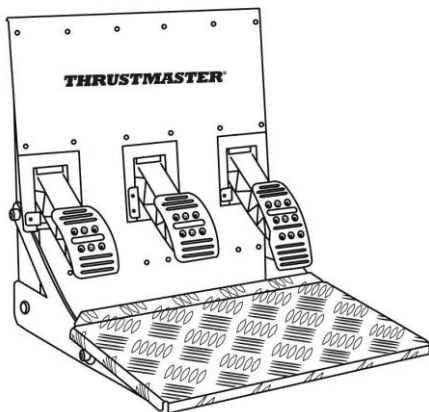
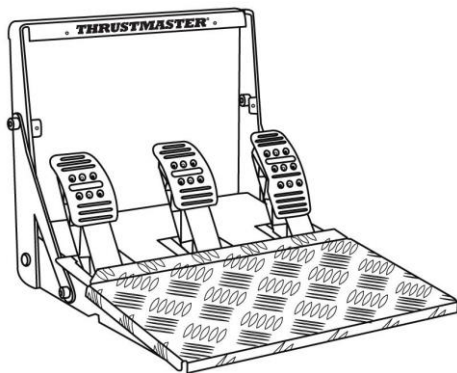


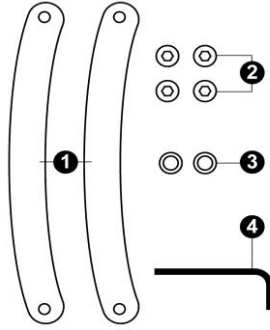
TR3PA-PRO

THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

لأجهزة: الكمبيوتر – PlayStation®4 – Xbox One®

دليل المستخدم





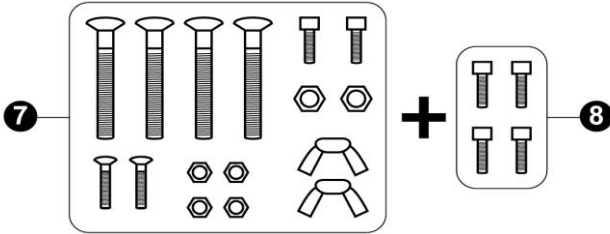
- 3 حلقتين من البلاستيك
(لتركيب القوسين الجانبيين)
4 مفتاح ألن 6 مم
(لتركيب القوسين الجانبيين)

- 1 قوسين جانبيين (أيمن وأيسر)
2 4 براغي ألن من النوع M8
(لتركيب القوسين الجانبيين)



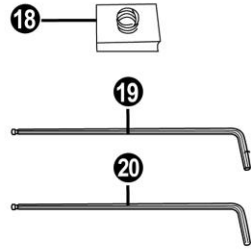
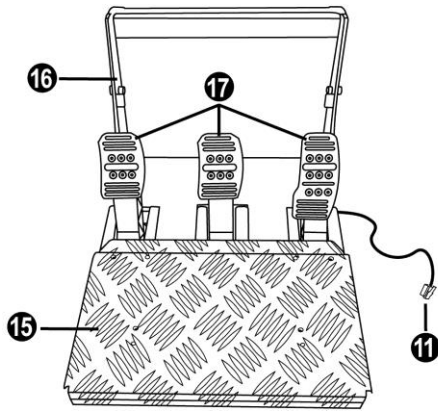
5 CONICAL RUBBER BRAKE MOD قبلة للإزالة

6 صامولة ربط وضبط
(لتركيب CONICAL RUBBER BRAKE MOD)



7 مجموعة احتياطية
(براغي وصواميل متنوعة إضافية)

8 4 براغي ألن من النوع M3
(لتركيب قطعة الإيقاف المعدنية القابلة
للإزالة)

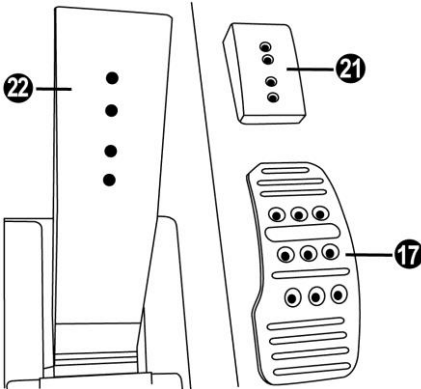


18 كابل وموصل مجموعة الدواسة

15 مسند قدم قابل للإزالة

16 قوسين جانبيين في حال تركيبهما

17 رؤوس دواسات قابلة للإزالة



11 كابل وموصل مجموعة الدواسة

15 مسند قدم قابل للإزالة

16 قوسين جانبيين في حال تركيبهما

17 رؤوس دواسات قابلة للإزالة

22 ذراع معدني للدواسة

23 قطعة إيقاف معدنية قابلة للإزالة

(غير مرئية بشكل افتراضي)

17 رأس معدني

21 دعامة رأس بلاستيكية

قبل استخدام هذا المنتج، تأكد من قراءة هذه التعليمات بعناية وحفظها للرجوع إليها في المستقبل.

⚠️
لأغراض الأمان، لا تستخدم مجموعة الدواسة وقدمك عارية أو مرتدياً جوارب في قدمك.
تخلى THRUSTMASTER® مسؤوليتها تماماً عن أي ضرر يحدث نتيجة لاستخدام الدواسة بدون حذاء.

⚠️ **تحذير - قد تُعرضك مجموعة الدواسة لخطر التعسر خلال جلسات اللعب**

- * تُحفظ مجموعة الدواسة بعيداً عن متناول الأطفال.
- * خلال جلسات اللعب، لا تضع أصابعك أو إبهامك على جانبي الدواسة أو بالقرب منها.
- * خلال جلسات اللعب، لا تضع أصابعك أو إبهامك على القاعدة الخلفية للدواسة أو بالقرب منها.
- * خلال جلسات اللعب، لا تضع أصابعك أو إبهامك على القاعدة الأمامية للدواسة أو بالقرب منها.

لا تفعل ذلك مطلقاً



لا تفعل ذلك مطلقاً



لا تفعل ذلك مطلقاً



المعايرة التلقائية للدواسات



هلم:

- لا تقم مطلقًا بتوصيل مجموعة الدواسة أو فصلها من قاعدة العجلة عند اتصال العجلة بالوحدة أو الكمبيوتر أو خلال جلسات اللعب، لتجنب مشكلات المعايرة.
- = قم دائمًا بتوصيل مجموعة الدواسة بالعجلة قبل توصيل العجلة بالوحدة أو الكمبيوتر.
- بمجرد معايرة العجلة ذاتيًا وبدء اللعبة، تتم معايرة الدواسات تلقائيًا بعد الضغط عليها عدة مرات.
- لا تضغط على الدواسات مطلقًا عند معايرة العجلة ذاتيًا أو عند بدء اللعبة، لتجنب مشكلات المعايرة.
- إذا لم تعمل الدواسات بشكل صحيح أو ظهر أنه لم تتم معايرتها بشكل صحيح، فقم بإيقاف تشغيل الوحدة أو الكمبيوتر، و قم بفصل العجلة تمامًا، ثم قم بإعادة توصيل كافة الكابلات (بما في ذلك كابل الإمداد بالطاقة وكابل مجموعة الدواسة)، و قم بتشغيل الوحدة أو الكمبيوتر مرة أخرى و قم بإعادة تشغيل اللعبة.

تركيب مجموعة الدواسة في مقصورة

- قم بتركيب مجموعة الدواسة باستخدام أسنان البرغي الصغيرة الموجودة في الجانب السفلي من مجموعة الدواسة.
- قم بربط براغي M6 (غير مضمنة) في لوح دعامة الدواسة في المقصورة وفي أسنان البراغي الصغيرة الموجودة في الجانب السفلي من مجموعة الدواسة.

هلم: يجب ألا يتجاوز طول البراغي M6 مسك لوح دعامة الدواسة في المقصورة مضافًا إليه 10 مم، لتجنب تلف المكونات الداخلية لمجموعة الدواسة.

منتج ثقيل الوزن



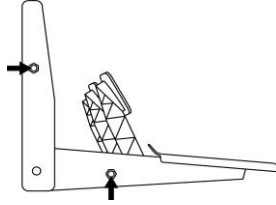
احذر من سقوط المنتج عليك أو على غيرك!



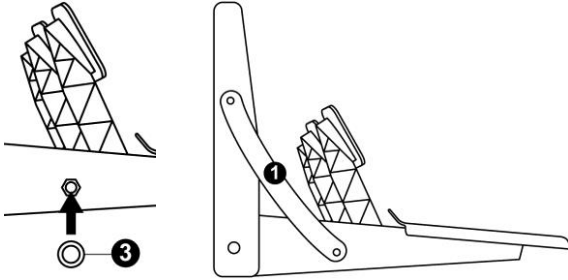
لمستخدمين لا يقل سنهم عن 16 سنة

تركيب القوسين الجانبيين (1)

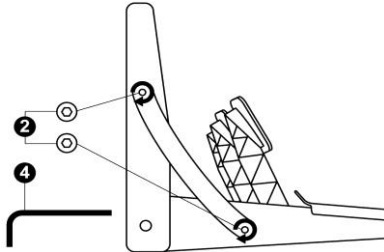
موضعي أسنان البرغيين الجانبيين (1 علوي + 1 سفلي) لمجموعة الدواسة لتركيب السهمين الجانبيين (1):



- ضع إحدى الحلقات البلاستيكية (3) على سن البرغي الموجود على الجزء السفلي من مجموعة الدواسة.
- ثم، ضع أحد القوسين (1) على سن البرغي الموجود على الجزء العلوي من مجموعة الدواسة وعلى الحلقة البلاستيكية (3).



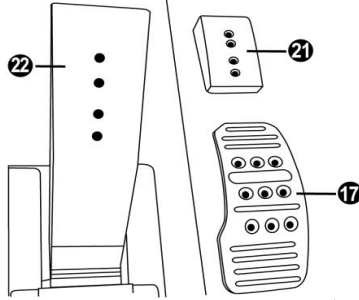
- قم بتركيب القوس (1) باستخدام برغيين ألن من النوع M8 (2) ومفتاح ألن 6 مم (4) عن طريق لفه في اتجاه عقارب الساعة.



- كرر هذا الإجراء على الجانب الآخر من مجموعة الدواسة لتركيب القوس الثاني.
أنت الآن مستعد للعب!

يتوفر بكل من الدواسات الثلاث:

- رأس معدني (17) به عدة ثقوب (9 لدواسة السرعة – 6 للمكايح – 6 للقباض)
- دعامة رأس بلاستيكية (21) (بين الرأس والذراع) بها 4 ثقوب
- ذراع معدني للدواسة (22) به 4 ثقوب

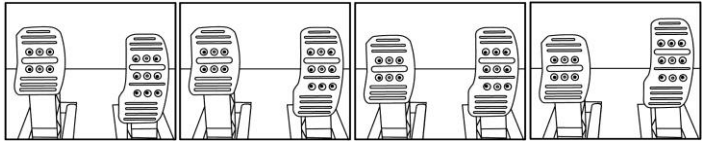


تنبيه: لتجنب أي مشكلات في المعايير، قم بفصل كابل USB دائماً من عجلة القيادة قبل ضبط الإعدادات على مجموعة الدواسة الخاصة بك.

ضبط ارتفاع الدواسة

- باستخدام مفتاح آلن 2.5 مم (20) المضمن، قم بفك البرغيين المثبتين للرأس المعدني (17) وإزالتها ودعامته (21) في مكانها.
- بمجرد إتمام هذا الإجراء، حدد الارتفاع الذي تريده ثم قم بوضع البرغي في مكانها وإعادة ربطها.

أمثلة على دواسة السرعة:



موضع منخفض

موضع متوسط

موضع مرتفع

موضع مرتفع جداً

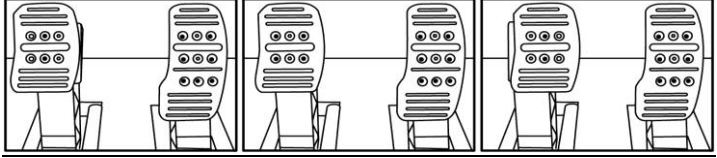
عدد مواضع الارتفاع الممكنة لكل دواسة:

- 4 لدواسة السرعة
- 2 لدواسة المكايح
- 2 لدواسة القباض

ضبط تباعد الدواسة

- باستخدام مفتاح ألن 2.5 مم (20) المضمن، قم بفك البرغيين المثبتين للراس المعدني (17) وإزالتها ودعمته (21) في مكانها.
- بمجرد إتمام هذا الإجراء، حدد الموضع الذي تريده (إلى اليسار أو في المنتصف أو إلى اليمين) ثم قم بوضع البراغى في مكانها وإعادة ربطها.

أمثلة على دواسة المكابح:



موضع اليمين موضع المنتصف (افتراضي) موضع اليسار

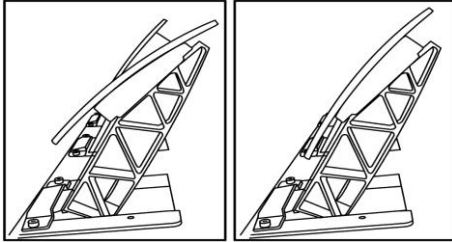
عدد مواضع التباعد الممكنة لكل دواسة:

- 3 لدواسة السرعة
- 3 لدواسة المكابح
- 3 لدواسة القابض

ضبط ميل الدواسة

- باستخدام مفتاح ألن 2.5 مم (20) المضمن، قم بفك البرغيين المثبتين للراس المعدني (17) وإزالتها ودعمته (21) في مكانها.
- بمجرد إتمام هذا الإجراء، قم بتدوير دعامة الرأس البلاستيكية (21) بزاوية 180 درجة، ثم قم بوضع البراغى في مكانها وإعادة ربطها.

أمثلة على دواسة السرعة:



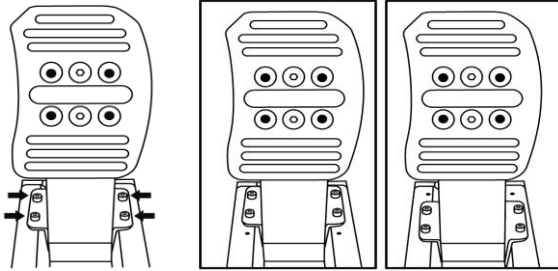
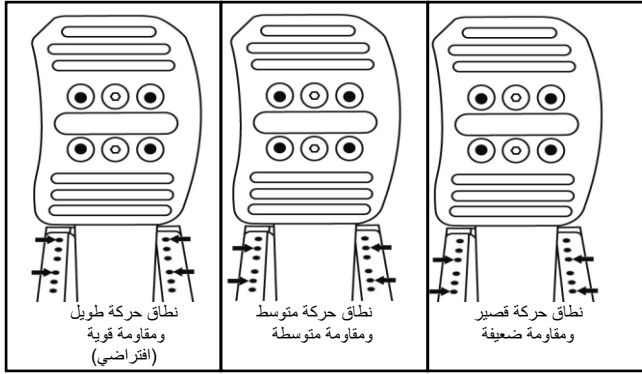
موضع أكثر ميلاً (افتراضي) موضع أقل ميلاً

عدد مواضع الميل الممكنة لكل دواسة:

- 2 لدواسة السرعة
- 2 لدواسة المكابح
- 2 لدواسة القابض

ضبط نطاق حركة دواسة المكابح وقوة مقاومتها (بدون تركيب BRAKE MOD)

- تركيب قطعة الإيقاف المعدنية (23) على الجهة الخلفية من ذراع دواسة المكابح.
- حدد الموضع الذي تريده (نطاق حركة طويل أو متوسط أو قصير)، ثم قم بربط 4 براغي ألن من النوع M3 (8) باستخدام مفتاح ألن 2.5 مم (20) المضمن.



نطاق حركة قصير نطاق حركة طويل ومقاومة ضعيفة ومقاومة أقوى (افتراضي)

عدد مواضع نطاق الحركة أو المقاومة الممكنة:

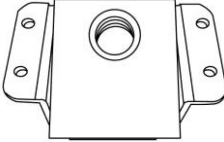
- نطاق حركة طويل ومقاومة 10 كجم تقريباً
- نطاق حركة متوسط ومقاومة 8.5 كجم تقريباً
- نطاق حركة قصير ومقاومة 7 كجم تقريباً

ملاحظة: كلما كان نطاق الحركة طويلاً، كانت مقاومة الدواسة أقوى (والعكس بالعكس).

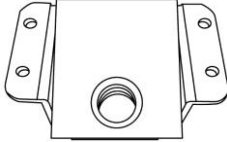
تركيب (18) SPRING BRAKE MOD

تسمح هذه القطعة بإحساس ومقاومة مختلفة عند الإيقاف.
يجب على المستخدمين أن يقرروا ما إذا كان يتم تركيبها أم لا على حسب تفضيلاتهم الشخصية.

- قم بتركيب (18) SPRING BRAKE MOD بشكل تام وثابت في أسفل تجويف قطعة الإيقاف المعدنية (23).
- للحصول على مقاومة قوية: ضع القطعة في مقابل الجدار العلوي.
- للحصول على مقاومة أقوى: ضع القطعة في مقابل الجدار السفلي.

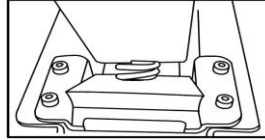
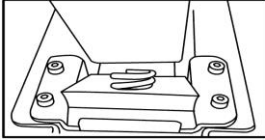


موضع مقابل الجدار العلوي
(مقاومة 14 كجم تقريبًا)



موضع مقابل الجدار السفلي
(مقاومة 16 كجم تقريبًا)

- بمجرد إتمام هذا الإجراء، قم بتركيب قطعة الإيقاف المعدنية (23) خلف ذراع الدواسة باستخدام 4 براغي ألن من النوع M3 (8)، باستخدام مفتاح ألن 2.5 مم (20) المضمن.

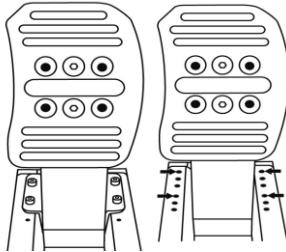


موضع في مقابل الجدار السفلي (مقاومة 14 كجم تقريبًا)
موضع في مقابل الجدار العلوي (مقاومة 16 كجم تقريبًا)

ملاحظة هامة:

لتجنب أي مشكلات في المعايير، يجب تركيب SPRING BRAKE MOD في موضع نطاق الحركة الطويل

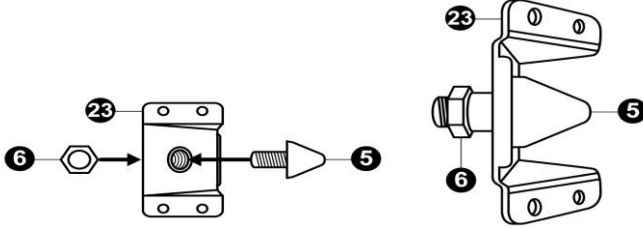
(أي لا تقم بتركيبه في موضعي نطاق الحركة المتوسط أو نطاق الحركة القصير)



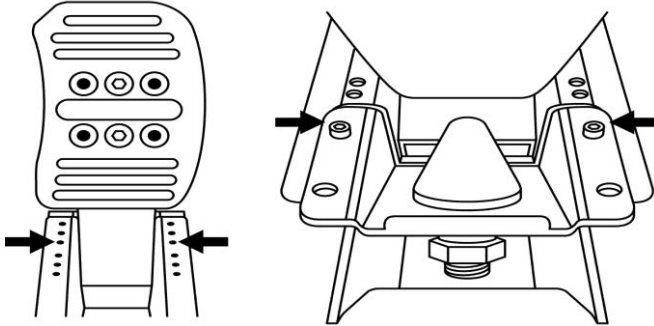
تركيب (5) CONICAL RUBBER BRAKE MOD

توفر هذه القطعة شعورًا حقيقيًا بالمكابح، ومقاومة متدرجة في نهاية نطاق حركة الدواسة.
يجب على المستخدمين أن يقرروا ما إذا كان يتم تركيبها أم لا على حسب تفضيلاتهم الشخصية.

- قم بربط (5) CONICAL RUBBER BRAKE MOD في سن البرغي في قطعة الإيقاف المعدنية (23)، ثم قم بربط صامولة الربط والضبط (6) في الجهة الخلفية، على الجزء البارز من برغي CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



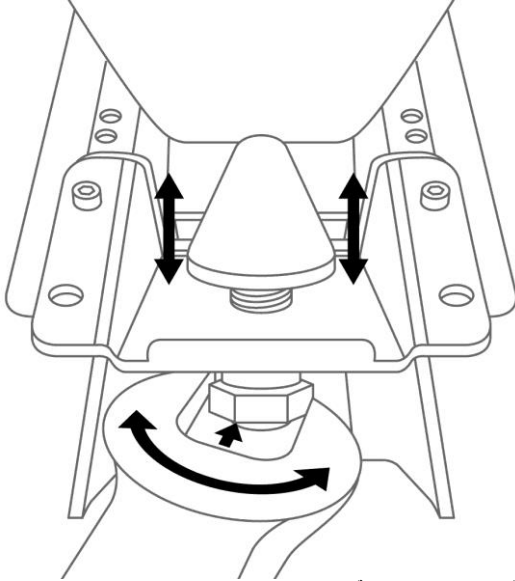
- ثم، قم بتركيب قطعة الإيقاف المعدنية (23) خلف ذراع الدواسة باستخدام برغيين أُن من النوع M3 (8) (أي ليس باستخدام 4 براغي)، في الموضع الموضح في الأشكال أدناه = في موضع نطاق الحركة الطويل جدًا (تأكد من اتباع هذه النقطة على نحو دقيق، لتجنب مشكلات المعايرة!)



بمجرد التركيب في هذا الموضع (موضع نطاق الحركة الطويل جدًا)، تتراكم قطعة الإيقاف المعدنية قليلاً على القطعة السوداء الكبيرة من الصفيحة المعدنية الموجودة خلف الدواسات، ويتم تركيبها باستخدام برغي أُن فقط: وهذا أمر طبيعي تمامًا.

ضبط نطاق حركة دواسة المكابح وقوة مقاومتها مع تركيب (5) CONICAL RUBBER BRAKE MOD

- باستخدام مفتاح 14 مم مفتوح الطرف (غير مضمن)، قم بفك صامولة الربط والضبط (6) قليلاً.
- حسب تفضيلك، قم بتحريك (5) CONICAL RUBBER BRAKE MOD بالقرب من مؤخرة دواسة المكابح أو بعيداً عنها.
- بمجرد تحديد الموضع الذي تريده، فقط قم بإعادة ربط صامولة الربط والضبط (6) باستخدام المفتاح 14 مم مفتوح الطرف.



بناءً على الموضع الذي حددته، ستكون مقاومة CONICAL RUBBER BRAKE MOD بين 20 كجم (عندما تكون القطعة بعيدة عن الدواسة) و30 كجم (عندما تكون القطعة قريبة من الدواسة).

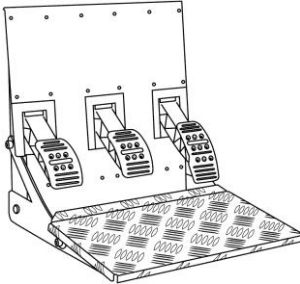
يرجى ملاحظة أنه: إذا كانت CONICAL RUBBER BRAKE MOD قريبة جداً من ذراع دواسة المكابح، فقد يحدث أن قيم الدواسة لا تعود إلى الصفر تماماً عندما تحرر الدواسة قدرًا ضئيلاً. إذا حدث ذلك:

- * ففي خيارات اللعبة التي تلعبها، قم بإضافة منطقة ميتة صغيرة في بداية نطاق حركة دواسة المكابح؛ أو
- * أبعِد CONICAL RUBBER BRAKE MOD قليلاً عن مؤخرة ذراع دواسة المكابح.

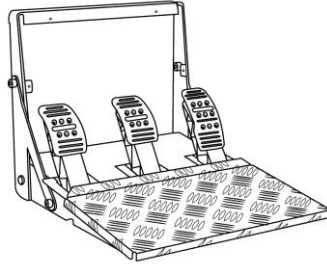
عكس موضع مجموعة الدواساة

تتضمن مجموعة دواساة T3PA-PRO تصميمًا فريدًا (في انتظار براءة الاختراع) يسمح باختيار موضعين مختلفين:
- موضع التركيب على الأرض (نمط F1)
- موضع معلق (نمط GT/الري)

بشكل افتراضي، تحصل على مجموعة الدواساة في موضع التركيب على الأرض (نمط F1).



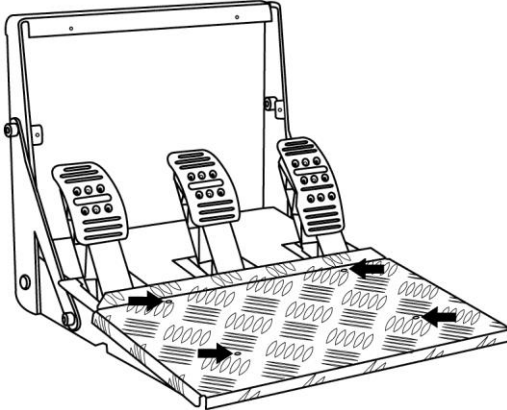
موضع معلق (نمط GT/الري)



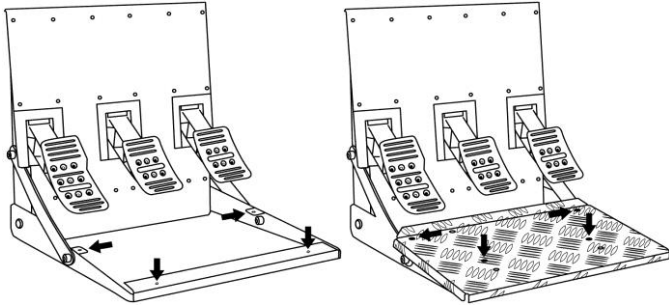
موضع التركيب على الأرض (نمط F1)

عكس مجموعة الدواساة طبيعيًا

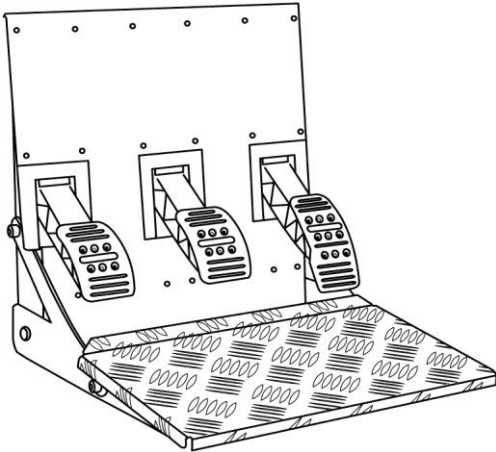
- باستخدام مفتاح ألن 2 مم (19) المضمن، قم بفتح 4 براغي المثبتة لمسدن القدم القابل للإزالة (15) في مكانه.



- قم بتدوير مجموعة الدواسة بزاوية 180 درجة، ثم قم بإعادة البراغي وإعادة ربطها في أسنان البراغي الأربعة الموجودة على القوس (16).



- باستخدام مفتاح ألن 2.5 مم المضمن (20)، قم بفك الرؤوس المعدنية الثلاثة (17) لتدويرها بزاوية 180 درجة، وقم بتبديل موضعي رأس دواسة السرعة ورأس دواسة القابض.



أنت الآن مستعد للعب!

تبدیل دواسٲی السرة والقابض إلكترونیاً

عند عكس موضع مجموعة الدواسة طبعیاً، فقط قم بالضغط على الزر MODE (موجود على قاعدة العجلة) لتبدیل دواسٲی السرة والقابض إلكترونیاً (یشر لون مؤشر LED إلى الموضع الذي حددته).

لون مؤشر LED	موضع مجموعة الدواسة
أحمر	موضع التركيب على الأرض (نمط F1) (افتراضیاً)
أخضر	الموضع المعلق (نمط GT/إرالی)

یتم تخزين الموضع المحدد في الذاكرة الداخلية للعجلة على الفور.

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

معلومات ضمان المستهلك

تضمن شركة Guillemot Corporation S.A، العالمية (المشار إليها فيما بعد باسم "Guillemot") ومقرها الرئيسي في Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France، للمستهلك أن يكون منتج Thrustmaster هذا خاليًا من عيوب المواد وعيوب التصنيع، طوال مدة فترة الضمان التي تتوافق مع الفترة المحددة التي يمكن خلالها المطالبة بالمطابقة لاسترداد قيمة هذا المنتج أو استبداله. في دول الاتحاد الأوروبي، يسري هذا لمدة (2) عامين من تاريخ استلام المنتج Thrustmaster. وفي دول أخرى، تتوافق فترة الضمان مع الفترة المحددة للمطابقة لمطابقة المنتج Thrustmaster وفقًا للقوانين المعمول بها في الدولة التي كان يقطن بها المستهلك عند تاريخ شراء المنتج Thrustmaster (في حالة عدم المطالبة في الدولة المعنية، ستكون فترة الضمان عام (1) واحد من تاريخ الشراء الأصلي للمنتج Thrustmaster).

وإذا ظهر أن المنتج معيَّبًا خلال فترة الضمان، فاتصل على الفور بالدعم الفني الذي سيرشدك إلى الإجراءات التي يجب أن تتبناها. وإذا تم التأكد من وجود العيب، فيجب إعادة المنتج إلى مكان شرائه (أو أي موقع آخر يشير إليه الدعم الفني).

وفي سياق هذا الضمان، يجب استبدال المنتج المعيب الخاص بالمستهلك أو إصلاحه، وذلك حسب اختيار الدعم الفني. إذا خضع منتج Thrustmaster، في خلال فترة الضمان، لأي عملية إصلاح، فإن أي فترة يكون المنتج خلالها خارج الخدمة وبحد أدنى سبعة (7) أيام سوف تضاف إلى فترة الضمان المتبقية (تبدأ هذه الفترة من تاريخ طلب العميل للتدخل أو من تاريخ تقديم المنتج المذكور للإصلاح، إذا كان تاريخ تقديم المنتج للإصلاح لاحقًا لتاريخ طلب التدخل). تقتصر المسؤولية الكاملة لشركة Guillemot وفروعها (بما في ذلك الأضرار التبعية) على إصلاح المنتج Thrustmaster أو استبداله، وذلك عندما يكون هذا جائزًا بموجب القانون الساري. تخلي شركة Guillemot مسؤوليتها عن أي ضمانات خاصة بالتجارة أو الملائمة لغرض معين، وذلك عندما يكون هذا جائزًا بموجب القانون الساري.

لا يسري هذا الضمان: (1) إذا تم تعديل المنتج أو فتحه أو تغييره أو إذا تعرّض للتلف نتيجة للاستخدام السيئ أو غير الملائم أو الإهمال أو حادث أو الإهلاك نتيجة الاستعمال العادي، أو أي سبب آخر لا يرتبط بوجود عيب في المواد أو التصنيع (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تجميع منتج Thrustmaster بواسطة أي عنصر غير مناسب، بما في ذلك على وجه الخصوص وحدات الإمداد بالطاقة أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن أو الشواحن أو أي عناصر أخرى لا يتم توريدها من خلال Guillemot لهذا المنتج)؛ (2) إذا استخدم المنتج لأي غرض آخر بخلاف الاستخدام المنزلي، بما في ذلك الأغراض المهنية أو التجارية (غرف الألعاب أو التدريب أو المسابقات على سبيل المثال)؛ (3) في حالة عدم الالتزام بالتعليمات المقدمة من قبل الدعم الفني؛ (4) على البرامج، حيث تخضع هذه البرامج لضمان محدد؛ (5) على العناصر الاستهلاكية (العناصر التي يتم استهلاكها خلال فترة عمر المنتج: كالبطاريات غير القابلة لإعادة الاستخدام أو سماعات الرأس أو وسادات الأذن الخاصة بسماعة الرأس)؛ (6) الملحقات (كالكابلات والعلب والحافظات والحقائب وأربطة المعصم)؛ (7) إذا تم بيع المنتج في مزاد علني. هذا الضمان غير قابل للتحويل.

لا يؤثر هذا الضمان على الحقوق القانونية للمستهلك بمقتضى القوانين المطبقة على بيع السلع الاستهلاكية في بلده/بلدها.

شروط الضمان الأخرى

خلال فترة الضمان، لن توفر Guillemot، من حيث المبدأ، أي قطع غيار، حيث أن الدعم الفني هو الطرف الوحيد المخول بفتح و/أو إصلاح أي منتج من Thrustmaster (باستثناء أي إجراءات إصلاح يطلب الدعم الفني إجراؤها بواسطة العميل، عن طريق تعليمات مكتوبة - على سبيل المثال، نظرًا لبساطة عملة الإصلاح وعدم سربيتها - وتزويد العميل بقطعة (قطع) الغيار المطلوبة، حيثما أمكن ذلك).

لمقتضى المجالات الإبداعية ولحماية أسرار المعرفة الفنية والأسرار التجارية، لن توفر Guillemot، من حيث المبدأ، أي إشعارات للإصلاح أو قطع غيار لأي منتج Thrustmaster انتهت فترة الضمان الخاصة به.

تخلي شركة Guillemot Corporation S.A. (المشار إليها فيما بعد باسم "Guillemot") وفروعها مسؤوليتها كاملة عن أي أضرار تنتج عن حالة أو أكثر من الحالات التالية، إذا كان هذا جائزًا بموجب القانون الساري: (1) تعديل المنتج أو فتحه أو تغييره؛ (2) عدم الالتزام بتعليمات المجموعة؛ (3) الاستخدام السيئ أو غير الملائم أو الإهمال أو التعرض لحادث (تصادم، على سبيل المثال)؛ (4) الإهلاك الناتج عن الاستعمال العادي؛ (5) إذا استخدم المنتج لأي غرض آخر بخلاف الاستخدام المنزلي، بما في ذلك الأغراض المهنية أو التجارية (غرف الألعاب أو التدريب أو المسابقات على سبيل المثال). تخلي شركة Guillemot وفروعها كافة مسؤوليتها عن أي أضرار لا ترتبط بعيب في المواد أو التصنيع يتعلق بالمنتج (متضمنًا، على سبيل المثال لا الحصر، أي أضرار تحدث بشكل مباشر أو غير مباشر بسبب أي برنامج أو عن طريق دمج منتج Thrustmaster مع أي عنصر غير مناسب، بما في ذلك على وجه الخصوص وحدات الإمداد بالطاقة أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن أو الشواحن أو أي عناصر أخرى لا يتم توريدها من خلال Guillemot لهذا المنتج)، إذا كان هذا جائزًا بموجب القانون الساري.

حقوق النشر

© 2019 Guillemot Corporation S.A. - كافة الحقوق محفوظة. العلامة ® Thrustmaster هي علامة تجارية مسجلة لشركة Guillemot Corporation S.A.
® PlayStation هي علامة تجارية مسجلة لشركة Sony Interactive Entertainment Inc. و
® Microsoft Windows هي علامة تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة و/أو بلدان أخرى.
كافة العلامات التجارية الأخرى مملوكة لأصحابها المعنيين. الرسوم التوضيحية غير ملزمة. وتخضع المحتويات والتصميمات والمواصفات للتغيير دون إشعار وقد تختلف من بلد إلى آخر. صنع في الصين.

توصيات الحماية البيئية

في الاتحاد الأوروبي: عند انتهاء صلاحية المنتج، يجب عدم التخلص منه مع النفايات المنزلية العادية، لكن يوضع في نقطة تجميع خاصة بالتخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).
ويؤكد ذلك الرمز الموجود على المنتج أو دليل المستخدم أو الغلاف.
يمكن إعادة تدوير المواد، على حسب خصائصها. من خلال إعادة التدوير والأشكال الأخرى لمعالجة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، يمكنك المشاركة بفعالية في المساعدة على حماية البيئة.
يرجى الاتصال بالسلطات المحلية لديك للحصول على معلومات حول نقطة التجميع الأقرب إليك.
بالنسبة لكافة البلدان الأخرى: يرجى الالتزام بقوانين إعادة التدوير المحلية الخاصة بالمعدات الكهربائية والإلكترونية.



احتفظ بهذه المعلومات. قد تختلف الألوان والزخارف.
يجب إزالة المواد المثبتة واللاصقة من المنتج قبل استخدامه.

www.thrustmaster.com

* ينطبق على الاتحاد الأوروبي وتركيا فقط

CE

THRUSTMASTER®

الدعم الفني

<https://support.thrustmaster.com>

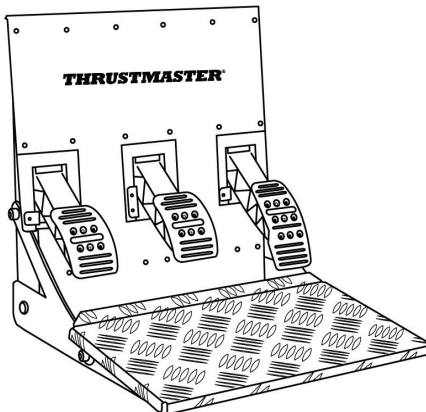
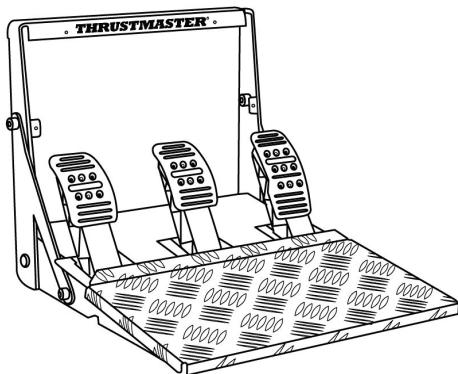


TR3PA-PRO

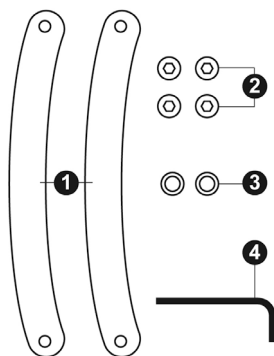
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

För: PC – PlayStation®4 – Xbox One

Bruksanvisning

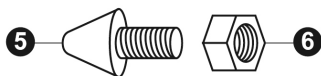


TEKNISKA DELAR



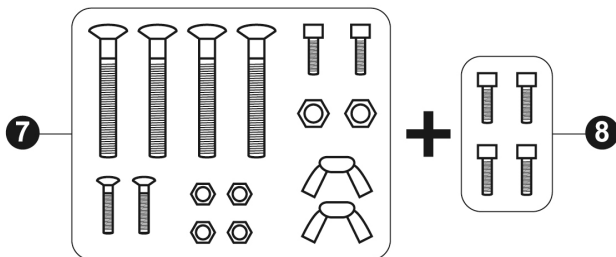
- 1 Två laterala bågar (vänster och höger)
2 Fyra insexskruvar av M8-typ
(för montering av de laterala bågarna)

- 3 Två plastbrickor
(för montering av de laterala bågarna)
4 6 mm insexnyckel
(för montering av de laterala bågarna)



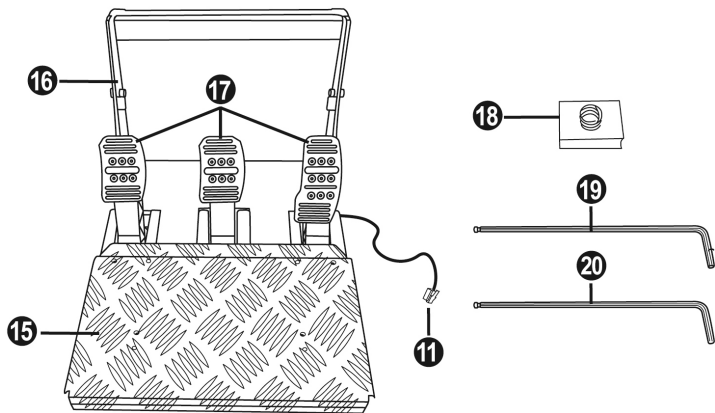
- 5 Löstagbar KONISK GUMMIBROMSMOD

- 6 Fäst- och justeringsmutter
(för montering av den KONISKA
GUMMIBROMSMODDEN)

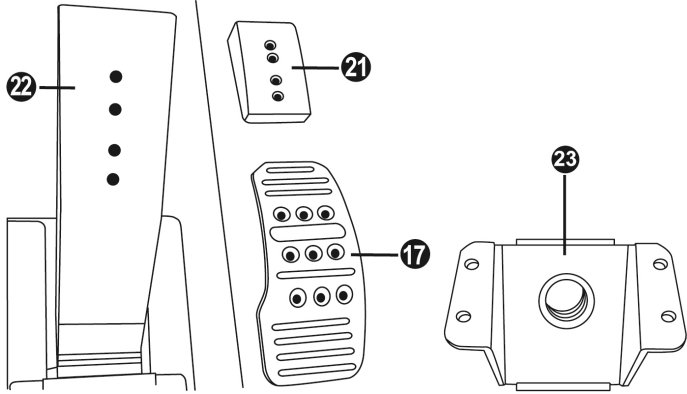


- 7 Reservdelar
(diverse extra skruvar och muttrar)

- 8 Fyra insexskruvar av M3-typ
(för montering av det löstagbara
metallstoppet)



- 11 Pedalsetskabel och kontakt
- 15 Löstagbart fotstöd
- 16 Lateralå bågarna efter installation
- 17 Löstagbara pedalhuvuden
- 18 Löstagbar FJÄDERBROMSMOD
(ej installerad som standard)
- 19 Medföljande 2 mm insexnyckel
- 20 Medföljande 2,5 mm insexnyckel



- 17 Metallhuvud
- 21 Huvudstöd av plast
- 22 Metallpedalarm
- 23 Löstagbart metallstopp
(ej installerad som standard)

VARNING

Innan du använder denna produkt ska du läsa dessa instruktioner noggrant och spara dem för framtida bruk.



Av säkerhetsskäl ska du aldrig använda pedalet barfota eller när du bara har strumpor på fötterna.

THRUSTMASTER® FRÅNSÄGER SIG ALLT ANSVAR I HÄNDELSE AV SKADOR ORSAKADE AV ATT PEDALSETET ANVÄNDS UTAN SKOR.



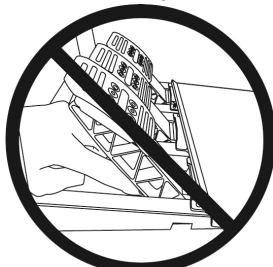
Varning – Klämrisk när pedalet används under spelsessioner

- * Håll pedalet utom räckhåll för barn.
- * Under spelsessioner, ha aldrig fingrarna eller tummarna på eller nära pedalernas sidor.
- * Under spelsessioner, ha aldrig fingrarna eller tummarna på eller nära den bakre basen av pedalerna.
- * Under spelsessioner, ha aldrig fingrarna eller tummarna på eller nära den främre basen av pedalerna.

ALDRIG



ALDRIG



ALDRIG



AUTOMATISK KALIBRERING AV PEDALERNA



VIKTIGT:

- För att undvika kalibreringsproblem ska du aldrig ansluta eller koppla ifrån pedalet från rattens bas under spelsessioner eller när ratten är ansluten till konsolen eller datorn.
- = Anslut alltid pedalet till ratten innan du ansluter ratten till konsolen eller datorn.
- När ratten har kalibrerat sig och spelet har startat kalibrerar pedalerna sig automatiskt efter att ha blivit nedtryckta några gånger.
- För att undvika kalibreringsproblem ska du aldrig trycka på pedalerna när ratten kalibrerar sig eller när ditt spel startar.
- Om pedalerna inte fungerar som de ska eller verkar vara felkalibrerade ska du stänga av konsolen, fränkoppla ratten helt, och sedan ansluta alla kablar igen (inklusive nätkabeln och pedalkablen), slå på konsolen igen och starta om spelet.

MONTERA PEDALSETET PÅ EN COCKPIT

- Montera pedalet med hjälp av de små skruvängorna på undersidan av pedalet.
- Skruva in M6-skrivar (ingår ej) i cockpitens pedalstödsplatta och i de små skruvängorna på undersidan av pedalet.

Viktigt: För att undvika att skada pedaletets interna komponenter får längden på M6-skrivarna inte överstiga tjockleken på cockpitens pedalstödsplatta plus ytterligare 10 mm.



Får endast hanteras av personer över 16 år

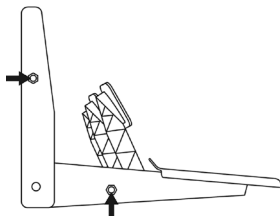
TUNG PRODUKT



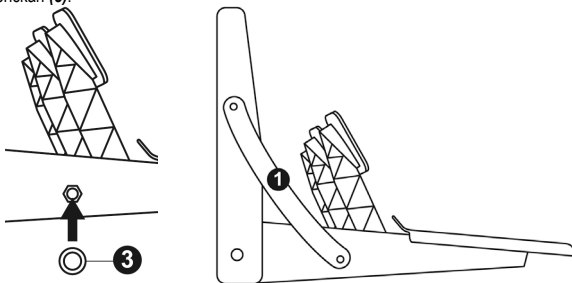
Var försiktig så att du inte tappar produkten på dig själv eller någon annan!

INSTALLERA DE TVÅ LATERALA BÅGARNA (1)

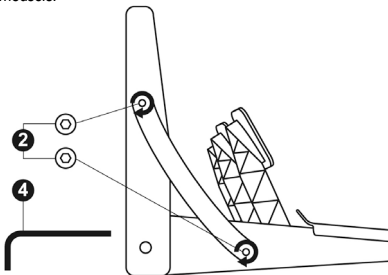
Positionerna på pedaletets två laterala skruvgångor (en övre + en lägre) för montering av de två laterala bågarna (1):



- Sätt en av plastbrickorna (3) på skruvgången på den nedre delen av pedalet.
- Placera därefter en av bågarna (1) på skruvgången på den övre delen av pedalet och på plastbrickan (3).



- Montera bågen (1) med hjälp av två av insexskruvarna av M8-typ (2) och 6 mm insexnyckeln (4) genom att skruva skruvarna medsols.



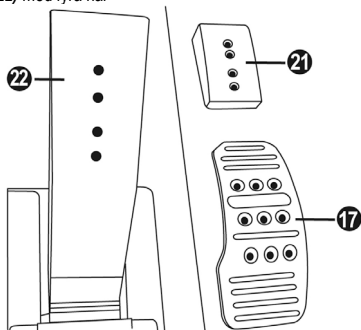
- Upprepa denna procedur på den andra sidan av pedalet för att montera den andra bågen.

Nu är du redo att spela!

KONFIGURERA PEDALERNA

Var och en av de tre pedalerna innehåller:

- Ett metallhuvud (17) med flera hål (nio för gasen – sex för bromsen – sex för kopplingen)
- Ett huvudstöd av plast (21) (mellan huvudet och armen) med fyra hål
- En metallpedalarm (22) med fyra hål

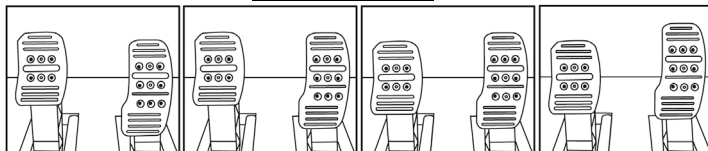


FÖRSIKTIGT: För att undvika kalibreringsproblem ska du alltid frångå USB-kabeln från ratten innan du justerar inställningarna på pedalet.

Justera HÖJDEN på pedalerna

- Använd den medföljande 2,5 mm insexnyckeln (20) och lossa och ta bort de två skruvarna som håller metallhuvudet (17) och dess stöd (21) på plats.
- När detta är klart väljer du den höjd du önskar och skruvar sedan i och drar åt skruvarna igen.

Exempel med gaspedalen:



Låg position

Mellanposition (standard)

Hög position

Mycket hög position

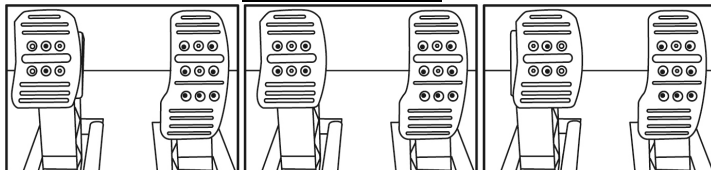
Antal möjliga höjdlägen per pedal:

- Fyra för gaspedalen
- Två för bromspedalen
- Två för kopplingspedalen

Justera MELLANRUMMET mellan pedalerna

- Använd den medföljande 2,5 mm insexnyckeln (20) och lossa och ta bort de två skruvarna som håller metallhuvudet (17) och dess stöd (21) på plats.
- När detta är klart väljer du önskad position (till vänster, centralt eller till höger) och skruvar sedan i och drar åt skruvarna igen.

Exempel med bromspedalen:



Vänster position

Central position (standard)

Höger position

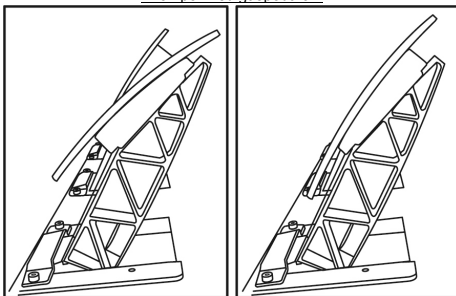
Antal möjliga mellanrumslägen per pedal:

- Tre för gaspedalen
- Tre för bromspedalen
- Tre för kopplingspedalen

Justera LUTNINGEN på pedalerna

- Använd den medföljande 2,5 mm insexnyckeln (20) och lossa och ta bort de två skruvarna som håller metallhuvudet (17) och dess stöd (21) på plats.
- När detta är klart vrider du huvudstödet av plast (21) 180° och skruvar sedan i och drar åt skruvarna igen.

Exempel med gaspedalen:



Mindre lutad position

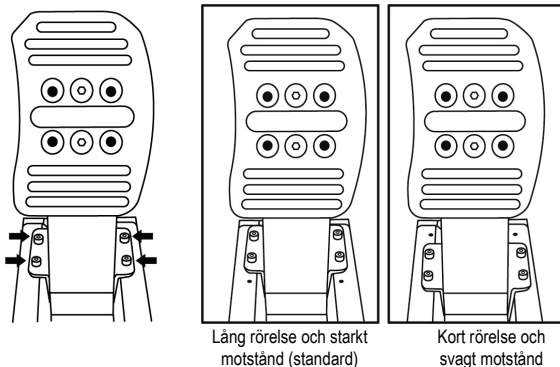
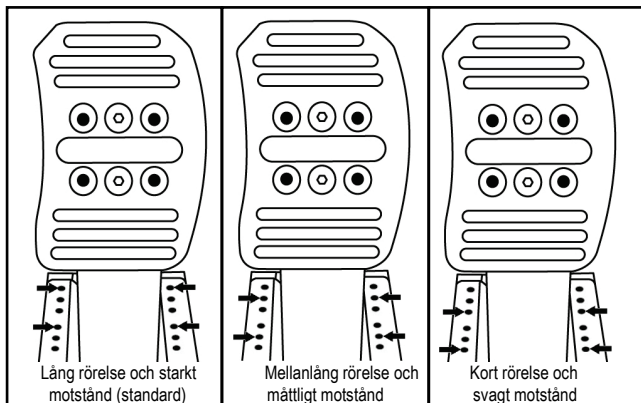
Mer lutad position (standard)

Antal möjliga lutningslägen per pedal:

- Två för gaspedalen
- Två för bromspedalen
- Två för kopplingspedalen

Justera bromspedalens RÖRELSEOMRÅDE och MOTSTÅND (utan någon BROMSMOD installerad)

- Installera metallstoppet (23) på baksidan av bromspedalens arm.
- Välj önskad position (långt, mellanlångt eller kort rörelseområde) och dra sedan åt de fyra insexskruvarna av M3-typ (8) med hjälp av den medföljande 2,5 mm insexnyckeln (20).



Antal möjliga rörelseområden och motstånd:

- Långt rörelseområde med ett motstånd på cirka 10 kg
- Mellanlångt rörelseområde med ett motstånd på cirka 8,5 kg
- Kort rörelseområde med ett motstånd på cirka 7 kg

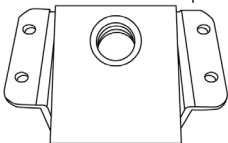
Obs: ju längre rörelseområde, desto starkare är pedalens motstånd (och tvärtom).

Installera FJÄDERBROMSMODDEN (18)

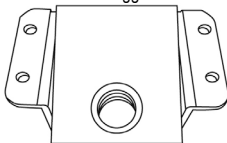
Denna mod ger en annan känsla och ett annat motstånd när du bromsar.

Det är upp till användarna om de vill installera den eller inte, beroende på vad de föredrar.

- Installera FJÄDERBROMSMODDEN (18) helt och hållet i botten av hålrummet i metallstoppet (23).
- För att få starkt motstånd: placera modden mot den övre väggen.
- För att få ännu starkare motstånd: placera modden mot den nedre väggen.

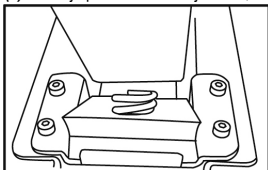


Placera mot den övre väggen
(motstånd på cirka 14 kg)

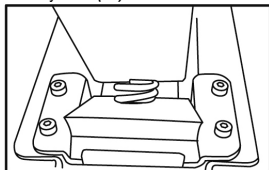


Placera mot den nedre väggen
(motstånd på cirka 16 kg)

- När detta är klart monterar du metallstoppet (23) bakom pedalens arm med insexskruvarna av M3-typ (8) med hjälp av den medföljande 2,5 mm insexnyckeln (20).



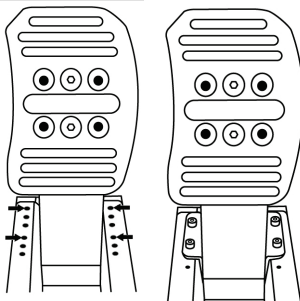
Placera mot den övre väggen
(motstånd på cirka 14 kg)



Placera mot den nedre väggen
(motstånd på cirka 16 kg)

Viktig information:

För att undvika kalibreringsproblem ska FJÄDERBROMSMODDEN endast installeras i positionen som ger ett långt rörelseområde (dvs, installera den inte i de positioner som ger ett mellanlångt eller kort rörelseområde)

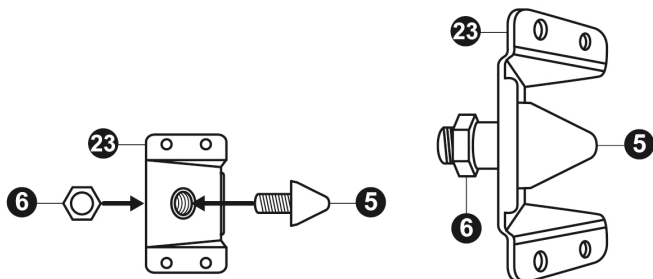


Installera den KONISKA GUMMIBROMSMODDEN (5)

Denna mod ger dig en autentisk känsla när du bromsar, och ett kraftigt progressivt motstånd i slutet av pedalens rörelseområde.

Det är upp till användarna om de vill installera den eller inte, beroende på vad de föredrar.

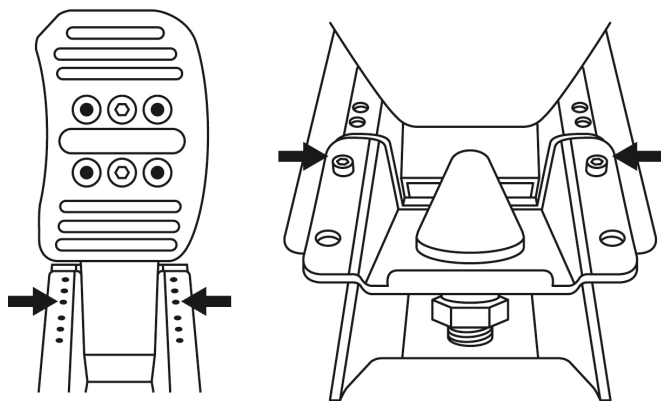
- Skruva i den KONISKA GUMMIBROMSMODDEN (5) i skruvgången i metallstoppet (23) och dra sedan åt fäst- och justeringsmuttern (6) på baksidan, på den utstickande skruven som sitter på den KONISKA GUMMIBROMSMODDEN.



- Montera nu metallstoppet (23) bakom pedalens arm med endast två insexskruvar av M3-typ (8) (dvs använd inte fyra skruvar), enligt positionen som visas i bilderna nedan

= i positionen med ett mycket långt rörelseområde

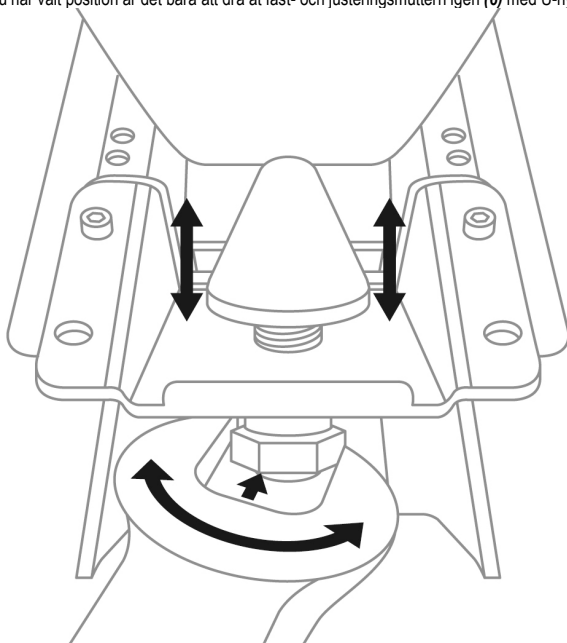
(Se till att följa detta steg till punkt och pricka för att undvika kalibreringsproblem!)



När det har installerats i denna position (positionen med ett mycket långt rörelseområde), överlappar metallstoppet den stora svarta biten av metallplåt bakom pedalerna aningen, och den är monterad med endast två insexskruvar: detta är helt normalt.

Justera bromspedalens RÖRELSEOMRÅDE och MOTSTÅND med den KONISKA GUMMIBROMSMODDEN (5) installerad

- Använd en 14 mm U-nyckel (ingår ej) och lossa lite på fäst- och justeringsmuttern (6).
- Beroende på vad du föredrar kan du flytta den KONISKA GUMMIBROMSMODDEN (5) lite närmare eller längre bort från baksidan av bromspedalen.
- När du har valt position är det bara att dra åt fäst- och justeringsmuttern igen (6) med U-nyckeln.



Beroende på den position du har valt kommer motståndet från den KONISKA GUMMIBROMSMODDEN att vara mellan 20 kg (när modden är längre bort från pedalen) och 30 kg (när modden är närmare pedalen).

Obs: Om den KONISKA GUMMIBROMSMODDEN är för nära baksidan av bromspedalens arm kanske inte pedalens värden nollställs helt när du släpper pedalen väldigt försiktigt.

I sådana fall:

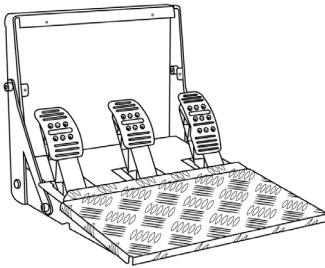
- * gå till alternativmenyn i spelet du spelar och lägg till en liten dödzon i början av bromspedalens rörelseområde; eller
- * flytta den KONISKA GUMMIBROMSMODDEN en bit längre bort från baksidan av bromspedalens arm.

INVERTERA PEDALSETETS POSITION

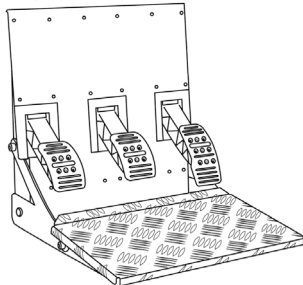
Pedalsetet T3PA-PRO har en unik design (patentsökt) som gör att du kan välja mellan två olika lägen:

- Golvmonterat läge (som i F1)
- Upphängt läge (som i GT/rally)

Som standard kommer pedalsetet i det golvmonterade läget (som i F1).



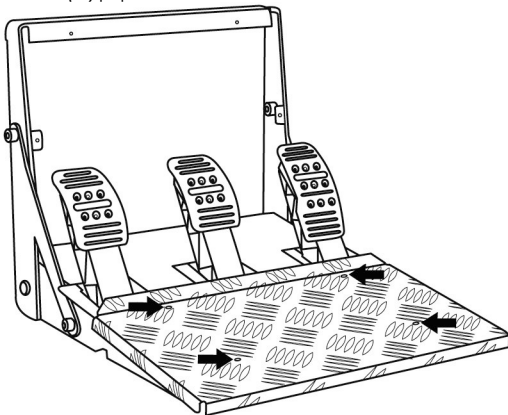
Golvmonterat läge (som i F1)



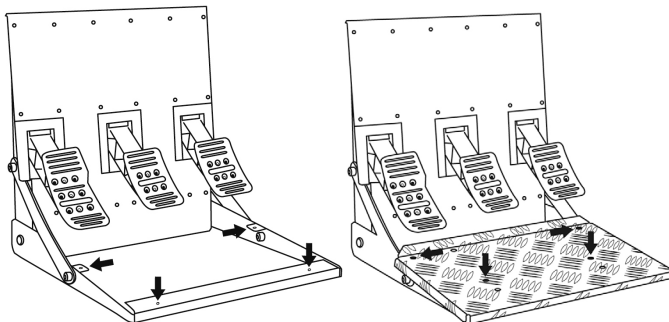
Upphängt läge (som i GT/rally)

FYSISKT INVERTERA pedalsetet

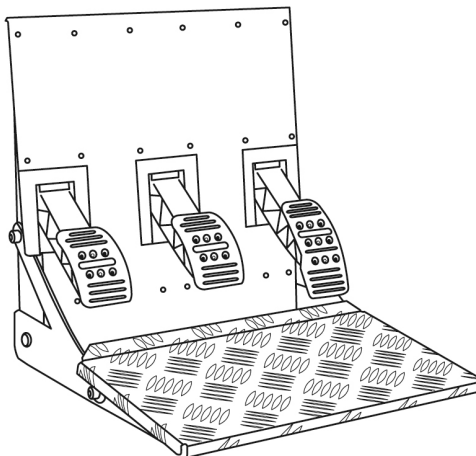
- Använd den medföljande 2 mm insexnyckeln (19) och skruva loss de fyra skruvarna som håller det löstagbara fotstödet (15) på plats.



- Vänd pedalet 180° och skruva i och dra åt skruvarna i de fyra skruvgångorna på bågen igen (16).



- Använd den medföljande 2,5 mm insexnyckeln (20) och skruva loss de tre metallhuvudena (17) för att vända dem 180°, och byt position på gashuvudet och kopplingshuvudet.



Nu är du redo att spela!

ELEKTRONISKT BYTA PLATS PÅ gas- och kopplingspedalerna

När du fysiskt inverterar pedalletets position trycker du bara på MODE-knappen (som sitter på basen av din ratt) för att byta plats på gas- och kopplingspedalerna elektroniskt (LED-färgen anger vilken position du har valt).

PEDALSETSLÅGE	LED-FÄRG
GOLVMONTERAT (som i F1) <i>(standard)</i>	RÖD
UPPHÄNGT (som i GT/rally)	GRÖN

Det valda läget sparas sedan omedelbart i rattens interna minne.

GARANTIINFORMATION

Guillemot Corporation S.A., med säte i Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Frankrike (hädanefter "Guillemot") garanterar globalt för konsumenten att denna Thrustmaster-produkt ska vara fri från defekter i material och utförande, under en garantiperiod som motsvarar tidsgränsen för att vidta åtgärder mot Guillemot om konsumenten anser att produkten inte är fri från defekter i material och utförande. I länderna i Europeiska unionen motsvarar detta en period på två (2) år från leveransen av Thrustmaster-produkten. I andra länder motsvarar garantiperioden tidsgränsen för att vidta åtgärder mot Guillemot om konsumenten anser att Thrustmaster-produkten inte är fri från defekter i material och utförande enligt de lagar som gäller i landet där konsumenten var bosatt vid inköpsdatumet för Thrustmaster-produkten (om ingen sådan åtgärd existerar i det motsvarande landet ska garantiperioden vara ett (1) år från ursprungligt inköpsdatum av Thrustmaster-produkten).

Trots ovanstående omfattas laddningsbara batterier av en garantiperiod på sex (6) månader från ursprungligt inköpsdatum.

Om produkten skulle visa sig vara defekt under garantiperioden ska du genast kontakta tekniska supporten som då informerar om hur du går vidare. Om defekten bekräftas måste produkten returneras till inköpsstället (eller annat ställe angivet av tekniska supporten).

Inom ramen för denna garanti ska konsumentens defekta produkt, efter tekniska supportens godkännande, antingen ersättas eller repareras så att den fungerar. Om Thrustmaster-produkten under garantiperioden är föremål för sådan renovering, ska alla perioder på minst sju (7) dagar under vilka produkten inte kan användas läggas till återstående garantiperiod (denna period löper från det datum då konsumenten bad om service eller från det datum då produkten ifråga gjorts tillgänglig för reparation, om datumet då produkten gjorts tillgänglig för reparation ligger efter datumet då konsumenten bad om service). Om det är tillåtet enligt gällande lag är Guillemot och dess dotterbolags fulla ansvar (inklusive följdskador) begränsat till att reparera eller ersätta Thrustmaster-produkten. Om det är tillåtet enligt gällande lag fransäger sig Guillemot alla garantier för säljbarhet eller lämplighet för ett visst syfte.

Garantin gäller inte: (1) om produkten har modifierats, öppnats, ändrats eller skadats till följd av olämplig användning eller missbruk, försumlighet, olycka, normalt slitage eller annan orsak som inte är relaterad till material- eller tillverkningsfel (inklusive, men inte begränsat till, att kombinera Thrustmaster-produkten med någon olämplig del, i synnerhet nätaggregat, laddningsbara batterier, laddare, eller andra delar som Guillemot inte tillhandahåller för denna produkt); (2) om produkten har använts för annan användning än hemanvändning, inklusive för professionella eller kommersiella ändamål (t.ex. spelrum, träning, tävlingar); (3) om instruktionerna från teknisk support inte följs; (4) programvara, då programvaran har en egen garanti; (5) förbrukningsvaror (delar som byts ut under produktens livslängd: t.ex. engångsbatterier eller öronkuddar till headset eller hörlurar); (6) tillbehör (t.ex. kablar, fodral, påsar, väskor, handledsremmar); (7) om produkten såldes på e offentlig auktion.

Denna garanti är inte överlåtbar.

Konsumentens juridiska rättigheter med avseende på lagar som gäller för försäljning av konsumentvaror i hans land påverkas inte av denna garanti.

Ytterligare garantibestämmelser

Under garantiperioden ska Guillemot i princip inte tillhandahålla några reservdelar eftersom teknisk support är den enda part med behörighet att öppna och/eller renovera Thrustmasters produkter (med undantag för renoveringar som teknisk support ber konsumenten att utföra med hjälp av skriftliga instruktioner – till exempel om renoveringen är enkel och ej konfidentiell – och genom att i gällande fall förse konsumenten med de reservdelar som behövs).

Med tanke på dess innovationscykler och för att skydda dess kunskaper och affärshemligheter, ska Guillemot i princip inte tillhandahålla några renoveringsinstruktioner eller reservdelar för någon Thrustmaster-produkt vars garantiperiod har löpt ut.

I USA och Kanada är denna garanti begränsad till produktens interna mekanism och externa hölje. Guillemot eller dess dotterbolag ska under inga omständigheter hållas ansvariga av tredje part vad gäller eventuella följdskador eller oförutsedda skador som uppstår till följd av brott mot uttryckliga eller underförstådda garantier. Vissa delstater/provinsers tillåter inte att man begränsar hur länge en underförstådd garanti varar eller att man utesluter eller ansvarsbegränsar följdskador eller oförutsedda skador, så ovanstående begränsningar eller uteslutningar kanske inte gäller dig. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan också ha andra rättigheter som varierar från delstat till delstat eller provins till provins.

Ansvar

Om det är tillåtet enligt gällande lag fransäger sig Guillemot Corporation S.A. (hädanefter "Guillemot") och dess dotterbolag allt ansvar för eventuella skador orsakade av följande: (1) produkten har modifierats, öppnats eller ändrats; (2) underlåtenhet att följa monteringsanvisningarna; (3) olämplig användning eller missbruk, försumlighet, en olycka (t.ex. att produkten tappas); (4) normalt slitage; (5) produkten har använts för annan användning än hemanvändning, inklusive för professionella eller kommersiella ändamål (t.ex. spelrum, träning, tävlingar). Om det är tillåtet enligt gällande lag fransäger sig Guillemot och dess dotterbolag allt ansvar för eventuella skador som inte är relaterade till material- eller tillverkningsfel när det gäller produkten (inklusive, men inte begränsat till, skador som direkt eller indirekt orsakats av någon programvara eller genom att kombinera Thrustmaster-produkten med någon olämplig del, i synnerhet nätaggreat, laddningsbara batterier, laddare, eller andra delar som Guillemot inte tillhandahåller för denna produkt).

UPPHOVSRÄTTSSKYDD

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Med ensamrätt. Thrustmaster® är ett registrerat varumärke som tillhör Guillemot Corporation S.A. PlayStation® är ett registrerat varumärke som tillhör Sony Interactive Entertainment Inc. Microsoft® är ett registrerat varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder. Alla andra varumärken tillhör sina respektive ägare. Illustrationer är inte bindande. Innehåll, konstruktion och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande och kan variera från land till land. Tillverkad i Kina.

MILJÖSKYDD



* I Europeiska unionen: När produkten har slutat fungera ska den inte slängas i vanligt hushållsavfall, utan kasseras vid en uppsamlingsplats för bortskaffandet av elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE) för återvinning.

Detta bekräftas av symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen. Beroende på dess egenskaper kan materialet kanske återvinnas. Genom återvinning och andra sätt att hantera elektriskt och elektroniskt avfall kan du göra ett viktigt bidrag till att hjälpa till att skydda miljön.

Kontakta dina lokala myndigheter för information om uppsamlingsplatsen som är närmast dig. För alla andra länder: Följ lokala återvinningslagar för elektriskt och elektroniskt avfall.

Behåll denna information. Färger och dekorationer kan variera.

Plastfästen och lim/kliester/tejp bör avlägsnas från produkten innan den används.

www.thrustmaster.com

*Gäller endast EU och Turkiet



THRUSTMASTER®

TEKNISK SUPPORT

<https://support.thrustmaster.com>

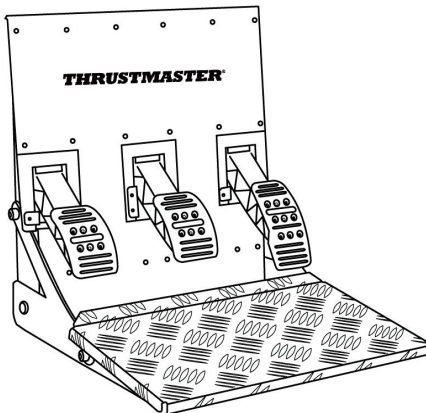
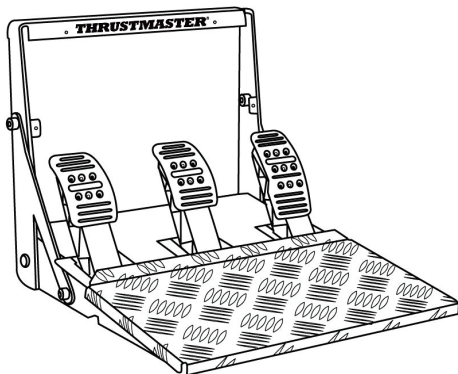


TR3PA-PRO

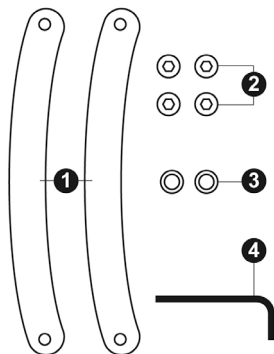
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

Käyttö: PC – PlayStation®4 – Xbox One

Käyttöohje

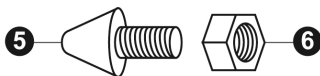


TEKNISET OMINAISUUDET



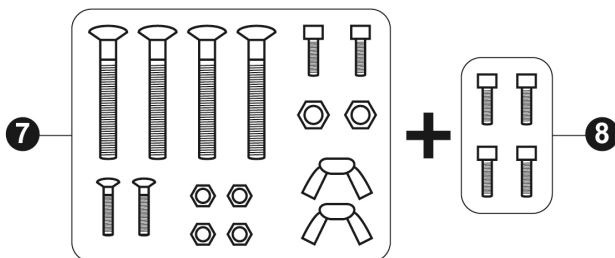
- 1 2 sivukaarta (vasen ja oikea)
2 4 M8-tyypin kuusiokoloruuvia
(sivukaarien kiinnitykseen)

- 3 2 muovirikkaa
(sivukaarien kiinnitykseen)
4 6 mm kuusiokoloavain
(sivukaarien kiinnitykseen)



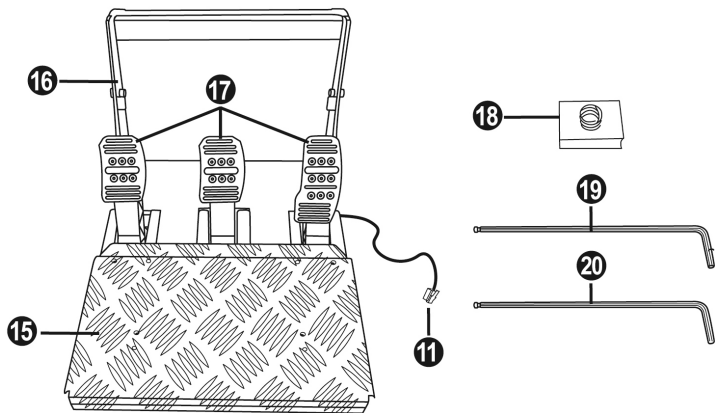
- 5 Irrotettava JARRUN KARTIOMAINEN
KUMISÄÄDIN

- 6 Kiristys- ja säätömutteri
(JARRUN KARTIOMAISEN
KUMISÄÄTIMEN kiinnitykseen)



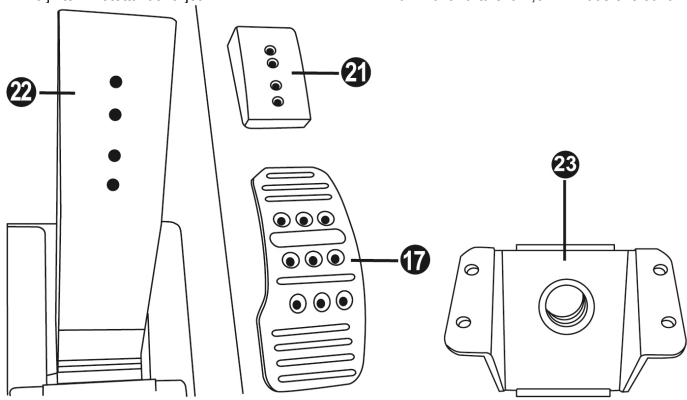
- 7 Varasisältö
(erilaisia lisäruuveja ja -muttereita)

- 8 4 M3-tyypin kuusiokoloruuvia
(irrotettavan metallirajoittimen
kiinnitykseen)



- 11 Poljinsetin kaapeli ja liitin
- 15 Irrotettava jalkatuki
- 16 Sivukaaret kiinnitettynä
- 17 Poljinten irrottavat kärjet

- 18 Irrotettava JARRUN JOUSISÄÄDIN
(ei valmiiksi asennettu)
- 19 Mukana tuleva 2 mm kuusiokoloavain
- 20 Mukana tuleva 2,5 mm kuusiokoloavain



- 17 Metallinen kärki
- 21 Muovinen kärkituki

- 22 Metallinen polkimen varsi
- 23 Irrotettava poljinrajoitin
(ei valmiiksi asennettu)

VAROITUS

Ennen kuin käytät tätä tuotetta, lue nämä ohjeet huolella ja säästä ne myöhempiä tarvetta varten.



Älä turvallisuussyistä johtuen käytä poljinsettiä ikinä paljain jaloin tai pelkät sukat jalassa.

**THRUSTMASTER® KIELTÄÄ KAIKEN VASTUUN, MIKÄLI
LOUKKAANTUMINEN JOHTUU POLJINSETIN KÄYTTÖSTÄ ILMAN KENKIÄ.**



Varoitus – poljinsetin puristusvaara pelisessioiden aikana

- * Pidä poljinsetti lasten ulottumattomissa.
- * Älä ikinä aseta pelisessioiden aikana sormea tai peukaloa polkimien sivuille tai niiden lähelle.
- * Älä ikinä aseta pelisessioiden aikana sormea tai peukaloa polkimien takajalustalle tai sen lähelle.
- * Älä ikinä aseta pelisessioiden aikana sormea tai peukaloa polkimien etuajalustalle tai sen lähelle.

EI KOSKAAN



EI KOSKAAN



EI KOSKAAN



POLJINTEN AUTOMAATTINEN KALIBROINTI



- Älä ikinä yhdistä tai irrota poljinsettiä ratin jalustasta, kun ratti on yhdistetty konsoliin tai PC:hen, tai pelisessioiden aikana, välttääksesi kalibrointiongelmia.
- Yhdistä poljinsetti aina rattiin ennen kuin yhdistät ratin konsoliin tai PC:hen.
- Kun ratti on kalibrointu itsensä ja peli on käynnistetty, polkimet kalibroivat itsensä automaattisesti muutaman painalluksen jälkeen.
- Älä ikinä paina polkimia, kun ratti kalibroi itseään tai kun peli käynnistyy, niin vältät kalibrointiongelmia.
- Mikäli polkimet eivät toimi oikein tai vaikuttavat väärin kalibroituilta, sammuta konsoli, irrota ratti kokonaan, yhdistä sitten kaikki johdot (mukaan lukien virtalähteen johto ja poljinsetin johto), aseta konsolin virta päälle ja käynnistä peli uudelleen.

POLJIN SETIN YHDISTÄMINEN OHJAAMON

- Liitä poljinsetti käyttämällä pieniä ruuvikoloja, jotka löytyvät poljinsetin alapuolelta.
- Kiinnitä M6-ruuvit (ei mukana) ohjaamon poljintuen levyyn ja pieniin ruuvikoloihin, jotka löytyvät poljinsetin alapuolelta.

Tärkeää: M6-ruuvien pituudet eivät saa ylittää ohjaamon poljintuen levyn paksuutta plus 10 lisämillimetriä, jotta vältät vahingoittamasta poljinsetin sisäisiä komponentteja.



Vain käyttäjien käsiteltäväksi
Vähintään 16 vuotta täyttäneille

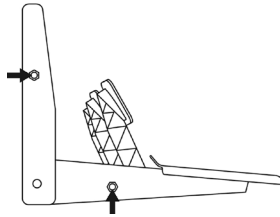
RASKAS TUOTE



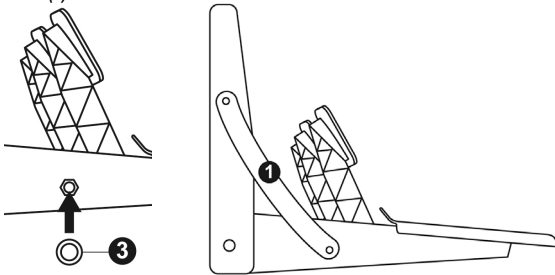
Varo, ettet pudota tuotetta itsesi tai
kenenkään muun päälle!

KAHDEN SIVUKAAREN (1) KIINNITYS

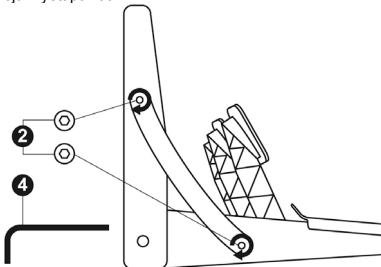
Poljinsetin kahden sivulla olevan ruuvikolot (1 ylempi + 1 alempi) kahden sivukaaren (1) asennusta varten:



- Aseta yksi muovirikka (3) poljinsetin alemmassa osassa sijaitsevaan ruuvikoloon.
- Aseta seuraavaksi yksi kaarista (1) poljinsetin ylempässä osassa sijaitsevaan ruuvikoloon ja muovirikkaan (3).



- Liitä kaari (1) käyttämällä kahta M8-tyyppistä kuusiokoloruuvia (2) ja 6 mm kuusiokoloavainta (4) kääntämällä ruuveja myötäpäivään.



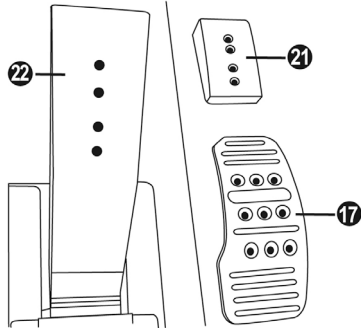
- Toista tämä poljinsetin toiselle puolella liittääksesi toisen kaaren.

Olet nyt pelivalmis!

POLJINTEN SÄÄTÖ

Jokainen kolmesta polkimesta sisältää:

- Metallikärjen (17) usealla reiällä
(9 kaasulle – 6 jarrulle – 6 kytkimelle)
- Muovisen kärkituen (21) (asetetaan kärjen ja varren väliin) neljällä reiällä
- Metallisen poljinvarren (22) neljällä reiällä

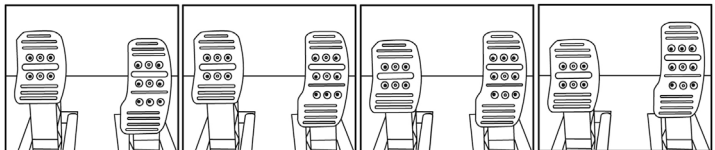


VAROITUS: • Välttääksesi kalibrointiongelmat irrota aina USB-kaapeli rattiohjaimesta, ennen kuin säädät poljinsetin asetuksia.

Poljinten KORKEUDEN säätö

- Käytä mukana tulevaa 2,5 mm kuusiokoloavainta (20) avataksesi ja poistaaksesi kaksi ruuvia, jotka pitävät metallisen kärjen (17) ja sen tuen (21) paikallaan.
- Kun se on tehty, valitse haluamasi korkeus ja kiristä sitten ruuvit uudelleen.

Esimerkit kaasupolkimelle:



Matala asento

Keskiasento (oletus)

Korkea asento

Todella korkea asento

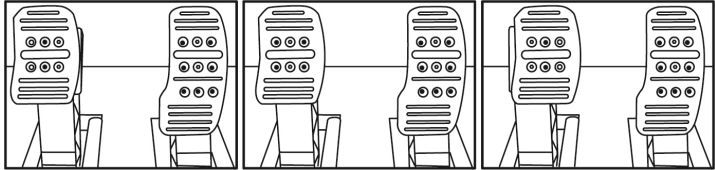
Mahdollisten korkeusasentojen määrä per poljiin:

- Neljä kaasupolkimelle
- Kaksi jarrupolkimelle
- Kaksi kytkinpolkimelle

Poljinten VÄLIN säätö

- Käytä mukana tulevaa 2,5 mm kuusiokoloavainta (20) avataksesi ja poistaaksesi kaksi ruuvia, jotka pitävät metallisen kärjen (17) ja sen tuen (21) paikallaan.
- Kun se on tehty, valitse haluamasi asento (vasemmalta, keskeltä tai oikealta) ja kiristä sitten ruuvit uudelleen.

Esimerkit jarrupolkimelle:



Vasen asento

Keskiasento (oletus)

Oikea asento

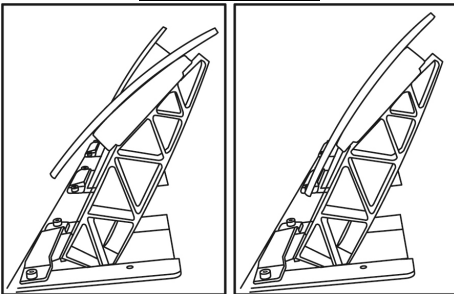
Mahdollisten väliasentojen määrä per poljiin:

- Kolme kaasupolkimelle
- Kolme jarrupolkimelle
- Kolme kytkinpolkimelle

Poljinten KALLISTUKSEN säätö

- Käytä mukana tulevaa 2,5 mm kuusiokoloavainta (20) avataksesi ja poistaaksesi kaksi ruuvia, jotka pitävät metallisen kärjen (17) ja sen tuen (21) paikallaan.
- Kun se on tehty, pyöritä muovista kärkitukea (21) 180°, kiristä sitten ruuvit uudelleen.

Esimerkit kaasupolkimelle:



Vähemmän kallistettu asento

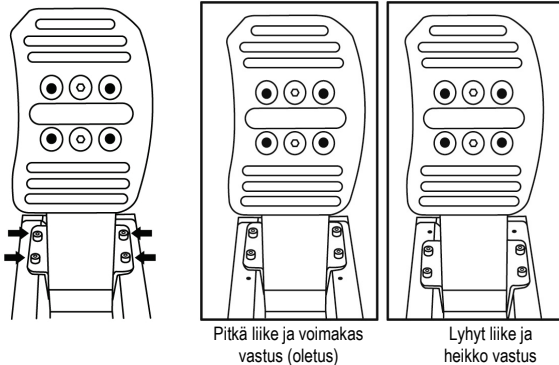
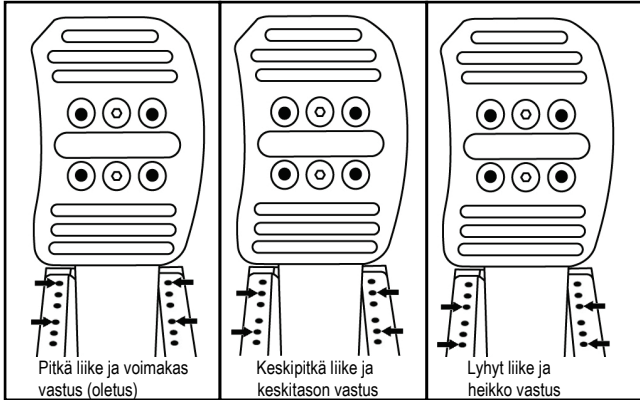
Enemmän kallistettu asento (oletus)

Mahdollisten kallistusasentojen määrä per poljiin:

- Kaksi kaasupolkimelle
- Kaksi jarrupolkimelle
- Kaksi kytkinpolkimelle

Jarrupolkimen **LIKKUMISMATKAN** ja vastuksen **VOIMAKKUUDEN** säätö (ilman **JARRUN SÄÄDINTÄ**)

- Aseta metallirajoitin (23) jarrupolkimen varren taakse.
- Valitse haluamasi asento (pitkä, keskipitkä tai lyhyt liikkumismatka) ja kiristä neljä M3-tyypin kuusiokoloruuvia (8) käyttämällä 2,5 mm kuusiokoloavainta (20).



Mahdollisten liike- ja vastusasentojen määrä:

- Pitkä liike ja noin 10 kg vastus
- Keskipitkä liike ja noin 8,5 kg vastus
- Lyhyt liike ja noin 7 kg vastus

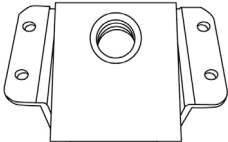
Huomautus: Mitä pitempi liikkumismatka, sitä voimakkaampi polkimen vastus (ja päinvastoin).

JARRUN JOUSISÄÄTIMEN asennus (18)

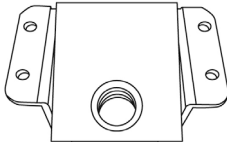
Tämä säädin sallii erilaisen tuntuman ja vastuksen jarruttaessa.

Käyttäjän täytyy päättää sen asentamisesta täysin omien mieltymyksiensä mukaan.

- Asenna JARRUN JOUSISÄÄDIN (18) tukevasti metallirajoittimen (23) pohjassa olevaan koloon.
- Voimakas vastus: Asenna säädin yläseinää vasten.
- Vieläkin voimakkaampi vastus: Asenna säädin alaseinää vasten.

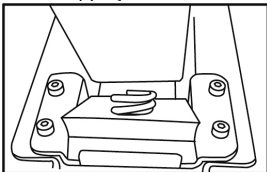


Yläseinää vasten
(vastus on noin 14 kg)

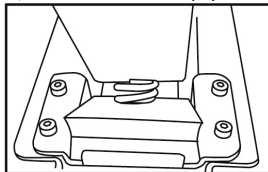


Alaseinää vasten
(vastus on noin 16 kg)

- Kun se on tehty, liitä metallirajoitin (23) poljinvarren taakse neljällä M3-tyyppisellä kuusiokoloruuvilla (8) käyttämällä mukana tulevaa 2,5 mm kuusiokoloavainta (20).



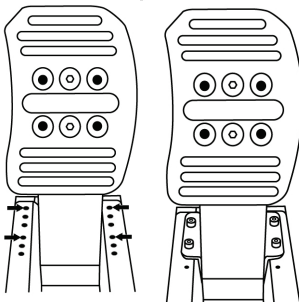
Yläseinää vasten
(vastus on noin 14 kg)



Alaseinää vasten
(vastus on noin 16 kg)

Tärkeä huomautus:

Vältäaksesi kalibrointiongelmia JARRUN JOUSISÄÄDIN on asennettava pitkän liikkumismatkan asentoon (älä siis asenna sitä keskipitkän tai lyhyen liikkumismatkan asentoihin).

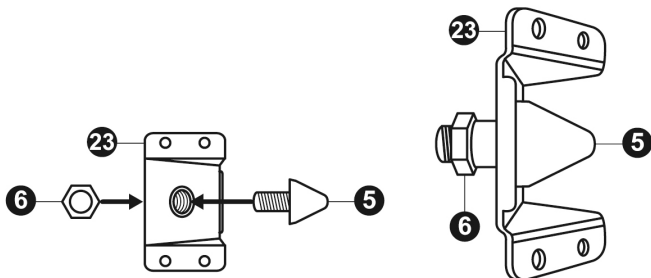


JARRUN KARTIOMAISEN KUMISÄÄTIMEN asennus (5)

Tämä säätimen avulla voit nauttia aidosta jarruttamisen tunteesta ja todella progressiivisesta vastuksesta polkimen liikkeen loppuvaiheessa.

Käyttäjän täytyy päättää sen asentamisesta täysin omien mieltymyksiensä mukaan.

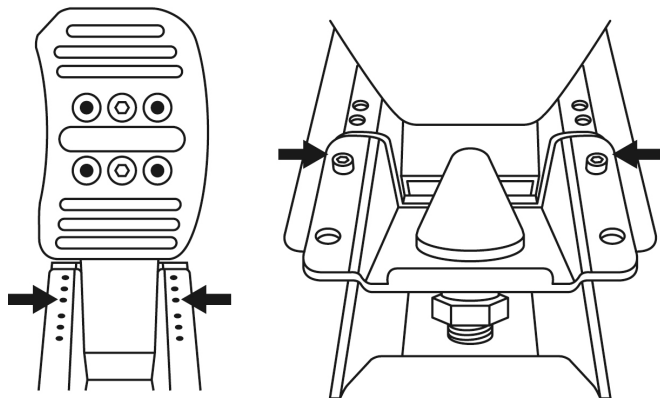
- Ruuvaa JARRUN KARTIOMAISEN KUMISÄÄTIMEN (5) metallirajoittimesta (23) löytyvään ruuvikoloon ja kiristä sitten takaa löytyvä kiristys- ja säätömutteri (6) JARRUN KARTIOMAISESTA KUMISÄÄTIMESTÄ esille tulevaan ruuviin.



- Liitä seuraavaksi metallirajoitin (23) poljinvarren taakse käyttämällä ainoastaan kahta M3-tyyppistä kuusiokoloruuvia (8) (älä siis käytä neljää ruuvia) alla olevassa kuvassa esitetyllä tavalla.

= todella pitkän liikkumismatkan asentoon

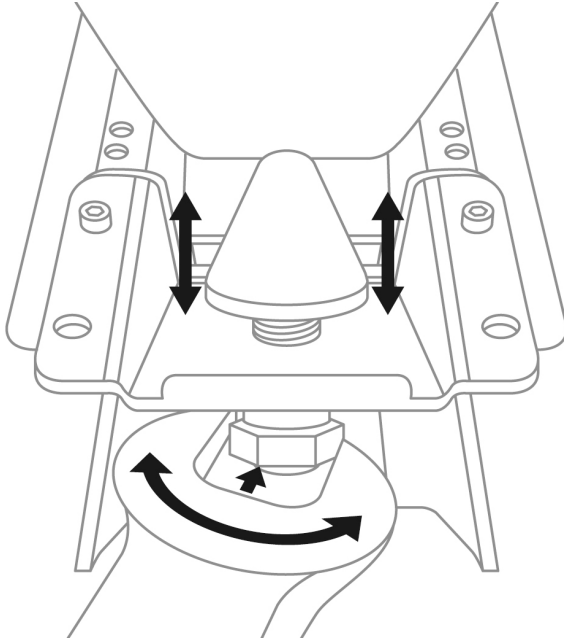
(Seuraa tätä kohtaa tarkoin välttääksesi kalibrointiongelmia!)



Kun se on asennettu tähän asentoon (todella pitkä liikkumismatka), metallirajoitin on hieman päällekkäin poljinvarren takana olevan suuren mustan metallilevyn kanssa ja se on kiinnitetty vain kahdella kuusiokoloruuvilla: tämä on täysin normaalia.

Jarrupolkimen LIIKKUMISMATKAN ja vastuksen VOIMAKKUUDEN säätö JARRUN KARTIOMAISEN KUMISÄÄTIMEN (5) ollessa asennettuna

- Löysää 14 mm kiintoavainta (ei mukana) käyttämällä hieman kiristys- ja säätömutteriä (6).
- Siirrä mieltymyksesi mukaan JARRUN KARTIOMAISEN KUMISÄÄDIN (5) hieman jarrupolkimen takaosaa lähemmäksi tai siitä kauemmaksi.
- Kun olet valinnut asennon, kiristä kiristys- ja säätömutteri (6) uudelleen käyttämällä 14 mm kiintoavainta.



Valitsemastasi asennosta riippuen JARRUN KARTIOMAISEN KUMISÄÄTIMEN vastus on 20 kilogramman (säätimen ollessa kauempana polkimesta) ja 30 kilogramman (lähempänä poljinta) välillä.

Huomautus: Jos JARRUN KARTIOMAISEN KUMISÄÄDIN on liian lähellä jarrupolkimen varsta, polkimen arvot eivät välttämättä palaa täysin nolnaan, kun päästät polkimesta kevyesti irti.

Mikäli niin käy:

* Lisää pelaamasi pelin asetuksiin pieni kuollut alue jarrupolkimen liikkumismatkan alkuun; tai

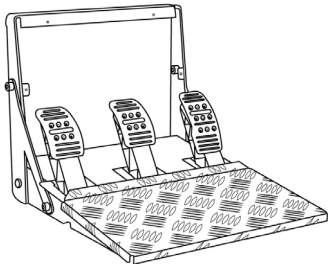
* Siirrä JARRUN KARTIOMAISTA KUMISÄÄDINTÄ hieman etäämmäksi jarrupolkimen varren takaosasta.

POLJINSETIN ASENNON KÄÄNTÖ

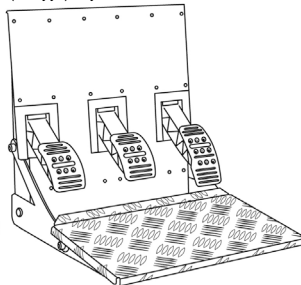
T3PA-PRO-poljinsetin muotoilu on ainutlaatuinen (patentti käsittelyssä), mikä sallii kaksi valinnaista asentoa:

- Lattiakiinnitys (F1-tyyli)
- Yläkiinnitys (GT-/rallytyyli)

Poljinsetti toimitetaan oletusarvoisesti lattiakiinnitystä (F1-tyyli) käyttäen.



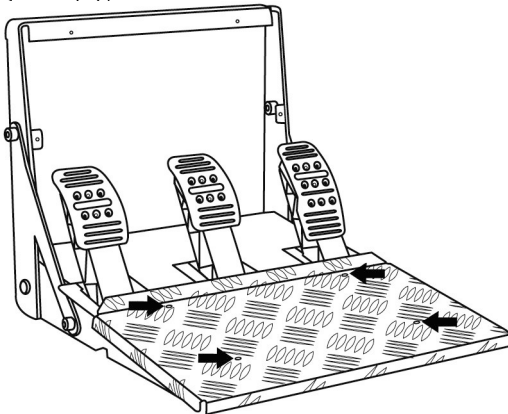
Lattiakiinnitys (F1-tyyli)



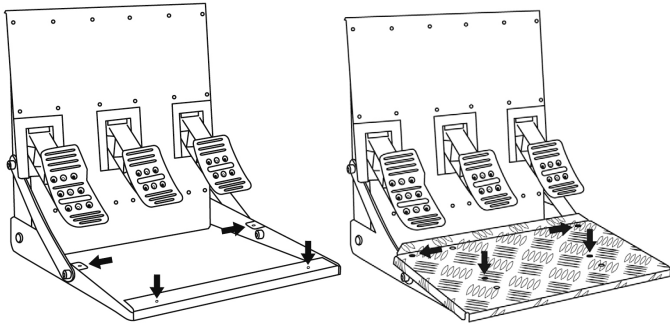
Yläkiinnitys (GT-/rallytyyli)

Poljinsetin FYYSINEN KÄÄNTÖ

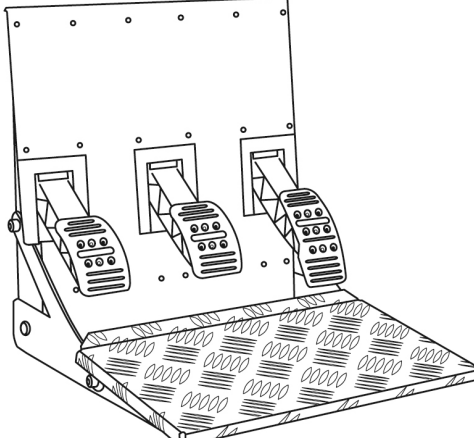
- Avaa mukana tulevaa 2 mm kuusiokoloavainta (**19**) käyttämällä neljä ruuvia, jotka pitävät irrotettavan jalkatuen (**15**) paikallaan.



- Käännä poljinsettiä 180° ja kiristä sitten ruuvit uudelleen neljään kaaresta (16) löytyvään ruuvikoloon.



- Irrota mukana tulevaa 2,5 mm kuusiokoloavainta (20) käyttämällä kolme metallikärkeä (17) kääntääksesi niitä 180° ja vaihtaaksesi kaasukärjen ja kytkinkärjen paikkoja.



Olet nyt pelivalmis!

Kaasu- ja kytkinpoljinten ELEKTRONINEN VAIHTO

Kun olet fyysisesti kääntänyt poljinsetin asennon, paina MODE-painiketta (löytyy rattisi kannasta) vaihtaaksesi kaasu- ja jarrupoljinten paikkoja elektronisesti (LEDin väri ilmoittaa valitun asennon).

POLJINSETIN ASENTO	LEDIN VÄRI
LATTIAKIINNITYS (F1-tyyli) <i>(oletus)</i>	PUNAINEN
YLÄKIINNITYS (GT-/rallityyli)	VIHREÄ

Valittu asento tallennetaan sen jälkeen välittömästi ratin sisäiseen muistiin.

KULUTTAJAN TAKUUTIEDOT

Maailmanlaajuinen, Guillemot Corporation S.A., jonka rekisteröity toimisto sijaitsee osoitteessa Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (tästä eteenpäin "Guillemot"), takaa asiakkaille, että tämä Thrustmaster-tuote on materiaaleista ja työn laadusta johtuvista vioista vapaa takuuajan verran. Kaikki toimet sen noudattamiseksi on nostettava tämän aikarajan sisällä. Euroopan Union jäsenvaltioissa se vastaa kahta (2) vuotta Thrustmaster-tuotteen toimituksesta. Muissa maissa takuu-aika vastaa Thrustmaster-tuotteen noudattamisvaatimusten aikarajaa sen maan asiaankuuluvien lakien mukaisesti, jonka asukas kuluttaja oli Thrustmaster-tuotteen ostopäivänä (mikäli kyseisessä maassa ei ole tällaisia vaatimuksia, takuuajan kesto on yksi (1) vuosi Thrustmaster-tuotteen ostopäivästä).

Yllä olevasta huolimatta ladattavilla akuilla on kuuden (6) kuukauden takuu ostopäivästä lähtien.

Mikäli tuote vaikuttaa takuuajan aikana vialliselta, ota välittömästi yhteyttä tekniseen tukeen, joka kertoo noudettavista toimenpiteistä. Jos vika vahvistetaan, tuote täytyy palauttaa sen ostopaikkaan (tai muuhun teknisen tuen osoittamaan paikkaan).

Tämän takuun puitteissa kuluttajan viallinen tuote joko korvataan uudella tai palautetaan toimintakuntoon teknisen tuen valinnan mukaan. Jos takuuajan aikana Thrustmaster-tuotteelle tehdään korjaustoimia, mikä tahansa vähintään seitsemän (7) päivää kestänyt jakso, jolloin tuote ei ole käytettävissä, lisätään jäljellä olevaan takuu-aikaan (jakso alkaa siitä päivästä, kun asiakas pyytää tukitoimia tai kun kyseessä oleva tuote luovutetaan korjattavaksi, mikäli korjaukseen luovuttamisen päivämäärä on myöhäisempi kuin tukitoimipyynnön). Mikäli asiaankuuluva laki sen sallii, Guillemotin ja sen tytäryhtiöiden täysi vastuuvollisuus (mukaan lukien välilliset vahingot) rajoittuvat Thrustmaster-tuotteen toiminnan palauttamiseen tai sen korvaamiseen uudella. Mikäli asiaankuuluva laki sen sallii, Guillemot kiistää kaikki takuut tuotteen myytävyydestä tai sopivuudesta tiettyyn tarkoitukseen.

Tämä takuu ei ole voimassa: (1) mikäli tuotetta on muokattu, avattu, muunneltu tai se on kärsinyt vahinkoa epäasiallisen tai huonon käytön, huolimattomuuden, onnettomuuden, tavallisen kulumisen tai minkä tahansa muun syyn johdosta, joka ei liity materiaali- tai valmistusvirheisiin (mukaan lukien, mutta rajoittumatta, Thrustmaster-tuotteen yhdistäminen epäsojivan osan kanssa, erityisesti virtalähteet, ladattavat akut, lataurit tai muut tuotteet, joita Guillemot ei ole toimittanut tälle tuotteelle); (2) mikäli tuotetta on käytetty missä tahansa muussa kuin kotikäytössä, mukaan lukien ammattimaisessa tai kaupallisessa käytössä (esim. pelihuoneet, koulutus ja kilpailut); (3) mikäli vian ilmetessä teknisen tuen ohjeita ei ole noudatettu; (4) ohjelmistojen kohdalla, kyseisellä ohjelmistolla on erillinen takuu; (5) käyttöesineiden kohdalla (tuotteen eliniän aikana vaihdettavat osat: esim. kertakäyttöiset paristot, kuulokkeet tai kuuloketyyny); (6) lisälaitteiden kohdalla (esim. kaapelit, kotelot, pussit, laukut ja rannekkeet); (7) mikäli tuote myytiin julkisessa huutokaupassa.

Tätä takuuta ei voi siirtää.

Tämä takuu ei vaikuta kuluttajan laillisiin oikeuksiin hänen maassaan, mitä tulee kuluttajatuotteiden myyntiin.

Ylimääräiset takuehdot

Takuuajan aikana Guillemot ei lähtökohtaisesti tarjoa varaosia, sillä tekninen tuki on ainoa osapuoli, joka on valtuutettu avaamaan ja/tai korjaamaan Thrustmaster-tuotteita (pois lukien sellaiset korjaustoimet, joita tekninen tuki saattaa pyytää kuluttajaa tekemään kirjallisten ohjeiden kautta – esimerkiksi korjaustoimen yksinkertaisuuden ja salassapitotarpeiden puuttumisen vuoksi – ja toimittamalla kuluttajalla vaadittavat varaosat, jos ne ovat tarpeellisia).

Innovaatiosykleistä johtuen ja suojellakseen tietotaitoaan sekä liikesalaisuuksiaan Guillemot ei lähtökohtaisesti tarjoa mitään tai varaosia Thrustmaster-tuotteille, joiden takuuajaksi on umpeutunut. Yhdysvalloissa ja Kanadassa tämä takuu rajoittuu tuotteen sisäisiin mekanismeihin ja ulkoisiin koteloihin. Guillemotia ja sen osakkuusyhtiöitä ei missään tilanteessa saa pitää vastuuvollisena kolmannelle osapuolelle välillisistä tai satunnaisista vahingoista, jotka ovat johtuneet nimenomaisten tai epäsuorien takuiden rikkomuksesta. Jotkin osavaltiot/provinssit eivät salli rajoituksia epäsuorien takuiden keston tai korvausvelvollisuuden rajoituksia tai rajoituksia välillisissä tai satunnaisissa vahingoissa, joten yllä olevat rajoitukset ja rajaukset ei välttämättä päde kohdallasi. Tämä takuu antaa sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia, ja sinulla saattaa olla muita osavaltiosta (tai maasta tai provinssista) riippuvia oikeuksia.

Vastuuvollisuus

Mikäli asiaankuuluva laki sen sallii, Guillemot Corporation S.A. (tästä eteenpäin "Guillemot") ja sen tytäryhtiöt kiistävät vastuunsa kaikista vahingoista, jotka johtuvat yhdestä tai useammasta seuraavasta: (1) tuotetta on muokattu, avattu tai muunneltu; (2) kokoamisohjeita ei ole noudatettu; (3) epäasiallisen tai huonon käytön, huolimattomuuden tai onnettomuuden (esim. isku) johdosta; (4) tavallisen kulumisen johdosta; (5) tuotetta on käytetty missä tahansa muussa kuin kotikäytössä, mukaan lukien ammattimaisessa tai kaupallisessa käytössä (esim. pelihuoneet, koulutus ja kilpailut). Mikäli asiaankuuluva laki sen sallii, Guillemot ja sen tytäryhtiöt kiistävät vastuunsa kaikista vahingoista, jotka eivät liity tuotteen materiaali- tai valmistusvirheisiin (mukaan lukien, mutta rajoittumatta, ohjelmiston suoraan tai epäsuoraan aiheuttamat vahingot, tai yhdistämällä Thrustmaster-tuote minkä tahansa epäsopivan osan kanssa, mukaan lukien tietyt virtalähteet, ladattavat akut, laturit tai muut osat, joita Guillemot ei ole toimittanut tälle tuotteelle).

TEKIJÄNOIKEUS

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Kaikki oikeudet pidätetään. Thrustmaster® on Guillemot Corporation S.A.:n rekisteröity tavaramerkki. PlayStation® on Sony Interactive Entertainment Inc.:in rekisteröity tavaramerkki. Microsoft® on Microsoft Corporationin rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa. Kaikki muut tavaramerkit ovat haltijoidensa omaisuutta. Kuvitukset eivät ole sitovia. Sisältö, mallit ja tavaraselosteet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta ja vaihdella maasta toiseen. Valmistettu Kiinassa.

YMPÄRISTÖNSUOJELUSUOSITUS



* Euroopan unionissa: Käyttöikänsä päätyttyä tätä tuotetta ei pidä laittaa kodin sekajätteeseen, vaan se tulee viedä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (SER/WEEE) keräyspisteeseen kierrätettäväksi.

Tämä vahvistetaan tuotteesta, käyttöohjeesta sekä pakkauksesta löytyvällä symbolilla.

Ominaisuuksistaan riippuen materiaalit voidaan kierrättää. Voit kierrätyksen ja muun sähkö- ja elektroniikkaromun käsittelyn avulla auttaa merkittävästi ympäristön suojelussa.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa lähimmästä keräyspisteestä.

Muissa maissa: Noudata paikallisia sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyslakeja.

Pidä nämä tiedot tallessa. Värit ja koristeet voivat vaihdella.

Muoviset kiinnittimet ja tarrat tulee poistaa ennen tuotteen käyttöä.

www.thrustmaster.com

* Voimassa vain EU:ssa ja Turkissa



THRUSTMASTER®

TEKNINEN TUKI

<https://support.thrustmaster.com>

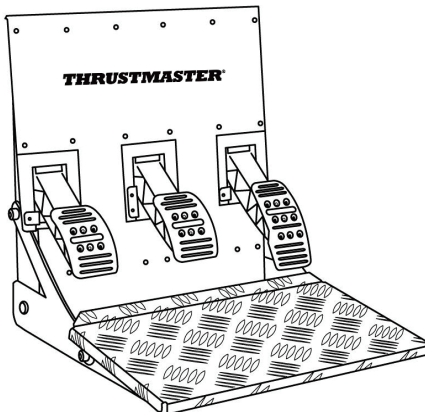
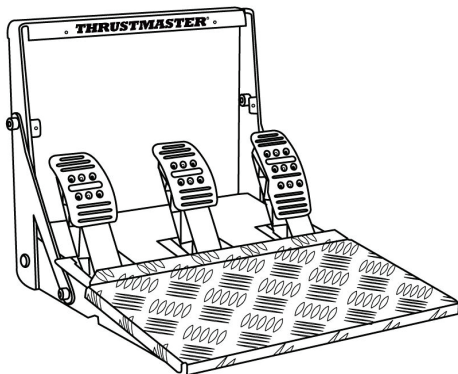


TR3PA-PRO

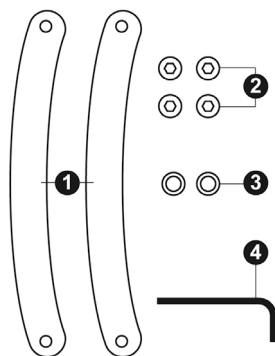
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

Pre: PC- PlayStation®4 – Xbox One

Návod na použitie

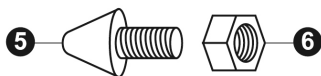


TECHNICKÉ PARAMETRE



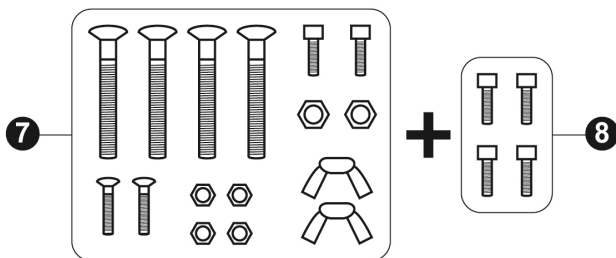
- 1 2 bočné oblúky (ľavý a pravý)
2 4 imbusové skrutky typu M8
(pre pripojenie bočných oblúkov)

- 3 2 plastové podložky
(pre pripojenie bočných oblúkov)
4 6 mm imbusový kľúč
(pre pripojenie bočných oblúkov)



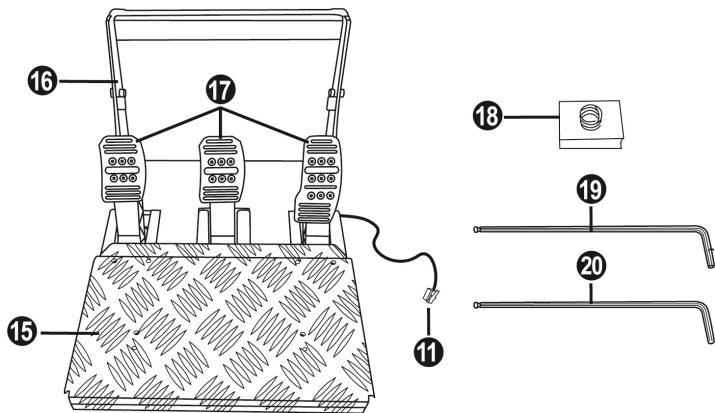
- 5 Odpojiteľný CONICAL RUBBER BRAKE MOD

- 6 Upevňovacia a nastavovacia matica
(pre pripojenie CONICAL RUBBER BRAKE
MOD)



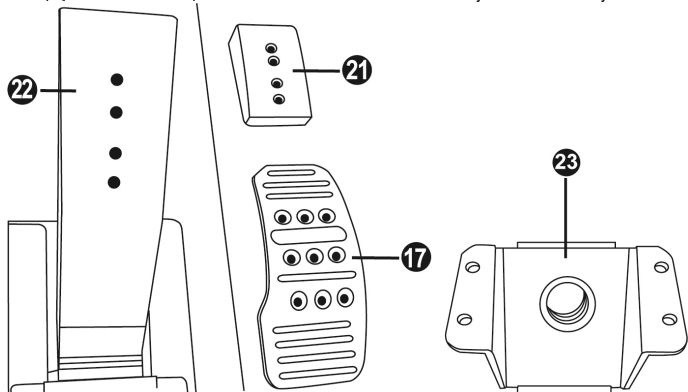
- 7 Náhrady
(rôzne ďalšie skrutky a matice)

- 8 4 imbusové skrutky typu M3
(pre pripojenie odpojiteľného kovového
dorazu)



- 11 Kábel a konektor pedálovej sady
- 15 Odpojiteľná podložka pre nohy
- 16 Nainštalované bočné oblúky
- 17 Odpojiteľná vrchná časť pedálov

- 18 Odpojiteľný SPRING BRAKE MOD
(predvolene nenainštalovaný)
- 19 Pribalený 2 mm imbusový kľúč
- 20 Pribalený 2.5 mm imbusový kľúč



- 17 Kovová vrchná časť pedálu
- 21 Plastová podpera pedálu

- 22 Kovové rameno pedálu
- 23 Odpojiteľný kovový doraz
(predvolene nenainštalovaný)

UPOZORNENIE

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tieto pokyny a uložte ich pre budúce použitie.



Z bezpečnostných dôvodov nikdy nepoužívajte pedálovú sadu s bosými nohami alebo keď máte na nohách len ponožky.

THRUSTMASTER® SA ZBAVUJE VŠETKEJ ZODPOVEDNOSTI V PRÍPADE VZNIKNUTÉHO ZRANENIA VYPLÝVAJÚCEHO Z POUŽITIA PEDÁLOVÉHO SETU BEZ OBUVI.



Upozornenie – Nebezpečenstvo privretia pri stlačení pedálu počas hrania hier

* Držte pedálovú sadu mimo dosahu detí.

* Počas hrania hier nikdy nedávajte prsty ani palce na boky pedálov alebo do ich blízkosti.

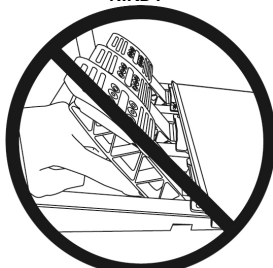
* Počas hrania hier nikdy nedávajte prsty ani palce na zadnú základňu pedálov alebo do jej blízkosti.

* Počas hrania hier nikdy nedávajte prsty ani palce na prednú základňu pedálov alebo do jej blízkosti.

NIKDY



NIKDY



NIKDY



AUTOMATICKÁ KALIBRÁCIA PEDALOV



- Nikdy nepripájajte ani neodpájajte sadu pedálov od základne volantu, kým je volant pripojený ku konzole alebo počítaču, alebo počas hrania, aby sa predišlo problémom s kalibráciou.
- = Pred pripojením volantu ku konzole alebo PC vždy najprv pripojte pedálový set ku volantu.
- Keď sa volant sám nakalibruje a je spustená hra, pedále sa nakalibrujú automaticky po niekoľkých stlačeniach.
- Nikdy nestláčajte pedále, keď sa volant sám kalibruje, alebo keď sa spúšťa hra, aby ste sa vyhlí problémom s kalibráciou.
- Ak pedále nefungujú správne alebo sa javia ako nesprávne kalibrované, vypnite konzolu, úplne odpojte volant, potom znova pripojte všetky káble (vrátane kábla napájacieho zdroja a kábla pedálovej sady), opätovne pripojte a zapnite konzolu a reštartujte hru.

PRIPOJENIE PEDÁLOVEJ SADY KU KOKPITU

- Pripojte pedálovú sadu pomocou malých skrutkových závitov umiestnených na spodnej strane pedálovej sady.
- Zaskrutkujte dve skrutky M6 (nie sú súčasťou balenia) do opornej dosky pedálov a do dvoch malých závitov na spodnej strane pedálovej sady.

Dôležité: Dĺžka dvoch skrutiek M6 nesmie prekročiť hrúbku nosnej dosky pedálu plus ďalších 10 mm, aby sa predišlo poškodeniu vnútorných komponentov pedálovej sady.



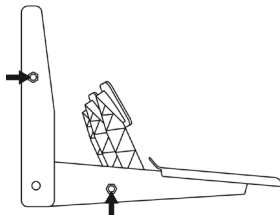
Použitie vhodné od
16 rokov



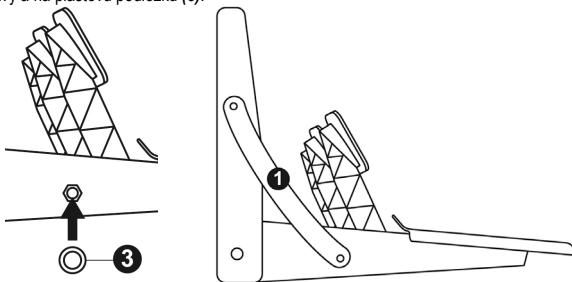
Dávajte pozor, aby ste výrobok nezhodili na
seba alebo na nikoho iného!

INŠTALÁCIA 2 BOČNÝCH OBLÚKOV (1)

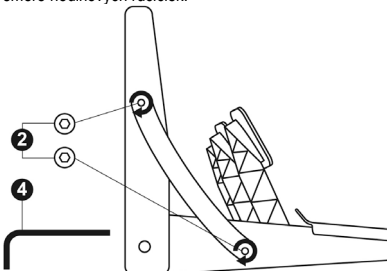
Pozície 2 bočných skrutkových závitov pedálovej sady (1 horná + 1 dolná) na pripevnenie 2 bočných oblúkov (1):



- Umiestnite jednu z plastových podložiek (3) na skrutkový závit umiestnený na spodnej časti pedálovej sady.
- Potom umiestnite jeden z oblúkov (1) na skrutkový závit umiestnený na hornej časti pedálovej súpravy a na plastovú podložku (3).



- Pripevnite oblúk (1) za použitia 2 imbusových skrutiek typu M8 (2) a 6 mm imbusového kľúča (4) otáčaním skrutiek v smere hodinových ručičiek.



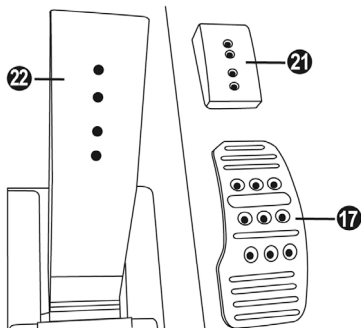
- Tento postup zopakujte na druhej strane pedálu, aby ste mohli pripevniť druhý oblúk.

Teraz ste pripravený hrať!

NASTAVENIE PEDÁLOV

Každý z 3 pedálov obsahuje:

- Kovovú vrchnú časť (17) s viacerými otvormi (9 pre plynový pedál - 6 pre brzdu - 6 pre spojku).
- Plastovú podporu pedálu (21) (umiestnenú medzi ramenom a vrchom pedálu) so 4 otvormi.
- Kovové rameno pedálu (22) so 4 otvormi.

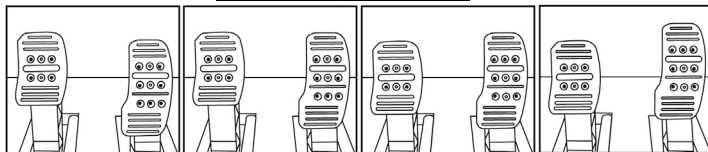


UPOZORNENIE: Aby ste sa vyhli problémom s kalibráciou, pred vykonaním akýchkoľvek úprav v nastaveniach pedálov, vždy odpojte kábel USB Vášho volantu.

Nastavenie VÝŠKY plynového pedálu

- Pomocou priloženého 2,5 mm imbusového kľúča (20) odskrutkujte a odstráňte 2 skrutky držiace kovovú vrchnú časť (17) a jej podporu (21) na mieste.
- Potom, zvolte si požadovanú výšku, potom skrutky znovu nasadte a dotiahnite.

Priklady znázorňujúce plynový pedál:



Nízka pozícia

Stredná pozícia
(prednastavená)

Vysoká pozícia

Veľmi vysoká pozícia

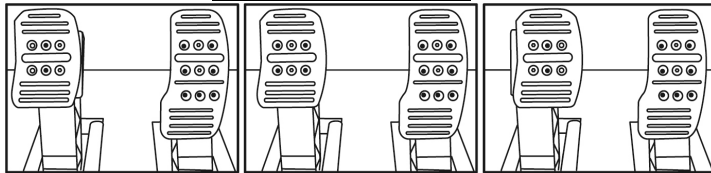
Počet možných výškových pozícií pre pedále:

- 4 pre plynový pedál
- 2 pre brzdový pedál
- 2 pre pedál spojky

Nastavenie ROZOSTUPU pedálov

- Pomocou priloženého 2,5 mm imbusového kľúča (20) odskrutkujte a odstráňte dve skrutky držiace kovovú vrchnú časť (17) a jej podporu (21) na mieste.
- Potom, vyberte si preferovanú polohu (vľavo, v strede alebo vpravo) a skrutky znovu nasadte a dotiahnite.

Priklady znázorňujúce brzdový pedál:



Pozícia vľavo

Pozícia v strede (prednastavená)

Pozícia vpravo

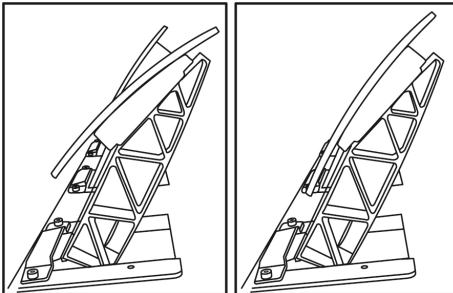
Počet možných pozícií rozstupov pre pedále:

- 3 pre plynový pedál
- 3 pre brzdový pedál
- 3 pre pedál spojky

Nastavenie SKLONU predálov

- Pomocou priloženého 2,5 mm imbusového kľúča (20) odskrutkujte dve skrutky držiace kovovú vrchnú časť (17) a jej podporu (21) na mieste.
- Potom, otočte plastovú podporu pedálu (7) o 180°, a skrutky znovu nasadte a dotiahnite.

Priklady znázorňujúce plynový pedál:



Menej sklonená pozícia

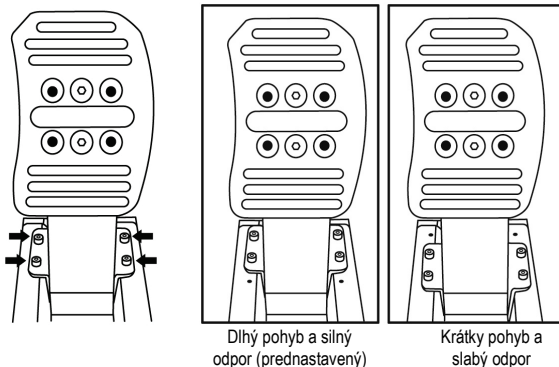
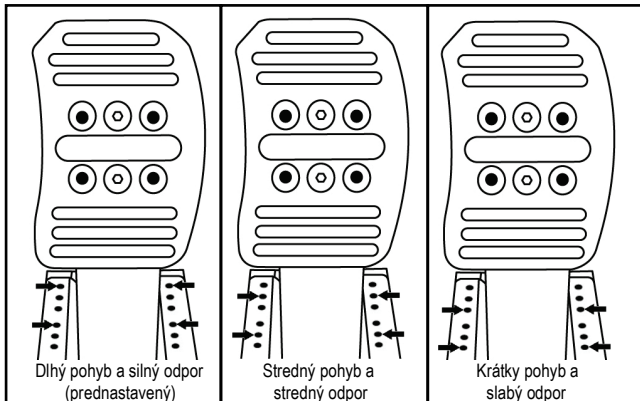
Viac sklonená pozícia (prednastavená)

Počet možných sklonov pre pedále:

- 2 pre plynový pedál
- 2 pre brzdový pedál
- 2 pre pedál spojky

Nastavenie ROZSAHU pohybu a SILY odporu brzdového pedálu (s nenainštalovaným BRAKE MOD)

- Nainštalujte kovový doraz (23) na spodnú časť ramena pedálu.
- Vyberte si želanú pozíciu (Dlhý, Stredný alebo Krátky rozsah pohybu) a následne zatahnite 4 imbusové skrutky typu M3 (8) s použitím priloženého 2.5 mm imbusového kľúča (20).



Počet možných pozícií rozsahu pohybu a odporu:

- Dlhý rozsah pohybu s odporom približne 22 lbs / 10 kg
- Stredný rozsah pohybu s odporom približne 18.7 lbs / 8.5 kg
- Krátky rozsah pohybu s odporom približne 15.4 lbs / 7 kg

Poznámka: čím je dlhší rozsah pohybu, tým silnejší je odpor pedálu (a naopak).

Inštalácia SPRING BRAKE MOD (18)

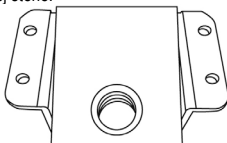
Tento mód vám umožňuje zažiť iné pocity a odpor počas brzdenia.

Záleží len na Vás, či ho chcete alebo nechcete nainštalovať, v závislosti od Vašich vlastných preferencií.

- Nasadíte SPRING BRAKE MOD (18) úplne a pevne do spodnej časti otvoru kovového dorazu (23).
- Pre silný odpor: umiestnite mód proti hornej stene.
- Pre ešte silnejší odpor: umiestnite mód proti spodnej stene.

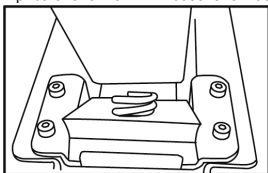


Pozícia proti hornej stene.
(odpor približne. 30.9 lbs / 14 kg)

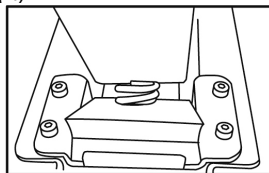


Pozícia proti dolnej stene.
(odpor približne 35.2 lbs / 16 kg)

- Potom, pripojte kovový doraz (23) za rameno pedálu so 4 imbusovými skrutkami typu M3 (8) použitím priloženého 2.5 mm imbusového kľúča (20).



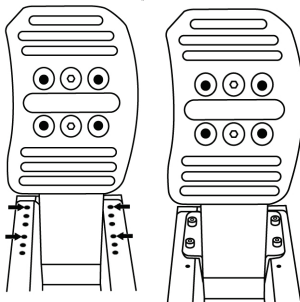
Pozícia proti hornej stene.
(odpor približne. 30.9 lbs / 14 kg)



Pozícia proti dolnej stene.
(odpor približne 35.2 lbs / 16 kg)

Dôležitá poznámka:

Aby sa predišlo akýmkoľvek problémom s kalibráciou, musí sa SPRING BRAKE MOD inštalovať len v polohe Dlhého rozsahu pohybu (t. j. neinštalujte ho v pozíciách Strednom rozsahu pohybu alebo Krátkom rozsahu pohybu)

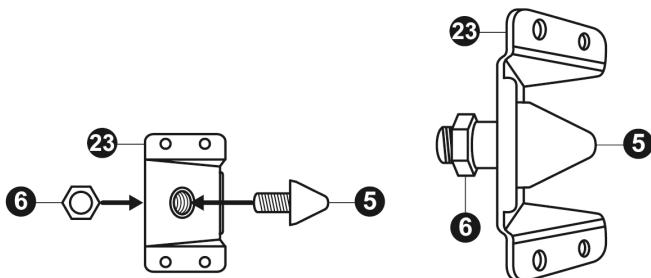


Inštalácia CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

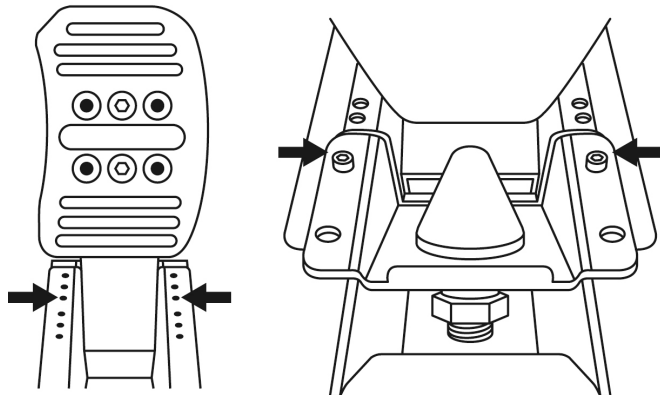
Tento mód Vám poskytne autentický pocit pri brzdení a extrémne progresívny odpor na konci rozsahu pedálu.

Záleží len na Vás, či ho chcete alebo nechcete nainštalovať, v závislosti od Vašich vlastných preferencií.

- Nasadíte CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) do skrutkového závitu kovového dorazu (23), potom utiahnete upevňovaciu a nastavovaciu maticu (6) zozadu na vyčnievajúcej skrutke z CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



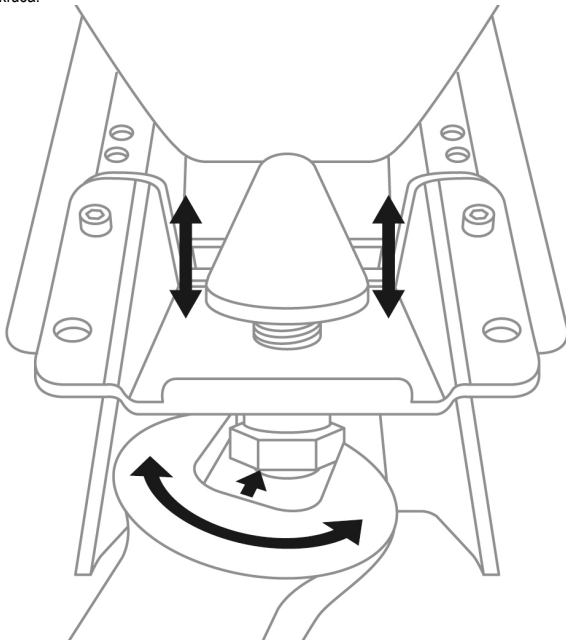
- Následne pripojte kovový doraz (23) za rameno pedálu **použitím iba 2 imbusových skrutiek typu M3 (8)** (tj. nepoužite 4 skrutky), do pozície zobrazenej na obrázkoch nižšie.
- = v pozícii Veľmi dlhého rozsahu pohybu
(Uistite sa, že ste presne splnili tento bod, aby ste sa vyhli problémom s kalibráciou!)



Je úplne v poriadku, že po inštalácii v tejto polohe (poloha Veľmi dlhý rozsah pohybu) kovový doraz mierne prekrýva veľký čierny kus kovového plechu za pedálmi a je pripevnený iba 2 imbusovými skrutkami.

Nastavenie ROZSAHU pohybu a SILY odporu brzdového pedálu s nainštalovaným CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5)

- Pomocou 14 mm kľúča (nie je súčasťou balenia) mierne uvoľnite upevňovaciu a nastavovaciu maticu (6).
- V závislosti od vašich preferencií posuňte CONICAL RUBBER BRAKE MOD (5) trochu bližšie alebo ďalej od zadnej časti brzdového pedálu.
- Po zvolení polohy jednoducho znova dotiahnite upevňovaciu a nastavovaciu maticu (6) pomocou 14 mm kľúča.



V závislosti od polohy, ktorú ste si vybrali, bude odpor CONICAL RUBBER BRAKE MOD medzi 44 lbs / 20 kg (ak je mod ďalej od pedálu) a 66 lbs / 30 kg (ak je mod bližšie ku pedálu).

Upozornenie: Ak je CONICAL RUBBER BRAKE MOD príliš blízko k zadnej časti ramena brzdového pedálu, môže sa stať, že keď uvoľníte pedál veľmi ľahko, hodnoty pedálu sa úplne nevrátia na nulu.

V takom prípade:

* V možnostiach hry, ktorú hráte, pridajte malú hluchú zónu na začiatku rozsahu pohybu na brzdovom pedáli; alebo

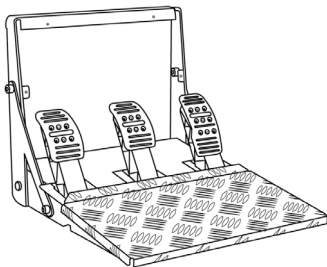
* Posuňte CONICAL RUBBER BRAKE MOD trochu ďalej od zadnej časti ramena brzdového pedálu.

OTOČENIE POZÍCIE PEDÁLOVEJ SADY

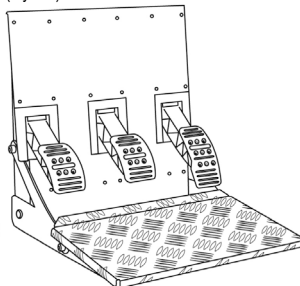
Sada pedálov T3PA-PRO má unikátny dizajn (čaká na patent) pre výber z 2 rôznych pozícií:

- Poloha na podlahe (štýl F1)
- Zavesená poloha (štýl GT/ Rally)

Štandardne je sada pedálov umiestnená na podlahe (štýl F1).



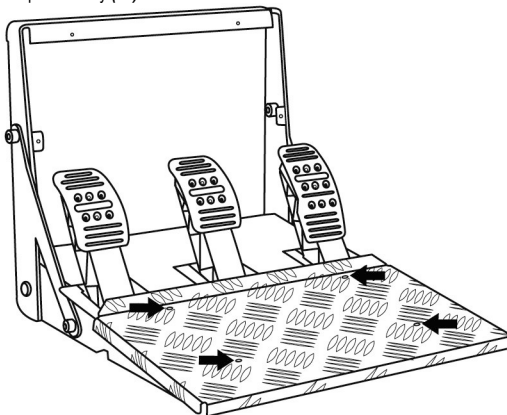
Poloha na podlahe (štýl F1)



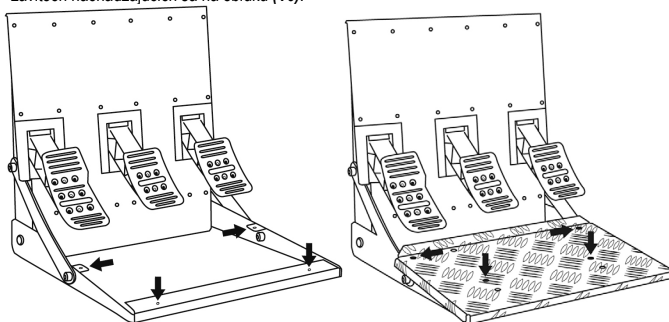
- Zavesená poloha (štýl GT/Rally)

FYZICKÁ VÝMENA pedálovej sady

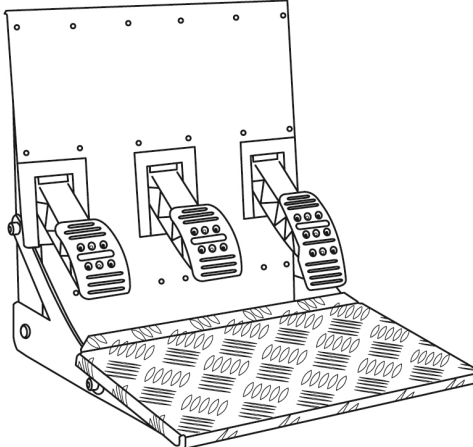
- Použitím priloženého 2 mm imbusového kľúča (19), odskrutkujte 4 skrutky, ktoré držia odnímateľnú opierku nohy (15) na mieste.



- Otočte pedálovú súpravu o 180°, potom znovu nasadte a zaskrutkujte skrutky v 4 skrutkových závitoch nachádzajúcich sa na oblúku (16).



- Pomocou priloženého 2,5 mm imbusového kľúča (20) odskrutkujte 3 kovové vrchné časti pedálov (17) pre otočenie o 180°, a vymeňte pozície vrchnej časti plynového pedálu a spojky.



Teraz ste pripravený hrať!

ELEKTRONICKÁ VÝMENA pedálov plynu a spojky

Keď fyzicky obrátíte polohu pedálovej zostavy, jednoducho stlačte tlačidlo MODE (umiestnené na spodnej časti základne volantu), aby ste elektronicky vymenili pedále plynu a spojky (farba LED indikuje zvolenú polohu).

POZÍCIA PEDÁLOVEJ SADY	FARBA LED
Poloha na podlahe (štýl F1) <i>(prednastavené)</i>	ČERVENÁ
Zavesená poloha (štýl GT/Rally)	ZELENÁ

Zvolená poloha sa potom okamžite uloží do vnútornej pamäte volantu.

INFORMÁCIE O ZÁRUKU

Celosvetovo, spoločnosť Guillemot Corporation S.A., ktorej sídlo sa nachádza na adrese Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Francúzsko (ďalej len "Guillemot") zaručuje spotrebiteľovi, že počas záručnej doby, ktorá je zhodná s časovým limitom na podanie reklamácie na tento produkt, tento Thrustmaster produkt nemá materiálne chyby ani výrobné chyby.

V krajinách Európskej únie záručná doba zodpovedá obdobiu dvoch (2) rokov od dodania produktu Thrustmaster. V iných krajinách zodpovedá záručná doba lehote pre podanie reklamácie na produkt Thrustmaster podľa platných zákonov krajiny, v ktorej mal spotrebiteľ bydlisko k dátumu kúpy produktu Thrustmaster (ak takýto zákon v príslušnej krajine neexistuje, potom je záručná doba jeden (1) rok od pôvodného dátumu zakúpenia produktu Thrustmaster).

Bez ohľadu na vyššie uvedené, sa na nabíjateľné batérie vzťahuje záručná doba šiestich (6) mesiacov od dátumu nákupu.

Ak počas záručnej doby dôjde na produkte ku chybe, okamžite kontaktujte Technickú podporu, ktorá Vám oznámi ďalší postup. Ak je chyba potvrdená, produkt musí byť vrátený v mieste jeho nákupu (alebo na inom mieste uvedenom Technickou podporou).

V kontexte tejto záruky má Technická podpora možnosť rozhodnúť, či bude chybný produkt spotrebiteľa buď vymenený alebo opravený do funkčného stavu. Ak v priebehu záručnej doby podlieha produkt Thrustmaster takejto oprave, každá doba najmenej siedmich (7) dní, počas ktorých je výrobok nepoužiteľný, bude doplnená do zostávajúcej záručnej doby (toto obdobie začína plynúť od dátumu žiadosti spotrebiteľa alebo dátumom, kedy je daný výrobok dodaný na opravu, ak je dátum, kedy je výrobok dodaný na opravu po dátume podania žiadosti). Ak to umožňujú platné právne predpisy, plná zodpovednosť spoločnosti Guillemot a jej dcérskych spoločností (vrátane následných škôd) je obmedzená na návrat produktu do funkčného stavu alebo na výmenu produktu Thrustmaster. Ak to dovoľuje platné právo, spoločnosť Guillemot neposkytuje záruku obchodovateľnosti a spôsobilosti pre určité použitie.

Táto záruka sa nevzťahuje na: 1. ak bol výrobok upravený, otvorený, pozmenený alebo poškodený v dôsledku nevhodného alebo hrubého používania, nedbanlivosti, nehody, bežného opotrebenia, alebo akejkolvek inej príčiny nesúvisiacej s materiálnou alebo výrobnou chybou (vrátane, nie však výlučne, kombinácie výrobku Thrustmaster s akýmkoľvek nevhodným prvkom, vrátane napájacích zdrojov, nabíjateľných batérií, nabíjačiek, alebo iných prvkov, ktoré Guillemot nedodáva pre tento výrobok); (2) ak bol výrobok použitý na akékoľvek iné použitie ako na domáce použitie, a to aj na profesionálne, alebo komerčné účely (napríklad herne, školenia, súťaže); (3) v prípade nedodržania pokynov poskytnutých Technickou podporou; (4) softvér, pričom uvedený softvér podlieha osobitnej záruke; (5) spotrebné materiály (prvky, ktoré sa majú vymeniť počas životnosti výrobku: napríklad jednorazové batérie, zvukové súpravy alebo slúchadlá); (6) na príslušenstvo (napríklad káble, puzdρά, vrecká, tašky, popruhy na zápästie); (7) ak bol výrobok predaný vo verejnej dražbe.

Táto záruka nie je prenosná.

Zákonné práva spotrebiteľa, pokiaľ ide o zákony platné pre predaj potrebného tovaru v jeho alebo jej krajine, nie sú touto zárukou ovplyvnené.

Ďalšie záručné ustanovenia

Počas záručnej lehoty, Guillemot neposkytuje žiadne náhradné diely, vzhľadom na skutočnosť, že Technická podpora je jediná strana oprávnená otvoriť a/alebo opraviť akýkoľvek Thrustmaster produkt (Výnimkou je prípadné požiadanie Technickej podpory o nasledovanie písomných pokynov na opravy, ktoré má vykonať užívateľ - napríklad pre ich jednoduchosť a dostupné opravné postupy – a v prípade potreby dodanie náhradných dielov užívateľovi).

Kvôli inovačným cyklom a vzhľadom na ochranu know-how a obchodného tajomstva spoločnosti, Guillemot neposkytuje opravné postupy alebo náhradné diely na Thrustmaster produkty po uplynutí ich záručnej lehoty.

V Spojených štátoch amerických a v Kanade je táto záruka obmedzená na vnútorný mechanizmus výrobku a vonkajší kryt produktu. Guillemot ani jeho pridružené spoločnosti v žiadnom prípade nenesú zodpovednosť voči akejkolvek tretej strane za priame či nepriame vady plynúce z porušenia podmienok záruky. V niektorých krajinách, kde nie je prípustné obmedzenie alebo vylúčenie nepriamych škôd, či obmedzenie trvania záruk a podmienok, vyššie uvedené vylúčenie neplatí. Touto zárukou sú užívateľovi poskytnuté špecifické práva spolu s právami plynúcimi z právnej úpravy jednotlivých krajín.

Zodpovednosť

Ak to dovoľujú platné zákony, spoločnosť Guillemot Corporation S.A. (ďalej len "Guillemot") a jej dcérske spoločnosti nenesú žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené jedným alebo viacerými z nasledujúcich prípadov: (1) výrobok bol upravený, otvorený alebo pozmenený; (2) nedodržali sa montážne inštrukcie; (3) nevhodné alebo hrubé používanie, nedbalosť, nehoda (napríklad náraz); (4) bežné opotrebenie; (5) používanie výrobku na akékoľvek iné použitie ako na domáce použitie, a to aj na profesionálne, alebo komerčné účely (napríklad herne, školenia, súťaže). Ak to dovoľujú platné zákony, spoločnosť Guillemot a jej dcérske spoločnosti nenesú žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody, ktoré nesúvisia s materiálnou alebo výrobnou vadou vo vzťahu k výrobku (vrátane, nie však výlučne, za akékoľvek škody spôsobené priamo alebo nepriamo akýmkoľvek softvérom, alebo kombinácie výrobku Thrustmaster s akýmkoľvek nevhodným prvkom, vrátane napájacích zdrojov, nabíjateľných batérií, nabíjačiek alebo iných prvkov, ktoré Guillemot nedodáva pre tento výrobok).

COPYRIGHT

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Všetky práva vyhradené. Thrustmaster® je registrovanou ochrannou známkou spoločnosti Guillemot Corporation S.A. PlayStation® je registrovanou ochrannou známkou spoločnosti Sony Interactive Entertainment, Inc. Microsoft® je registrovanou ochrannou známkou spoločnosti Microsoft Corporation v Spojených štátoch a/alebo v ďalších krajinách. Každé ďalšie registrované ochranné známky sú majetkom ich príslušných vlastníkov. Obrázky nie sú záväzné. Obsah, dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a môžu sa v jednotlivých krajinách líšiť. Vyrobené v Číne.

ODPORÚČANIE PRE OCHRANU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



* V Európskej únii: Na konci svojej životnosti by sa nemal tento produkt vyhodiť s bežným domovým odpadom, ale mal by byť odovzdaný na recykláciu v zbernom mieste na likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Potvrdzujúci symbol o recyklácii nájdete na produkte, na návode na použitie alebo na obale. V závislosti od ich vlastností, môžu byť materiály recyklované. Prostredníctvom recyklácie a iných foriem spracovania odpadu z elektrických a elektronických zariadení môžete významne prispieť k ochrane životného prostredia. Pre získanie informácie o pre vás najbližšom možnom mieste

odovzdania, kontaktujte miestne orgány.

Pre všetky ostatné krajiny: Dodržujte miestne zákony o recyklácii elektrických a elektronických zariadení.

Ponechajte si tieto informácie. Farby a ozdoba sa môžu líšiť.

Plastové spony a lepiace pásky by sa mali z výrobku pred jeho použitím odstrániť.

www.thrustmaster.com

*Použiteľné len pre EÚ a Turecko



THRUSTMASTER®

TECHNICKÁ PODPORA

<https://support.thrustmaster.com>

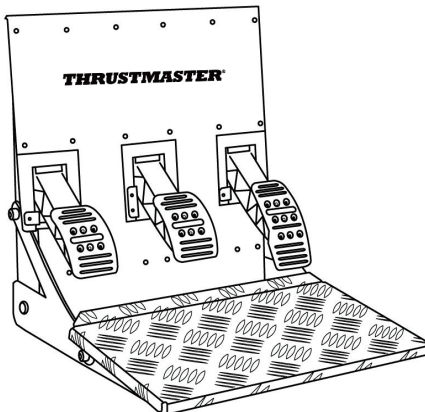
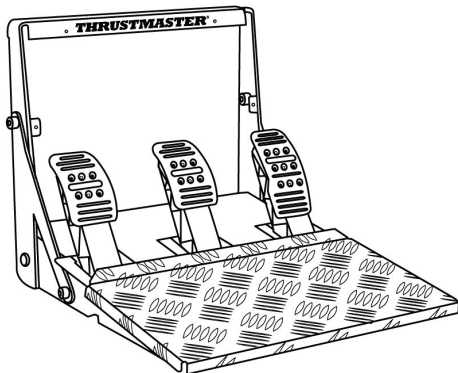


TR3PA-PRO

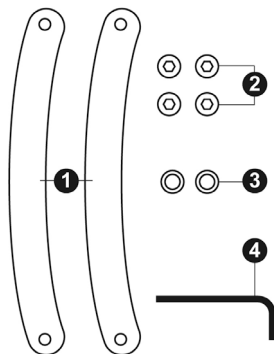
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

PC-hez– PlayStation®4-hez – Xbox One-hoz

Használati Útmutató

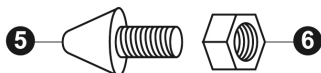


TECHNIKAI LEÍRÁS



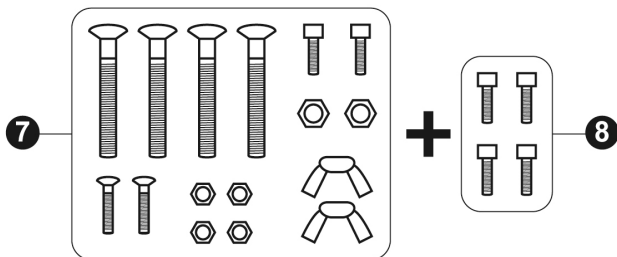
- 1 2 rögzítő oldalív (bal és jobb)
2 4 M8-es imbuszcavar
(az oldalívek rögzítéséhez)

- 3 2 műanyag csavaralátét
(az oldalívek rögzítéséhez)
4 6 mm-es imbuszkulcs
(az oldalívek rögzítéséhez)



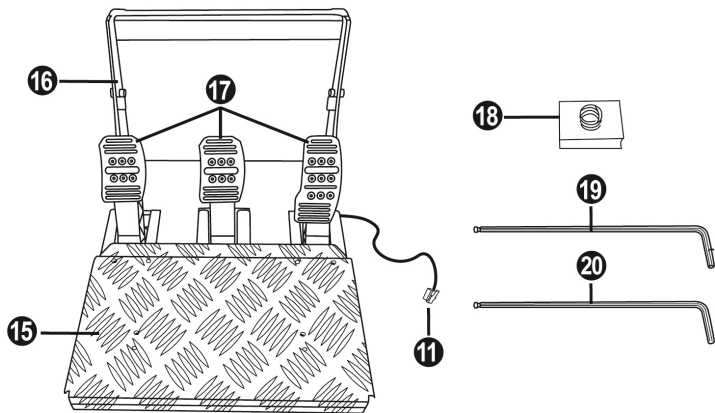
- 5 Eltávolítható KÚPOS GUMIFÉK KIEGÉSZÍTŐ

- 6 Rögzítést és beállítást segítő csavaranya (a kúpos fék csavar rögzítéséhez)



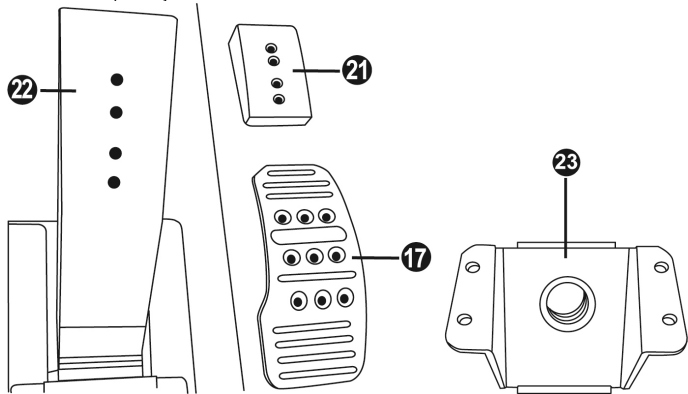
- 7 Egyéb
(extra csavarok és csavaranyák)

- 8 4 M3-as imbuszcavarok
(az eltávolítható fém fékező
rögzítéséhez)



- 11 Pedálszett kábel és csatlakozó
- 15 Eltávolítható lábtámasz
- 16 Oldalívek használatban
- 17 Eltávolítható pedálfejek

- 18 Eltávolítható RUGÓS FÉK KIEGÉSZÍTŐ
(nem alapértelmezett)
- 19 2 mm-es imbuszkulcs
- 20 2.5 mm-es imbuszkulcs



- 17 Fém pedálfej
- 21 Műanyag pedálfej rögzítő

- 22 Fém pedáltartó
- 23 Eltávolítható fém fékező
(nem alapértelmezett)

FIGYELMEZTETÉS

A termék használata előtt, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és tartsa meg későbbi használatra



Biztonsági okokból, soha ne használja a pedálokat meztláb vagy csak zoknit viselve.

A THRUSTMASTER® SEMMILYEN SÉRÜLÉSÉRT NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET, AMI A PEDÁLOK CIPŐ NÉLKÜLI HASZNÁLATBÓL ERED.



Figyelmeztetés – A pedálok becsipődést okozhatnak a játék közben

- * Tartsa a pedálokat a gyermekétől távol.
- * Játék közben, soha ne helyezze az ujjait vagy hüvelykujját a pedálokra vagy a pedálok oldalához.
- * Játék közben, soha ne helyezze az ujjait vagy hüvelykujját a pedálokra vagy a pedálok mögé.
- * Játék közben, soha ne helyezze az ujjait vagy hüvelykujját a pedálokra vagy a pedálok elé.

SOHA



SOHA



SOHA



A PEDÁLOK AUTOMATIKUS KALIBRÁLÁSA



- Soha ne csatlakoztassa vagy húzza ki a pedálszettet a kormány alijából, amikor a kormány a konzolhoz vagy PC-hez csatlakoztatva van, vagy játék közben, hogy elkerülhesse a kalibrálásból fakadó problémákat.
- Mindig azelőtt csatlakoztassa a pedálokat a kormányhoz, mielőtt a kormányt a konzolhoz vagy PC-hez csatlakoztatná.
- Miután a kormány bekalibrálta magát és ön elkezdte a játékot, a pedálok néhányszori lenyomás után automatikusan kalibrálódnak.
- Soha ne lépjen a pedálokra, mialatt a kormány kalibrálja magát, vagy amikor a játék betöltődik, hogy elkerülhesse a kalibrálásból fakadó problémákat.
- Ha a pedálok nem rendeltetésszerűen működnek vagy rosszul vannak kalibrálva, kapcsolja ki a konzolt, teljesen húzza ki a kormányt, majd csatlakoztassa újra a kábeleket (beleértve az áram kábelt és a pedálok kábelét is), kapcsolja be a konzolt és indítsa újra a játékot.

A PEDÁLOK RÖZÍTÉSE SZIMULÁTOR ÜLÉSBEN

- Rögzítse a pedálszettet az alján található kisebb csavar helyeket használva.
- Csavarjon bele M6-os csavarokat (nem a csomag része) a szimulációs ülésben található pedál rögzítőbe és a pedálok alján található csavarhelyekbe.

Fontos: Az M6-os csavar nem lehet hosszabb, mint maga a pedálrögzítő plusz 10 mm, hogy elkerüljük a belső elemek sérülését.



16 évnél fiatalabbak nem használhatják

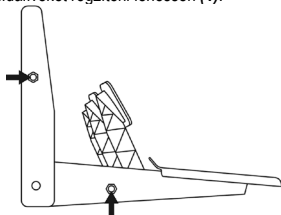
NEHÉZ TERMÉK



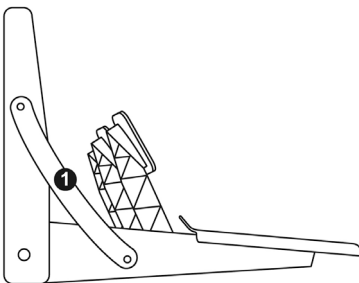
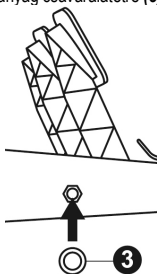
Legyen óvatos és ne ejtse a terméket se magára, se másra!

A KÉT STABILIZÁLÓ OLDALÍV RÖGZÍTÉSE (1)

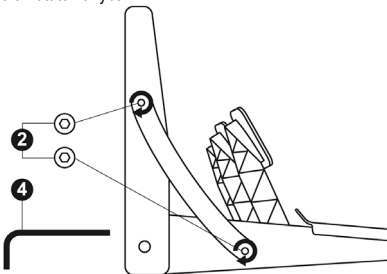
A két oldalsó csavarhely az alábbi képnek megfelelő helyzetben álljon (az egyik állva a másik fektetve), hogy a stabilizáló oldalíveket rögzíteni lehessen (1):



- Helyezzen egy műanyag csavaralátétet (3) a pedál alsó részén található csavarhelyre.
- Következõre, helyezze az egyik ívet (1) a csavarhelyre, ami a pedálszett felsõ részén található és a műanyag csavaralátetre (3).



- Rögzítse az ívet (1) és csavarja be a 2 db. M8-as imbuszcsavart (2) a 6 mm-es imbuszkulcs segítségével (4) az óramutató irányba.



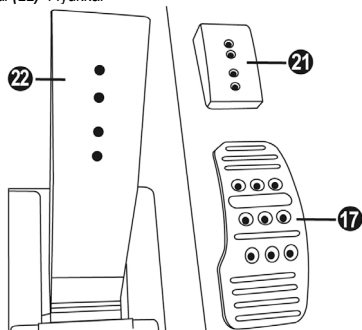
- Végezze el ugyanezt a műveletet a pedálszett másik oldalán is, a másik ív rögzítéséhez.

Most már nincs más dolga, mint játszani!

A PEDÁLOK BEÁLLÍTÁSA

Mind a 3 pedál rendelkezik az alábbi funkciókkal:

- Fém pedálfej (17) több lyukkal (9 a gázpedálon – 6 a féken – 6 a kuplungon)
- Egy műanyag pedálfej rögzítővel (21) (a pedálfej és a pedáltartó között) 4 lyukkal
- Egy fém pedáltartóval (22) 4 lyukkal

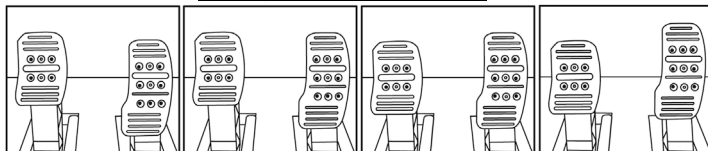


FIGYELMEZTETÉS: A kalibrálási problémákat elkerülendő, mindig húzza ki az USB kábelt a kormányból, mielőtt a pedálok beállításán dolgozna.

A pedál MAGASSÁGÁNAK beállítása

- A 2.5 mm-es imbuszkulcs segítségével (20), lazítsa meg és távolítsa el a két csavart, melyek a pedálfejet (17) és a tartóját (21) rögzítik.
- Miután ez megtörtént, állítsa be a kívánt magasságot és rakja vissza, majd húzza meg a csavarokat újra.

Példák a gázpedálon keresztül bemutatva:



Alacsony pozíció

Közepes pozíció
(alapértelmezett)

Magas pozíció

Nagyon magas
pozíció

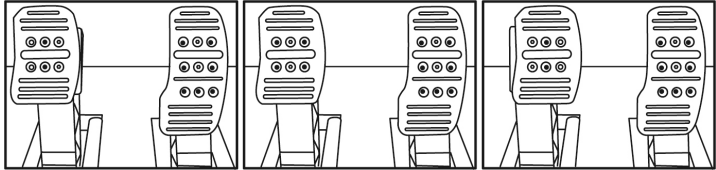
A lehetséges magasság beállítások száma pedálonként:

- 4 a gázpedál
- 2 a fék és
- 2 a kuplung esetében.

A pedálok HELYZETÉNEK beállítása

- A 2.5 mm-es imbuszkulcs segítségével **(20)**, lazítsa meg, majd távolítsa el a fém pedálfejet **(17)** és a tartóját rögzítő **(21)** két csavart.
- Miután ez megtörtént, válassza ki a kívánt pozíciót (balra, középre vagy jobbra) és utána rakja vissza, majd húzza meg a csavarokat.

Példák a fékpedálon keresztül bemutatva:



Bal pozíció

Középső pozíció (alapértelmezett)

Jobb pozíció

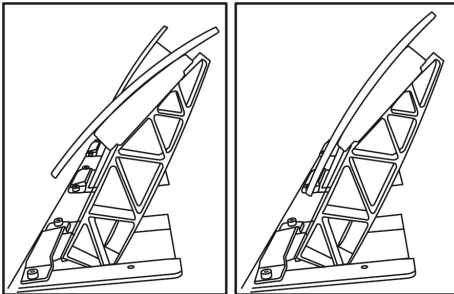
A pedálok elhelyezkedésének lehetősége pedálonként:

- 3 a gázpedál
- 3 a fékpedál
- 3 a kuplung esetében

A pedálok DŐLÉSSZÖGÉNEK beállítása

- A 2.5 mm-es imbuszkulcs segítségével **(20)**, lazítsa meg és távolítsa el a fém pedálfejet **(17)** és a tartóját **(21)** rögzítő két csavart.
- Miután ez megtörtént, fordítsa el a műanyag pedálfej tartót **(21)** akár 180°-ig, utána rakja vissza és húzza meg a csavarokat.

Példák a gázpedálon keresztül bemutatva:



Kevésbé dől

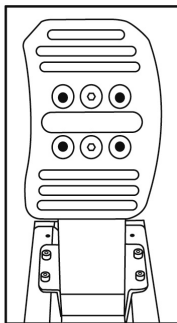
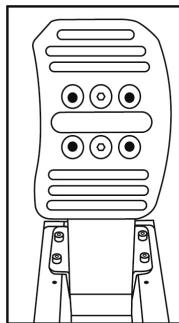
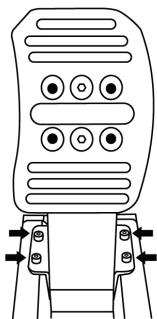
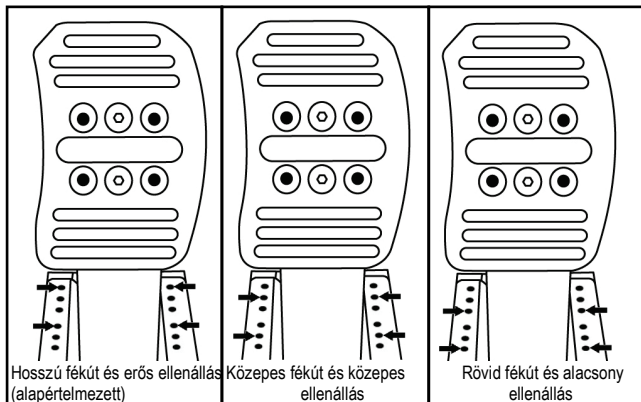
Jobban dől (alapértelmezett)

A pedálok dőlésszögének beállítási lehetősége pedálonként:

- 2 a gázpedál
- 2 a fékpedál
- 2 a kuplung esetében

A fékpedál ÚTJÁNAK és ELLENÁLLÁSÁNAK a beállítása (egyéb FÉK KIEGÉSZÍTŐ telepítése nélkül)

- Helyezze be a fém fékezőt (23) a pedáltartó hátuljára.
- Válassza ki a kívánt pozíciót (Hosszú, Közepes vagy Rövid fékpedál út), és szorítsa meg a 4 db. M3-as imbuszcsavart (8) a 2.5 mm-es imbuszkulcsot használva (20).



Hosszú fékút és erős ellenállás (alapértelmezett)

Rövid fékút és alacsony ellenállás

A fékút és ellenállás lehetséges pozíciói:

- Hosszú fékút kb. 22 lbs / 10 kg ellenállással
- Közepes fékút kb. 18.7 lbs / 8.5 kg ellenállással
- Rövid fékút kb. 15.4 lbs / 7 kg ellenállással

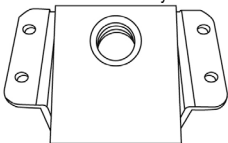
Megjegyzés: minél hosszabb a fékút, annál erősebb az ellenállás (megfordítva is igaz).

A RUGÓS FÉK KIEGÉSZÍTŐ használata (18)

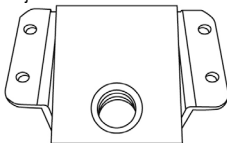
Ez a fékezési mód, egy másfajta érzetet és ellenállást biztosít fékezés közben.

A felhasználók döntsek el maguk, hogy szeretnék, vagy nem szeretnék használni.

- Helyezze be a RUGÓS FÉKET (18), hogy az tökéletesen passzoljon a fém fékező üregébe (23).
- Erős ellenállásért: helyezze a kiegészítőt a tetejéhez közelebb.
- Még erősebb ellenállásért: helyezze a kiegészítőt az aljához közelebb.

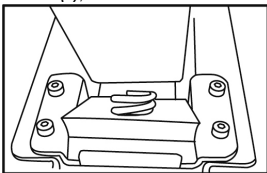


A fékező pozíciója a tetejéhez képest
(ellenállás kb. 30.9 lbs / 14 kg)

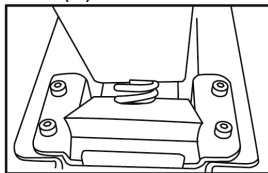


A fékező pozíciója az aljához képest
(ellenállás kb. 35.2 lbs / 16 kg)

- Miután ez megtörtént, rögzítse a fém fékezőt (23) a pedáltartó hátuljára 4 db. M3-as imbuszkulccsal (8), a 2.5 mm-es imbuszkulcsot használva (20).



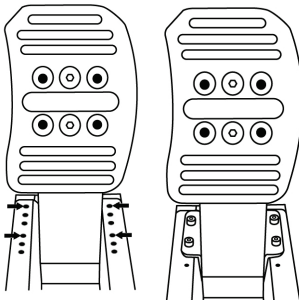
A rugó pozíciója a tetejéhez képest
(ellenállás kb. 30.9 lbs / 14 kg)



A rugó pozíciója az aljához képest
(ellenállás kb. 35.2 lbs / 16 kg)

Fontos megjegyzés:

Bármilyen kalibrálási problémát elkerülendő, a RUGÓS FÉK KIEGÉSZÍTŐT csak Hosszú fékút beállítás mellett használja.
(ne használja Közepes –és Rövid fékút pozíciókban)

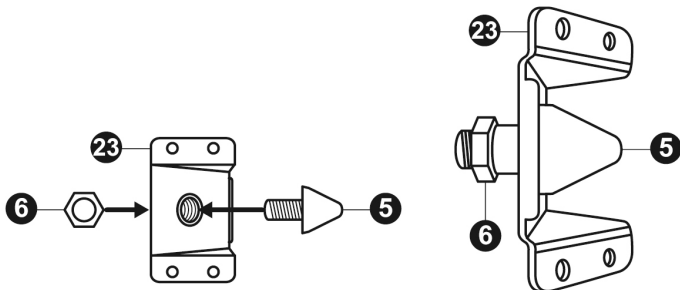


A KÚPOS GUMIFÉK KIEGÉSZÍTŐ használata (5)

Ez a kiegészítő egy teljesen autentikus, valódi fékezési élményt nyújt, extra progresszív ellenállás mellett.

A felhasználók döntsék el maguk, hogy szeretnék, vagy nem szeretnék használni.

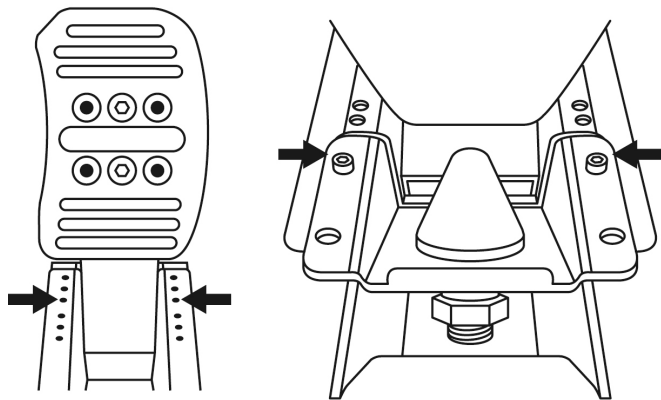
- Csavarja a KÚPOS GUMIFÉKET (5) a fém fékezőben található menetbe (23), majd erősítse rá a csavaranyát a KÚPOS GUMIFÉK másik kiálló végére (6).



- Következõre, rögzítse a fém fékezőt (23) a pedáltartó hátuljára 2 db. M3-as imbuszcsavar segítségével (8) (nem mind a 4 csavar), az alábbi képen bemutatott módon.

= Nagyon hosszú fékútnál

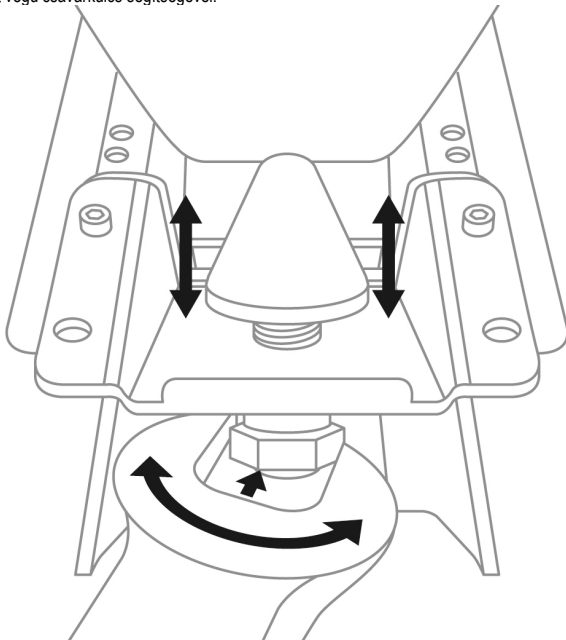
(Kövesse pontosan az itt leírtakat, hogy elkerülhesse a kalibrálási problémákat!)



Miután a beállítás megtörtént (Nagyon hosszú fékút pozíciójában), a fém fékező enyhén lefedi a nagy fekete fémrészt a pedál mögött és csak két imbuszcsavarral van rögzítve, ami teljesen normális.

A fékpedál FÉKÚTJÁNAK és ELLENÁLLÁSNAK beállítása, a KÚPOS FÉK KIEGÉSZÍTŐ beszerelését követően (5)

- Használjon egy 14 mm-es nyitott végű csavarkulcsot (nem része a csomagolásnak), és lazítsa meg a csavaranyát (6).
- Az ön igényétől függően, helyezze a KÚPOS GUMIFÉKET (5) kicsit közelebb vagy távolabb a fékpedál hátuljától.
- Miután kiválasztotta a kívánt pozíciót, egyszerűen húzza meg a csavaranyát (6) egy 14 mm-es nyitott végű csavarkulcs segítségével.



Az ön által kiválasztott pozíció függvényében, a KÚPOS GUMIFÉK ellenállása 44 lbs / 20 kg (amikor a kúp távolabb van a fékpedáltól) és 66 lbs / 30 kg (amikor a kúp közelebb van a fékpedálhoz) között változhat.

Figyelmeztetés: Ha a KÚPOS GUMIFÉK túl közel van a fékpedál tartójának hátuljához, előfordulhat, hogy a fékpedál, soha nem tér vissza a nullás kiindulóponthoz, amikor nagyon finoman engedí fel a pedált.

Ha ez megtörténne:

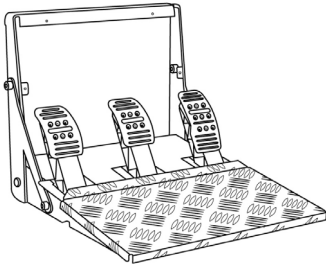
- * Az éppen játszott játéktól függően, adjon egy kis holtjátékot a fékpedál útjának a végéhez; vagy
- * Vagy helyezze a KÚPOS GUMIFÉKET kicsit távolabb a fékpedál tartójának hátuljától.

A PEDÁLOK POZÍCIÓJÁNAK MEGCSERÉLÉSE

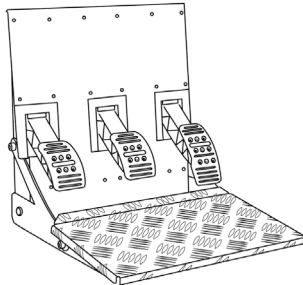
A T3PA-PRO pedálszett különleges formatervezésének köszönhetően (szabadalmi eljárás alatt) kétféleképpen használható:

- Padlón (F1 stílusban)
- Felfüggesztve (GT/Rally stílusban)

Alapértelmezett beállításként a pedálok, padlón való használathoz vannak csomagolva (F1 stílus).



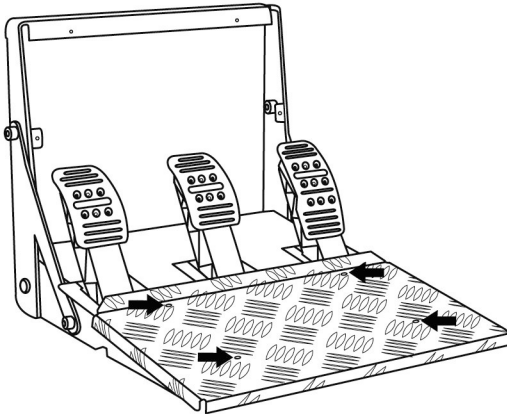
Padlón (F1 stílus)



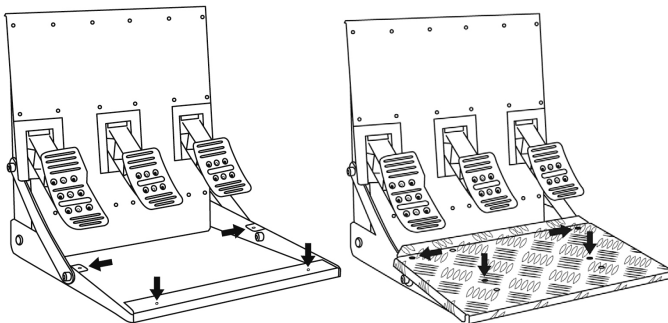
Felfüggesztve (GT/Rally stílus)

A pedálok pozíciójának konkrét CSERÉJE

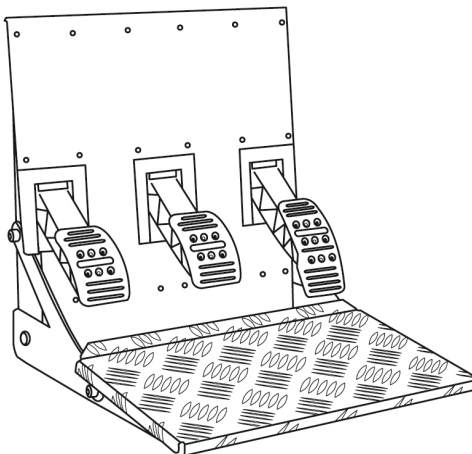
- Használja a 2 mm-es imbuszkulcsot ahhoz **(19)**, hogy kicsavarja az eltávolítható lábtámaszt **(15)** rögzítő 4 csavart.



- Fordítsa el az egész szettet 180°-al, majd rakja vissza és szorítsa meg a csavarokat a rögzítő íven található 4 csavarmenetet használva **(16)**.



- Használja a 2.5 mm-es imbuszkulcsot **(20)**, csavarozza le a 3 fém pedálfejet **(17)**, fordítsa el 180°-al, cserélje ki a gáz, fék és kuplung pedálfej pozícióját.



Most már nincs más dolga, mint játszani!

A gázpedál és kuplung ELEKTRONIKUS CSERÉJE

Amikor kicseréli a pedálok pozícióját, egyszerűen nyomja meg a MODE gombot (a kormány alapján található), hogy elektronikusan is megcserélhesse a gáz és kuplung sorrendjét (a LED színe megmutatja a kiválasztott pozíciót).

A PEDÁLSZETT HELYZETE	LED SZÍNE
PADLÓN (F1 stílus) <i>(alapértelmezett)</i>	PIROS
FELFÜGGESZTVE (GT/Rally stílus)	ZÖLD

A kiválasztott pozíció, automatikusan eltárolódik a kormány belső memóriájában.

TERMÉKSZAVATOSSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

A franciaországi központú Guillemot Coporation S.A. (továbbiakban "Guillemot") (székhelyének címe: Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Franciaország) világszerte garantálja a vásárlóinak, hogy a Thrustmaster által forgalmazott termék anyag és gyártási hibáktól mentes és a meghatározott szavatossági időn belül a termékkel szemben a cég eljár, ha szükséges. Az Európai Unió országain belül ez a szavatossági idő a Thrustmaster termék kiszállításától számított két (2) év. Más országokban, a Thrustmaster termékekre vonatkozó szavatossági időre azon helyi jogszabályok alkalmazandók, ahol a vásárló a vásárlás ideje alatt állandó jelleggel tartózkodott (ha a szóban forgó országnak nincsen ilyen jellegű törvénykezése, abban az esetben a Thrustmaster termék eredeti idejének vásárlásától számítva a szavatossági idő egy (1) év).

A fent meghatározottak ellenére, az akkumulátorok szavatossági ideje a vásárlástól számított hat (6) hónapon belül lejár.

Amennyiben a szavatossági idő alatt a termékben meghibásodást észlel, úgy azonnal lépjen kapcsolatba a Vevőszolgálattal és ők megmondják mit kell tennie. Ha a meghibásodást jóváhagyják, a terméket vissza kell vinnie a vásárlás helyszínére (vagy a Vevőszolgálat által kijelölt helyre).

A jótállás keretein belül, a vásárló hibás termékét a Vevőszolgálat vagy kicseréli, vagy megjavítja. Ha, a szavatossági időn belül a Thrustmaster termék javítás alatt áll legalább (7) hét napig, abban az esetben, a kiesett napok számával a szavatossági idő meghosszabbítható (ezt az időszakot az alábbiak szerint kell számolni: vagy attól a dátumtól kezdve, amikor a vásárló panaszt tett vagy attól a dátumtól kezdve, amikor a termék javításra átadásra került, amennyiben ez a dátum nem esik egybe a panasztétel időpontjával). Ha az alkalmazandó jogszabályok megengedik, a Guillemot és a leányvállalatai (közvetett károkat is beleértve) egyaránt a Thrustmaster termék helyreállítására vagy annak a kicserélésre kell, hogy törekedjen. Ha az alkalmazandó jogszabályok megengedik, Guillemot a termék felhasználhatóságával és rendeltetésével kapcsolatban nem vállal garanciát.

A termékszavatosság nem érvényes: (1) ha a terméket bármilyen formában módosították, felnyitották, nem rendeltetészerűen használták, egyéb külső sérüléseknek tették ki, gondatlanul kezelték vagy normális mértékben elhasználódott és az ebből fakadó károk nem vezethetők vissza a termék gyári meghibásodásra (beleértve, de nem kizárólagosan azt az esetet, amikor a Thrustmaster terméket valamilyen nem a Guillemot által forgalmazott tápegységgel, akkumulátorral, töltővel vagy egyéb eszközzel használták); (2) ha a terméket nem csak saját használatra, hanem szakmai vagy kereskedelmi célokra is használták (pl.: játékszoba, tréning, versenyek); (3) ha a vásárló nem követte a Vevőszolgálat utasításait (4) szoftver hiba esetén. Arra más módon meghatározott jótállás érvényes; (5) fogyóeszközökre (olyan eszközök, amelyeket a termék élettartama alatt kell cserélni. Pl.: eldobható elemek, fejhallgató vagy headset fülpárna); (6) kiegészítőkre (pl.: kábelek, tokok, tasakok, táskák, csukló rögzítők); (7) ha a terméket aukció során vásárolták meg.

A jótállás nem átruházható.

A vásárló törvényes jogaira nincs hatással a termékszavatosság, akármilyen törvények is vonatkoznak a saját országában megvásárolt termékekre.

További termékszavatossággal kapcsolatos rendelkezések

A szavatossági idő alatt, Guillemot semmiféle alkatrészt nem bocsájthat a vásárló részére, mivel csak a Vevőszolgálatnak van kizárólagos joga ahhoz, hogy felnyisson és/vagy megszereljen akármilyen Thrustmaster terméket (kivévelt képez az az eset, amikor a Vevőszolgálat külön írásos instrukciókkal látja el a vásárlót a szerelést illetően és az ehhez szükséges alkatrészeket is a rendelkezésére bocsátja pl.: ha nagyon egyszerű és titoktartást nem igénylő szerelési folyamatról van szó.)

Az innovációs ciklusra való tekintettel és a termék szabadalmának, illetve az üzleti titkának védelme érdekében, Guillemot nem tesz ígéretet olyan Thrustmaster termék javítására és nem szolgáltat hozzá alkatrészt, amelynek a termékszavatossága már lejárt.

Az Amerikai Egyesült Államokban és Kanadában a termékszavatosság csak a termék belső szerkezetére és a készülékházra terjed ki. Sem Guillemot, sem a partnerei nem vonhatóak felelősségre egy harmadik fél által, a közvetlen vagy közvetett garancia megszegése miatt fellépő esetleges károk miatt. Némely Államokban/Tartományokban nincs szabályozva, hogy mikor jár le a közvetett termékszavatosság vagy nincs meghatározva a felelősség mértéke vagy annak teljes kizárása közvetett vagy véletlenszerű károk okozása esetén. Ebben az esetben a fentebb említett szabályozások és kizárások nem vonatkoznak Önre. A termékszavatosság különleges törvényi jogokkal ruházta Önt fel, illetve más jogok is megilletik, amelyek államonként és tartományonként eltérhetnek.

Felelősségvállalás

Ha az alkalmazandó jogszabályok megengedik, a Guillemot Corporation S.A. (továbbiakban "Guillemot") és leányvállalatai nem vállalnak semmiféle felelősséget, ha a károk az alábbiak szerint keletkeztek: (1) a terméket bármilyen formában módosították vagy felnyitották ; (2) nem tartották be az összeszerelési utasítást; (3) a terméket nem rendeltetésszerűen használták, egyéb külső sérüléseknek tették ki (pl.: nyomásnak), gondatlanul kezelték ; (4) a termék normális mértékben használódott el; (5) a terméket nem csak saját használatra, hanem szakmai vagy kereskedelmi célokra is felhasználták (pl.: játékszoba, tréning, versenyek). Amennyiben az alkalmazandó jogszabályok lehetővé teszik, úgy Guillemot és a leányvállalatai nem vállalnak felelősséget azon károkért, amelyek nem a termék minőségi vagy gyártási problémájából fakadnak. (beleértve, de nem kizárólagosan azt az esetet, amikor a károkat direkt vagy indirekt módon egy szoftver okozza vagy a Thrustmaster terméket valamilyen nem a Guillemot által forgalmazott tápegységgel, akkumulátorral, töltővel vagy egyéb eszközzel használták.)

SZERZŐI JOG

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Minden jog fenntartva. A Thrustmaster® a Guillemot Corporation S.A. bejegyzett védjegye. A PlayStation® a Sony Interactive Entertainment Inc. bejegyzett védjegye. A Microsoft® a Microsoft Corporation oltalma alatt áll az Egyesült Államokban és/vagy más országokban. Minden más védjegy és termék megnevezés a tulajdonos tulajdonában áll. Az illusztrációk nem kötelező érvényűek. A tartalom, a design és egyéb specifikációk bármikor módosíthatók további értesítés nélkül és országonként eltérhetnek. Kínában gyártva.

KÖRNYEZETVÉDELMI AJÁNLÁS



* Az Európai Unión belül: ha a termék élettartama lejárt, ne dobja ki a háztartási szeméttel együtt, hanem adja le egy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrafelhasználásáért felelős gyűjtőpontra. (WEEE)

Ezt az alábbi ikon is jelöli, amit a terméken, használati útmutatón és csomagoláson is megtalál.

Az anyag sajátosságaitól függően, újrafelhasználásra lehet alkalmas. Az újrafelhasználással és azzal, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladék megsemmisítésének a módját követi, jelentősen hozzájárul a környezete

védelméhez. Lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, hogy hol található az Önhöz legközelebbi gyűjtőpont.

Nem Európai Uniói országokban: Vegye figyelembe a helyi elektromos és elektronikus hulladék újrafelhasználásra vonatkozó törvényt.

Őrizze meg a tájékoztatót. A színek és díszítés eltérhetnek.

Távolítsa el a műanyag rögzítőket és ragasztószalagokat a használatba vétel előtt.

www.thrustmaster.com

*EU-ban és Törökországban alkalmazható



THRUSTMASTER®

VEVŐSZOLGÁLAT

<https://support.thrustmaster.com>

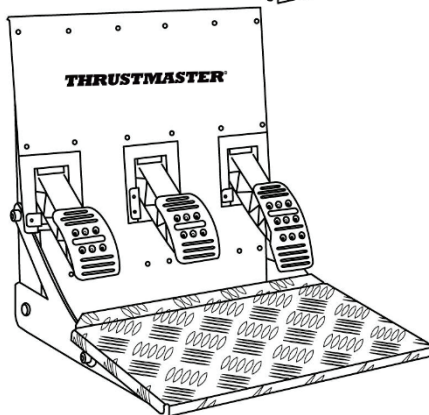
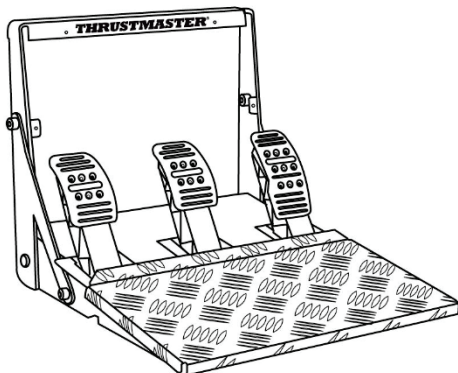


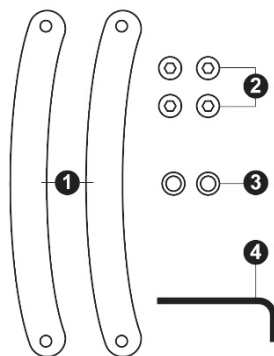
T3PA-PRO

THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

עבור: PC – PlayStation®4 – Xbox One

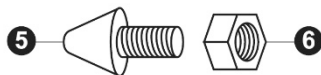
מדריך למשתמש





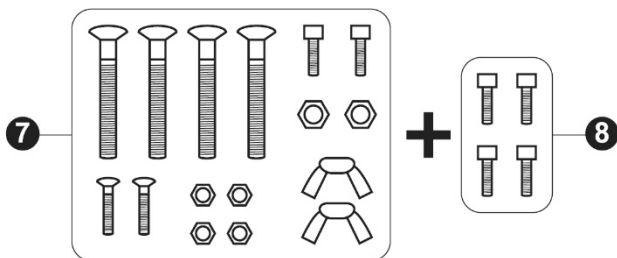
2 3 דסקיות מפלסטיק
(לחיבור לקשתות הצדדיות)
4 מפתח אלן 6 מ"מ
(לחיבור לקשתות הצדדיות)

1 2 קשתות צדדיות (שמאל וימין)
2 4 ברגי אלן M8
(לחיבור לקשתות הצדדיות)



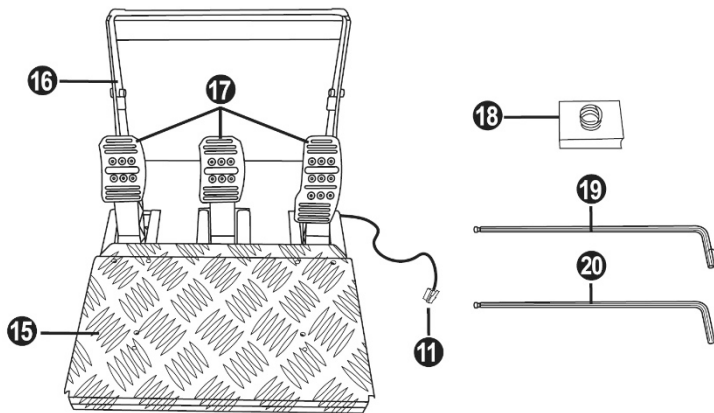
6 אום חיזוק והתאמה
(לחיבור למצב בלם גומי קוני)

5 מצבי בלם גומי קוני מתפרק



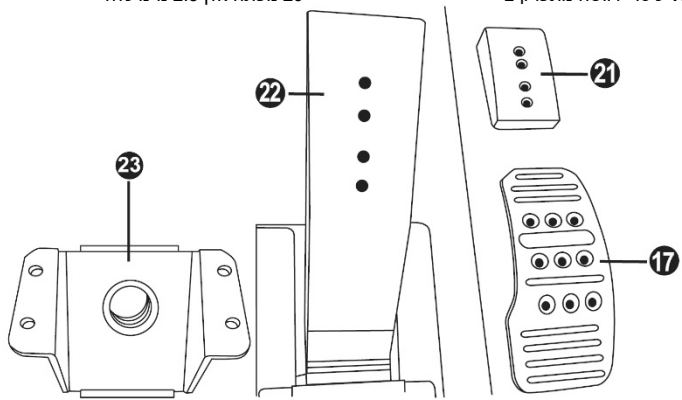
4 8 ברגי אלן M3
(לחיבור מעצור המתכת המתפרק)

7 חלקים נוספים
(ברגים ואומים שונים)



18 מצבי בלם קפיץ מתפרק
 (לא מותקן כבירית מחדל)
 19 מפתח אלן 2 מ"מ כלול
 20 מפתח אלן 2.5 מ"מ כלול

11 כבל ומחבר ערכת דוושות
 15 משענת רגל מתפרקת
 16 קשתות צדדיות כשהן מותקנות
 17 כיסוי דוושה מתפרקים



22 זרוע דוושה ממתכת
 23 מעצור מתכת מתפרק
 (לא מותקן כבירית מחדל)

17 ראש מתכת
 21 תומך ראש פלסטי

לפני השימוש במוצר, הקפידו לקרוא את ההוראות הללו בעיון ושמרו אותם לשימוש בעתיד.



לשמירה על בטיחות, אין להשתמש בערכת הדוושות ברגליים יחפות או עם גרביים בלבד.
THRUSTMASTER® מסירה כל אחריות במקרה של פגיעה הנובעת משימוש בערכת הדוושות ברגליים יחפות.



אזהרה - סכנת צביטה בערכת הדוושות במהלך משחקים

- * הרחיקו את ערכת הדוושות מהישג ידם של ילדים
- * בזמן משחק, אין להניח את האצבעות או הבהנים על או ליד ציד הדוושות
- * בזמן משחק, אין להניח את האצבעות או הבהנים על או ליד הבסיס האחורי של הדוושות
- * בזמן משחק, אין להניח את האצבעות או הבהנים על או ליד הבסיס הקדמי של הדוושות

אף פעם לא



אף פעם לא



אף פעם לא





חשוב:

- כדי למנוע בעיות כיוול, אין לחבר או לנתק את ערכת הדוושות מבסיס ההגה כאשר ההגה מחובר לקונסולה או ל-PC או במהלך משחק.

= תמיד חברו את ערכת הדוושות להגה לפני חיבור ההגה לקונסולה או ל-PC.

- לאחר כיוול עצמי של ההגה ותחילת המשחק, הדוושות מתכילות מעצמן לאחר לחיצה עליהן מספר פעמים.

- למניעת בעיות כיוול, אין לחלוץ על הדוושות כאשר ההגה מתכיל או כאשר המשחק עולה.

- אם הדוושות אין פועלות באופן תקין או נראה שאינן מכילות היטב, כבו את הקונסולה, נתקו את ההגה לגמרי וחברו שוב את כל הכבלים (לרבות כבל החשמל וכבל ערכת הדוושות), הדליקו שוב את הקונסולה ואתחלו את המשחק שלכם.

חיבור ערכת הדוושות לקוקפיט

- חברו את ערכת הדוושות באמצעות התבריגים הקטנים שבתחתית ערכת הדוושות.
- הבריגו ברגי M6 (לא כלול) ללוח תמיכת הדוושות בקוקפיט ולתוך התבריגים הקטנים שבתחתית ערכת הדוושות.

חשוב: כדי למנוע נזק לחלקים הפנימיים של ערכת הדוושות, אסור שאורך ברגי ה-M6 יעלה על עובי לוח תמיכת הדוושות בקוקפיט בתוספת 10 מ"מ.

מוצר כבד



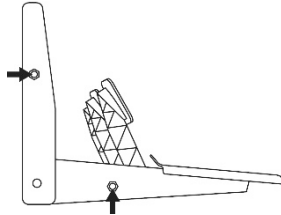
הזהרו שלא להפיל את המוצר על עצמכם או על מישהו אחר!



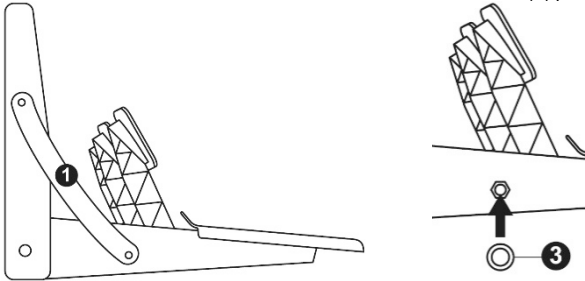
מיועד לטיפול על ידי בני 16 ומעלה.

התקנת 2 הקשתות הצדדיות (1)

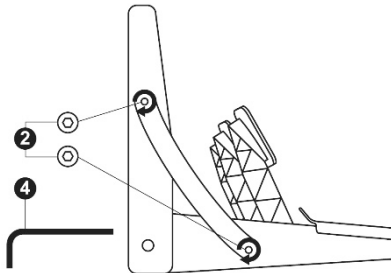
מיקום 2 התבריגים הצדדיים של ערכת הדושות (1 עליון + 1 תחתון) לצורך חיבור 2 הקשתות הצדדיות (1):



- הניחו את אחת מדסקיות הפלסטיק (3) על התבריג בחלק התחתון של ערכת הדושות. - כעת, הניחו את אחת הקשתות (1) על התבריג שבחלק העליון של ערכת הדושות ועל דסקית הפלסטיק (3).



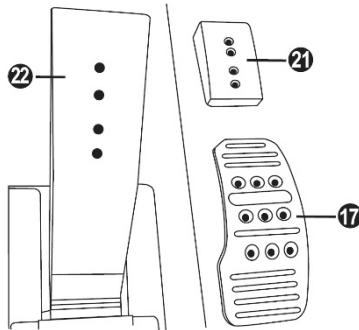
- חברו את הקשת (1) באמצעות 2 בורגי אלן M8 (2) ומפתח אלן 6 מ"מ (4) על ידי סיבוב הברגים לכיוון השעון.



- חזרו על הפעולה בצד השני של ערכת הדושות לצורך חיבור הקשת השנייה. - **כעת אתם מוכנים להתחיל לשחק!**

הגדרת הדוושות

- כל אחת מ-3 הדוושות כוללת:
- ראש מתכת (17) עם מספר חורים.
(9 לתאוצה - 6 לבלם - 6 למצמד)
- תמיכת ראש מפלסטיק (21) (מותקן בין הראש והזרוע) עם ארבעה חורים.
- זרוע דוושה (22) עם 4 חורים.

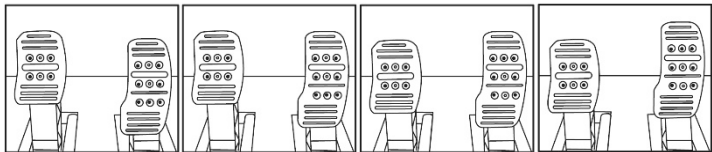


זהירות: למניעת בעיות כיוול, נתקו תמיד את כבל ה-USB מהגה המרוצים לפני כיוון ההגדרות בערכת הדוושות.

כיוון גובה ערכת הדוושות

- באמצעות מפתח האלן 2.5 מ"מ (הכולל 20), שחררו את שני הברגים המקבעים את ראש המתכת (17) ואת התומך שלו (21).
- לאחר מכן, בחרו את הגובה ואז החזירו וחזקו את הברגים.

דוגמאות עם דוושת התאוצה



מצב גבוה מאוד

מצב גבוה

מצב בינוני (ברירת מחדל)

מצב נמוך

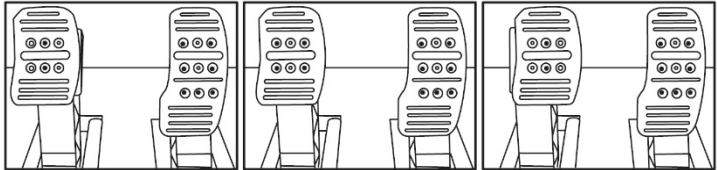
מספר אפשרויות גובה לכל דוושה

- 4 לדוושת התאוצה
- 2 לדוושת הבלם
- 2 לדוושת המצמד

כיוון ריווח הדוושות

- באמצעות מפתח האלן 2.5 מ"מ הכלול (20), שחררו את שני הברגים המקבעים את ראש המתכת (17) ואת התומך שלו (21).
- לאחר מכן, בחרו את המצב הרצוי (שמאל, ממורכז או ימין) והחזירו וחזקו את הברגים.

דוגמאות עם דוושת הבלם



מצב שמאלי

מצב ממורכז (ברירת מחדל)

מצב ימני

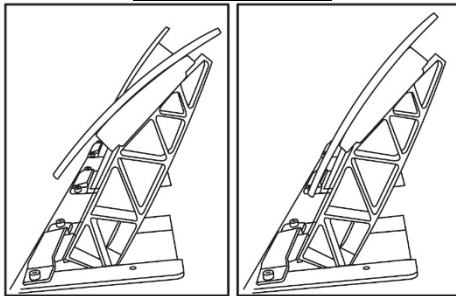
מספר אפשרויות ריווח לכל דוושה

- 3 לדוושת התאוצה
- 3 לדוושת הבלם
- 3 לדוושת המצמד

כיוון שיפוע הדוושות

- באמצעות מפתח האלן 2.5 מ"מ הכלול (20), שחררו את שני הברגים המקבעים את ראש המתכת (17) ואת התומך שלו (21).
- לאחר מכן, סובבו את תומך ראש הפלסטיק (21) ב-180° ואז החזירו וחזקו את הברגים.

דוגמאות עם דוושת התאוצה



פחות שיפוע

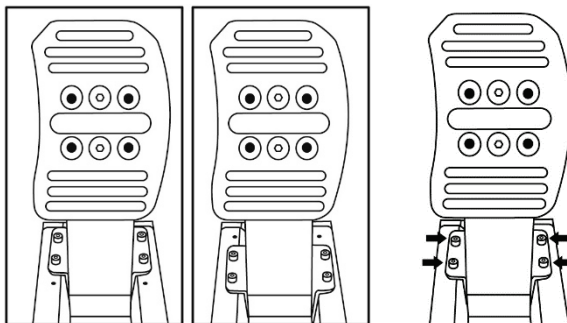
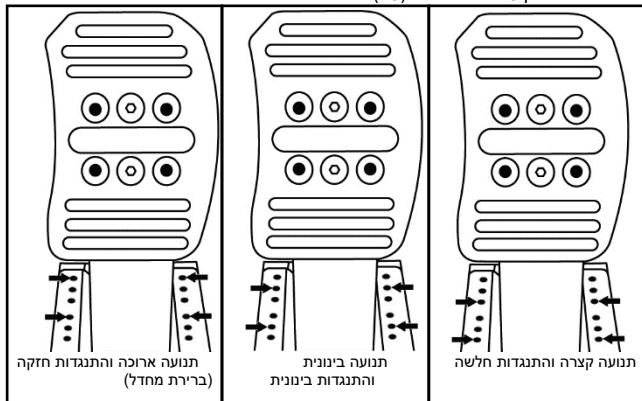
יותר שיפוע (ברירת מחדל)

מספר אפשרויות שיפוע לכל דוושה

- 2 לדוושת התאוצה
- 2 לדוושת הבלם
- 2 לדוושת המצמד

התאמת טווח התנועה ועוצמת ההתנגדות של זרוע דוושת הבלם (ללא התקנת עדכון בלם)

- התקינו את מעצור המתכת (23) בחלק האחורי של זרוע דוושת הבלם.
 - בחרו את המיקום המועדף (טווח תנועה ארוך, בינוני או קצר) וחזקו את 4 ברגי אלן M3 (8) תוך שימוש במפתח אלן 2.5 מ"מ הכלול (20).



תנועה ארוכה והתנגדות חזקה (ברירת מחדל)
 תנועה בינונית והתנגדות בינונית
 תנועה קצרה והתנגדות חלשה

מספר מצבי תנועה או התנגדות אפשריים:

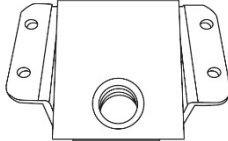
- תנועה ארוכה עם התנגדות של כ-10 ק"ג
- תנועה בינונית עם התנגדות של כ-8.5 ק"ג
- תנועה קצרה עם התנגדות של כ-7 ק"ג

הערה: ככל שטווח התנועה ארוך יותר, כך עולה ההתנגדות הדוושה (ולהיפך).

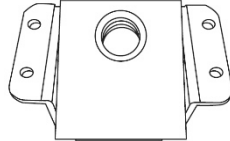
התקנת מצב בלם קפיצי (18)

מצב זה מאפשר תחושות והתנגדות משתנה בעת הבלמה.
על המשתמשים להחליט אם להתקין את העדכון הזה בהתאם להעדפות שלהם.

- התקינו את הבלם הקפיצי (18) באופן מלא והדוק לחלק העליון של החלל במעצור המתכת (23).
- להתנגדות חזקה: מקמו את העדכון בצמוד לדופן העליונה.
- להתנגדות חזקה עוד יותר: מקמו את העדכון בצמוד לדופן התחתונה.

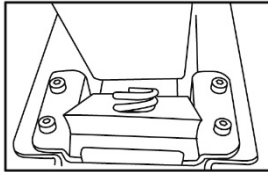


בצמוד לדופן התחתונה
(התנגדות כ-16 ק"ג)

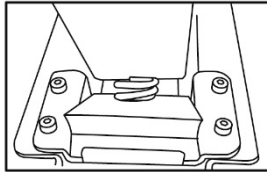


בצמוד לדופן העליונה
(התנגדות כ-14 ק"ג)

- לאחר מכן, חברו את מעצור המתכת (23) מאחורי לזרוע הדוושה בעזרת 4 ברגי אלן M3 (8) בעזרת מפתח אלן 2.5 מ"מ הכלול (20).



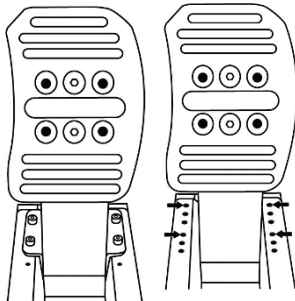
בצמוד לדופן התחתונה
(התנגדות כ-16 ק"ג)



בצמוד לדופן העליונה
(התנגדות כ-14 ק"ג)

הערה חשובה:

למיניעת בעיות כיוול, יש להתקין את עדכון הבלם הקפיצי רק בטווח התנועה הארוך
(כלומר אין להתקין את העדכון בטווח תנועה בינוני או קצר)

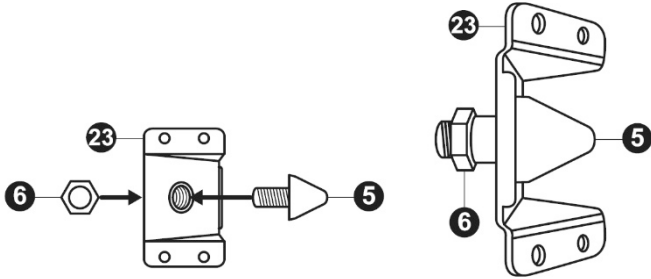


התקנת מצב בלם גומי קוני (5)

עדכון זה מקנה לכם תחושה אותנטית בעת הבלימה והתנגדות פרוגרסיבית בסיום טווח התנועה של הדוושה.

על המשתמשים להחליט אם להתקין את העדכון הזה בהתאם להעדפות שלהם.

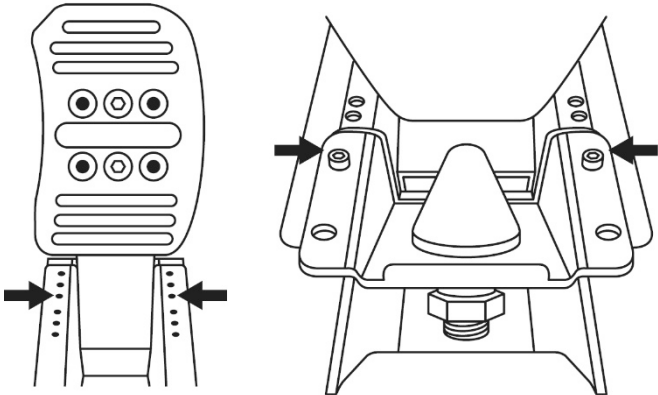
- הבריגו את עדכון בלם הגומי הקוני (5) לתבריג במעצור המתכת (23), חזקו את אום הכיוון (6) שמאחור על גבי הבורג הבולט של עדכון בלם הגומי הקוני



- כעת, חברו את מעצור המתכת (23) מאחורי זרוע הדוושה תוך שימוש בשני בורגי אלן M3 בלבד (8) (כלומר, ללא שימוש ב-4 ברגים) במקום המוצג בתרשימים להלן.

- בטווח התנועה הארוך מאוד

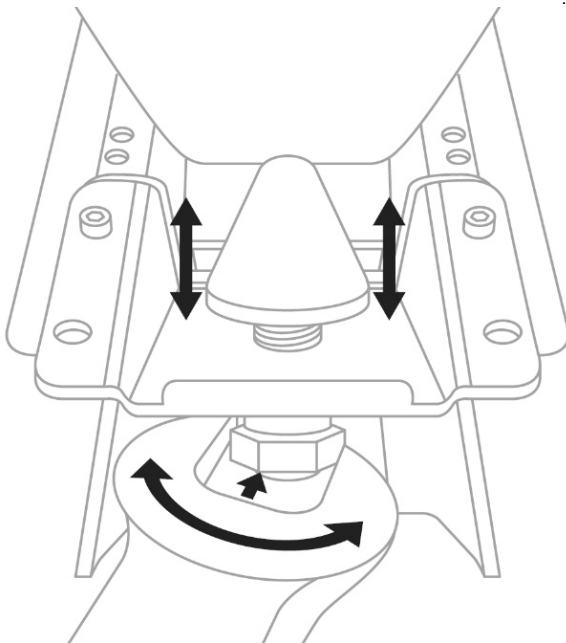
(הקפיידו לפעול על פי הוראה זו על מנת למנוע בעיות כיוול!)



לאחר ההתקנה (טווח התנועה הארוך מאוד), מעצור המתכת חופף מעט את לוח המתכת השחורה הגדולה שמאחורי הדוושה והוא מחובר רק עם 2 בורגי אלן: הדבר תקין לחלוטין.

התאמת טווח התנועה ועוצמת ההתנגדות של דושת הבלם בהתקנת עדכון בלם גומי קוני (5)

- בשימוש במפתח 14 מ"מ פתוח (לא כלול), שחרור מעט את אום החיבור והכיוון (6).
- בהתאם להעדפה שלכם, קרבו או הרחיקו את עדכון בלם הגומי הקוני (5) מהחלק האחורי של דושת הבלם.
- לאחר בחירת המצב הרצוי, פשוט חזקו את אום החיבור והכיוון (6) באמצעות מפתח 14 מ"מ הפתוח.



בהתאם למצב שבחרתם, התנגדות עדכון בלם הגומי הקוני יהיה בין 20 ק"ג (כאשר העדכון רחוק מהדושה) ו-30 ק"ג (כאשר העדכון קרוב יותר לדושה).

שימו לב: אם עדכון בלם הגומי הקוני קרוב מדי לחלק האחורי של זרוע דושת הבלם, ייתכן שערכי הדושה לא יתאפסו לגמרי בשחרור עדין של הדושה.

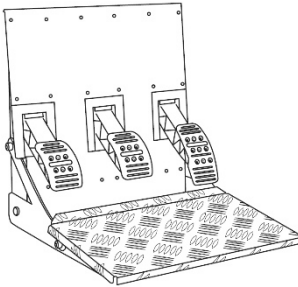
במקרה זה:

- * באפשרויות המשחק, הוסיפו שטח מת קטן בתחילת טווח התנועה של דושת הבלם; או
- * הרחיקו את בלם הגומי הקוני מהחלק האחורי של זרוע דושת הבלם.

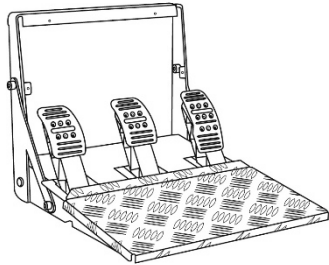
שינוי כיוון ערכת הדוושות

לערכת הדוושות T3PA-PRO עיצוב ייחודי (ממתין לפטנט) המאפשר לכם לבחור בין 2 מצבים:
- התקנה רצפתית (F1)
- התקנה תלויה (סגנון GT/ראלי)

כברירת מחדל, ערכת הדוושות מגיעה בהתקנה רצפתית (F1).



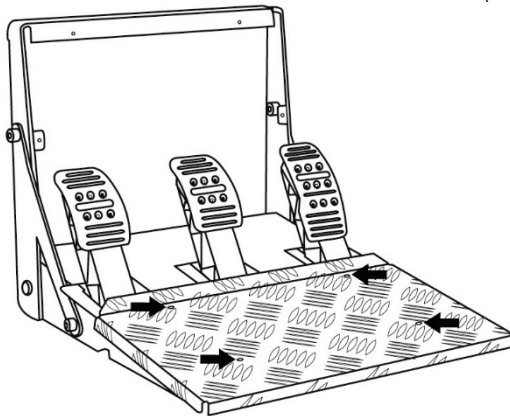
התקנה תלויה (סגנון GT/ראלי)



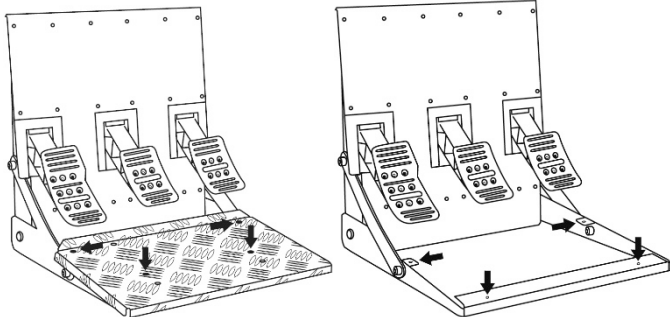
התקנה רצפתית (F1)

החלפה פיזית של ערכת הדוושות

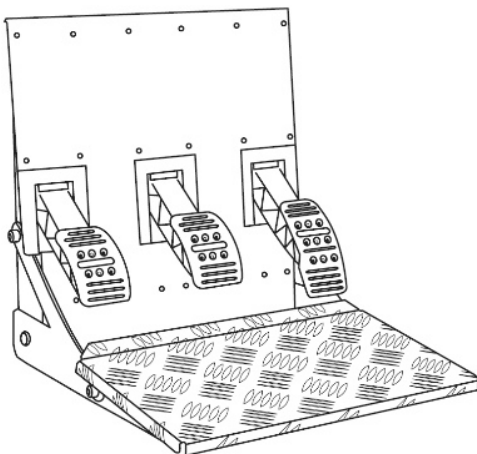
- באמצעות מפתח האלן 2 מ"מ הכלול (19), שחררו את 4 הברגים המקבעים את משענת הרגל מתפרקת (15).



- סובבו את ערכת הדוושות 180° והחזירו וחזקו את הברגים ב-4 התברגים שעל הקשת (16).



- באמצעות מפתח האלן 2.5 מ"מ הכלול (20), שחררו את 3 ראשי המתכת (17) כדי להפוך אותם ב- 180° והחליפו את מיקום ראש המאיץ וראש המצמד.



כעת אתם מוכנים להתחיל לשחק!

החלפה אלקטרונית בין דוושות המאיץ והמצמד

כאשר אתם משנים באופן פיזי את מיקום ערכת הדוושות, לחצו על מקש מצב (שבבסיס ההגה) כדי להחליף באופן אלקטרוני את דוושות התאוצה והבלימה (צבע ה-LED מצביע על המצב בו בחרתם).

צבע נורת LED	קביעת מצב דוושה
אדום	התקנה רצפתית (F1) (ברירת מחדל)
ירוק	תלוי (סגנון GT/ראלי)

המצב הנבחר נשמר באופן מיידי בזיכרון הפנימי של ההגה.

Guillemot Corporation S.A., שמשרדיה הרשומים ב- 97143 B.P. Place du Granier, Chantepie, France 35571 ("להלן: "Guillemot") מתחייבת לצרכן ברחבי העולם כי מוצר Thrustmaster יהיה נקי מפגמים בחומרים ובעבודה למשך תקופת אחריות התואמת את פרק הזמן להגשת תביעת תאימות ביחס למוצר זה. במדינות האיחוד האירופי, פרק הזמן האמור הוא שנתיים (2) ממועד סופקת מוצר Thrustmaster. במדינות אחרות, תקופת האחריות תואמת את פרק הזמן להגשת תביעת תאימות ביחס למוצר ה-Thrustmaster על פי החוקים החלים במדינה בה התגורר הצרכן בעת רכישת מוצר ה-Thrustmaster (בהיעדר הגדרה כאמור במדינה הרלוונטית, תקופת האחריות תהיה לשנה אחת (1) מתאריך הרכישה המקורי של מוצר ה-Thrustmaster).

על אף האמור לעיל, סוללות נטענות מכוסות בתקופת אחריות בת שישה (6) חודשים מתאריך הרכישה המקורי.

במקרה והמוצר נראה פגום במהלך תקופת האחריות, פנו מייד למחלקת התמיכה הטכנית, אשר תספק לכם הוראות להמשך הטיפול. אם הפגם מאומת, יש להחזיר את המוצר לנקודת הרכישה (או לכל מקום אחר שייקבע על ידי מחלקת התמיכה הטכנית).

במסגרת אחריות זו, המוצר הפגום של הצרכן יוחלף או יתוקן על פי בחירת מחלקת התמיכה הטכנית. אם, במהלך תקופת האחריות, מוצר ה-Thrustmaster נמצא בתיקון, כל תקופה עד שבעה (7) ימים בהם המוצר אינו בשימוש, תוסף ליתרת תקופת האחריות (התקופה מתחילה עם בקשת הצרכן להתערבות או מהתאריך בו המוצר נמסר לתיקון, אם התאריך בו המוצר נמסר לתיקון הוא אחרי תאריך בקשת ההתערבות). במידה והדבר מותר על פי החוק החל, מלא החבות של Guillemot וחברות שלה (לרבות זמקים ותוצאתיים) מוגבלת להחזרת מוצר ה-Thrustmaster לפעולה או החלפתו. במידה והדבר מותר על פי החוק החל, Guillemot מסירה כל אחריות לסחירות או התאמה למטרה מסוימת.

האחריות לא תחול: (1) אם המוצר שונה, נפתח, עודכן או ניזוק כתוצאה משימוש בלתי הולם, רשלנות, תאונה, בלאי סביר או כל גורם אחר שאינו קשור בפגם בחומרים או בייצור (לרבות, אך ללא הגבלה, שילוב מוצר Thrustmaster עם כל מרכיב בלתי הולם, לרבות בעיקר ספקי כוח, סוללות נטענות, מטענים או כל רכיב אחר שאינו מסופק למוצר זה על ידי Guillemot); (2) אם המוצר שימש לכל מטרה שהיא מעבר לשימוש ביתי, לרבות למטרות מקצועיות או מסחריות (למשל, חדרי משחקים, הדרכה, תחרויות); (3) במקרה של אי עמידה בהוראות ממחלקת התמיכה הטכנית; (4) על תוכנה, כאשר התוכנה כפופה לאחריות ספציפית; (5) לרכיבים מתכלים (רכיבים שיוחלפו לאורך חיי המוצר: כגון סוללות חד פעמיות, אוזניות או רפידות לאוזניות); (6) על איזורים (כגון כבלים, מאזרים, תיקים, רצועות); (7) אם המוצר נמכר במכירה פומבית.

האחריות אינה ניתנת להעברה.

אחריות זו לא תשפיע על הזכויות החוקיות של הצרכנים ביחס לחוקים החלים על מכירת מוצרי צריכה בארץ שלהם.

בתקופת האחריות, Guilemot לא תספק חלקי חילוף באופן עקרוני שכן מחלקת התמיכה הטכנית היא הגוף היחיד המוסמך לפתוח ו/או לתקן כל מוצר Thrustmaster שהוא (לא כולל נהלי טיפול שעשויה מחלקת התמיכה הטכנית לבקש מהצרכנים בהוראות בכתב - למשל, בשל פשטות התיקון והיעדר הסודיות בתהליך התיקון - ותוך אספקת חלקי) החילוף לצרכנים כנדרש, בהתאם לעניין. בהתחשב במחזורי החדשות שלה ובמטרה להגן על הידע והסודות המסחריים שלה, Guilemot לא תספק, באופן עקרוני, כל הודעת תיקון או חלקי חילוף למוצר Thrustmaster שתקופת האחריות לגביה פקעה.

בארה"ב ובקנדה, אחריות זו מוגבלת למנגנון הפנימי ולזיווד החיצוני של המוצר. Guilemot והחברות השותפות לה לא תהיינה אחראיות כלפי צד שלישי בגין נזקים תוצאתיים או נלווים הנובעים מתוך ההפרה של כל התחייבות מפורשת או מרומזת. ישנן מדינות/מחוזות שאינן מאשרות הגבלה על תקופת אחריות מרומזת או החרגה או הגבלת חבות בגין נזקים תוצאתיים או נלווים, לכן ייתכן כי ההגבלות או ההחרגות לעיל אינן חלות עליכם. האחריות מקנה לכם זכויות חוקיות ספציפיות וייתכן שעומדות לרשותכם זכויות נוספות המשתנות ממדינה למדינה או ממחוז למחוז.

חבות

במידה והדבר מותר על פי חוק, Guilemot Corporation S.A. (להלן: "Guilemot") וחברות הבת שלה מסירות כל חבות בגין נזקים שנגרמו על ידי אחד או יותר מהבאים: (1) המוצר שונה, נפתח או עודכן; (2) אי עמידה בהוראות ההרכבה; (3) שימוש בלתי הולם או בלתי ראוי, רשלנות, תאונה (כגון התנגשות); (4) בלאי סביר; (5) שימוש לכל מטרה שהיא מעבר לשימוש ביתי, לרבות למטרות מקצועיות או מסחריות (למשל, חדרי משחקים, הדרכה, תחרויות). במידה והדבר מותר על פי חוק, Guilemot וחברות הבת שלה מסירות על חבות בגין נזקים שאינם קשורים בפגם בחומרים או בייצור (לרבות, אך ללא הגבלה, נזקים שנגרמו על ידי תוכנה כלשהי באופן ישיר או עקיף, או משילוב מוצר Thrustmaster עם כל מרכיב בלתי הולם, לרבות בעיקר ספקי כוח, סוללות נטענות, מטענים או כל רכיב אחר שאינו מסופק למוצר זה על ידי Guilemot).

© 2019 Guillemot Corporation S.A. כל הזכויות שמורות. Thrustmaster® הוא סמל מסחרי רשום של Guillemot Corporation S.A. PlayStation® הוא סמל מסחרי רשום של Sony. Microsoft® הוא סמל מסחרי רשום של Microsoft Interactive Entertainment Inc. Corporation בארה"ב ו/או במדינות אחרות כל שאר הסימנים המסחריים הם בבעלות המחזיקים בהם. האירים אינם מחייבים. תוכן, עיצובים ומפרטים נתונים לשינוי ללא הודעה ועשויים להשתנות ממדינה למדינה. תוצרת סין

המלצת איכות הסביבה

באיחוד האירופי: עם סיום חיי המוצר, אין להשליך אותו ביחד עם פסולת ביתית, אלא למסור אותו לתחנת איסוף השלכת פסולת חשמלית או אלקטרונית (WEEE) לצורך מחזור. הוראה זו מצוינת באמצעות הסימן המופיע על המוצר, מדריך השימוש או האריזה. בהתאם לתכונותיהם, ניתן למחזר את החומרים. באמצעות מחזור ועיבוד פסולת חשמלית או אלקטרונית, תוכלו לתרום באופן משמעותי להגנה על הסביבה. פנו לרשויות המקומיות למידע בנושא נקודת האיסוף הקרובה אליכם. בכל שאר המדינות: יש לפעול על פי חוקי המחזור המקומיים ביחס לצידוד חשמלי ואלקטרוני.



יש לשמור מידע זה. הצבעים והעיטורים עשויים להשתנות. יש להסיר מחברי פלסטיק ודבקים מהמוצר לפני השימוש. www.thrustmaster.com

*רלוונטי רק לאיחוד האירופי ולטורקיה



THRUSTMASTER®

תמיכה טכנית

<https://support.thrustmaster.com>

